

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 119 (2001)

Heft: 151

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse
du commerce

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 115.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 195.-
Amthliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: sfab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 115.- (TVA compris); Etranger CHF 195.-
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tout les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 115.- (IVA compresa); Estero CHF 195.-
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annonci Agenzie Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragenen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Laube + Co AG**, in Mellikon, Zilistue 157, 5465 Mellikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.07.2001. Zweck: Metall-, Apparate- und Maschinenbau inkl. mechanischer Bearbeitung, Produktion und Verkauf von Geräten mit Elektro- und Steuerungstechnik inkl. Computerkomponenten sowie Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 500'000.-. Librierung Aktienkapital: CHF 500'000.-. Aktien: 50'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Aktiven von CHF 5'505'737.29 und Passiven von CHF 4'839'757.88 der erloschenen Kommanditgesellschaft 'Laube & Co Mellikon', in Mellikon, gemäss Bilanz per 30.06.2001, wofür 50'000 voll librierte Namenaktien zu CHF 10.- ausgegeben und CHF 165'979.41 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Laube, Paul, von Böbikon, in Zuzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift, Raab, Samuel, von Zürich, in Mörken-Wildegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jost, Evelyne, von Wynigen, in Lengnau AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; AS & T Attenhofer Steuerberatung & Treuhand, in Zuzach, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5401 vom 02.08.2001 (042599)

■ **MARTE A. + E.**, in Turgi, Gebenstorferstrasse 7, 5300 Turgi, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2001. Zweck: Engineering für technische Prozesse. Eingetragene Personen: Marte, Erich, österreichischer Staatsangehöriger, in Turgi, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Marte, Anton, österreichischer Staatsangehöriger, in Villnachern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5402 vom 02.08.2001 (042600)

■ **P. Huber Autohandel und Taxi**, in Untertunkhofen, Moosmattenweg 4, 8918 Untertunkhofen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Taxidienst, Fahrzeughandel und Reparaturen. Eingetragene Personen: Huber, Peter, von Oberlunkhofen, in Untertunkhofen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5403 vom 02.08.2001 (042601)

■ **Restaurant Famosa, Frau Maja Rubino**, in Hunzenschwil, Hauptstrasse 26, 5502 Hunzenschwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Rubino, Maja Pia, von Wohlen bei Bern, in Wohlen AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5404 vom 02.08.2001 (042602)

■ **Schoch Reibenschuh GmbH Haustechnikberatung**, in Endingen, Brunnenwiese 28, 5304 Endingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.06.2001, 29.06.2001. Zweck: Planung und Beratung von Haustechnikinstallationen; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 21'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vollmar, Urs, von Wil SG, in Endingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Schoch + Reibenschuh AG, in Uster, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von

CHF 14'000.-; Reibenschuh, Roland, von Gossau ZH, in Gossau ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schoch, Christian, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5405 vom 02.08.2001 (042603)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Autohaus Küng AG**, in Gebenstorf, Garage mit Reparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 822). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interna Treuhand + Informatik AG, in Neuenhof, Revisionsstelle [bisher: Interna Treuhand-Gesellschaft, in Neuenhof]. Tagebuch Nr. 5406 vom 02.08.2001 (042604)

■ **Botty Buchs AG**, in Buchs AG, Verkauf von Schuhen, Sport- und verwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28.04.1994, S. 2320). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strub, Samuel, von Läuflingfen, in Gondiswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5407 vom 02.08.2001 (042605)

■ **Carrosserie-Spritzwerk Küng AG**, in Gebenstorf, Carrosserieparaturwerkstätte und Autospitzwerk usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 822). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interna Treuhand + Informatik AG, in Neuenhof, Revisionsstelle [bisher: Interna Treuhand-Gesellschaft, in Neuenhof]. Tagebuch Nr. 5408 vom 02.08.2001 (042606)

■ **Catapol Janki & Carlin GmbH**, bisher in Klingnau, Planung, Herstellung, Montage und Verkauf von Kühlkatalfalken sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 2 vom 04.01.1995, S. 39). Statutenänderung: 21.06.2001. Firma neu: Hügli inter. Transporte und Frachtvermittlungen GmbH. Sitz neu: Koblenz. Domizil neu: Bahnhofstrasse 13, 5322 Koblenz. Zweck neu: Durchführung von internationalen Transporten und Frachtvermittlungen; kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Janki, Bruno, von Waltersburg/Vuoriz, in Leuggern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Carlin, Lorenz, von Dietikon, in Koblenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hügli, Karl, von Seedorf BE, in Gondomar (P), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Eschler, André, von Bollingen, in Löhningen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5409 vom 02.08.2001 (042607)

■ **Elektro - Gerätebau Wettingen Erich Kappeler**, in Wettingen, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Schalt-, Schutzgerät usw. Einzelirma (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2223). Mit Verfügung vom 07.06.2001 hat der Konkursrichter des Bezirks Baden den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Firma entsprechend der früheren Eintragungen weiter. [bisher: Ueber den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden von 15.02.2001 der Konkurs eröffnet worden]. Tagebuch Nr. 5410 vom 02.08.2001 (042608)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5869, publizierten TB-Eintrags Nr. 5240 vom 25.07.2001. FerTech AG**, in Villnachern, Herstellung von Maschinen- und Anlagenteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5869). Das voll librierte Aktienkapital von CHF 120'000.- ist richtig eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- (nicht Namenaktien). Tagebuch Nr. 5411 vom 02.08.2001 (042609)

■ **Gautschi Invest-Verwaltung AG**, in Fahrwangen, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 935). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interna Treuhand + Informatik AG, in Neuenhof, Revisionsstelle [bisher: Interna Treuhand-Gesellschaft, in Neuenhof]. Tagebuch Nr. 5412 vom 02.08.2001 (042610)

■ **Grafenberg AG**, in Unterentfelden, Immobiliengeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 17.05.1999, S. 3243). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cretzenbach (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5765) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 5424 vom 02.08.2001 (042611)

■ **gribi theurillat AG**, in Frick, Verwaltung, Vermittlung, Ankauf, Verkauf von und Handel mit Grundstücken, Liegenschaften usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4431), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jundt, Beat, von Binningen, in Bubendorf, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]. Tagebuch Nr. 5413 vom 02.08.2001 (042612)

■ **Krone Bau AG**, in Turgi, Planung, Erstellung und Verkauf von Häusern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10.01.1997, S. 134). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interna Treuhand + Informatik AG, in Neuenhof, Revisionsstelle [bisher: Interna Treuhand-Gesellschaft AG, in Neuenhof]. Tagebuch Nr. 5414 vom 02.08.2001 (042613)

■ **Kämpfer AG**, in Othmarsingen, Installationsgeschäft für Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 07.07.2000, S. 4643). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüscher, Christian, von Mühlen, in Menziken, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 5416 vom 02.08.2001 (042614)

■ **Küng Automobile AG**, in Gebenstorf, Garage mit Reparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 822). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interna Treuhand + Informatik AG, in Neuenhof, Revisionsstelle [bisher: Interna Treuhand-Gesellschaft, in Neuenhof]. Tagebuch Nr. 5415 vom 02.08.2001 (042615)

■ **Lehrstiftung AHYT**, bisher in Baden, Finanzielle Unterstützung von Unterrichtsmassnahmen im Rahmen der überbetrieblichen Lehrlingsausbildung und Nachwuchsförderung in den Haus-technikberufen, Stiftung (SHAB Nr. 180 vom 18.09.1995, S. 5180). Urkundenänderung: 7.12.2000. Sitz neu: Zofingen. Domizil neu: c/o Aargauerischer Haustechnik-Verband, Untere Brühlstrasse 21, 4800 Zofingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strässle, Dr. Alois, von Kirchberg SG, in Oberrohrdorf, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boschetti, René, von Vezio, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirt, Rolf, von Brugg, in Brugg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gersbach, Hans Jörg, von Wallbach, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedrich, Beat, von Remetschwil und Oberkirch, in Islisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birchmeier, Markus, von Bremgarten AG und Würenlingen, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Hertz, Hans, von Rüderswil, in Wohlen AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Huser, Daniel, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Strelbel, Urs, von Gelwil, in Muri AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Walz, Ulrich Peter, von Seon, in Densbüren, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zünd, Daniel, von Alstätten, in Safenwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schauenberg, Erika, von Zofingen und Heimswil, in Zofingen, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5417 vom 02.08.2001 (042616)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	6065
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 6065	FR 6069 NE 6072 SU 6074 VS 6078
AR 6066	GE 6070 NW 6073 SZ 6075 ZG 6080
BE 6066	GR 6071 OW 6073 TG 6076 ZH 6081
BL 6067	JU 6072 SG 6073 TI 6076
BS 6068	LU 6072 SH 6074 VD 6077
Konkurse und Nachlassverträge, Schuldbeitreibungen	6085
Failites et concordats, poursuites pour dettes	
Fallimenti e concordati, esecuzioni	
Schuldenrufe	6091
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	6093
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	6094
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Mitteilungen	6095
Communications	
Comunicazioni	
Bilanzen	6096
Bilans	
Bilanci	
Marken	6098
Marques	
Marchi	
Unternehmenspublikationen (Inserate)	6101
Publications d'entreprises (Annonces)	
Pubblicazioni d'impresa (Annonci)	

www.shab.ch

■ **PRIVERA AG**, in Baden, Planung, Finanzierung, Bau und Bewirtschaftung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 11.04.2001, S. 2724), mit Hauptsitz in: Bern, Domizil neu: Stadtturmstrasse 10, 5400 Baden.
Tagebuch Nr. 5418 vom 02.08.2001 (042617)

■ **S + P LION International AG**, in Baden, EDV-Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4237). Statutenänderung: 30.07.2001. Firma neu: **S + P International AG**. Zweck neu: EDV-Unternehmensberatung, Organisation, Konzeption, Planung, Systemanalyse, Programmierung, Softwarevertrieb und Schulung mit internationaler Ausrichtung, Personalvermittlung auf internationaler Ebene, die Gesellschaft kann Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern.
Tagebuch Nr. 5419 vom 02.08.2001 (042618)

■ **Tocafix AG**, in Lenzburg, Beratung, Planung und Überwachung auf dem Gebiet der Montage- und Montagetechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03.08.1994, S. 4339). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Däniken (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5766) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5430 vom 02.08.2001 (042619)

■ **Vinotelli AG**, in Aarau, Weine, Spirituosen und Getränke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 01.04.1998, S. 2238). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pavlovic, Marianne, von Boniswil, in Rohr AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Holliger, Rudolf, von Boniswil, in Boniswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pavlovic, Vladimir, von Rohr AG, in Rohr AG, Präsident, mit Einzelunterschrift; AW Treuhänder AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweifel, Paul, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zweifel, Walter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5420 vom 02.08.2001 (042620)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **B & S Kaffeemaschinen-Shop GmbH in Liquidation**, in Baden, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Kaffeemaschinen und Ausführung von Reparaturen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3185). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 15.02.2001 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5421 vom 02.08.2001 (042621)

■ **Bischofberger & Hegi Musikhandel**, in Widen, Import von und Handel mit Musikinstrumenten aller Art, Reparatur-Service, sowie Music-Promotion, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25.05.1994, S. 2885). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 5422 vom 02.08.2001 (042622)

■ **Genossenschaft Alterswohnungen Niederwil in Liquidation**, in Niederwil AG, Genossenschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2001, S. 1743). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5423 vom 02.08.2001 (042623)

■ **Laube & Co Mellikon**, in Mellikon, Metall- und Apparaturbau usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25.08.2000, S. 5801). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Laube + Co AG, in Mellikon, beendet. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 5425 vom 02.08.2001 (042624)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Apparate- und Werkzeugbau AG, Muri in Liquidation**, in Muri AG, Stiftung (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2000, S. 5878). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 5426 vom 02.08.2001 (042625)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Mahrer AG**, in Möhlin, Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 27.06.1994, S. 3580). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13.03.2001 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 5427 vom 02.08.2001 (042626)

■ **Personalfürsorgestiftung der Urs Hauser AG**, in Böttingen, Stiftung (SHAB Nr. 184 vom 10.08.1985, S. 3082). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 21.07.2000 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 5428 vom 02.08.2001 (042627)

■ **Sulzer Haushalt-Artikel AG**, in Schöftland, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 24.02.1999, S. 1262). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 5429 vom 02.08.2001 (042628)

■ **Vorsorgefonds der AG für Maschinen- und Werkzeugbau in Liquidation**, in Wohlen AG, Stiftung (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2934). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 5431 vom 02.08.2001 (042629)

AR
Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AXENSEE Nahrungsergänzungen und Diätprodukte GmbH**, in Herisau, Obermoosweg 2, 9100 Herisau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.08.2001. Zweck: Entwicklung, Handel, Grosshandel, Herstellung, Import und Export von Lebensmitteln, Diätprodukten, Vitaminprodukten, Arzneimitteln, homöopathischen Produkten und kosmetischen Erzeugnissen sowie Halten, Verwaltung, Verwertung und Handel mit inländischen und ausländischen gewerblichen Schutzrechten aller Art, insbesondere mit Patenten, Marken und Gebrauchsmustern. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Glas-Ohnener, Barbara, von St. Gallen, in Wetzikon bei Sirmach (Sirmach), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Gröblich AG, in Herisau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 693 vom 02.08.2001 (042630)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Igewo AG**, in Wolfhalden, Projektierung von Bauten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13.08.1997, S. 5799). Domizil neu: Bühle 541, 9427 Wolfhalden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rütsche, Albert, von Kirchberg SG, in Wolfhalden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 694 vom 02.08.2001 (042631)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Da Capo Disc GmbH in Liquidation**, in Herisau, Handel mit Tonträgern und Musikalien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3183). Lösungsgrund: Nachdem das Konkursverfahren durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums von Appenzel A.Rh. vom 29.03.2001 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 695 vom 02.08.2001 (042632)

BE
Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **IBL Holding AG (IBL Holding SA) (IBL Holding Ltd) (IBL Holding Inc)**, in Bern, c/o B&P Consultants AG, Waisenhausplatz 14, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.07.2001. Zweck: Erwerb, Halten und Veräusserung von Beteiligungen; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500'000 Inhaberkarten zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Yeslam, Binladin, von Genf, in Genf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Riviere, Peter Baumgartner, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3829 vom 02.08.2001 (042633)

■ **Resulf (Schweiz) GmbH**, in Muri bei Bern, Füllerichstrasse 34, 3073 Gmülingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.07.2001. Zweck: Handel und Vertrieb sowie die Vermietung von Geräten zur Regenerierung von Akkumulatoren und Batterien für die Resulf Gruppe in der Schweiz; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Know-how, Handelsmarken, Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Resulf Holding AG, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Künzle, Jürg, von Gaiserswil, in Hünibach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Burch & Partner Consulting GmbH, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3830 vom 02.08.2001 (042634)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A. Wenger AG, Lackfabrik**, in Muri bei Bern, Fabrikation und Handel mit Lacken jeglicher Art, Polituren und Holzbeizen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4686). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koch, Walter, von Romoos, in Wolfhalden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zolliker, Jürg, von Zürich und Embrach, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3831 vom 02.08.2001 (042635)

■ **A. Wenger Beratungs AG**, in Muri bei Bern, Berufsmässige Beratungs-, Service- und Werbetätigkeit für Gewerbe-, Industrie- und Handelsbetriebe der lackverarbeitenden Branche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4686). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koch, Walter, von Romoos, in Wolfhalden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zolliker, Jürg, von Zürich und Embrach, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3832 vom 02.08.2001 (042636)

■ **A. Wenger Holding AG**, in Muri bei Bern, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen, Verwaltung von Patenten und Lizenzen sowie Finanzierung von Tochtergesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4686). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koch, Walter, von Romoos, in Wolfhalden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zolliker, Jürg, von Zürich und Embrach, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3833 vom 02.08.2001 (042637)

■ **Amtsanzeiger von Konolfingen**, in Schloßwil, Herausgabe und Verbreitung eines amtlichen Anzeigeblasses (Amtsanzeiger) für den Amtsbezirk Konolfingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 121 vom 24.06.1994, S. 3542). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lugjnbühl, Paul, von Bülwil, in Grosshöchstetten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Kassier oder Sekretär. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Andreas, von Bleiken bei Oberdiessbach, in, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Feller, Erich, von Strättlingen, in Münsingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 3834 vom 02.08.2001 (042638)

■ **Bonotec AG**, in Konolfingen, Herstellung und Vertrieb lufttechnischer Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 06.01.1999, S. 53). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häusler, Eberhard, von Deutschland, in Münsingen, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Jeanguenin, Georges, von Corgémont, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häri, René, von Birwil, in Münsingen, Mitglied und Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Zinniker, Ernst, von Strengbach, in Konolfingen, Mitglied und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Graf, Heinz Dr., von Grub AR, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Walter, von Trub, in Gmülingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 3835 vom 02.08.2001 (042639)

■ **Jacqueline Frey Treuhanddienstleistungen GmbH**, in Muri bei Bern, Betrieb eines Treuhandbüros usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 31.12.1997, S. 9366). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (Firma neu: Jacqueline Frey Treuhand & Invest GmbH; SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5304).
Tagebuch Nr. 3836 vom 02.08.2001 (042640)

■ **Mavog Print GmbH**, in Köniz, Produktion von und Handel mit Druckerzeugnissen und Werbemitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 23.04.1998, S. 2729). Firma neu: **Mavog Print GmbH, in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19.07.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel-sanger, Markus, von Emmen, in Bern, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 3837 vom 02.08.2001 (042641)

■ **Max Kessler**, in Münsingen, Handel mit chemisch-technischen Produkten und Naturprodukten, Einzelzifferna (SHAB Nr. 141 vom 23.07.1999, S. 5056). Zweck neu: Handel mit chemisch-technischen Produkten sowie Bettwaren und Naturprodukten.
Tagebuch Nr. 3838 vom 02.08.2001 (042642)

■ **O. Aeberhard, Kaffeerösterei Mattenhof AG**, in Bern, Betrieb einer Kaffeerösterei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 01.12.1997, S. 8657). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grossenbacher, Annemarie, von Trachselwald, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Aeberhard-Kinderl, Katharina, von Urtenen, in Muri bei Bern, Mitglied und Sekretärin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mayer, Ulrich, von Schaffhausen und Gaiserswil, in Warti, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeberhard, Hans-Peter, von Urtenen, in Muri bei Bern,

Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Nicolet, Philippe, von Le Landeron, in Aubonne, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3839 vom 02.08.2001 (042643)

■ **Septa management GmbH**, in Zollikofen, Übernahme von Management-Aufgaben im Bereich Consulting usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 22.05.2000, S. 3443). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister-Dubois, Monique, von Le Locle, in Zollikofen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Dubois, Monique].
Tagebuch Nr. 3840 vom 02.08.2001 (042644)

■ **Sik, Sanität Intervention Krankenpflege - Organisation**, in Riggisberg, Unterstützung des Sanitätsdienstes usw., Verein (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, S. 4256). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haldimann-Zürcher, Katharina, von Bülwil, in Riggisberg, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Asschlimann, Anita, von Meiringen und Rüderswil, in Belp, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brechtbühl, Beatrice, von Trubschachen, in Urtenen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsidentin oder Vizepräsidentin.
Tagebuch Nr. 3841 vom 02.08.2001 (042645)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Stiftung Ehemalige der Gfeller AG für die techn. Entwicklung in Bümpliz**, in Bern, Führung einer Sammlung von Produkten jeglicher technischer Art in Bümpliz, vornehmlich der Telekommunikation, Stiftung (SHAB Nr. 184 vom 23.09.1996, S. 5759). Mit Verfügung der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion des Kantons Bern (JKK) vom 22.05.2001 ist die Stiftung aufgehoben. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 3842 vom 02.08.2001 (042646)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Schneider Treuhand**, in Münchenbuchsee, Ursprungstrasse 59, 3053 Münchenbuchsee, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros, Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art, Unternehmens- und Steuerberatung und Buchführung. Eingetragene Personen: Schneider, Christof, von Rüderswil, in Münchenbuchsee, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1784 vom 02.08.2001 (042647)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **G & M Tessier Immobilien AG**, in Herzogenbuchsee, Bezweckt Erwerb, Halten, Vermieten und Veräussern von Liegenschaften, insbesondere im Kanton Tessin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5291). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bösiger, Markus, von Untersteckholz, in Roggwil BE, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied]; Gisiger, Claudia, von Messen, in Minusio, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1785 vom 02.08.2001 (042648)

■ **Lorenzo Baruzzo Design und Wohnen AG**, in Langenthal, Ausführung von Planungs- und Architekturarbeiten, Erbringen von bauspezifischen Dienstleistungen und Handel mit Baumaterialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03.05.1996, S. 2540). Statutenänderung: 6.07.2001. Firma neu: **Baruzzo Architekten AG**.
Tagebuch Nr. 1786 vom 02.08.2001 (042649)

■ **Rüeggsegger Holzbau AG**, in Röttenbach im Emmental, Betrieb einer Sägerei, Zimmerei und sonstige Holzbau- und Architekturarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1998, S. 2761). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Marly, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Freiburg].
Tagebuch Nr. 1787 vom 02.08.2001 (042650)

■ **Rüeggsegger Installationen AG**, in Eggwil, Ausführen von Sanitär- und Heizungsinstallationen sowie Betrieb einer mechanischen Schmiede, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1994, S. 6813). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Marly, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Fribourg].
Tagebuch Nr. 1788 vom 02.08.2001 (042651)

■ **Sun Records GmbH**, in Burgdorf, Herstellung und Vertrieb von Ton- und Bildträgern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4615). Firma neu: **Sun Records GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonnenberger, Andrea Johanna, von Bätterkinden, in Alchenstorf, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Ein-

zelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1789 vom 02.08.2001 (042652)

■ **Swiss-Star AG**, in Moosseedorf, Führung und Beratung von Betrieben im Detailhandel, in der Gastronomie sowie der Hotellerie in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4230). Weiteres Geschäftslokal: Starbucks Coffee Waisenhausplatz, Waaghausgasse 18, 3011 Bern. Weiteres Geschäftslokal: Starbucks Coffee Borse Basel, Aeschelplatz 7, 4052 Basel. Weiteres Geschäftslokal: Starbucks Coffee Swissôtel Zürich, Am Marktplatz, 8050 Oerlikon.
Tagebuch Nr. 1790 vom 02.08.2001 (042653)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **CHMicrotech Vuilleumier & Wainsenker**, à Saint-Imier, rue du Midi 32, 2610 Saint-Imier, société en nom collectif (nouvelle inscription). Début: 1.08.2001. But: exploitation d'un bureau d'ingénieurs en conception horlogère et microtechnique. Personnes inscrites: Vuilleumier, Stéphane, de Tramelan, à Sonvilier, associé, avec signature individuelle; Wainsenker, Serge, de Renan BE, à Saint-Imier, associé, avec signature individuelle.
Journal no 1941 du 02.08.2001 (042654)

■ **Elegance Studio Romano**, in Biel BE, Florastrasse 12, 2502 Biel/Bienne, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Studios für Manicure, Pedicure und Kunstnägel sowie Kauf und Verkauf von Waren auf diesem Gebiet. Eingetragene Personen: Romano, Maria, von Flumenthal, in Port, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1925 vom 02.08.2001 (042655)

■ **Esprit Chanvre Coppel & Regaia**, à Biel BE, rue Alexander-Schöni 20, 2503 Biel/Bienne, société en nom collectif (nouvelle inscription). Début: 1.08.2001. But: commerce de boutures. Personnes inscrites: Coppel, Etienne, de Genève, à Bienne, associé, avec signature individuelle; Regaia, Hamed, ressortissant français, à Bienne, associé, avec signature individuelle.
Journal no 1939 du 02.08.2001 (042656)

■ **HL Holding AG**, in Lyss, Industriering 8, 3250 Lyss, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.07.2001. Zweck: Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere auch an Immobilienbesitzungen, zu halten und Finanzanlagen zu tätigen. Die Gesellschaft kann Wertschriften erwerben und veräußern, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen, sich daran beteiligen oder sie veräußern, sowie Liegenschaften erwerben, belasten, beschränkte dingliche Rechte einräumen und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Frisch, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Seefeld (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häring, Paul, von Börsingen, in Wünnewil (Wünnewil-Flamatt), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckler, Andreas, von Berg TG, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1926 vom 02.08.2001 (042657)

■ **Kurth Consulting**, in Biel BE, Höweg 58, 2502 Biel/Bienne, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betriebswirtschaftliche Beratung. Eingetragene Personen: Kurth, Hans, von Zürich und Rüschelen, in Biel BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1927 vom 02.08.2001 (042658)

■ **Tschopp & Thüring**, in Scheuren, Meienriedweg 2, 2556 Scheuren, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.2001. Zweck: Betrieb eines Restaurants. Übernahme der Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma "Restaurant Sternen, H. Tschopp", in Scheuren. Eingetragene Personen: Thüring, Robert, von Ettingen, in Scheuren, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Tschopp, Heinz, von Varen, in Scheuren, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1928 vom 02.08.2001 (042659)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **3D-Team GmbH**, in Ipsach, Führung eines Architektur- und Werbebetriebs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2001, S. 127). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Meggen (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5844) im Handelsregister Berner Jura-Seeland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1929 vom 02.08.2001 (042660)

■ **Brako AG**, in Nidau, Führung von öffentlichen Gastwirtschaftsbetrieben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 812). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthi-Spring, Judith, von Lauperswil, in Frauenkappelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1930 vom 02.08.2001 (042661)

■ **Brico, Phil G.A. Theurillat, für kreative Momente**, in Lyss, Verkauf von Bastel-, Freizeit- und Dekorationsartikeln usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 148 vom 03.08.1995, S. 4349). Am 06.07.2001 hat der Gerichtspräsident 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach über den Inhaber den Konkurs eröffnet.
Tagebuch Nr. 1931 vom 02.08.2001 (042662)

■ **Econostack AG**, in Biel BE, Entwicklung, Herstellung und Handel von elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2000, S. 190). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Roland Brun - Betriebsökonom HWV, in Nidau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1932 vom 02.08.2001 (042663)

■ **Inatec Engineering AG in Liquidation**, in Lengnau BE, Beratung, Schulung- und Entwicklung in den Gebieten NC-Technik und Automation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2001, S. 3757). Das Konkursverfahren wurde am 18.5.2001 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 1933 vom 02.08.2001 (042664)

■ **Qualtech Holding S.A.**, à Biel BE, acquisition, vente et administration de participations à des entreprises industrielles et commerciales, société anonyme (FOSC no 62 du 30.03.1999, p. 2077). Inscription ou modification de personne: Corbaz, Jean-Paul, de Le Mont-sur-Lausanne, à Bienne, administrateur, avec signature collective à deux.
Journal no 1940 du 02.08.2001 (042665)

■ **Solo Fours industriels SA**, in Brugg, Herstellung von Industrieöfen, elektrischen Apparaten und dazugehörigen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2001, S. 4576). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Porrentruy (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5763) im Handelsregister Berner Jura-Seeland von Amtes wegen gelöscht. Zweigniederlassung: [gestrichen: Pruntrut].
Tagebuch Nr. 1934 vom 02.08.2001 (042666)

■ **twenty4help Knowledge Service AG**, in Biel BE, Erbringung von Marketing-, Vertriebs-, Beratungs- und weiteren Dienstleistungen auf den Gebieten der Telekommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7278). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5805) im Handelsregister Berner Jura-Seeland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1935 vom 02.08.2001 (042667)

■ **W. Burri Bedachungen AG**, in Aarberg, Ausführung von Bedachungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10.06.1998, S. 3931). Firma neu: **W. Burri Bedachungen AG in Liquidation**. Am 14.05.2001 hat der Gerichtspräsident 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 1936 vom 02.08.2001 (042668)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **LKF M. von Arb**, in Biel BE, Vermittlung von Leasing- und Kreditverträgen, Projektfinanzierungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2425). Am 16.05.2001 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Das Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1937 vom 02.08.2001 (042669)

■ **Restaurant Sternen, H. Tschopp**, in Scheuren, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 20.09.1996, S. 5711). Aktiven und Passiven sind auf die Kollektivgesellschaft "Tschopp & Thüring", in Scheuren, übergegangen. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1938 vom 02.08.2001 (042670)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ginggen - Transporte und Holzentrindung**, in Boltigen, Garstatt, 3766 Boltigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: internationale Transporte und Holzentrindung. Eingetragene Personen: Ginggen, Beat, von Zweisimmen, in Garstatt (Boltigen), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ginggen-Stocker, Johanna, von Zweisimmen, in Garstatt (Boltigen), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1593 vom 02.08.2001 (042671)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Kröppli AG**, in Steffisburg, elektromechanische Werkstätte und Tankstelle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3561). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kröppli, Fritz, von Unterlangenegg, in Steffisburg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied]; Kröppli, Erich, von Unterlangenegg, in Steffisburg, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1594 vom 02.08.2001 (042672)

■ **Wohnbaugenossenschaft Schönau-Thun**, in Thun, Genossenschaft (SHAB Nr. 189 vom 30.09.1996, S. 5898). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Furrer, Walter, von Gossau ZH, in Thun, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälti, Reto, von Unterkulm, in Thun, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1595 vom 02.08.2001 (042673)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Fritz Egger**, in Heimberg, Handel mit Reinigungsmitteln, -artikeln usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2000, S. 6368). Mit Verfügung der Gerichtspräsidentin 4 als Konkursrichterin des Gerichtskreises X Thun vom 7. Mai 2001 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Einzelfirma wird im Sinne von Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1596 vom 02.08.2001 (042674)

BL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Golden Wine GmbH**, in Allschwil, Ringstrasse 9, 4123 Allschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.07.2001. Zweck: Import und Export sowie Vertrieb insbesondere von Weinen sowie von weiteren alkoholischen und nicht alkoholischen Getränken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundgegenstände erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Leckert, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Niedermatten (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; De Silva, Freeman, von Wädenswil, in Eiken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 3787 vom 02.08.2001 (042675)

■ **Kosmetikinstitut Gabriella Simon-Tschudin**, in Bubendorf, Talhausstrasse 36, 4416 Bubendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Kosmetikinstituts. Eingetragene Personen: Simon-Tschudin, Gabriella, von Schönenbuch und Basel, in Bubendorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3788 vom 02.08.2001 (042676)

■ **Restaurant Fun-Kulinarium, S. Murri**, in Allschwil, Gewerbestrasse 30, 4123 Allschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurationsbetriebes. Eingetragene Personen: Murri, Silvia, von Köniz, in Binningen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Heini, Daniel, von Basel, in Binningen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 3789 vom 02.08.2001 (042677)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ACN Anlagenbau für Chemie und Umweltschutz AG**, in Schönenbuch, Planung und Bau von Anlagen für chemische Prozesse und für die Umweltschutzindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03.10.2000, S. 6745). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5735) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3790 vom 02.08.2001 (042678)

■ **Bertschinger & Haefeli Gartenbau GmbH**, in Münchenstein, Ausführung von Gartenbauarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2001, S. 173). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertschinger, Mathias, von Baden und Lenzburg, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: in Basel].
Tagebuch Nr. 3791 vom 02.08.2001 (042679)

■ **E + F Automobile AG**, in Augst, Reparaturwerkstatt sowie Handel mit Motor-Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.1995, S. 4011). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: VKL AG Kaiseraugst, in Kaiseraugst, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3792 vom 02.08.2001 (042680)

■ **Farnsburg-Engineering AG**, in Buus, Entwicklung und Herstellung von elektronischen und elektromechanischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05.03.1993, S. 1098). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuhändbüro Max Villiger, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3793 vom 02.08.2001 (042681)

■ **GLOBALMARK SA**, in Ittingen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Reifen und Autos sowie Führung einer Reparaturwerkstatt für Fahrzeuge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 01.09.2000, S. 5979). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pap, Thomas, von Basel, in Lugano, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].
Tagebuch Nr. 3794 vom 02.08.2001 (042682)

■ **Hofer Marketing**, bisher in Oberwil BL, Vertrieb von Lebensmitteln und Schönheitsprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1995, S. 7049). Sitz neu: Reinach BL. Domizil neu: Burgundstrasse 15, 4153 Reinach.
Tagebuch Nr. 3795 vom 02.08.2001 (042683)

■ **Idsan AG**, bisher in Basel, Herstellung, Forschung und Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen, immunologischen und biologischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.1997, S. 6453). Statutenänderung: 31.07.2001. Firma neu: **Nasdi AG**. Sitz neu: Muttenz. Domizil neu: Hofackerstrasse 77, 4132 Muttenz. Zweck: Herstellung, Forschung und Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen, immunologischen und biologischen Produkten sowie Chemikalien. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie insbesondere auch Immobilien erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Emödi, Dr. Gabor genannt Gabriel, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Treyer Treuhänd AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 3796 vom 02.08.2001 (042684)

■ **MSI Engineering GmbH**, bisher in Binningen, Betrieb einer Werkstatt für Maschinenbau, Apparatebau, Metallbau und Konstruktionen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 18.01.1999, S. 3550). Statutenänderung: 31.07.2001. Sitz neu: Münchenstein. Domizil neu: Pumpwerkstrasse 24, 4142 Münchenstein.
Tagebuch Nr. 3797 vom 02.08.2001 (042685)

■ **NYB-Neutrale Versicherungsbörse GmbH**, in Pratteln, Vermittlung von Versicherungspolice, Finanz- und Anlagegeschäften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 25.11.1998, S. 8053). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuheim (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5805) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3798 vom 02.08.2001 (042686)

■ **Omnicare Clinical Research AG**, in Oberwil BL, Koordination und Organisation der klinischen Erforschung neuer Medikamente, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, S. 4261). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schweizer, Dr. Jürg W., von Oberdorf BL, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Dr. Thomas, von Basel und Thal, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anwander, Marcel, von Uterengen, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin, Benoît, belgischer Staatsangehöriger, in Puurs (B), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3799 vom 02.08.2001 (042687)

■ **PAM SA Pneuhau und Garage**, in Ittingen, Reifen- und Autohandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 01.03.2000, S. 1415). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pap, Thomas, von Basel, in Lugano, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].
Tagebuch Nr. 3800 vom 02.08.2001 (042688)

■ **Raiffeisenbank Reinach BL**, in Reinach BL, Bankgeschäfte, Genossenschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2596). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Racine, Alain, von Lamboing, in Wahlen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3801 vom 02.08.2001 (042689)

■ **Rombaldoni System Consultancy**, in Muttenz, EDV-Beratung sowie Dienstleistungen im Haustechnikbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 06.10.1997, S. 7291). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bätwil (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5218) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3802 vom 02.08.2001 (042690)

■ **Suter's Haushaltlade GmbH**, in Liestal, Handel mit Porzellan, Glas, Bestecken und Haushalwaren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 28.04.1998, S. 2852). Firma neu: **Suter's Haushaltlade GmbH in Liq.**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung von 31.07.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter-Wagner, Walter, von Reigoldswil und Hausen am Albis, in Reigoldswil, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]; Suter-Wagner, Renate, von Reigoldswil und Hausen am Albis, in Reigoldswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3803 vom 02.08.2001 (042691)

■ **Tegros Grosshandel AG**, in Allschwil, Grosshandel mit Orientpetischen, Möbeln und Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 26.05.1993, S. 2687). Firma neu: **Tegros Grosshandel AG in Liq.**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 31.07.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höchli, Dr. Oskar E., von Klingnau, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne

Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Keller-Grimm, Felix, von Basel, in Allschwil, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3804 vom 02.08.2001 (042692)

■ **Wesafin AG**, in Reinach BL, Betrieb von gastronomischen oder touristischen Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.1998, S. 2272). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sarnen (SHAB Nr. 140 vom 27.02.2001, S. 5657) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3805 vom 02.08.2001 (042693)

BS

Neueintragenen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Architekten Kläy & Weber AG**, in Basel, Steinering 10, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.07.2001. Zweck: Führen eines Architekturbüros, Erbringen von Dienstleistungen für Architekten und Bauherren, Übernahme von Bauleistungen im Bereich der Architektur und des Baumanagements. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberieung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kläy, Walter, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Weber, Daniele, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Plattner, Christoph, von Bretwil, in Münchenstein, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4209 vom 31.07.2001 (042694)

■ **CMA CGM Agency AG (CMA CGM Agency SA) (CMA CGM Agency Ltd)**, in Basel, c/o Dr. Thomas Burkhardt, Aeschenvorstadt 67, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.07.2001. Zweck: Vermittlung von Transporten aller Art, insbesondere auch Seefrachtgeschäfte. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen sowie Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberieung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Schriftlich oder mittels Telefax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Burkhardt, Dr. Thomas, von Basel, in Bettingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4210 vom 31.07.2001 (042695)

■ **ECH Event Schweiz AG**, in Basel, Grenzacherstr. 79, 4021 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Auf den Schweizer Markt ausgerichtete Generalunternehmerin, welche im Bereich Kultur, Sport und Messen für Dritte Marketingveranstaltungen konzipiert, organisiert und abwickelt. Die Gesellschaft vermittelt ihren Kunden eigene und zugekaufte Produkte und Dienstleistungen. Sie kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienbereichs vornehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberieung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, Matthias, von Basel, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Bedon Revision & Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4211 vom 31.07.2001 (042696)

■ **Mostly Mobile GmbH**, in Basel, Steinengraben 67, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.07.2001. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Software sowie Erbringung von Informatik-Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann in Gesellschaften investieren, andere Gesellschaften und Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen sowie Finanzaktivitäten durchführen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schumann, Martin, in Rheinfelden, in Rheinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Wättinger, Christian, von Hüttwilen, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Liebrich, Martin, von Basel, in Birsfelden, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Tagwerker, Erich, von Riehen, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 4212 vom 31.07.2001 (042697)

■ **Nexeco AG**, in Basel, Gartenstr. 95, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.07.2001. Zweck: Erbringung von Beratungs-, Konzeptions- und Umsetzungsleistungen in den Bereichen Unternehmensführung und -organisation, Informatik, Personal, Finanz, Recht und Versicherung. Die Gesellschaft kann Handel mit, Vermittlung, Verwaltung und Betreuung von Produkten aller Art auf eigene oder fremde Rechnung betreiben sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberieung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe

der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Martin, Hans, von Riehen, in Pfeffingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ineichen, Otto, von Sursee und Schenker, in Sursee, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streicher & Brotschin Revision und Unternehmensberatung AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4213 vom 31.07.2001 (042698)

■ **TEKKEN.CH, Acar**, in Basel, Klosterberg 8, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Internetdienstleistungen. Eingetragene Personen: Acar, Mazlum, türkischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4214 vom 31.07.2001 (042699)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Adamed**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5257). Statutenänderung: 31.07.2001. Aktienkapital neu: CHF 15'980'000.-- [bisher: CHF 10'000'000.--]. Liberieung Aktienkapital neu: CHF 15'980'000.--. Aktien neu: 1'598'000 Inhaberaktien zu CHF 10.-- [bisher: 1'000'000 Inhaberaktien zu CHF 10.--].

Tagebuch Nr. 4215 vom 31.07.2001 (042700)

■ **Antiquitäten zum Basilius R. & M. Seuret**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 18.11.1986, S. 4413). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seuret, Marianne, von Basel, in Biel-Benken, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Allschwil]; Seuret, Roger Gilbert Rodolphe, von Basel, in Biel-Benken, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Allschwil].

Tagebuch Nr. 4216 vom 31.07.2001 (042701)

■ **Aroluba AG**, in Basel, Rohrleitungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2844). Domizil neu: Leimgrubweg 6, 4053 Basel.

Tagebuch Nr. 4217 vom 31.07.2001 (042702)

■ **balink AG**, in Basel, Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2001, S. 341). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand Jeannot AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Valiba Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4218 vom 31.07.2001 (042703)

■ **BANK SARASIN & CIE**, in Basel, Kommanditaktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5760). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grewe, Gabriele, deutsche Staatsangehörige, in Liestal, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wanner, Philip, von Beggingen, in Wien (A), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hartmann, Alexander, von Allschwil, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Dubach, Thomas, von Ballwil, in Rotkreuz, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Meyer, Hans Jörg, von Wenslingen, in Bubendorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 4219 vom 31.07.2001 (042704)

■ **BASEL UNITED Stadion-Management AG**, in Basel, Erbringung von Dienstleistungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8835). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jauch, Peter, von Schleithelm, in Herllberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mutschler, Christian, von Basel, in Oberwil BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.

Tagebuch Nr. 4220 vom 31.07.2001 (042705)

■ **Cinex AG**, in Basel, Herstellung von Filmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.1998, S. 3786). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürst, Dr. Hans, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Dürst, Titus, von Basel, in Amsterdam (NL), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Scartzanni, Fabrizio, von Bondono, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4221 vom 31.07.2001 (042706)

■ **Dollux AG**, in Basel, Gastwirtschafts- und Unterhaltungsbetriebe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2000, S. 4115). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter Schaffner Treuhand- und Revisionsbüro, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sarikaya, Hidir, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Stohler, Roland, von Arboldswil, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift mit Hidir Sarikaya [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Joss, Regina, von Worb, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4222 vom 31.07.2001 (042707)

■ **DSL Handels AG**, in Basel, Leder usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.1996, S. 2963). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chretien, Peter, von Liestal

und Soule, in Münchenstein, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OCTA Treuhand GmbH, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4223 vom 31.07.2001 (042708)

■ **ecös.ch AG**, in Basel, Verlag usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 22.09.2000, S. 6503). Statutenänderung: 12.07.2001. Liberieung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 4224 vom 31.07.2001 (042709)

■ **ecos.ch Daniel Wiener & Co.**, in Basel, Beratung für nachhaltige Entwicklung in Wirtschaft usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17.02.2000, S. 1103). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 4242 vom 31.07.2001 (042710)

■ **Emil Landsrath AG**, in Basel, Schiefer-, Ziegel-, Elermit und Flachdächer usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2001, S. 1358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maggi + Maggi Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Susanne, von Basel, in Basel, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Meyer, Felix, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hans Müller Treuhand, in Reinach BL, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4225 vom 31.07.2001 (042711)

■ **Erlen-Verein Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 158 vom 17.08.1999, S. 5619). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Rudolf, von Winterthur, in Reinach BL, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirz, Peter, von Riehen, Basel und Solothurn, in Riehen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Münch, Stephan, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Edelmann, Veronika, von Basel und Muolen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4226 vom 31.07.2001 (042712)

■ **FUNNY PLAYERS LTD, London, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Karusselle usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1999, S. 8777), mit Hauptsitz in: London (GB). Domizil neu: c/o Heidi Olano, Mittlere Str. 148, 4056 Basel.

Tagebuch Nr. 4227 vom 31.07.2001 (042713)

■ **Gema Diffusion SA**, in Basel, Gerätschaften für Dentalabors usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20.01.1997, S. 368). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marty & Partner Treuhand, in Birsfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4228 vom 31.07.2001 (042714)

■ **GetWellness Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2001, S. 132). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guier, Hans-Peter, von Fehraltorf, in Herllberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4229 vom 31.07.2001 (042715)

■ **Kel-Modellbau Elsener + Elsener**, in Basel, Herstellung und Verkauf von Modellbausätzen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 19.12.1983, S. 4324). Domizil neu: Felsplattenstr. 42, 4055 Basel.

Tagebuch Nr. 4230 vom 31.07.2001 (042716)

■ **Kontron Medical AG**, in Basel, Messgeräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7491). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathis, Felix M., von Regensdorf, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dousse, Bruno, von Bonnefontaine, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4231 vom 31.07.2001 (042717)

■ **m quadrat Investment AG**, bisher in Zug, Betrieb einer Finanz- und Vermögensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5882). Statutenänderung: 20.06.2001. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Falkenstr. 3, 4001 Basel. Zweck: Betrieb einer Finanz- und Vermögensberatung und -verwaltung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder derartige Unternehmen errichten, erwerben oder finanzieren sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberieung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KD Zug-Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Karl, von Lungern, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Esch, Claudius Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Erfurt (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Puffer, Gottfried, von Riggsberg, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Ebner, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, mit Einzelunterschrift; Forster-Hanika, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Mimmenhausen (D),

mit Einzelunterschrift; Balldorf Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Zweigniederlassung: [gestrichen: Basel (HR Basel-Stadt)].

Tagebuch Nr. 4232 vom 31.07.2001 (042718)

■ **Muth Partners AG Corporate Consulting**, in Basel, Beratung von Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2000, S. 194). Statutenänderung: 5.12.2000. Aktienkapital neu: CHF 132'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberieung Aktienkapital neu: CHF 132'000.--. Aktien neu: 13'200 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt Aktiven von CHF 376'142.05 und Passiven von CHF 428'988.83 der 'Sinka Interactive AG', in Adliswil, gemäss Bilanz per 30.09.2000 nach Massgabe von Art. 748 OR. Es bestehen Rangrückträge im Umfang von CHF 85'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sinka, Imre, von Zürich, in Ulitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4233 vom 31.07.2001 (042719)

■ **New Media Factory GmbH**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich Informatik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2001, S. 789). Domizil neu: Burgweg 7, 4058 Basel.

Tagebuch Nr. 4234 vom 31.07.2001 (042720)

■ **Pensionskasse der Valorec Services AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2001, S. 1213). Aufsichtsbehörde neu: Justizdepartement Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG.

Tagebuch Nr. 4235 vom 31.07.2001 (042721)

■ **Reval AG für Liegenschaftsrenovationen**, in Basel, Liegenschaftsrenovationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.1997, S. 5453). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Madeleine Kräuchi Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sageha GmbH, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4236 vom 31.07.2001 (042722)

■ **rüetschi-digital gmbh**, in Basel, Dienstleistungen in den Bereichen Digitale Fotografie usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2001, S. 171). Firma neu: **rüetschi-digital gmbh in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlung vom 31.07.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüetschi, Werner, von Suhr, in Basel, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4237 vom 31.07.2001 (042723)

■ **Södra AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4238 vom 31.07.2001 (042724)

■ **WG + D Grafik & Design, Judith Seiffert-Wegmüller**, bisher in Riehen, Atelier für Grafik usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 24.04.1987, S. 1585). Sitz neu: Basel. Domizil neu: Marktgasse 5, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 4239 vom 31.07.2001 (042725)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Aperoservice Wirz & Wirz**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5422). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 4240 vom 31.07.2001 (042726)

■ **Daniel Luder**, in Riehen, Malergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 17.09.1998, S. 6433). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4241 vom 31.07.2001 (042727)

■ **m quadrat Investment AG**, in Basel, Finanz- und Vermögensberatung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 217 vom 07.11.2000, S. 7560), mit Hauptsitz in: Zug (HR Zug). Lösungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 4243 vom 31.07.2001 (042728)

■ **Restaurant Café Papiermühle Georges Brunner**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 18.02.1997, S. 1096). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsbüroübergang erloschen.

Tagebuch Nr. 4245 vom 31.07.2001 (042730)

■ **Wohlfahrtsstiftung der MSF Finanz AG**, in Basél, Stiftung (SHAB Nr. 77 vom 23.04.1990, S. 1551). Lösungsgrund: Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Verfügung vom 28.05.2001 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 24.07.2001 im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 4246 vom 31.07.2001 (042731)

FR

District de la Glâne (FR)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Georges Python, électricité**, à Romont, exploitation d'une entreprise générale d'électricité et commerce de tous articles et appareils électriques (FOSC du 11.12.1969, no 290, p. 2847). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 118 du 02.08.2001 (042732)

District de la Gruyère (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Golf de la Gruyère SA**, à Pont-la-Ville, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 juillet 2001. But: construction, exploitation et management de centres d'affaires, de communications et de sports, en particulier des hôtels, restaurants, ainsi que création, promotion et développement de tout type de disciplines sportives. La société se propose de reprendre de M. René Brühlhart et de Mme Waltraud Brühlhart-Kaiser, le 88% du capital-actions émis de la société Royal Golf et Business Club SA, à Pont-la-Ville, pour une valeur maximum de CHF 600'000 et 65 nouveaux droits de jeu d'une valeur globale de CHF 1'300'000 et, ultérieurement, la totalité des actifs de dite société, pour un montant maximum de CHF 8'000'000. Capital-actions: CHF 900'000, entièrement libéré, divisé en 900 actions nominatives de CHF 1'000. Restriction de transmissibilité des actions: Publications: FOSC Convocations: Lettre recommandée. Administration: Paul-Henry Binz, d'Ériswil, à Bulle, président et Claude Eicher, d'Ueberstorf, à Fribourg, administrateur-délégué. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Organe de révision: Fidurust Révision SA, à Fribourg. Journal no 482 du 30.07.2001 (042733)

■ **Spicasso Sarl**, à Pont-la-Ville, route du Village 50, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 31 juillet 2001. But: La fourniture de toutes prestations de services dans les domaines de la fiduciaire, du traitement des données électroniques, des finances, du marketing, de la gestion de biens et conseils, des conseils en assurances pour les clients en Suisse et à l'étranger, le commerce et la représentation de biens de toutes sortes, l'importation et l'exportation en Suisse et à l'étranger, le commerce d'immeubles, l'élevage de lapins et autres activités agricoles, la prise de participation dans toutes sortes d'entreprises. Capital social: CHF 50'000, entièrement libéré. Associés: Thomas Wiederkehr, de Dietikon, à Noiraigue, pour une part sociale de CHF 49'000 et Max Wiederkehr, de et à Dietikon, pour une part sociale de CHF 1'000. La société envisage d'acquérir, à brève échéance, l'immeuble article 561 du registre foncier, de la commune de Pont-la-Ville, soit un pré de 1'245 m², propriété de Mme Marianne Imhof, domiciliée à 6343 Rotkreuz, pour le prix de CHF 224'000. Publication: FOSC. Gérant: L'associé Thomas Wiederkehr avec signature individuelle. Journal no 487 du 31.07.2001 (042734)

Mutations
Mutazioni
Mutazioni

■ **Bijouterie Gobet SA**, à Bulle, exploitation d'une bijouterie, horlogerie et joaillerie, etc. (FOSC du 13.06.1994, no 112, p. 3297). Nathalie Braillard-Gobet a démissionné, sa signature est radiée. Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire Michel Cuennet, rue de Vevey 19, 1630 Bulle. Journal no 483 du 30.07.2001 (042735)

■ **CEH COMMERCE D'EQUIPEMENTS HOTELIERS S.A.**, précédemment à Granges-Paccot (FOSC du 1.05.2001, p. 3221). Siège transféré à Bulle. Adresse: rue de Vevey 218. Date des statuts: 9.12.1986, modifiés le 11.11.1996 et 29.06.2001. But: Distribution d'équipements et d'installations hôtelières, achat, vente, service après-vente et conseils en cette matière ainsi que toute opération commerciale ou financière se rapportant directement ou indirectement au but poursuivi par la société, notamment mise en place et participation à des expositions dans le secteur de la restauration et l'hôtellerie. Communications aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Publications: FOSC Succursale à Sion. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000 à transmissibilité restreinte. Réviseur: CRF Cabinet de Révision & de Fiscalité S.A., à Villars-sur-Glâne, inscrit. Administrateur unique avec signature individuelle: Jean-Pierre Jaquet, d'Estavannes, à Epagny, inscrit. Procuration individuelle à Juliana Bossy, d'Avery-sur-Matran, à Villars-sur-Glâne, et Corinne Repond, de Chamney, à Cottens (FR), toutes deux inscrites. Par suite de mariage, Juliana Bossy s'appelle maintenant Juliana Chappuis; elle est originaire d'Avery-sur-Matran et La Brillaz. Journal no 484 du 30.07.2001 (042736)

■ **Société coopérative immobilière 'Monts-de-Marsens'**, à Marsens, achat de terrains à bâtir et leur aménagement, etc. (FOSC du 12.08.1994, p. 4530). Jean-Marie Carrel n'est plus secrétaire; sa signature est radiée. Francis Köly, inscrit, devient secrétaire et gérant. Bernard Dafflon, de Marsens et Vaulruz, à Marsens et Adeline Menoud, de Vuisternens-dt-Romont, à Marsens, sont nommés membres. Ils engagent la société par leur signature collective à deux avec le président. Journal no 488 du 02.08.2001 (042737)

■ **Société de laiterie de Montbovon**, à Montbovon, société coopérative (FOSC du 17.04.1997, no 72, p. 2574). Comité de direction: Francis Jordan et Bernard Jordan ont démissionné. Denise Favre, de Château-d'Oex, à Montbovon et Roger Arney, d'Albeuve, à Montbovon sont nommés membres, sans signature. Stéphane Castella, de et à Albeuve, inscrit, devient vice-président. Journal no 489 du 02.08.2001 (042738)

■ **Symmetrica S.A.**, à Bulle, création de dessins et modèles, fabrication, vente et achat de meubles et de matériel technique et esthétique pour la décoration, etc. (FOSC du 11.01.1996, no 7, p. 194). Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire Michel Cuennet, rue de Vevey 19, 1630 Bulle. Journal no 485 du 30.07.2001 (042739)

■ **Time Avenue SA**, à Bulle, procéder au commerce de montres, etc. (FOSC du 8.01.1999, no 5, p. 109). Raison radiée d'office par suite de transfert de siège à Vaumarcus (FOSC du 9.06.1999, p. 3859). Journal no 486 du 30.07.2001 (042740)

District de la Sarine (FR)

Mutations
Mutazioni
Mutazioni

■ **Christian Mettraux S.A.**, à Neyruz (FR), exploitation d'un atelier de carrosserie-peinture, etc. (FOSC du 09.01.1992, p. 75). Réviseur: Bersier Gérard, de Cugy (FR), à Treyvaux. Journal no 2141 du 02.08.2001 (042741)

■ **DOIN Holding S.A.**, à Fribourg, prise de participation, notamment dans les domaines de l'ingénierie, etc. (FOSC du 24.08.1998, p. 5833). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Leyzin, sous la nouvelle raison sociale SHERPA bien-être et santé SA (FOSC du 23.07.2001, p. 5661). Journal no 2142 du 02.08.2001 (042742)

■ **Ernest Homberger S.A.**, à Fribourg, l'achat et la vente de toutes marchandises, etc. (FOSC du 14.01.1983, p. 149). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 86 et 88a ORC. Nouvelle raison sociale: Ernest Homberger SA en liquidation. La société n'a pas de liquidateur ni d'adresse au siège. Journal no 2143 du 02.08.2001 (042743)

■ **Freudag S.A.**, à Villars-sur-Glâne, importation, fabrication et vente d'outils, etc. (FOSC du 02.02.1988, p. 428). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 86 et 88a ORC. Nouvelle raison sociale: Freudag SA en liquidation. La société n'a pas de liquidateur ni d'adresse au siège. Journal no 2144 du 02.08.2001 (042744)

■ **GoMediaShop SA**, à Fribourg, acheter, vendre, importer, etc. (FOSC du 30.07.2001, p. 5842). Rectification: L'inscription n° 2076 du 24.07.2001 (FOSC du 30.07.2001, p. 5842) est rectifiée en ce sens que Gasser Loïc est originaire de Plaffeien (et non Pfaffeien). Journal no 2145 du 02.08.2001 (042745)

■ **Humbert Marcel et Fils SA**, à Granges-Paccot, entreprise de terrassement, en génie civil, maçonnerie, etc. (FOSC du 22.08.1988, p. 3462). Réviseur: Fidurust Révision SA, à Fribourg. Journal no 2146 du 02.08.2001 (042746)

■ **International Saint-Gobain ISG**, à Fribourg, la participation sous toute forme à d'autres entreprises industrielles commerciales et financières, etc. (FOSC du 29.03.2001, p. 2329). Administration: Deneux Philippe, et von Meyenburg Franz K., sans signature inscrits, ne sont plus administrateurs. Dupond Bernard, administrateur sans signature, a démissionné. Crouzet Philippe, de France, à Paris (F), est nommé administrateur, sans signature. Journal no 2147 du 02.08.2001 (042747)

■ **MILLENNIUM GROUP SA en liquidation**, à Fribourg, société dissoute d'office selon l'art. 88a ORC. (FOSC du 02.07.2001, p. 4975). Administration: Niebergall Serge Alain, secrétaire, et Kalchofer Tamara Susanne, administratrice, ont démissionné, leur signature est radiée. Journal no 2148 du 02.08.2001 (042748)

■ **Roll Free SA**, à Villars-sur-Glâne, l'achat et la vente de machines et de mobilier de bureau, etc. (FOSC du 24.11.2000, p. 8013). Nouvelle adresse: Route du Platy 7A. Journal no 2149 du 02.08.2001 (042749)

■ **Uncavasa Holding SA**, à Villars-sur-Glâne, gestion de participations dans toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 10.01.2001, p. 0201). Administration: Cuatrecasas Sabata Pedro, vice-président, est décédé, sa signature est radiée. Réviseur: Anagest Révision S.A., à Villars-sur-Glâne. Journal no 2150 du 02.08.2001 (042750)

■ **Viva-Vidéo S.A.**, à Fribourg, concevoir, produire, enregistrer, reproduire et diffuser tout produit audiovisuel, etc. (FOSC du 09.12.1999, p. 8341). Siège transféré à Granges-Paccot, Impasse des Ecuriels 12. Nouvelle raison sociale: ACTIVE 2CI SA Statuts modifiés le 13.06.2001. Administration: He Gorski Suzhong, secrétaire, a démissionné, sa signature est radiée. Nicolas Narcisse n'est plus président, mais reste administrateur, Erpelding Frédéric, de France, à Gex (F), est nommé président, et Roulin Isabelle, de La Roche et Pont-la-Ville, à Montévrax, est nommée secrétaire, tous trois avec signature collective à deux. Journal no 2151 du 02.08.2001 (042751)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Airfinco S.A. en liquidation**, à Fribourg, acquérir des biens de toute nature, notamment des aéronefs, etc. (FOSC du 05.11.1998, p. 7559). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Journal no 2140 du 02.08.2001 (042752)

District du Lac (FR)

Mutations
Mutazioni
Mutazioni

■ **Hasler & Schenk Informatik**, in Kerzers, Informatikdienstleistungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2593). Auflösung der Gesellschaft infolge Ausscheidens des Gesellschafters Manfred Hasler, von Stäfa, in Kerzers, mit Einzelunterschrift. Der ausscheidende Gesellschafter wird für seine Ansprüche abgefunden. Die Firma ist erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft wachsen dem Gesellschafter Peter Schenk zu Alleigentum an. Er führt das Geschäft gemäss Art. 579 Abs. 1 OR unter der Firma **Schenk-Informatik**, in Kerzers, Krommenmatte 3, 3210 Kerzers, als Einzelzella fort. Zweck: Informatikdienstleistungen. Inhaber: Peter Schenk, von Röhrenbach i.E., in Kerzers (bisher Ostermündigen), mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 321 vom 31.07.2001 (042753)

■ **La Rocchette Lugnorre SA**, in Haut-Vully, Führung von Betrieben der Gastro- und Freizeitbranche (SHAB Nr. 133 vom 12.07.1995, S. 3918). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Rudolf Zeller, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Person neu: TRT Treuhand + Steuerberatung Therese Riedo, in Ueberstorf, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 319 vom 31.07.2001 (042754)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Courtepin und Umgebung** in Courtepin, Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe (SHAB Nr. 127 vom 06.07.1998, S. 4652). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschriften: Hermann Bongini, von Galmiz, in Courtepin, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Oswald Bürgi, von und in Cordast, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, Fredy Blaser-Brömmann, von Langnau, in Breilles, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen mutierend: Werner Sahli, von Wohlen (BE), in Cressier (FR), Sekretär (bisher Geschäftsführer), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 323 vom 02.08.2001 (042755)

■ **Schwander Transport AG**, in Kerzers, Transporte aller Art usw. (SHAB Nr. 91 vom 13.05.1998, S. 3239). Firma neu: **Schwander Transport AG in Liq.** Domicil neu: Liquidationsdomicil: c/o Brevag AG, Münzgraben 4, 3011 Bern. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 26.07.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudolf Schwander, von Aarberg, in Kerzers (bisher Präsident, mit Einzelunterschrift) und Jakob Schwander, von Aarberg, in Kerzers (bisher Vizepräsident, mit Einzelunterschrift), beide Verwaltungsrat, ohne Zeichnungsberechtigung. Brevag AG, in Bern, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten. Tagebuch Nr. 320 vom 31.07.2001 (042756)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

■ **ACD Beratung und Realisierung AG in Liq.**, in Lugnorre, Gemeinde Haut-Vully, Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 192 vom 07.10.1997, S. 7321). Liquidation beendet. Firma erloschen. Tagebuch Nr. 322 vom 02.08.2001 (042757)

■ **Cobo Fashion AG in Liquidation**, Gemeinde Haut-Vully, Engros- und Detailhandel mit Textilien, Lederwaren, Mode- und Geschenkartikeln aller Art (SHAB Nr. 76 vom 20.04.2001, S. 2932). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGf gelöscht, nachdem innert drei Monaten nach der Publikation der Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven kein begründeter Einspruch erhoben wurde. Tagebuch Nr. 318 vom 30.07.2001 (042758)

Sensebezirk (FR)
Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Zbinden Pascal GmbH**, in Tafers, Thunstrasse 3, 1712 Tafers, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.07.2001. Zweck: Halten und Verwalten von Geschäftslegenschaften, Betrieb und Führung eines Tea-Rooms. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Sie kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Stammkapital: CHF 100'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 27.07.2001 das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma "Tea-Room PASCALO", mit Aktiven von CHF 60'189.60 und Passiven von CHF 22'996.35, zum Preis von CHF 37'193.25, wovon dem Sacheinleger eine Stammeinlage von CHF 37'000 ausgegeben und CHF 193.25 als Forderung gutgeschrieben werden. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27.07.2001 von Pascal Zbinden dessen Einzelfirma betreffend Liegenschaft Art. 802 von Tafers mit Aktiven von CHF 4'346'460 und Passiven von CHF 3'825'496.85 zum Preis von CHF 520'963.15, wovon dem Sacheinleger eine Stammeinlage von CHF 62'000 ausgegeben und CHF 458'963.15 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB; Eingetragene Personen: Zbinden Pascal, von Brünisried, in Tafers, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000; Schafer Andrea, von Ueberstorf, in Tafers, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Tagebuch Nr. 298 vom 30.07.2001 (042759)

Mutations
Mutazioni
Mutazioni

■ **ASS - EVOLVERE AG**, in Düringen, Projektierung, Konstruktion, etc. von Elementen des Antriebs und der Vibrationsdämpfung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14.07.1998, S. 4875). Personen neu oder mutierend: BDO Visura, Zweigniederlassung Marly, Revisionsstelle (bisher Visura Treuhand-Gesellschaft, in Freiburg). Tagebuch Nr. 301 vom 02.08.2001 (042760)

■ **Ass AG**, in Düringen, Herstellung und Vertrieb von Produkten der Antriebstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21.05.2001, no 97, p. 3813). Personen neu oder mutierend: BDO Visura, Zweigniederlassung Marly, Revisionsstelle (bisher Visura Treuhand-Gesellschaft, in Freiburg). Tagebuch Nr. 302 vom 02.08.2001 (042761)

■ **Bacriswyl AG, Dachdeckerei, Spenglerei, Fassadenbau**, in Oberschrot, Betrieb eines Dachdeckers, Spenglerei-, Fassadenbau-, Flachdach- und Blitzschutzanlagengeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6.07.2001, S. 5156). Personen neu oder mutierend: BDO Visura, Zweigniederlassung Marly, Revisionsstelle (bisher Visura Treuhand-Gesellschaft, in Freiburg). Tagebuch Nr. 303 vom 02.08.2001 (042762)

■ **Classicone AG**, in Düringen, Handel mit Modeartikeln und Accessoires, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7281). Personen neu oder mutierend: Cotting Heinrich, von Tentlingen, in Düringen, Präsident (bisher: einziger Verwaltungsrat), mit Einzelunterschrift (wie bisher). Schlegel Evelyn, von Sevelen (SG) und St. Livres (VD), in Bern, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 299 vom 02.08.2001 (042763)

■ **Demant AG**, in Düringen, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23.12.1997, S. 9227). Personen neu oder mutierend: BDO Visura, Zweigniederlassung Marly, Revisionsstelle (bisher Visura Treuhand-Gesellschaft, in Freiburg). Tagebuch Nr. 304 vom 02.08.2001 (042764)

■ **Demant Handels und Verwaltungs AG**, in Düringen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.1997, S. 5974). Personen neu oder mutierend: BDO Visura, Zweigniederlassung Marly, Revisionsstelle (bisher Visura Treuhand-Gesellschaft, in Freiburg). Tagebuch Nr. 305 vom 02.08.2001 (042765)

■ **EBAG Dachdeckerei-Spenglerei AG**, in Plaffeien, Betrieb einer Dachdeckerei-Spenglerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2001, S. 2807). Personen neu oder mutierend: BDO Visura, Zweigniederlassung Marly, Revisionsstelle (bisher Visura Treuhand-Gesellschaft, in Freiburg). Tagebuch Nr. 306 vom 02.08.2001 (042766)

■ **Josef Telley AG**, in Tafers, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.1995, S. 4153). Personen neu oder mutierend: BDO Visura, Zweigniederlassung Marly, Revisionsstelle (bisher Visura Treuhand-Gesellschaft, in Freiburg). Tagebuch Nr. 307 vom 02.08.2001 (042767)

■ **Marefra AG**, in Heitenried, sozialer Wohnungsbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23.06.1995, S. 3515). Personen neu oder mutierend: BDO Visura, Zweigniederlassung Marly, Revisionsstelle (bisher Visura Treuhand-Gesellschaft, in Freiburg).
Tagebuch Nr. 309 vom 02.08.2001 (042768)

■ **Werner Affolter AG**, in Heitenried, Ausführen von Transporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 1.04.1997, S. 3142). Personen neu oder mutierend: BDO Visura, Zweigniederlassung Marly, Revisionsstelle (bisher Visura Treuhand-Gesellschaft, in Freiburg).
Tagebuch Nr. 300 vom 02.08.2001 (042769)

■ **Wohnbau Gerewil AG**, in Alterswil, Erstellung einfacher, gesunder und preiswerter Wohnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.1995, S. 3582). Personen neu oder mutierend: BDO Visura, Zweigniederlassung Marly, Revisionsstelle (bisher Visura Treuhand-Gesellschaft, in Freiburg).
Tagebuch Nr. 308 vom 02.08.2001 (042770)

GE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ASSET MANAGEMENT ADVISORS LIMITED, Tortola, succursale de Genève**, à Genève, rue de Vermont 9a. Succursale de ASSET MANAGEMENT ADVISORS LIMITED, limited Corporation, à Tortola, inscrite au Registar of Companies de Tortola le 10.05.2001, sous le n° 444026. Statuts du 10.05.2001. But et objet particulier de la succursale: gérance de fortune. Capital-actions: USD 50'000.00, entièrement libéré, divisé en 2 actions de USD 25'000. Capital autorisé: USD 50'000.00, divisé en 2 actions de USD 25'000. Administration: Harris Christopher Vorley, de Grande-Bretagne, au Grand-Saconnex et Sorg Maurice, de Coisins, à Chêne-Bougeries. Signature individuelle de Harris Christopher Vorley, nommé directeur de la succursale.
Journal no 8590 du 02.08.2001 (042771)

■ **Association urGENs**, à Lancy, route du Pont-Butin 76, Le Foyer. Nouvelle association. Statuts du: 15.07.1992 modifiés en dernier lieu le 11.10.1999. But: venir en aide rapidement et concrètement, sans distinction de race, religion ou nationalité, à toute personne touchée par une détresse morale, physique ou matérielle. Ressources: cotisations, dons, legs, produit de son activité, contributions et subventions des pouvoirs publics. Signature collective à deux de Schmid de Grunck Dominik, de et à Genève, présidente, Demole Solange, de Avully, à Genève, vice-présidente, Gagnebin Nicolas, de et à Genève, secrétaire, Halban Rose Anne, de Genève, à Coligny, Cretz Jean-Jacques, de Vissoie, à Lancy, Fauchier-Magnan Catherine, de et à Genève, et Jacques Marie-Jo Sépre, de Chêne-Bourg, à Collonge-Bellerive, tous membres du comité.
Journal no 8584 du 02.08.2001 (042772)

■ **Bourgeois Primeurs Carouge près Genève SA**, à Carouge (GE), rue Blavignac 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.07.2001. But: commerce en tous pays, import-export de fruits et légumes frais et secs, primeurs et autres denrées alimentaires ainsi que de produits du sol. Capital-actions: CHF 500'000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de CHF 1'000, au porteur. Reprise de biens: différents actifs de la société 'R. Bourgeois Primeurs SA', à Carouge (GE), soit créances, stock de marchandises et emballages, véhicules et matériel de bureaux, goodwill et titres, d'un montant de CHF 6'548'328,75, différents passifs de ladite société, soit fournisseurs, créanciers divers et passifs transitoires, d'un montant de CHF 6'296'617,87, pour CHF251'710,88. Organe de publicité: FOSC. Administration: Filipe-Ferreira Francisco, du Portugal, à Genève, président, Giorgetti Cameroni Anna, de et à Montagnola, signature collective à deux, et Masset Louis-Claude, de Châtillon, à Rolle, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: BGS Société Fiduciaire, à Fribourg.
Journal no 8596 du 02.08.2001 (042773)

■ **Cabinet HResourcing Cusi**, à Lancy, route du Grand-Lancy 2. Chef de la maison: Cusi Patrick, de et à Onex. Recherche, sélection, évaluation et placement de personnel (secteur tertiaire); consulting en ressources humaines; formation de personnel.
Journal no 8534 du 02.08.2001 (042774)

■ **EURASIA TRUST AND SECURITIES Sàrl**, à Genève, chemin des Clochettes 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24.07.2001. But: conseil et réalisation d'opérations commerciales et financières entre l'Extrême Orient et l'Europe, notamment en matière de financement de projets, de trading, de multimédia et de travail temporaire. Capital: CHF 20'000. Associés: Macaraeg Ramusi Dolores, d'Alstatten, à Genève, pour une part de CHF 9'000, et Sphinx Consulting Sàrl, à Genève, pour une part de CHF 11'000. Gérant: l'associée Macaraeg Ramusi Dolores avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 8603 du 02.08.2001 (042775)

■ **Fondation de la parcelle n° 14002 à Meyrin**, à Meyrin, rue Virginio-Malmati 10, c/ Eglise Evangélique de Meyrin. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 24.07.2001. But: posséder, gérer, assurer la pérennité de la parcelle n° 14002 à Meyrin; mettre à disposition des utilisateurs de la chapelle de Meyrin-Village, de la PPM e/ou l'EM ladite parcelle afin de leur faciliter l'annonce de l'évangile de Jésus-Christ, en permettant le développement de leur présence et de leurs activités à Meyrin, tant sur le plan spirituel que social; permettre d'y édifier un ou plusieurs bâtiments affectés à des buts culturels; favoriser les activités de

plein-air des utilisateurs de la chapelle de Meyrin-Village, de la PPM e/ou de l'EM sur ladite parcelle. Administration: conseil de fondation. Signature collective à deux de Krebs Jacques, de et à Meyrin, Pignet Charles-Abel, de et à Genève, et Serex Michel, de et à Versoix, tous membres du conseil.
Journal no 8608 du 02.08.2001 (042776)

■ **FORGÈT SA**, à Genève, rue du Rhône 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.07.2001. But: fabrication, commercialisation, import-export d'articles d'horlogerie, de bijouterie et de joaillerie, ainsi que leurs accessoires électroniques et autres composants. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Reprise de biens: selon contrat du 27.07.2001, les droits à la marque FORGÈT, aux dossiers des plans des prototypes réalisés par la société 'Chronomètres Forgèt', à Genève, outillage, installations, agencement et matériel informatique, pour CHF 200'000. Organe de publicité: FOSC. Administration: von Büren Francis, de Grossafolem, à Neuchâtel, président, Forgèt Bernard, de Genève, à Paris, F, et von Büren Joachim, de Grossafolem, à Neuchâtel; lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Valorem Holding SA, à Bulle.
Journal no 8597 du 02.08.2001 (042777)

■ **G. Spirito & M. De Nuccio**, à Meyrin, rue du Cardinal-Journet 43. Société en nom collectif qui a commencé le 01.08.2001. Restaurant-pizzeria à l'enseigne 'PIATTO D'ORO'. Associés: De Nuccio Marcello, d'Italie, à Vernier, et Spirito Giovanni, d'Italie, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux.
Journal no 8594 du 02.08.2001 (042778)

■ **Intermed WebDesign & Consulting, Arcidiacono et Khoutja**, à Genève, avenue de Miremont 42. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 25.07.2001. Services informatiques. Associés: Arcidiacono Stefano, d'Italie, à Pregny-Chambésy et Khoutja Wassel, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.
Journal no 8544 du 02.08.2001 (042779)

■ **King Glass, Pellicer**, à Satigny, chemin des Etoumeaux 12. Chef de la maison: Pellicer André, de Bougy-Villars, à Satigny. Remplacement de vitrages automobiles.
Journal no 8539 du 02.08.2001 (042780)

■ **LEMAN BUSINESS SCHOOL SA**, à Carouge (GE), avenue Alexandre-Gavard 28. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.07.2001. But: enseignement supérieur de commerce dans le cadre d'une école privée. Capital-actions: CHF 200'000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Ochsner Pierre, de Illnau, à Veyrier, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Tannhauser SA, à Genève.
Journal no 8599 du 02.08.2001 (042781)

■ **LogiSpring Management Company Sàrl**, à Genève, avenue Dumas 19 B, c/Nielster SA, Luxembourg, succursale de Genève. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 25.07.2001. But: fourniture de services en matière de gestion financière et de conseils en rapport avec la gestion de placements financiers et de fonds de placement à l'exception de toute activité tombant dans le champ d'application de la loi fédérale sur les banques. Capital: CHF 20'000. Associés: Van Schaik Frans Theodor, des Pays-Bas, à Londres, GB, pour une part de CHF 1'000, et NIELASTER SA, à Luxembourg, L, pour une part de CHF 19'000. Gérants: l'associé Van Schaik Frans Theodor et Jonker Frank, des Pays-Bas, à Prangins, lesquels signent individuellement. Réviseur: Fidutec Audit SA, à Genève. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 8604 du 02.08.2001 (042782)

■ **LPP Gestion SA**, à Genève, rue du Stand 54. Nouvelle société anonyme. Statuts du 09.07.2001. But: conseil et gestion administrative en matière de prévoyance. Capital-actions: CHF 500'000, entièrement libéré, divisé en 500'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Fauchier-Magnan Thierry, de et à Genève, président, Palma Antonio, de et à Lausanne, secrétaire, et Pereire Marc, de France, à Londres, GB, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lausanne.
Journal no 8600 du 02.08.2001 (042783)

■ **Luca Furnari**, à Meyrin, rue du Pré-de-la-Fontaine 13. Chef de la maison: Furnari Luca, d'Italie, à Meyrin. Création, sous traitance, fabrication en horlogerie.
Journal no 8537 du 02.08.2001 (042784)

■ **MARLIN Sàrl**, à Genève, rue de Saint-Victor 12, c/Bonnart Warluzel et Associés, avocats. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 26.07.2001. But: achat, vente, location et gérance de biens immobiliers en France. Capital: CHF 20'000. Associés: Warluzel Dominique, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Renaud Martine, de Carouge, à Genève, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérant: l'associé Warluzel Dominique avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 8605 du 02.08.2001 (042785)

■ **PICCOLO STUDIO Sàrl**, à Genève, quai du Mont-Blanc 31, c/Patricia Aeschmann. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 26.07.2001. But: développement et promotion de l'éducation somatique Feldenkrais (R) et de la danse auprès de différents publics amateurs et professionnels, de bêtes aux seniors; recherches sur l'intégration de l'éducation somatique dans les domaines des écoles artistiques enfantines et primaires, formation de danseurs et comédiens, prévention de la santé. Capital: CHF 20'000. Associés: Aeschmann Patricia, de et à Genève, pour une part de CHF 1'000, et Vinadina Mara, de France, à Annecy, F,

pour une part de CHF 19'000. Gérantes: les associées Aeschmann Patricia et Vinadina Mara, lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 8606 du 02.08.2001 (042786)

■ **Richard Chamay**, à Lancy, avenue des Communes-Réunis 62. Chef de la maison: Chamay Richard, de et à Thônex. Tabacs, journaux à l'enseigne 'Etoile Palettes'.
Journal no 8533 du 02.08.2001 (042787)

■ **SERVICE D'ENCAISSEMENT A DOMICILE - PIGNAT**, à Vernier, chemin de Mouille-Galland 2. Chef de la maison: Pignat Julian, de Vouiry, à Vernier. Mandats d'encaissements à domicile pour le compte de tiers; médiation entre créanciers et débiteurs.
Journal no 8540 du 02.08.2001 (042788)

■ **Smartcaps SA**, à Genève, rue du Rhône 118, c/Charles Barker SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.07.2001. But: créer et diriger une plateforme permettant d'assembler et de propager une information grand public ainsi que spécialisée, principalement pour petites et moyennes entreprises. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100'000 actions de CHF 1, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Sidler Eric, de Lucerne, à Brusio, président, Atkinson James, de Genève, à Saint-Cergue, et Eckes Moritz, d'Allemagne, à Munsing, D, lesquels signent individuellement. Réviseur: Partner SA, Société Fiduciaire, à Genève.
Journal no 8602 du 02.08.2001 (042789)

■ **TELENUMBERS Sàrl**, à Veyrier, avenue du Grand-Salève 13, c/Catherine Wernert Morel. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 26.07.2001. But: activités en rapport avec l'exploitation de lignes audiotel, de sites internet dans les domaines de la voyance, l'astrologie, la numérologie, les jeux et le 'rose' pour adultes, achat, vente d'encarts et produits publicitaires; prise de participation dans toutes entreprises visant des buts idéologiques ou analogues. Capital: CHF 20'000. Associés: Papis Stéphane, de Genève, à Avusy, pour une part de CHF 1'000, Laib Saïd, de France, à Saint-Raphaël, F, pour une part de CHF 9'000 et Steiger Jeannine, de France, à Divonne-Les-Bains, F, pour une part de CHF 10'000. Gérants: les associés Laib Saïd, Steiger Jeannine et Papis Stéphane. Signature individuelle de Papis Stéphane et collective à deux de Laib Saïd, Steiger Jeannine. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 8607 du 02.08.2001 (042790)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Acrostak Corporation Tortola, B.V.I, succursale de Carouge**, à Carouge (GE) (FOSC du 11.04.2001, p. 2727). Greenlaw Catalina et Bethancourt Sara ne sont plus administratrices; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Edghill Marta, de et à Panama, PAN, et Scott Vianca, de et à Panama, PAN, lesquelles signent individuellement.
Journal no 8588 du 02.08.2001 (042791)

■ **Actora SA**, à Genève, achat et vente de monnaies, etc (FOSC du 21.03.1988, p. 1117). Réviseur: Coba Corporation Business Assistance SA, à Genève.
Journal no 8546 du 02.08.2001 (042792)

■ **Agilent Technologies (Suisse) SA, succursale à Meyrin**, Distribution, vente, location, leasing (financement inclus) de et prestation de services pour appareils d'essai, etc. entreprise ayant son siège à Urdorf (FOSC du 08.02.2000, p. 0875). La procuration de Chassonnard Gérard est radiée.
Journal no 8585 du 02.08.2001 (042793)

■ **Agilent Technologies Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch**, à Meyrin, vente et support de produits, etc (FOSC du 21.05.2001, p. 3821). Les pouvoirs de de Casteja Geoffroy, Erdorbes Klaus et Hoffmann Dieter sont radiés.
Journal no 8589 du 02.08.2001 (042794)

■ **Auto-Maxi SA**, à Lancy, achat et vente de voitures automobiles d'occasion. (FOSC du 20.02.1996, p. 1002). Réviseur: JPP Services SA, à Genève.
Journal no 8549 du 02.08.2001 (042795)

■ **Autodose SA**, à Plan-les-Ouates, fabrication, vente, exportation, distribution d'appareils de dosage, etc (FOSC du 07.11.2000, p. 7564). Statuts modifiés le 28.06.2001 sur un point non soumis à publication. Eter Jean-Pierre n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 8595 du 02.08.2001 (042796)

■ **Bichet Patrick vitrerie et stores Sàrl**, à Plan-les-Ouates, exploitation d'une entreprise de vitrerie, etc (FOSC du 09.03.1999, p. 1560). Nouvelle adresse: chemin de Vers 16.
Journal no 8576 du 02.08.2001 (042797)

■ **BLEU SOLEIL DISTRIBUTION, Denis Soulier**, à Konfigon, distribution, diffusion de produits de papeterie et librairie auprès de détaillants. (FOSC du 07.02.2001, p. 0942). Nouvelle adresse: chemin Sur-Beauvent 2 a.
Journal no 8543 du 02.08.2001 (042798)

■ **Calorex SA**, à Genève, commerce en Suisse et à l'étranger, etc. (FOSC du 16.06.1997, p. 4157). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 26.07.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Calorex SA, en liquidation**. Cramer Colette n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Wiedmer Madeleine, jusqu'ici administratrice, laquelle continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: cours des Bastions 15, c/Madeleine Wiedmer.
Journal no 8554 du 02.08.2001 (042799)

■ **COURVOISIER & ASSOCIES SA**, à Genève, gestion de tout patrimoine, etc. (FOSC du 23.05.2001, p. 3897). Bastard Pierre-Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 8555 du 02.08.2001 (042800)

■ **D. Engelhard**, à Genève, serrurerie, fourniture et pose de glissières de sécurité et de clôtures. (FOSC du 13.10.1983, p. 3535). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, rue du Champ-Blanchard 7.
Journal no 8536 du 02.08.2001 (042801)

■ **Data Conversion Service SA**, à Genève, saisie des données et leur conversion pour le traitement informatique, etc (FOSC du 10.06.1997, p. 3980). Littoz Annick est maintenant domiciliée à Genève et Chambord Claire-Lise, à Satigny. Nouvelle adresse de la société: rue de l'Aubépine 6.
Journal no 8556 du 02.08.2001 (042802)

■ **DI Développement Immobilier SA**, à Genève, entreprise générale dans le domaine du bâtiment, etc. (FOSC du 08.10.1999, p. 6916). 'Visura Société Fiduciaire' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: H. Hess, à Genève.
Journal no 8557 du 02.08.2001 (042803)

■ **Diatch SA**, à Genève, importation et exportation de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 14.04.1997, p. 2477). Larpin Gérard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Stapfer Walter, de Horgen, à Meyrin, est administrateur unique avec signature individuelle. 'Société Fiduciaire Interfoco SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Charles Larpin, Gérard Larpin succ., à Genève. Nouvelle adresse: rue Thalberg 2, c/Finova Associés SA.
Journal no 8558 du 02.08.2001 (042804)

■ **Entreprise de parquets et nettoyeurs, R. Ducrest**, à Genève, entreprise générale de nettoyage. (FOSC du 25.07.2001, p. 5726). Nouvelle raison de commerce: **Entreprise de parquets, R. Ducrest**.
Journal no 8535 du 02.08.2001 (042805)

■ **EXPERTA SA**, à Genève, conseil en matière de gestion d'entreprises, succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 22.01.2001, p. 495). Nouvelle adresse: rue de Jargonant 2.
Journal no 8586 du 02.08.2001 (042806)

■ **Fondation Art Project**, à Genève (FOSC du 09.04.2001, p. 2657). Autorité de surveillance: Service de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance.
Journal no 8578 du 02.08.2001 (042807)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel du Collège du Léman F. Clivaz**, à Versoix (FOSC du 19.08.1999, p. 5686). Acte de fondation modifié le 09.07.2001. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de IEC Education Council SA 'Collège du Léman' Francis-A. Clivaz**.
Journal no 8579 du 02.08.2001 (042808)

■ **Fondation Pro Mobilité, Fondation pour l'habitat destiné à favoriser la mobilité professionnelle**, à Genève (FOSC du 08.11.1999, p. 7595). Nouvelle adresse: rue de Malatex 14.
Journal no 8581 du 02.08.2001 (042809)

■ **Fox Conseils Sàrl**, à Carouge (GE), courtage en assurance, etc. (FOSC du 23.02.2001, p. 1401). Nedelcovici Grégoire n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle gérante: l'associée Appoggi Marianne, laquelle signe individuellement.
Journal no 8577 du 02.08.2001 (042810)

■ **Garage du Nouveau Salon SA**, à Le Grand-Saconnex, exploitation d'un atelier mécanique, etc. (FOSC du 23.07.2001, p. 5655). Kivinsky Didier n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Chevalley André, de Marchisy, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Benoit Patrick, des Ponts-de-Martel, à Chêserex, directeur.
Journal no 8598 du 02.08.2001 (042811)

■ **Holding Studia SA**, à Genève, l'administration de participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 30.07.1997, p. 5461). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 25.07.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Holding Studia SA, en liquidation**. Liquidatrice: Wiedmer Madeleine, jusqu'ici administratrice, laquelle continue à signer individuellement.
Journal no 8574 du 02.08.2001 (042812)

■ **INVERSALE TRADING LIMITED, Nicosie, Chypre, succursale de Genève**, succursale à Genève, achat, vente de produits dans le domaine pharmaceutique, etc. société ayant son siège principal à Nicosie (FOSC du 20.12.2000, p. 8698). Nouvelle adresse: rue Le Corbusier 8.
Journal no 8591 du 02.08.2001
(042813)

■ **Korimpex Commercial SA**, à Genève, commerce de papiers, etc. (FOSC du 18.05.1998, p. 3371). Monay Gérard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Aebi Paul, de Giffers, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 8562 du 02.08.2001
(042814)

■ **L'Extensible SA**, à Genève, entreprise de combustibles et de chauffages centraux, etc. (FOSC du 28.05.1997, p. 3591). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 25.07.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **L'Extensible SA, en liquidation**. Cramer Colette n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Wiedmer Madeleine, de et à Genève, laquelle signe individuellement. Adresse de liquidation: cours des Bastions 15, c/Madeleine Wiedmer.
Journal no 8559 du 02.08.2001
(042815)

■ **Laciter Management Limited, Limassol, Chypre, succursale de Genève**, à Genève, succursale d'une société anonyme chypriote, commerce, fabrication de produits dans le domaine pharmaceutique, etc. (FOSC du 26.02.1997, p. 1306). Nouvelle adresse: rue Le Corbusier 8.
Journal no 8592 du 02.08.2001
(042816)

■ **Lances Link SA**, à Coligny, développement, commercialisation, etc. (FOSC du 17.04.2001, p. 2816). L'inscription no 4334 du 09.04.2001 (FOSC du 17.04.2001 p. 2816) est rectifiée en ce sens que Babel Roger est domicilié à Lutry et non pas à Puplinge. Bongli Dolores-Laura est maintenant domiciliée à Choulex.
Journal no 8563 du 02.08.2001
(042817)

■ **Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 30.07.2001, p. 5843). Pitman Brian I. et Linaker Lawrence Edward ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Les pouvoirs de Faccini-Bizzini Giovanna, Ferrari Fabian, Howarth Steven, Jackson Robert, Munro Duncan James et Wilson Richard W. sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Voin Dominic, de Grande-Bretagne, à Troinex, et Whaley Steven, de Grande-Bretagne, à Genève.
Journal no 8593 du 02.08.2001
(042818)

■ **Lombard Odier Fund Managers SA**, à Lancy, créer, gérer et développer des fonds de placement, etc. (FOSC du 04.09.2000, p. 6031). Les pouvoirs de Eyer Renato sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Halünner Robert, d'Eichberg, à Aire-la-Ville, directeur, Ofor Revision Bancaire SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.
Journal no 8564 du 02.08.2001
(042819)

■ **Médecins Sans Frontières**, à Genève, association (FOSC du 02.03.2001, p. 1594). Signature collective à deux a été conférée à Linde Thomas, de Bâle, à Genève, directeur général, De Coulon Ralf, de Neuchâtel, à Genève et Nierle Thomas, d'Allemagne, à Genève, directeurs.
Journal no 8582 du 02.08.2001
(042820)

■ **Office pour la Promotion de l'Industrie Genevoise**, à Genève, fondation (FOSC du 16.02.1998, p. 1160). Acte de fondation modifié le 03.07.2001. Nouveau nom: **Office de Promotion des Industrie et des Technologies**.
Journal no 8580 du 02.08.2001
(042821)

■ **Padico SA**, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 12.08.1997, p. 5764). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 25.07.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Padico SA, en liquidation**. Liquidatrice: Wiedmer Madeleine, jusqu'ici administratrice, laquelle continue à signer individuellement.
Journal no 8566 du 02.08.2001
(042822)

■ **PG Promotors SA**, à Vernier, commerce, importation, exportation, etc. (FOSC du 19.04.1994, p. 2111). Stramunt André et Heyer Jacques ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.
Journal no 8601 du 02.08.2001
(042823)

■ **Pole Shipping SA**, à Genève, commerce, gestion, exploitation, armement et affrètement de navires, etc. (FOSC du 20.09.1999, p. 6435). Antoine Richard n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: AUDIT & CO SA, à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Pache Jean Dominique, de Vuadens, à Genève.
Journal no 8567 du 02.08.2001
(042824)

■ **Reymond frères SA, succursale de Confignon**, succursale à Confignon, transports routiers, notamment internationaux, société ayant son siège principal à Coisins (FOSC du 29.12.1999, p. 8847). Nouvelle adresse: chemin des Marais 7.
Journal no 8587 du 02.08.2001
(042825)

■ **RISOIL SA**, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC du 11.06.2001, p. 4371). Procuration individuelle a été conférée à Sindler Pavla, de Genève, à Thônex, et Teroni Remo, de Lancy, à Collonge-Bellerive.
Journal no 8569 du 02.08.2001
(042826)

■ **SAND AND GOLF COMPANY SA**, à Genève, participations financières, etc. (FOSC du 20.07.2000, p. 4985). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 25.07.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SAND AND GOLF COMPANY SA, en liquidation**. Boix-Vivès Laurent et Pecorini Georgette ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Wiedmer Madeleine, jusqu'ici administratrice, laquelle continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: cours des Bastions 15, c/Madeleine Wiedmer.
Journal no 8570 du 02.08.2001
(042827)

■ **SGS Group Management SA**, à Genève, assister, conseiller et fournir des services de gestion, etc. (FOSC du 30.07.2001, p. 5843). Procuration collective à deux a été conférée à Corbaz Laurent, de Le-Mont-sur-Lausanne, à Lausanne, et Duchemin Dominique Catherine, de Genève, à Saint-Cergue.
Journal no 8571 du 02.08.2001
(042828)

■ **Siri et Eliseo Miranda**, à Troinex, exploitation d'un restaurant, etc. (FOSC du 10.08.1995, p. 4491). La société exploite également un restaurant à l'enseigne 'Le Château de Genthof', sis à Genthof, route de Rennex 1.
Journal no 8545 du 02.08.2001
(042829)

■ **Société Baillive Sud**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.09.1998, p. 6504). Giacobino Olivier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Choquet Paulette, de Puplinge, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: Contoux SA, à Vevrier. Nouvelle adresse: rue du 31-Décembre 71, c/Paulette Choquet.
Journal no 8551 du 02.08.2001
(042830)

■ **Société Immobilière Atlas**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.09.1997, p. 6886). Turrettini Maurice n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Delisy Eric, de Nyon, à Bellevue, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 8548 du 02.08.2001
(042831)

■ **Sustainable Project Management**, à Chêne-Bougeries, association, faciliter la création de nouvelles entreprises, etc. (FOSC du 29.12.1998, p. 8900). Les pouvoirs de de Selliers de Moranville Baudoin, jusqu'ici membre du comité, sont radiés.
Journal no 8583 du 02.08.2001
(042832)

Löschungen Radiationen Cancellazioni

■ **ADC Andean SA, en liquidation**, à Genève (FOSC du 10.07.2000, p. 4699). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 8547 du 02.08.2001
(042833)

■ **Alphonse Prini, J.-J. Pallud, succ.**, à Genève, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 19.01.1983, p. 212). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société 'J.J. Pallud SA', à Genève.
Journal no 8538 du 02.08.2001
(042834)

■ **B & H Trust Management, en liquidation**, à Genève, constitution, direction et gestion de sociétés, etc. (FOSC du 04.03.1998, p. 1561). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 8550 du 02.08.2001
(042835)

■ **Biogonor SA, en liquidation**, à Plan-les-Ouates (FOSC du 01.04.1997, p. 2148). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 8553 du 02.08.2001
(042836)

■ **FARM SA, en liquidation**, à Genève, commerce international de matières premières, etc. (FOSC du 29.12.2000, p. 8938). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 8560 du 02.08.2001
(042837)

■ **Genuino Sabbatini**, à Genève, exploitation d'un restaurant à l'enseigne 'Point du Jour', (FOSC du 22.06.1999, p. 4169). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 8541 du 02.08.2001
(042838)

■ **Maria Sabbatini**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne 'Point du Jour', (FOSC du 29.03.1989, p. 1250). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 8542 du 02.08.2001
(042839)

■ **Norsoama Consulting Corporation SA, en liquidation**, à Carouge (GE), négocier et conclure des accords de fabrication sous licences, etc. (FOSC du 18.08.1999, p. 5650). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 8565 du 02.08.2001
(042840)

■ **Richemond Exploitation Hôtelière REH SA, en liquidation**, à Genève, exploitation et gestion d'un hôtel, etc. (FOSC du 12.07.2000, p. 4765). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 8568 du 02.08.2001
(042841)

■ **Sitach services SA, en liquidation**, à Genève, collecte et recyclage de déchets ménagers, etc. (FOSC du 07.03.2000, p. 1561). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 8572 du 02.08.2001
(042842)

■ **Sopranor SA, en liquidation**, à Genève, participation, gestion et financement d'entreprises, etc. (FOSC du 22.02.1999, p. 1205). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 8573 du 02.08.2001
(042843)

■ **Tradirice SA, en liquidation**, à Genève, commerce de biens industriels, etc. (FOSC du 15.11.1999, p. 7754). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 8575 du 02.08.2001
(042844)

GR

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Autogrill Sena Sagl**, in Lostallo, Strada Cantonale, Sorle, 6558 Lostallo, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31.07.2001. Scopo: la gestione di esercizi pubblici, segnatamente l'Autogrill a Sorle/Lostallo; essa può esercitare ogni tipo di attività connessa con ristorazione e acquistare partecipazioni in altre società di scopo analogo e può acquistare e vendere immobili. Capitale sociale: CHF 20'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Prandi-Zulic, Sena, da Cama, in Cama, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 16'000; Nardo, Adriano, cittadino italiano, in Schänis, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 4'000.
Giornale no 2389 del 02.08.2001
(042845)

■ **D. Maeder und H. Seitz**, in Trimmis, Deutsche Strasse 11, 7203 Trimmis, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.2001. Zweck: Führung von Gastgewerbebetrieben, insbesondere das Restaurant zur Rüfe. Eingetragene Personen: Maeder, Daniela, von Salvenach, in Trimmis, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seitz, Hanspeter, von Bemeck, in Trimmis, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2374 vom 02.08.2001
(042846)

■ **Garage Hartkopf, Inhaber Leccardi + Anghileri**, in Davos, Promenade 150, 7260 Davos Dorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.2001. Zweck: Betrieb der Garage Hartkopf und die Abwicklung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Eingetragene Personen: Leccardi, Giuseppe, von Davos, in Davos Dorf (Davos), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anghileri, Alberto, italienischer Staatsangehöriger, in Davos Dorf (Davos), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2375 vom 02.08.2001
(042847)

■ **Maseco SA**, in Roveredo GR, via Al Sant, 6535 Roveredo, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31.07.2001. Scopo: gestione e amministrazione esercizi pubblici, acquisto vendita immobili all'estero. Import-export, commercio di ogni genere, consulenze ed intermediazioni. Concessione di mutui e prestiti. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario libero: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante pubblicazione sul FUSC o qualora tutti gli indirizzi fossero conosciuti, mediante avviso personale. Persone iscritte: Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, membro, con firma individuale; Myfid Sagl, in Rivera, ufficio di revisione.
Giornale no 2390 del 02.08.2001
(042848)

■ **P-IT Informatik, Peter Caprez**, in Vaz/Obervaz, Voa Fastatsch 5, 7077 Valbella, Einzelstirma (Neueintragung). Zweck: Consulting, Support, Dienstleistungen und Handel mit Waren, vor allem in Informatikbereich. Eingetragene Personen: Caprez, Peter, von Chur und Trin, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2376 vom 02.08.2001
(042849)

■ **Pongs & Zahn Plastics AG, Hamburg, Zweigniederlassung San Vittore**, in San Vittore, Via Cantonale, 6534 San Vittore, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Pongs & Zahn Plastics AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft nach deutschem Recht. Hauptsitz: Hamburg (D). Statuten Hauptsitz: Die Statuten datieren vom 19.12.1997 und wurden letztmals am 19.06.2001 geändert. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 09.09.1998. Zweck Hauptsitz: Herstellung, Bearbeitung und Verarbeitung von sowie Handel mit Kunststoffen, insbesondere Hochleistungskunststoffen und Compounds, sowie Beteiligung an Unternehmen mit gleichem oder artverwandtem Gegenstand; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen jeder Rechtsform beteiligen, insbesondere auch als persönlich haftende Gesellschafterin und kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Kapital Hauptsitz: Aktienkapital: EUR 14'250'000. Liberierung Aktienkapital: EUR 14'250'000; Aktien: 5'900'000 Inhaberkarten zu EUR 2'415. Bekanntmachung Hauptsitz: Bundesanzeiger. Eingetragene Personen: Guzman, Jacob, von Buntis, in Jestonorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liniger, Peter, von

Wohlen bei Bern, in Oberdiesbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boldini, Demetrio, San Vittore, in San Vittore, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bellami, Albino, italienischer Staatsangehöriger, in Arbedo (Arbedo-Castione), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2377 vom 02.08.2001
(042850)

Mutationen Mutazioni Mutazioni

■ **Atelier Götz AG**, in Chur, Herstellung von und Handel mit Beschriftungen, Leitsystemen, Druckerzeugnissen und Dekorationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2001, S. 238). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kurfürst, Yves, von Kirchberg SG, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2378 vom 02.08.2001
(042851)

■ **Büro für Technische Geologie AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20.10.1998, S. 7166). Domicil neu: Pfistergasse 3, 7002 Chur. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Locher, Dr. Thomas, von Zürich, in Pfaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Eugen, von Bäretswil, in Maienfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landelli, Dr. Tomaso, von Poschiavo, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 2380 vom 02.08.2001
(042852)

■ **DEKOPLUS by IdeeDeko, Heidi Kobelt**, bisher in Chur, Handel mit Dekorationsmaterial jeglicher Art, Einzelirma (SHAB Nr. 174 vom 07.09.2000, S. 6137). Firma neu: **IdeeDeko, Heidi Kobelt**. Sitz neu: Fürstenaau. Domicil neu: Hauptstrasse, 7413 Fürstenaubruck. Zweck neu: Dekorationsatelier.
Tagebuch Nr. 2388 vom 02.08.2001
(042853)

■ **Fintermobil SA**, in Davos, partecipazioni ecc società anonima (FUSC no. 2 del 04.01.1995, pagina 38). Nuova ragione sociale: **Fintermobil SA in liquidazione**. Nuove traduzioni della ragione sociale: (**Fintermobil AG in liquidation**). La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 27.07.2001. Recapito di liquidazione c/o Dr. Désiré Genni, via Simen 116c, 6648 Minusio. Nuove persone iscritte o modificate: Genni, Dott. Désiré, da Ponto Valentin, in Minusio, membro e liquidatore, con firma individuale [finora: membro].
Giornale no 2391 del 02.08.2001
(042854)

■ **Fleischhandel AG Chur**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.08.1997, S. 5881). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2381 vom 02.08.2001
(042855)

■ **Fleischtreckerei Churwalden AG**, in Churwalden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3854). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2382 vom 02.08.2001
(042856)

■ **Gurtner AG, Montenaro, Fleischwaren**, in Flims, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2001, S. 4322). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2383 vom 02.08.2001
(042857)

■ **Innkraftwerke AG**, in Scuol, Bau und Betrieb von Kraftwerken im Untereggadin, insbesondere zur Nutzung der Wasserkraft des Inn und seiner Seitenflüsse sowie benachbarter Wasserläufe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2000, S. 6210). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baumgartner, Kurt, von Oensingen, in Kappel SO, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baroni, Luca, von Basel, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeberhard, Jörg, von Olten und Zuzwil BE, in Olten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlegel, Beat, von Luzern, in Alpnach Dorf (Alpnach), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2384 vom 02.08.2001
(042858)

■ **Molera AG**, in Chur, Verwaltung von Kapitalanlagen, darin eingeschlossen Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12.04.1995, S. 2024). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: SHT Schweizerische Hotel-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Norella AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2385 vom 02.08.2001
(042859)

■ **SBI Holding GmbH 'Science Based Industries'**, in Chur, Beteiligung an forschungsinintensiven Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 168 vom 30.08.2000, S. 5906). Firma neu: **SBI Holding GmbH 'Science Based Industries' in liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26.07.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lauken, Frank H., deutscher Staatsangehöriger,

in Lincoln (USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Sonder, Jürg, von Speicher, in Doma/Ems, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann, Zinsli & Partner AG, in Chur, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 2386 vom 02.08.2001 (042860)

■ **Stiftung Alpine Kinderklinik Pro Juventute, Davos**, bisher in Zürich, Die Stiftung unterhält in Davos eine 'Alpine Kinderklinik', welche kranke Kinder und Jugendliche aus dem In- und Ausland zur medizinischen Abklärung, Behandlung und Betreuung aufnimmt, Stiftung (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1999, S. 2448). Urkundenänderung: 25.05.2001. Name neu: **Stiftung Alpine Kinderklinik Davos**. Sitz neu: Davos. Domizil neu: Scalettastrasse 5, 7270 Davos Platz, Schweiz. Die Stiftung unterhält in Davos eine 'Alpine Kinderklinik', welche kranke Kinder und Jugendliche aus dem In- und Ausland zur medizinischen Abklärung, Behandlung und Betreuung aufnimmt. Die Patienten sollen nach modernen klinischen, psychologischen und pädagogischen Erkenntnissen ganzheitlich erfasst, behandelt und betreut werden. Nach Möglichkeit bietet die Klinik schulische Hilfe und vielfältige Freizeitbeschäftigung an. Aufsichtsbühnde: Eidgenössisches Departement des Innern. Organisation: Stiftungsrat von 9 - 15 Mitgliedern, Stiftungsratsausschuss, Leitung der Klinik und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kuy, Dr. André, von Endingen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wessner, Philipp, von Gams, in St. Gallen, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Peter, von Stein SG, in Davos, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schmid, Dr. Luzius, von Parpan und Tschierschen, in Davos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Schmid, Luzius, Mitglied]; Morgengegg, Hans, von Köniz, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rütishauser, Prof. Dr. Markus, von Binningen, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bärsch, Margrit, von Klosters-Serneus und Furia, in Chur, Mitglied der Klinikleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knöpfli, Dr. Bruno, von Zürich, in Davos, Mitglied der Klinikleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Knöpfli, Bruno, ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 2387 vom 02.08.2001 (042861)

JU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Magdem Särli**, à Porrentruy, Rue Pierre-Péquignat 24, 2900 Porrentruy, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 27.07.2001. But: Commercialisation de biens de consommation au détail et au gros et exploitation d'une boutique de textiles, fournir des services dans le domaine du marketing. Capital social: CHF 20'000.-- Organe de publication: FOSC. Convocation à l'assemblée des associés: par lettre recommandée. Personnes inscrites: Demeyer, Magali, de France, à Ostercourt (France), associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Balmer-Froté, Caroline, de Miécourt et Nühleberg, à Miécourt, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--
Journal no 927 du 02.08.2001 (042862)

Mutations
Mutazioni
Mutazioni

■ **Agence Jean Comboeuf**, à Courgenay, Représentations pour produits de toutes sortes, courtage immobilier, etc. Raison individuelle (FOSC no 120 du 22.06.2000, p. 4229). Raison radiée d'office par suite de transfert de siège à Binningen (FOSC no 25.7.2001, No 142, p. 5724).
Journal no 928 du 02.08.2001 (042863)

■ **Jean-Pierre Sauvain**, à Delémont, Exploitation du garage du Vieux-Château, Raison individuelle radiée le 25.06.2001 (FOSC no 124 du 29.06.2001, p. 4922). Raison réinscrite d'office à la demande du titulaire, sa radiation étant intervenue par erreur.
Journal no 929 du 02.08.2001 (042864)

■ **Jura-Étiquettes Särli**, à Porrentruy, Commercialisation d'étiquettes auto-collantes, Société à responsabilité limitée (FOSC no 29 du 12.02.2001, p. 1061). Modification des statuts: 27.07.2001. Nouveau capital social: CHF 40'000.-- [précédemment: CHF 20'000.--]. Compensation de créance: CHF 4'000.--. Inscription ou modification de personnes: Beuchat, Alain, de Soule, à Porrentruy, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000.-- [précédemment: associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--]; Rebetz, Pierre-André, de Les Genevez JU, à Vinzel, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--
Journal no 930 du 02.08.2001 (042865)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Angelo Mantiero**, à Cornol, maçonnerie, Raison individuelle (FOSC no 210 du 10.09.1985, p. 3463). Raison radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 931 du 02.08.2001 (042866)

■ **Beat Stadelmann**, à Muriaux, Exploitation de l'hôtel Halle des Amis aux Embos, Raison individuelle (FOSC no 107 du 07.06.1999, p. 3804). Raison radiée par suite de cessation de commerce.
Journal no 932 du 02.08.2001 (042867)

■ **Bernard Farine**, à Saingnégier, Entreprise horticole, Raison individuelle (FOSC no 1 du 03.01.1968, p. 5). Raison radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 933 du 02.08.2001 (042868)

■ **Dominique Decoux**, à Les Breuleux, Graphisme, Raison individuelle (FOSC no 79 du 26.04.1999, p. 2705). Raison radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 934 du 02.08.2001 (042869)

■ **F. Claude-Stalder**, à Boncourt, Installations sanitaires, Raison individuelle (FOSC no 240 du 14.10.1970, p. 2321). Raison radiée par suite de la constitution de 'Fimmin Claude & Fils Särli', à Boncourt.
Journal no 935 du 02.08.2001 (042870)

■ **Jean-Pierre Cattin**, à Boncourt, Boucherie-charcuterie, Raison individuelle (FOSC no 100 du 02.05.1986, p. 1699). Raison radiée d'office conformément à l'art. 68 al. 1 ORC.
Journal no 936 du 02.08.2001 (042871)

LU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Blumengeschäft Aldrian, Nachfolgerin Corinne Bussmann**, in Triengen, Kirchgasse 1, 6234 Triengen, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Blumengeschäftes. Weiterführung der bisherigen Einzelzirma Blumengeschäft Aldrian, in Triengen. Eingetragene Personen: Bussmann, Corinne, von Surses, in Triengen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3600 vom 02.08.2001 (042872)

■ **Hassan**, in Horw, Kantonsstrasse 66, 6048 Horw, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Export von Fahrzeugen. Eingetragene Personen: Hassan, Modhefar Kareem, von Lugano, in Lugano, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3601 vom 02.08.2001 (042873)

■ **HIC Investment Control AG**, in Buchrain, Moosstrasse 21, 6033 Buchrain, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenänderung: 30.07.2001. Zweck: Verwaltung von Vermögen sowie Erwerb und Halten von Beteiligungen an Gesellschaften; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften sowie Patente und Lizenzen; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.-- Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.-- Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch Brief. Eingetragene Personen: Heime, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Renzow (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehrig, Dr. Thomas, von Eschenbach LU, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Eberle, Dieter, von Kilchberg ZH, in Meggen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; KBT Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3588 vom 02.08.2001 (042874)

■ **Nutzfahrzeug AG Zentralschweiz**, in Emmen, Hasliweg 18, 6032 Emmen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Nutzfahrzeug AG Zentralschweiz. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Sarnen. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 27.06.2001 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001 Seite 5021]. Zweck Hauptsitz: Betrieb von Autoreparaturwerkstätten sowie Fahrzeug-, Ersatzteil- und Zubehörhandel. Beteiligungen: Erwerb, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Grundeigentum. Angaben zur Zweigniederlassung: Zirkulationsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 30.07.2001. Eingetragene Personen: Dillier, Josef, von Sarnen, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dillier, Daniel, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3599 vom 02.08.2001 (042875)

Mutations
Mutazioni
Mutazioni

■ **AAA Auto Avanti AG**, in Horw, Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 01.09.2000, S. 5975). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham unter der Firma IN-Immobilien AG (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5735) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3595 vom 02.08.2001 (042876)

■ **Baukeramik Cozza AG**, in Adligenswil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten der Baukeramik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1999, S. 5182). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wyss, Claudia, von Adligenswil, Udligenswil und Grosswangen, in Köniz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Boresta AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arndt, Rolf, von Flüelen, in Weggis, Präsident, mit Einzelunterschrift; Arndt, Rita, von Flüelen, in Weggis, Sekretärin, mit Einzelunterschrift; Bornhauser, Thomas, von Emmen und Winterthur, in

Udligenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Wechselr & Partner Unternehmensberatung, in Kiessnacht am Rigi, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3589 vom 02.08.2001 (042877)

■ **D & F Consult AG**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Steuerberatung, Steuerplanung, Vorsorge- und Vermögensberatung, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2640). Domizil neu: Sälihalde 7, 6000 Luzern.
Tagebuch Nr. 3590 vom 02.08.2001 (042878)

■ **Delastahl AG**, in Luzern, Handel mit Stahl- und Industrieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.1996, S. 1098). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt Steuer- und Unternehmensberatung, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3591 vom 02.08.2001 (042879)

■ **Figaro Shop No 1 GmbH**, in Entlebuch, Import, Export sowie Vermittlung von Coiffeur-, Kleider-, Schuh-, Sport- und Trendartikel aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 27.10.1998, S. 7320). Statutenänderung: 27.07.2001. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vogel, Sandra, von Hasle LU, in Hasle LU, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Hanspeter, von Entlebuch und Ufhusen, in Entlebuch, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 3596 vom 02.08.2001 (042880)

■ **Gemeinnützige Holzbaugenossenschaft Luzern**, in Luzern, Unter Beihilfe des Bundes, des Kantons und der Gemeinde Luzern zur Behebung und Linderung der Wohnungsnot in der Gemeinde Luzern auf der Basis der Selbsthilfe durch Erstellung von Holzwohnhäusern, Genossenschaft (SHAB Nr. 217 vom 07.11.1996, S. 6835). Domizil neu: c/o Dr. iur. Adrian von Segesser, Kapellplatz 1, 6004 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ottiger, Dr. Walter, von Luzern, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Segesser, Dr. iur. Adrian, von Luzern, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3598 vom 02.08.2001 (042881)

■ **Gewerbe-Treuhand Luzern**, in Luzern, Führung eines Treuhand-Unternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2001, S. 2252). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Alfred, von Luzern und Hochdorf, in Rain, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3592 vom 02.08.2001 (042882)

■ **Mahabodhi Metta Foundation**, in Meggen, Unterstützung von buddhistischen Klöstern resp. Stiftung (SHAB Nr. 219 vom 09.11.2000, S. 7636). Aufsichtsbehörde: Eidgenössisches Departement des Innern.
Tagebuch Nr. 3603 vom 02.08.2001 (042883)

■ **Markag AG**, in Littau, Handel mit Textilien und kosmetischen Produkten sowie Artikeln verwandter Gebiete, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5845). Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Rue St. François 15, 1003 Lausanne.
Tagebuch Nr. 3593 vom 02.08.2001 (042884)

■ **Riva & Schmid Bau AG Luzern**, in Luzern, Ausführung von Bauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 05.02.1999, S. 834). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehlmann, Markus genannt Marco, von Aarburg, in Horw, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3594 vom 02.08.2001 (042885)

■ **Stiftung für die Sicherstellung von Immobilien für gemeinnützige Bauträger**, in Kriens, Sicherstellung und Erhaltung von Immobilien zugunsten gemeinnütziger Bauträger und des gemeinnützigen Wohnungsbaus, Stiftung (SHAB Nr. 175 vom 08.09.2000, S. 6175). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wegmann, Wilhelm, von Volketswil, in Seegraben, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieder, Kurt, von Luzern, Basel und Langenbruck, in Luzern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kneubühler, Guido, von Willisau-Stadt, in Kriens, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuenberger, Werner, von Nebikon und Rohrbach, in Nebikon, Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wili, Dr. Alexander, von Kriens und Aesch LU, in Kriens, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lätcher, Dr. Markus, von Emmen und Ruswil, in Emmen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wili, Dr. Jürg, von Hinwil und Wangs, in Hinwil, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Stefan, von Beinwil am See, in Kriens, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Christine, von Zürich, Russikon und Obfelden, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, Sekretärin]; Gassmann, Pierre, von Emmen und Dagmersellen, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baranzelli, Rudolf, von Luzern, in Adligenswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3604 vom 02.08.2001 (042886)

■ **Sun Set Club GmbH**, in Luzern, Organisation und Leitung eines Bräunungs-, Fitness-, Sauna-, Massage- und Kosmetikstudios, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120

vom 24.06.1999, S. 4230). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Greco, Aldo, italienischer Staatsangehöriger, in Kriens, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Purcell Bänziger, Lisa, von Reute, in Adligenswil, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3597 vom 02.08.2001 (042887)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Blumengeschäft Aldrian**, in Triengen, Betrieb eines Blumengeschäftes, Einzelzirma (SHAB Nr. 17 vom 25.01.1991, S. 348). Die Firma ist infolge Geschäftsbürobernahme erloschen.
Tagebuch Nr. 3602 vom 02.08.2001 (042888)

NE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Association Don Camillo Concept**, à Thielle-Wavre, Thielle, Montmirail Nouvelle association. Statuts du 14.07.2001. But: mettre à disposition les compétences et les expériences de ses membres, notamment dans le domaine de consultation, d'organisation et du management ainsi que dans le domaine de construction. Ressources: cotisations annuelles. Comité de 3 membres: Schubert Georg Friedrich, de Bâle, président, Dürr Felix Michael, de Riehen, vice-président, et Eugster Johannes Martin, de Riehen, caissier, tous trois à Thielle-Wavre, les-ques signent individuellement.
Journal no 1722 du 02.08.2001 (042889)

■ **Bri-Net Nettoyages H. Yun**, à Neuchâtel, rue des Charmettes 11. Chef de la maison: Yun Hasan, de Turquie, à Neuchâtel. Entreprise de nettoyages et de peinture.
Journal no 1710 du 02.08.2001 (042890)

■ **Cabinet Dentaire Vikol**, Le Landeron, rue St. Maurice 1. Chef de la maison: Vikol Alexandre, à Genève, à Lignières. Cabinet de médecine dentaire.
Journal no 1708 du 02.08.2001 (042891)

■ **CPC Ingénieur informatique SA, succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel, avenue Edouard-Dubois 20. Succursale de 'CPC Ingénieur informatique SA', à Matran, société anonyme inscrite le 17.09.1984 au registre du commerce de la Sarine, à Fribourg. But: exploiter un bureau d'ingénieurs pour l'étude et la réalisation de travaux dans le domaine de l'informatique, vendre et réaliser des logiciels standards ou sur commande, vendre et installer des systèmes 'clés en mains', prendre en charge et mettre en service des installations informatiques, former les clients ou utilisateurs de dispositifs informatiques par contrat ou sur demande. Signature collective à deux de Verhaeghe Philippe, de Fribourg, à Villars-sur-Glâne, président, et Pauchard Jean-François, de Fribourg, à Chérens, secrétaire, membres du conseil d'administration. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale de Jackson Tanya Louise, des Etats-Unis, à Bâle.
Journal no 1723 du 02.08.2001 (042892)

■ **Fiduciaire M. H. Jeanneret**, à Marin-Epagnier, rue des Esertons 4. Chef de la maison: Jeanneret Michel Henri, des Ponts-de-Martel, à Marin-Epagnier. Mandats fiduciaires, conseils en placements, conseils en organisation d'entreprises, prise de participations.
Journal no 1703 du 02.08.2001 (042893)

■ **Jean-Marc Durini Conseil**, à Cortaillod, chemin du Marais 4. Chef de la maison: Durini Jean-Marc, de Caneggio, à Cortaillod. Conseil en entreprise et en systèmes de gestion intégrés.
Journal no 1701 du 02.08.2001 (042894)

■ **Le Royal Hawaien, Andrea Maghdesian**, à La Chaux-de-Fonds, rue du Collège 5. Chef de la maison: Maghdesian Andrea, de la République slovaque, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un centre de remise en forme et salon de beauté. Procuration individuelle de Rose Francesco, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds.
Journal no 1705 du 02.08.2001 (042895)

■ **LUB'HELVET, société à responsabilité limitée à Ornans F, succursale de Fleurier**, à Fleurier, Entre-deux-Rivières. Succursale de 'LUB'HELVET', société à responsabilité limitée de droit français, à Ornans, inscrite le 28.06.2001 au greffe du Tribunal de commerce de Besançon sous le no RCS: Besançon 438 302 721. Statuts du 11.06.2001 modifiés en dernier lieu le 18.06.2001. But: vente, négoce et commercialisation de lubrifiants (définition générale qui comprend également des produits qui ne sont pas spécialement destinés au graissage) et produits dérivés du pétrole (composés organiques volatiles) en France, dans les pays membre de la Communauté Européenne et la Suisse. Capital: EUR 7'625, entièrement libéré, divisé en 500 parts de EUR 15.25. Gérant: Gros René, de France, à Ornans, FR, lequel signe individuellement. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale à été conférée à Colombo Gérard, de La Tour-de-Peilz, à Montreux, directeur de la succursale.
Journal no 1724 du 02.08.2001 (042896)

■ **Philippe Réel**, à Neuchâtel, rue Arnold-Guyot 5. Chef de la maison: René Philippe, de France, à Neuchâtel. Bureau de conseil en organisation et systèmes d'informations.
Journal no 1706 du 02.08.2001
(042897)

■ **Robert Grosjean Ingénieur conseil**, à La Chaux-de-Fonds, rue des Combettes 8. Chef de la maison: Grosjean Robert, d'Yvorne, à La Chaux-de-Fonds. Ingénieur conseil et management de projet.
Journal no 1702 du 02.08.2001
(042898)

■ **Terre Union SA**, à Peseux, place de la Fontaine 4, c/Michel Merlotti. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.07.2001. But: prestation de tous services en matière d'acte matérielle et morale à toutes personnes en difficultés, notamment aux enfants. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: René Philippe, de et à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Audit fiduciaire S.A.", à Pully.
Journal no 1727 du 02.08.2001
(042899)

■ **Turkusic Immo**, à Peseux, rue des Jardins 6. Chef de la maison: Turkusic Mirsad, de Saint-Imier, à Peseux. Gérance, achat et vente d'immeubles; placement de personnel.
Journal no 1707 du 02.08.2001
(042900)

Mutations
Mutazioni

■ **Fédération laitière neuchâteloise**, à Neuchâtel, société coopérative (FOSC du 25.05.2000, p. 3563). Challandes Albert, Contesse Pierre et Geiser Willy ne sont plus membres du comité; les pouvoirs des deux premiers sont radiés, ainsi que la procuration de Muschietti Carlo. Robert Valentin, membre du comité, nommé vice-président, exerce désormais la signature sociale, collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Monnier Raymond, André et à Dombrosson, membre et président du comité. Fluck Charles Henri, d'Escholzmatt, à Travers, et Rohrbach Pierre-André, de Rüschegg, à La Chaux-de-Fonds, sont membres du comité; ils n'exercent pas la signature sociale. Procuration individuelle a été conférée à Geiser Daniel André, de Langenthal, à Dombrosson.
Journal no 1721 du 02.08.2001
(042901)

■ **Lucien Rochat SA**, à Neuchâtel, production et commerce dans le domaine de l'horlogerie et notamment des produits de la marque "Lucien Rochat", etc. (FOSC du 17.07.1998, p. 4986). Montedoro Renato n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ceccato Enrico, d'Italie, à Milan, IT, est membre, président et délégué du conseil d'administration, avec signature individuelle. Jenny Peter, jusqu'ici président, reste membre du conseil d'administration, et continue à signer collectivement à deux.
Journal no 1726 du 02.08.2001
(042902)

■ **Luxury Timepiece Manufacturing S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 12.06.2001, p. 4399). L'inscription no 1219 du 06.06.2001 est rectifiée en ce sens que l'administrateur président Modolo Dino signe désormais collectivement à deux (et non pas individuellement).
Journal no 1711 du 02.08.2001
(042903)

■ **Menuiserie Schlaeppli SA**, à Fleurier, exploitation d'une menuiserie, etc. (FOSC du 24.07.2001, p. 5692). L'inscription n°1611 du 18.07.2001 (FOSC du 24.07.2001, page 5692) est rectifiée en ce sens que Schlaeppli Kurt, signe par procuration individuelle (et non pas par procuration collective à deux).
Journal no 1712 du 02.08.2001
(042904)

■ **Patents & Technology Surveys SA**, à Neuchâtel, obtention et défense de titres de propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 18.07.2000, p. 4905). Fomrod Francis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Saam Christophe, jusqu'ici président, reste seul administrateur, désormais avec signature individuelle.
Journal no 1715 du 02.08.2001
(042905)

■ **PFM Investment Management SA**, à Saint-Blaise, gestion de fortunes et de portefeuilles de titres, etc. (FOSC du 27.03.1997, p. 2107). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **PFM Investment Management SA en liquidation**. Liquidateur: Hess Bernard, de Dürrenroth, à Bevaix, avec signature individuelle. Kane Marguerite n'est plus administratrice (décédée); ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs des administrateurs von May Peter Ulrich et Günther Daniel Henri, sont radiés.
Journal no 1717 du 02.08.2001
(042906)

■ **PLD Private Label Development S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, vente et développement de produits ou composants de produits utilisés dans l'industrie horlogère, etc. (FOSC du 01.03.2001, p. 1554). Reprise des actifs et passifs, au sens de l'article 748 CO, de la société "Benedom SA", à Meyrin, selon bilan au 31.05.2001, présentant un actif de CHF 30'529'213, et un passif envers les tiers de CHF 28'529'213, soit un actif net de CHF 2'000'000. L'actionnaire de la société absorbée était identique à celui de la société absorbante, la fusion ne donne lieu à aucune augmentation de capital. Brochard Guillaume, Juillet Joseph et Yerly Yvan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Mousellon Michel, de France, à Neuchâtel,

président, Marti Philippe, d'Aarwangen, à Colombier (NE), secrétaire, et Steiner Yvan, de Herzogenbuchsee, à Saint-Imier, lesquels signent collectivement à deux.
Journal no 1725 du 02.08.2001
(042907)

■ **UF Microtechnique S.A.**, Le Locle, développement, production et commercialisation de composants microtechniques, notamment pour l'horlogerie (FOSC du 11.07.2001, p. 5296). Administration: Hug Rudolf W., de Weiningen (ZH), à Zurich, président, et Thiel Hanspeter, de Zollikon, à Wollerau. Signature Individuelle du président ou collective à deux du second membre du conseil d'administration.
Journal no 1719 du 02.08.2001
(042908)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Christian Kneuss**, à Saint-Aubin-Sauges, boucherie-charcuterie. (FOSC du 14.11.1974, p. 3046). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.
Journal no 1704 du 02.08.2001
(042909)

■ **Cover-Car Engineering, Georges Comte**, à Neuchâtel, commercialisation d'un couvert métallique et synthétique pour véhicules automobiles (FOSC du 12.05.1997, p. 3180). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.
Journal no 1700 du 02.08.2001
(042910)

■ **Le Royal Hawaïen, Georg Wunderlin**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un espace de relaxation. (FOSC du 26.10.1999, p. 7312). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.
Journal no 1709 du 02.08.2001
(042911)

■ **Montres Zodiac S.A., en faillite**, à Neuchâtel (FOSC du 30.09.1997, p. 7171). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 1720 du 02.08.2001
(042912)

■ **Omnimex S.A. en liquidation**, à Peseux, importation et exportation de tous produits et marchandises depuis et vers les pays d'Europe orientale. (FOSC du 03.10.2000, p. 6750). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 1713 du 02.08.2001
(042913)

■ **Parcs 157 S.A. en liquidation**, à Neuchâtel, acquisition d'immeubles, etc. (FOSC du 22.01.1999, p. 494). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 1714 du 02.08.2001
(042914)

■ **Peisa S.A., en liquidation**, Le Locle, fabrication et vente de machines-outils à commandes numériques, etc. (FOSC du 18.08.1997, p. 5943). La société dissoute de fait, n'a plus d'actif ni d'activité; par conséquent, elle est radiée d'office, conformément à l'article 89 ORC.
Journal no 1716 du 02.08.2001
(042915)

■ **Rue St Honoré 5 S.A.**, à Neuchâtel, achat, gérance, location d'immeubles, etc. (FOSC du 22.09.1999, p. 6487). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçus des sûretés, la société est radiée.
Journal no 1718 du 02.08.2001
(042916)

NW

Mutations
Mutazioni

■ **IMPERIAL Real- und Unternehmens-Invest AG**, in Stansstad, Kauf und Bewirtschaftung von ausländischen Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5517). Statutenänderung 24.07.2001. Aktienkapital neu: CHF 600'000.-- [bisher: CHF 400'000.--]. Liberation Aktienkapital neu: CHF 600'000.--. Aktien neu: 60'000 Inhaberaktien zu CHF 10.-- [bisher: 40'000 Inhaberaktien zu CHF 10.--].
Tagebuch Nr. 951 vom 02.08.2001
(042917)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 240 vom 10.12.1998, S. 8439, publizierten TB-Eintrags Nr. 1350 vom 04.12.1998. **IS Scheidegger AG**, in Stans, Beratung und Ausbildung im kaufmännischen Bereich sowie Handel mit Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1999, S. 8773). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Max, von Malers, in Adligenswil, mit Kollektivprokura zu zweien [nicht von Meggen].
Tagebuch Nr. 950 vom 02.08.2001
(042918)

■ **ISBIT AG**, bisher in Risch, massgeschneiderte Personalentwicklung im IT-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 06.06.2000, S. 3828). Gründungsstatuten: 07.06.1984. Statutenänderung: 6.07.2001. Firma neu: **Nota Bene Nachhilfe-Schule AG**. Sitz neu: Stans. Domizil neu: Hansmatt 32, 6370 Stans. Zweck neu: Fördern und Unterstützen von Schülern und Jugendlichen in allen gängigen Fächern der öffentlichen Schulen. Der Unterricht findet einzeln oder in Kleingruppen mit qualifizierten Lehrpersonen und durch Unterstützung digitaler Medienmaterial statt; kann sich anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern sowie Lizenzen und Pa-

terte erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberation Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bodenmann, Yves C., von Bex und Matisberg, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Lang, Martin, von Littau und Emmen, in Ennetmoos, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Steiner, Max, von Malers, in Adligenswil, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle [wie bisher]; Knöpfli, Dr. Stephan, von Lengwil, in Wachtendonk (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Illighausen]; Mathys, Dieter, von Rüschelen, in Fislisbach, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Remetschwil]; Suter, Johannes Huldrych genannt Hansueli, von Oberfelden, in Ebikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Suter, Hansueli].
Tagebuch Nr. 952 vom 02.08.2001
(042919)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **HTM Hübscher Theodor & Monika**, in Stans, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Investitions-, Einrichtungs- und Gebrauchsgütern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 08.11.2000, S. 7596). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 954 vom 02.08.2001
(042920)

■ **Kehrl Holztransporte**, in Hergiswil NW, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 10.05.1994, S. 2592). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöst.
Tagebuch Nr. 953 vom 02.08.2001
(042921)

OW

Mutations
Mutazioni

■ **Stölzel AG**, in Sarnen, Grosshandel mit Musikinstrumenten aller Art samt Zubehör sowie Im- und Export dieser Waren, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1998, S. 121). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lübbli, Erwin, von Seengen, in Samen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Künzi, Alfred, von Erlach, in Sarnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stölzel, Marilla, niederländische Staatsangehörige, in Samen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, Führer und Partner Audit AG, in Stans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stölzel, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in London (GB), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wiesbaden (BRD), Präsident].
Tagebuch Nr. 340 vom 02.08.2001
(042922)

SG

Mutations
Mutazioni

■ **AIC Advanced Integration Company AG**, in St. Gallen, Haltung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4698). Statutenänderung 22.06.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagebuch Nr. 5619 vom 02.08.2001
(042923)

■ **Böttcher + Fricke AG**, in St. Gallen, Kauf und Verkauf von Wertpapieren und Beteiligungen an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4428). Firma neu: **Böttcher + Fricke AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fricke, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover (D), Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 5620 vom 02.08.2001
(042924)

■ **Böttcher Internetfabrik AG**, in St. Gallen, Entwickeln eigener und fremder Internet-/Intranetprogramme und der dazugehörigen Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4428). Firma neu: **Böttcher Internetfabrik AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fricke, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover (D), Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 5621 vom 02.08.2001
(042925)

■ **Cellere Verwaltungs AG**, in St. Gallen, Vornahme von kaufmännischen, technischen und weiteren administrativen Dienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3102). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Price-waterhousecoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5622 vom 02.08.2001
(042926)

■ **Ceovac AG**, in Allstätten, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Anlagen im Bereich der Vacuum-, Kühl- und Geiertechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7873). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürki, Peter, von Obereggen, in Allstätten, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jörger, Werner, von Vals, in Domat/Ems, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5623 vom 02.08.2001
(042927)

■ **Fisag Finanz- und Anlagen AG**, in St. Gallen, Beratung und Vermittlung von Finanzierungen und Vermögensanlagen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete von Immobilienanlagen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 24.05.2000, S. 3520). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, René, von Güttingen, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5624 vom 02.08.2001
(042928)

■ **Frisknecht Ernst Gerüstbau**, in Berneck, Gerüstbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 280 vom 30.11.1983, S. 4112). Firma neu: **Frisknecht Ernst**. Domizil neu: Auerstrasse 23, 9442 Berneck. Zweck neu: Vermietung und Vertrieb von Musik- und Spielautomaten.
Tagebuch Nr. 5625 vom 02.08.2001
(042929)

■ **Hörpunkt AG**, in St. Gallen, Verkauf von elektronischen und medizinischen Geräten aller Art und deren Zubehör sowie Service und Reparatur derselben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 05.05.1998, S. 3035). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Calabria, Remo, von Simach, in Berg SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruch, Heinz, von Trachselwald, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5626 vom 02.08.2001
(042930)

■ **Katharina Junginger**, bisher in Sevelen, Handel mit Pferdesportartikeln und anderen Waren, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 09.12.1993, S. 6506). Sitz neu: Oberriet SG. Domizil neu: Letzau, 9462 Montlingen.
Tagebuch Nr. 5627 vom 02.08.2001
(042931)

■ **MEGATRUST IMMOBILIENBETEILIGUNGS AG**, in Rheineck, Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere im Bereich Immobilien, im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 13.04.2000, S. 2503). Statutenänderung: 31.07.2001. Zweck neu: Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmen insbesondere im Bereich Immobilien im In- und Ausland sowie Erbringung von Treuhanddienstleistungen. Tätigung von Finanz- und Finanzierungsgeschäften, Errichten von Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland, An- und Verkauf sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Neuheiten aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winter, Peter Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Birmbach (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Lüthi, Hans, von Lauperswil, in Frauenkappelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Angert, Nikolay, Bürger der USA, in New York (USA), Direktor, mit Einzelunterschrift; Glazer, George, Bürger der USA, in New York (USA), Direktor, mit Einzelunterschrift; Gorovits, Viktor, russischer Staatsangehöriger, in New York (USA), Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5628 vom 02.08.2001
(042932)

■ **Schenker-BTL AG**, bisher in Buchs SG, Einkauf, Verkauf, Verwaltung, Vermittlung, Verpackung oder sonstige Bewirtschaftung von Transportmitteln zu Lande, zu Wasser und in der Luft usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 54 vom 16.03.2000, S. 1785). Mit Hauptsitz in Zürich. Firma neu: **Schenker Schweiz AG**. (Übersetzungen der Firma neu: **Schenker Suisse SA** (**Schenker Switzerland Ltd**)). Sitz neu: St. Margrethen. Domizil neu: Grenzstrasse 24, 9430 St. Margrethen. Firma Hauptsitz neu: Schenker Schweiz AG (Schenker Suisse SA) (Schenker Switzerland Ltd). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Iseli, Hans, von Hasle bei Burgdorf und Adliswil, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Held, Dr. Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Scherneck (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nutziger, Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heinz, Thomas, von Zürich und Flerden, in Winkel, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].
Tagebuch Nr. 5629 vom 02.08.2001
(042933)

■ **Stiftung Frauenhofkapelle**, in Allstätten, Restaurierung und Unterhalt der Frauenhofkapelle, Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 16.06.2000, S. 4082). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidheiny, Hans, von Balgach, in Allstätten, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gross, Hermann, von Herisau, in Allstätten, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritter, Heidi, von Allstätten, in Allstätten, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien;

Engler, Werner, von Sevelen, in Albstätten, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Gschwend, Meinrad, von Albstätten, in Albstätten, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5630 vom 02.08.2001 (042934)

■ **Tipper Tic Alpina AG**, in Gossau SG, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Anlagen für die Verarbeitung von Lebensmitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05. 07. 2000, S. 4555). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koblener, Thomas, von Appenzell, in Arnegg (Gossau SG), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5631 vom 02.08.2001 (042935)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Jollys Import Caputo und Partner**, in Uzwil, Glas und Keramik, Weinhandel und Gastronomie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1998, S. 2415). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 5632 vom 02.08.2001 (042936)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Buchs SG**, in Buchs SG, Betrieb eines Touristikunternehmens, insbesondere im Bereich des Tour Operating und des Vertriebs von Ferien-, Geschäfts- und Spezialreisen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5049), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 5633 vom 02.08.2001 (042937)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Heerbrugg**, in Balgach, Betrieb eines Touristikunternehmens, insbesondere im Bereich des Tour Operating und des Vertriebs von Ferien-, Geschäfts- und Spezialreisen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1999, S. 8804), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 5634 vom 02.08.2001 (042938)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Rorschach**, in Rorschach, Betrieb eines Touristikunternehmens, insbesondere im Bereich des Tour Operating und des Vertriebs von Ferien-, Geschäfts- und Spezialreisen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1999, S. 8804), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 5635 vom 02.08.2001 (042939)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale St. Gallen Kornhausstrasse**, in St. Gallen, Betrieb eines Touristikunternehmens, insbesondere im Bereich des Tour Operating und des Vertriebs von Ferien-, Geschäfts- und Spezialreisen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1999, S. 8804), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 5636 vom 02.08.2001 (042940)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale St. Gallen Multergasse**, in St. Gallen, Betrieb eines Touristikunternehmens, insbesondere im Bereich des Tour Operating und des Vertriebs von Ferien-, Geschäfts- und Spezialreisen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1999, S. 8804), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 5637 vom 02.08.2001 (042941)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale St. Gallen Poststrasse**, in St. Gallen, Betrieb eines Touristikunternehmens, insbesondere im Bereich des Tour Operating und des Vertriebs von Ferien-, Geschäfts- und Spezialreisen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1999, S. 8804), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 5638 vom 02.08.2001 (042942)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Uzwil**, in Uzwil, Betrieb eines Touristikunternehmens, insbesondere im Bereich des Tour Operating und des Vertriebs von Ferien-, Geschäfts- und Spezialreisen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5049), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 5639 vom 02.08.2001 (042943)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Wil**, in Wil SG, Betrieb eines Touristikunternehmens, insbesondere im Bereich des Tour Operating und des Vertriebs von Ferien-, Geschäfts- und Spezialreisen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5049), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 5640 vom 02.08.2001 (042944)

■ **Satrox Fan-Club in Liquidation**, in St. Gallen, Durchführung, Förderung und finanzielle Unterstützung von allgemein zugänglichen kulturellen Anlässen usw. Verein (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1993, S. 5738). Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 5641 vom 02.08.2001 (042945)

SH
Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bernet Bodenbeläge AG**, in Schaffhausen, Mühlenstrasse 370, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 07. 2001. Zweck: Verlegung von Bodenbelägen in Textil, Kunststoffen, Linoleum, Parkett und von Spezialbodenbelägen. Aktienkapital: CHF 450'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 450'000.--. Aktien: 450 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der Kollektivgesellschaft Bernet & Co., in Schaffhausen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. 6. 2001 die in der Uebernahmehilanz per 1. 1. 2001 enthaltenen Aktiven von CHF 2'436'898.42 und Passiven von CHF 1'632'875.62, wofür 450 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 354'022.80 gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bernet, Erhard, von Gommiswald, in Schaffhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bernet, Daniel, von Gommiswald, in Hallau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDS Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 978 vom 02.08.2001 (042946)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bachmann, Neukomm AG**, in Schaffhausen, Projektierung und Ausführung elektrotechnischer Anlagen für Industrie, Gewerbe und Wohnbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1999, S. 6952). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernath, Stephan, von Thayngen, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 979 vom 02.08.2001 (042947)

■ **Globus Immobilien AG Schaffhausen**, in Schaffhausen, Den Erwerb, die Belastung, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1999, S. 7281). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Galli, Max, von Frutigen, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 980 vom 02.08.2001 (042948)

■ **Immobilien A.-G. zum grossen Engel Schaffhausen**, in Schaffhausen; Erwerb und Verkauf, Errichtung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1999, S. 7281). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Galli, Max, von Frutigen, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 981 vom 02.08.2001 (042949)

■ **Schenker-BTL AG**, in Schaffhausen, Einkauf, Verkauf, Verwaltung, Vermittlung, Verpachtung oder sonstige Bewirtschaftung von Transportmitteln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 79 vom 20. 04. 2000, S. 2704), mit Hauptsitz in: Zürich. Firma neu: **Schenker Schweiz AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Schenker Suisse SA**) (**Schenker Switzerland Ltd**). Firma Hauptsitz neu: Schenker Schweiz AG (Schenker Suisse SA) (Schenker Switzerland Ltd). Statuten Hauptsitz neu: 08.06.2001.
Tagebuch Nr. 986 vom 02.08.2001 (042950)

■ **TCM Schaffhausen AG**, in Schaffhausen, Betrieb und Finanzierung von Zentren für traditionelle chinesische Medizin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 2000, S. 8015). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ryt, Daniel, von Rumisberg, in Büllach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 982 vom 02.08.2001 (042951)

■ **Team 93**, in Neunkirch, in gemeinsamer Selbsthilfe die Einkaufspreise für Handelswaren aller Art insbesondere optische Artikel zu verbilligen, Genossenschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1993, S. 3863). Domizil neu: bei Jacqueline Moser, Oberwiesstrasse 32, 8213 Neunkirch.
Tagebuch Nr. 985 vom 02.08.2001 (042952)

■ **Zeecomp AG**, in Schaffhausen, Erbringung von Beratungsleistungen und Unterstützungsmassnahmen für Unternehmen, Körperschaften und Betriebe jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08. 01. 1997, S. 71). Domizil neu: Ebnatstrasse 65, 8200 Schaffhausen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Isenring, Brigitte, von Nussbaumen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isenring, Christoph, von Hüttwilen, in Schaffhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher von Nussbaumen].
Tagebuch Nr. 983 vom 02.08.2001 (042953)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Waco Asset Management AG in Liquidation**, in Schaffhausen, Verwaltung von Vermögenswerten auf eigene Rechnung, auf Rechnung der Waco-Gruppen- und Fondsgesellschaften und auf Rechnung Dritter, Aktiengesellschaft (SHAB

Nr. 153 vom 09. 08. 2000, S. 5423). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 12. Juli 2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 984 vom 02.08.2001 (042954)

SO
Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

Ollen-Gösgen (SO)

■ **MK Martin Kern**, in Niedergösgen, Quartierstrasse 3, 5013 Niedergösgen, neue Einzelirma. Zweck: Ausführung von Maurerarbeiten, keramischen Wand- und Bodenbelägen, An- und Umbauten sowie Gipserarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Kern, Martin, von Kolliken, in Niedergösgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 775 vom 02.08.2001 (042955)

■ **Zion Sounds Michael Stettler**, in Ollen, Aarauerstrasse 227, 4600 Ollen, neue Einzelirma. Zweck: Handel mit Tonträgern, Textilien und Accessoires. Eingetragene Personen: Stettler, Michael, von Langnau im Emmental, in Ollen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 776 vom 02.08.2001 (042956)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Ad Vitam Bruno Stalder GmbH**, in Ollen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 1996, S. 5492). Statutenänderung: 20. 07. 2001. Zweck neu: Vertrieb von Allfinanzprodukten (Vorsorge- und/oder Finanzdienstleistungen wie Personen- und Sachversicherungen, Effekten-, Immobilien- und Fondsanlagen) sowie weitere Dienstleistungen im umfassenden Bereich der Treuhand- und Unternehmensberatung. Kann Grundstücke erwerben, weiterveräussern, sich an solchen Geschäften beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ad Vitam AG, in Biel BE, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder, Bruno, von Lützelühli, in Däniken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 771 vom 02.08.2001 (042957)

■ **Alternative Bank ABS**, in Ollen, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5120). Statutenänderung: 21. 04. 2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagebuch Nr. 756 vom 02.08.2001 (042958)

■ **Bally Group Services AG**, in Schönenwerd, Erbring anderer Gesellschaften der Bally-Gruppe Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Management usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2001, S. 5023). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Manfred, von Rütli bei Büren, in Miglieglia, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 757 vom 02.08.2001 (042959)

■ **Bally Transport AG**, in Schönenwerd, Die Gesellschaft führt Transporte im In- und Ausland durch usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 13. 03. 2000, S. 1690). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Markus, von Langnau im Emmental, in Schönenwerd, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 758 vom 02.08.2001 (042960)

■ **Barbara Frei Salvetti, Inlingua Sprachschule Ollen**, in Ollen, Betrieb einer Sprachschule, Einzelirma (SHAB Nr. 73 vom 13. 04. 1995, S. 2051). Firma neu: **Barbara Frei Salvetti, Inlingua Sprachschule Ollen**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Soltmann-Vogelbacher, Dorothee, von Vechigen, in Däniken, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 777 vom 02.08.2001 (042961)

■ **Barriř GmbH**, in Däniken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 17. 08. 2000, S. 5608). Statutenänderung: 27. 07. 2001. Zweck neu: Vermittlung von Arbeitskräften, Handel, Vertrieb und Beratung in Sachen Elektronik, Hard- und Software sowie E-Business. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern.
Tagebuch Nr. 772 vom 02.08.2001 (042962)

■ **Dihart AG**, in Dulliken, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Präzisionswerkzeugen, Maschinen und Betriebsanrichtungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 08. 12. 2000, S. 8379). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frutiger, Ernst, von Bönigen, in Recherswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 759 vom 02.08.2001 (042963)

■ **EAO AG**, in Ollen, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Maschinen und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2001, S. 1898). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heimann, Thomas U., von Hasliberg, in Kappel SO, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 760 vom 02.08.2001 (042964)

■ **Eishockey Club Ollen AG EHCO**, in Ollen, Führen von Eishockey-Mannschaften in allen wettspielberechtigten Kategorien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 2001, S. 4022). Statutenänderung: 20. 07. 2001. Aktienkapital neu: CHF 525'000.-- [bisher: CHF 350'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 525'000.--. Aktien neu: 5'250 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 3'500 Inhaberaktien zu CHF 100.--].
Tagebuch Nr. 761 vom 02.08.2001 (042965)

■ **Fix-A-Ding AG**, in Ollen, Ausführung von Reparatur-, Wiederanstellungs- und Reinigungsarbeiten an Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2001, S. 5519). Zweigniederlassung neu: Aarburg.
Tagebuch Nr. 762 vom 02.08.2001 (042966)

■ **Folio-Werbung Gasser AG**, in Fuluibach, Dienstleistungen auf den Gebieten der Werbung und Werberberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26. 08. 1998, S. 5892). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Troxler, Dieter Markus, von Schlierbach, in Rüfenberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 763 vom 02.08.2001 (042967)

■ **Grourd Olma AG**, in Ollen, Planung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2001, S. 4361). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jung, Monica, von Unterschächen, in Laax, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Arnold-Jung, Monica]; Mantel Grob, Barbara, von Adlikon, in Meyriez, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 764 vom 02.08.2001 (042968)

■ **H. Kaeslin, Hoch- und Tiefbau AG**, in Ollen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2001, S. 5447). Zweigniederlassung [gestrichen: Aarau].
Tagebuch Nr. 765 vom 02.08.2001 (042969)

■ **HIG Anlagengestiftung für Handel Industrie und Gewerbe**, in Ollen, Förderung der Personalvorsorge durch gemeinsame Anlage des Vermögens der angeschlossenen Personalvorsorgeeinrichtungen von Unternehmungen des Handels, der Industrie und des Gewerbes, Stiftung (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 2001, S. 3822). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegfried, Hans-Ulrich, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rota, Ernst, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leonardi, Aldo, von Bedretto, in Einsiedeln, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burri, Fritz, von Langnau am Albis und Rüschegg, in Langnau am Albis, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 780 vom 02.08.2001 (042970)

■ **HT Haeefel Treuhand**, in Schönenwerd, Betrieb einer Treuhandunternehmung mit den Tätigkeitsbereichen Buchhaltungen, Verwaltungen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 1997, S. 7290). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haeefel, Felix, von Mümliswil-Ramiswil, in Niedergösgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Däniken]; Haeefel-Wisler, Christine, von Mümliswil-Ramiswil und Sumiswald, in Niedergösgen, mit Einzelunterschrift [bisher: in Däniken].
Tagebuch Nr. 778 vom 02.08.2001 (042971)

■ **Human Line**, in Rickenbach SO, Aufbau und Betrieb einer Datenbank über die Bildung, das berufliche Know-how usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 28. 06. 2000, S. 4360). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revi-suisse Price Waterhouse AG, in Aarau, Revisionsstelle; Huber, Daniel P., von Brig-Glis, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Aarau, Revisionsstelle; Studer, Daniel, von Hornburg und Winterthur, in Böttingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Thoma, Marco, von Arden, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 766 vom 02.08.2001 (042972)

■ **Publicitas S.A.**, in Ollen, Verwertung, direkt oder durch Beteiligung an andern Gesellschaften, von Veröffentlichungen sowie von Anzeigen, Reklamen in jeder Form, Verwertung von Zeitungen und andern Publikationen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2001, S. 2217), mit Hauptsitz in: Lausanne. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rehmann, Philipp, von Kaisten, in Kaisten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrara, Alessandro, von Andwil SG, in Oberenfelden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: italienischer Staatsangehöriger].
Tagebuch Nr. 774 vom 02.08.2001 (042973)

■ **Secutronic AG**, in Ollen, Handel mit und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Geräten, Errichten von Alarms- und Steuerungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1999, S. 6951). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walker, Guido, von Oberdorf SO, in Wetzlingen, Stellvertreter Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 767 vom 02.08.2001 (042974)

■ **Stiftung Christliches Fernsehen**, in Wangen bei Olten, Förderung und Verbreitung von christlichem Gedanken und Kulturgut usw., Stiftung (SHAB Nr. 213 vom 02.11.1999, S. 7466). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sturzenegger, Jakob, von Reute AR, in Muttenz, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Stiftungsrates]; Schläpfer, Max, von Speicher, in Ittigen, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates].
Tagebuch Nr. 781 vom 02.08.2001 (042975)

■ **Wäscherei Schärer AG**, in Olten, Betrieb einer Grosswäscherei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 24.03.2000, S. 2001). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyr, Anna, von Einsiedeln und Frick, in Lupfig, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 768 vom 02.08.2001 (042976)

■ **Zaugg Maschinenbau AG**, in Schönenwerd, Konstruktion, Maschinen- und Steuerungsbauteile im allgemeinen Maschinenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8789). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Olten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenker & Partner AG, in Däniken, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 769 vom 02.08.2001 (042977)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Grantrans SA in Liquidation**, in Gretzenbach, Transport von Waren und Gütern aller Art und Vermittlung von Transportaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02.12.1998, S. 8238). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung der Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen vom 25.07.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 770 vom 02.08.2001 (042978)

■ **PSC Purchasing Support + Consulting GmbH in Liquidation**, in Wetzikon, Einkaufsberatung und Handel im Bereich Leder und ähnlichen Materialien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 26.02.1999, S. 1323). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 773 vom 02.08.2001 (042979)

■ **TOROSLAR Lebensmittel und Geschenkartikel Keys Faruk**, in Dulliken, Handel mit Lebensmitteln und Geschenkartikeln, Einzelirma (SHAB Nr. 108 vom 05.06.2000, S. 3788). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 779 vom 02.08.2001 (042980)

Solothurn, Bezirk Wasseramt (SO)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Deniz Pizza Kebab, Hatice Gönner & Bilal Küçüktekte**, in Derendingen, Hauptstrasse 17, 4552 Derendingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.2001. Zweck: Betrieb eines Schnellimbissslokals und Hauslieferungen. Die Gesellschaft kann im Inland Zweigniederlassungen errichten. Eingetragene Personen: Hatice, Gönner, türkische Staatsangehörige, in Derendingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Bilal, Küçüktekte, türkischer Staatsangehöriger, in Baden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Hasan, Gönner, türkischer Staatsangehöriger, in Derendingen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 532 vom 02.08.2001 (042981)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **H.R. Management & Software AG**, in Lohn-Ammannegg, Beratung anderer Unternehmen auf allen Gebieten, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5607). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berruyer, Guy, französischer Staatsangehöriger, in Boulonnais (F), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Achermann, Fritz, von Beckenried, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 329 vom 02.08.2001 (042982)

■ **VISOLUTION GmbH**, in Kriegtsetten, Organisationsarbeiten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2001, S. 1941). Statutenänderung: 30.07.2001. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten und Dienstleistungen im In- und Ausland, insbesondere im Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann Boote und Luxusjachten erwerben, betreiben, veräußern sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Ausserdem kann die Gesellschaft Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Verträge eingehen und Geschäfte abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Christian, von Lenzburg, in Eggliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; ACGS Application Consulting AG, in Kriegtsetten, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Zimmernann, Daniel, von Lüterkofen-Ichertswil, in Kriegtsetten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Muscionico, Aldo, von Zuchwil, in Gerlafingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 330 vom 02.08.2001 (042983)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Deniz Super Market, Inhaberin Hatice Gönner**, in Derendingen, Verkauf von Lebensmitteln und Geschenkartikeln sowie Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 210 vom 27.10.2000, S. 7339). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 331 vom 02.08.2001 (042984)

Solothurn, Bezirk Lebern (SO)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Lacpp-Finish P. Amisler**, in Bellach, Metallverarbeitungen, Lohnlaapperei usw., Einzelirma (SHAB Nr. 208 vom 26.10.1999, S. 7307). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wächter, Heinz, von Matzendorf, in Kestenholz, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 164 vom 02.08.2001 (042985)

Solothurn, Bezirk Solothurn (SO)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Wengi Apotheke AG**, in Solothurn, Betrieb von Apotheken und Belieferung von Arztpraxen mit branchentüblichen Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.1999, S. 6803). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sofista Treuhand & Partner AG, in Zuchwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 325 vom 02.08.2001 (042986)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Avanti AG**, in Allendörfer, Zürcherstrasse 29, 8852 Allendörfer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.07.2001. Zweck: Akquisition, Organisation und speditive fachmännische Ausführung von gewerblichen Malerarbeiten und artverwandter baugewerblicher Handwerksarbeiten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--; Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--; Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Eingetragene Personen: de Boer, René, von Starrkirch-Wil, in Starrkirch-Wil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Beat, von Pfäfers und Ohnthal, in Finstersee, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Juris Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1984 vom 31.07.2001 (042987)

■ **BCI Holding GmbH**, in Freienbach, Hurdnerstrasse 119, 8640 Hurdern SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.07.2001, 30.07.2001. Zweck: Erwerb, Handel, Verwaltung und Vermarktung von Beteiligungen sowie von Rechten aller Art, insbesondere an Sportveranstaltungen, Durchführung von Veranstaltungen, Beratung, Vermarktung von Künstlern, Sportlern und anderen Persönlichkeiten sowie Erwerb der hierzu notwendigen Rechte; kann andere Unternehmen gründen, erwerben und sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 500'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: HDC-Holding GmbH, in Hünenberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 499'000.--; Cleven, Hans-Dieter, von Deutschland, in Hünenberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Zebregs, Peer, von Deutschland, in Einsiedeln, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1985 vom 31.07.2001 (042988)

■ **DAILY line GmbH**, in Küssnacht am Rigi, Erlstrasse 8, Fälln West, 6403 Küssnacht am Rigi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.07.2001. Zweck: Vermittlung von Finanzanlagen aller Art sowie Herstellung und Einrichtung von Schulungs- und Konferenzräumen aller Art; kann Liegenschaften erwerben und verkaufen, vermieten und verpachten, sich an andern ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch Brief. Eingetragene Personen: Ulrich, Walter, von Küssnacht am Rigi, in Boswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Ulrich-Breisacher, Antoinette, von

Küssnacht am Rigi, in Boswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.
Tagebuch Nr. 1986 vom 31.07.2001 (042989)

■ **Gartenunterhalt Kioulafas**, in Freienbach, Oechsli 17, 8807 Freienbach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gartenunterhaltsarbeiten. Eingetragene Personen: Kioulafas, Ioannis, von Richterswil, in Freienbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1998 vom 02.08.2001 (042990)

■ **Kieliger u. Birchler, Restaurant Bahnhof**, in Steinen, Bahnhofstrasse 30, 6422 Steinen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.2001. Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Kieliger, Bettina, von Silenen, in Steinen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birchler, Christian, von Einsiedeln, in Steinen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1999 vom 02.08.2001 (042991)

■ **Restaurant Gartenlaube, Anita + Franz Suter-Gauch**, in Arth, Zugerstrasse 15, 6415 Arth, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.2001. Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Suter-Gauch, Anita, von Muotathal, in Baar, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter-Gauch, Franz, von Muotathal, in Baar, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2000 vom 02.08.2001 (042992)

■ **RM Bau GmbH**, in Küssnacht am Rigi, Ahornweg 3, 6405 Immensee, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.07.2001. Zweck: Betrieb eines Bauunternehmens für Hoch- und Tiefbau sowie Übernahme von Bauleitungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundstücke erwerben, überbauen, halten und veräußern sowie Darlehen gewähren. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Mühlethaler, Roberto, von Bettenhausen, in Immensee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Dober, Adrian, von Küssnacht am Rigi, in Goldau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2001 vom 02.08.2001 (042993)

■ **screenworld GmbH**, in Wangen SZ, Bahnhofstrasse 52, 8854 Siebnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.07.2001. Zweck: Entwicklung von Online- und Offline-Multimedia-Produktionen, Datenbank- und Applikations-Programmierung, EDV-Beratung und -Schulung sowie alle in den Bereich einer EDV-Gesellschaft fallenden Dienstleistungen. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Kistler, Anton Josef, von Reichenburg, in Siebnen-Wangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Kistler-Eggenberger, Andrea Katharina, von Grabs, in Siebnen-Wangen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 1987 vom 31.07.2001 (042994)

■ **Siamo GmbH**, in Schübelbach, Fabrikstrasse 4, 8854 Siebnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.07.2001. Zweck: Betrieb einer Werbeagentur und Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Schwendeler, Walter, von Schübelbach, in Siebnen-Schübelbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Fäs, Andreas, von Schöfölden, in Watwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 1988 vom 31.07.2001 (042995)

■ **Zimix GmbH**, in Küssnacht am Rigi, bei Wechsler & Partner, Unternehmensberatung, Grepperstrasse 23, 6403 Küssnacht am Rigi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.07.2001. Zweck: Planung und Durchführung von Softwareentwicklungen, Erbringung von Informatik-, informatikschulungs- und Internetdienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Hard- und Softwareprodukten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Zimmermann, Pirmin, von Neuenkirch, in Emmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Zimmermann-Stadelmann, Ursula, von Wolhusen und Neuenkirch, in Emmen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.
Tagebuch Nr. 1989 vom 31.07.2001 (042996)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Baugenta GmbH**, in Freienbach, Vermittlung von Bauaufträgen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 12). Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Schümperli, Lilly, von Uitikon, in Uitikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Frey, Manfred, von Aarau, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1991 vom 31.07.2001 (042997)

■ **Cyrl-Dee AG**, in Küssnacht am Rigi, Nationaler und internationaler Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5386). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fleischmann Consulting GmbH, in Wollerau, Revisionsstelle. Die Gesellschaft ist ohne Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2002 vom 02.08.2001 (042998)

■ **Dast-Holding AG**, in Arth, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Handels-, Industrie- und Immobiliengesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 03.12.1996, S. 7461). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: OBT Treuhand AG, in Schwyz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: W & P Controlling- & Revisionsgesellschaft mbH, in Brunnen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1992 vom 31.07.2001 (042999)

■ **Fair-Play Personalberatung AG**, bisher in Altendorf, Betrieb einer Personalberatung, einer Schlüsselfundstelle und einer Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23.04.1997, S. 2715). Statutenänderung: 25.07.2001. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Churestrasse 168, 8808 Pfäfers SZ. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Edgar, von Eschenz, in Pfäfers SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Feusisberg]; Fleischmann Consulting GmbH, in Wollerau, Revisionsstelle [bisher: Fleischmann Consulting GmbH, in Steinhausen].
Tagebuch Nr. 2003 vom 02.08.2001 (043000)

■ **Isele Produktionssysteme AG**, in Küssnacht am Rigi, Planung, Engineering, Projektierung, Kauf und Verkauf von Produktionssystemen und Teilen davon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4689). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fidutax Treuhand H. Schmid, von Frutigen, in Grenchen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidutax Wirtschaftsberatung AG, in Biel BE, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2004 vom 02.08.2001 (043001)

■ **K+H Software AG**, in Lachen, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Standard- und Individualsoftware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08.05.2000, S. 3072). Domizil neu: Neuheimstrasse 18a, 8853 Lachen.
Tagebuch Nr. 1993 vom 31.07.2001 (043002)

■ **Med-Beauty AG**, in Freienbach, Führung von Kosmetikaalons auf schulmedizinischer Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5878). Zweigniederlassung neu: Zürich.
Tagebuch Nr. 2005 vom 02.08.2001 (043003)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 144 vom 27.7.2001, S. 5799, publizierten TB-Eintrags Nr. 1889 vom 23.7.2001. **Medina Consulting GmbH**, in Wollerau, Beratungen im Treuhand- und Unternehmensorganisationsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5799). Domizil neu: Alte Wollerauerstrasse 72, 8832 Wollerau.
Tagebuch Nr. 1994 vom 31.07.2001 (043004)

■ **MERETEK AG**, in Küssnacht am Rigi, Technische Beratung auf dem Gebiet der industriellen Mess- und Regeltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 23.03.2001, S. 2214). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schelbert Treuhand, von Muotathal, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1995 vom 31.07.2001 (043005)

■ **Metalbau Kaiser AG**, in Küssnacht am Rigi, Ausführung von Metallbau und allgemeinen Schlosserarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18.07.1997, S. 5107). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schelbert Treuhand, von Muotathal, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1996 vom 31.07.2001 (043006)

■ **Return to the Roots GmbH**, bisher in Unteriberg, Handel mit Mitteln zur Körper- und Schönheitspflege, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 04.11.1998, S. 7520). Statutenänderung: 25.07.2001. Sitz neu: Oberiberg. Domizil neu: Kirchenstrasse 1, 8843 Oberiberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holdener-Mörsberger, Ursula, von Rapperswil SG, in Oberiberg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: Knaack, Ursula, von Rapperswil (SG), in Rapperswil SG]; Holdener-Mörsberger, Dr. Ephrem, von Unteriberg, in Oberiberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Holdener, Ephrem, in Wilen].
Tagebuch Nr. 1997 vom 31.07.2001 (043007)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Betschart Niklaus Holzbau**, in Steinen, Holzbau, Einzelirma (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 2000, S. 7116). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 2006 vom 02.08.2001 (043008)

■ **Coberag Urs Scola**, in Wangen SZ, Beratung, Verkauf und Distribution von Computer und Telekommunikation, Einzelirma (SHAB Nr. 7 vom 12. 01. 1999, S. 189). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 2007 vom 02.08.2001 (043009)

■ **HWD Investment AG**, in Oberiberg, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1999, S. 5038). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöst.
Tagbuch Nr. 2008 vom 02.08.2001 (043010)

■ **Liurni Robert**, in Steinen, Betrieb des Restaurants Bahnhof, Einzelirma (SHAB Nr. 19 vom 22. 01. 2000, S. 597). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 2009 vom 02.08.2001 (043011)

TG

**Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni**

■ **Gasthaus Linde N. Ducevic**, in Kradolf-Schönenberg, Hauptstrasse 30, 9214 Kradolf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen des Gasthauses Linde. Eingetragene Personen: Ducevic, Nedjeljko, von Rorschach, in Rorschach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ducevic-Todorovic, Anica, von Rorschach, in Rorschach, mit Einzelprokura.
Tagbuch Nr. 3080 vom 02.08.2001 (043012)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **A. Graf Elektro-Installationen AG**, in Romanshorn, Betrieb eines Elektroinstallationsbetriebs mit Detailhandel. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 22. 01. 1993, S. 346). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: CH Treuhänder Clemens Haag AG, in Romanshorn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhänder AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 3081 vom 02.08.2001 (043013)

■ **Auto-Carosserie Walter Blättler**, in Affeltrangen, Auto-Carosserie, Einzelirma (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1995, S. 4464). Firma neu: **Auto-Garage Walter Blättler**, Zweck neu: Autoreparaturen aller Art, Auto-Carosserie.
Tagbuch Nr. 3082 vom 02.08.2001 (043014)

■ **Bela International AG**, in Diessenhofen, Internationaler Handel mit industriellen und medizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4889). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Ronald, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 3083 vom 02.08.2001 (043015)

■ **Gawis AG**, in Romanshorn, Erstellung, Vermietung, Verwaltung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 07. 09. 1981, S. 2828). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegmund, Doris, von Bettwies, in Romanshorn, Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegmund, Max, von Bettwies, in Romanshorn, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Vogel, Hans, von Altnau, in Romanshorn, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 3084 vom 02.08.2001 (043016)

■ **Great Lakes Chemical (Europe) GmbH**, in Frauenfeld, Kauf und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von chemischen Produkten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 07. 12. 2000, S. 8352). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winkler, Peter-Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Amlikon-Bissegg, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 3085 vom 02.08.2001 (043017)

■ **Haberer Schuh AG**, in Kreuzlingen, Handel mit Schuhen und ähnlichen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04. 04. 1996, S. 1946). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schär, Ralph, von Birwinken, in Scherzingen (Münsterlingen), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Münsterlingen]; Schmid, Peter, von Kesswil, in Staad SG (Thal), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Ernst & Young AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 3086 vom 02.08.2001 (043018)

■ **Hepart AG**, bisher in Berlingen, Handel mit Erzeugnissen aller Art, insbesondere internationale Erbringung und Vermittlung von technischen und wirtschaftlichen Dienstleistungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09. 04. 1996, S. 1979). Statutenänderung: 27. 07. 2001. Sitz neu: Tägerwil-

len. Domizil neu: Hauptstrasse 137, 8274 Tägerwil. Zweck neu: Handel mit Erzeugnissen aller Art, internationale Erbringung und Vermittlung von technischen und wirtschaftlichen Dienstleistungen aller Art, Herstellung und Verkauf von diätetischen, kosmetischen und pharmazeutischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke, Gebäude, Patente und Lizenzrechte erwerben, vermitteln und veräussern und Zweigniederlassungen errichten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 08.04.1983 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [Gestrichen: Die Gesellschaft übernimmt von Andreas Hefel, in Berlingen, einen Personenwagen VW Passat Turbo Diesel zum Preise von CHF 16'000.-- gemäss Sacheinlagevertrag vom 05.04.1983, CHF 9'000.-- wurden bar einbezahlt.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagbuch Nr. 3087 vom 02.08.2001 (043019)

■ **HMT Holding**, in Lengwil, Halten und Verwalten, Kauf und Verkauf von Beteiligungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2259). Statutenänderung: 22. 05. 2001, 26. 07. 2001. Aktienkapital neu: CHF 6'200'000.-- [bisher: CHF 400'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 6'200'000.--. Aktien neu: 62'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 4'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arndt, Michael, von Kradolf-Schönenberg, in Sulgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Restle, Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garo, René, von Tschugg, in Feldbrunnen (Feldbrunnen-St.Niklaus), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschopp, Theodor, von Waldenburg und Solothurn, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 3088 vom 02.08.2001 (043020)

■ **i-tech Informationstechnik AG**, in Kreuzlingen, Planung und Durchführung von Projekten im SAP R/3-Umfeld; Einführung, Zusatzentwicklung, Schnittstellen, Optimierung und Customizing in den Modulen Financial Accounting (FI) usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2001, S. 643). Domizil neu: Romanshornstrasse 24, 8280 Kreuzlingen.
Tagbuch Nr. 3089 vom 02.08.2001 (043021)

■ **Insat AG**, in Diessenhofen, Entwicklung von, Fabrikation von und Handel mit Gasaufbereitungskomponenten zu Rauchgas, Abluft- und Lüftungs-Analysatoren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09. 09. 1994, S. 5024). Domizil neu: Landenbergstrasse 15, 8253 Diessenhofen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bremer Treuhänder AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 3090 vom 02.08.2001 (043022)

■ **Motomarine AG**, in Tägerwil, Handel mit, sowie Reparatur von Booten, Bootsmotoren und Strassenfahrzeugen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 03. 08. 1989, S. 3245). Eingetragene Personen neu oder mutierend: R. Rutishauser Treuhänder AG, in Ermatingen, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 3091 vom 02.08.2001 (043023)

■ **Oxi Toxi AG**, bisher in Berlingen, Erbringung von Dienstleistungen (Forschung, Beratung und Diagnostik) für Umwelt und Gesundheit. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 06. 08. 1998, S. 5436). Statutenänderung: 27. 07. 2001. Firma neu: **IABC Institut für angewandte Biochemie AG**. Sitz neu: Tägerwil. Domizil neu: Hauptstrasse 137, 8274 Tägerwil. Zweck neu: Erbringung von analytischen und diagnostischen Dienstleistungen, vor allem im Bereich der Prävention, Regulations- und Anti-Aging-Medizin; Beratung und Forschung im Bereich Umwelt und Gesundheit. Die Gesellschaft entwickelt selbst oder beteiligt sich an der Entwicklung von Produkten zur Beeinflussung des Stoffwechselsgeschehens, wie sie in der regulativen Medizin eingesetzt werden. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, veräussern oder belasten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hefel, Andreas, von Basel, in Berlingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Knes, Otto, österreichischer Staatsangehöriger, in Steckborn, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Knes, Dimitra, von Steckborn, in Steckborn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagbuch Nr. 3092 vom 02.08.2001 (043024)

■ **RWP Rother Wirtschaftsprüfung & Beratung AG**, in Arbon, Betrieb einer Treuhändergesellschaft mit Schwergewicht im Bereich der Wirtschaftsprüfung und Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2001, S. 206). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Städteli-Klotzli, Ines, von Zürich und Wangen-Brüttisellen, in Freidorf TG (Roggwil TG), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 3093 vom 02.08.2001 (043025)

■ **Schnell AG**, in Kemental, Führung einer Schweinezucht und Handel mit Schweinen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1996, S. 4076). Statutenänderung: 27. 07. 2001. Firma neu: **SCHNELL AG**. Zweck neu: Führung einer Schweinezucht und Handel mit Schweinen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sacheinlage bei der Gründung vom 18.06.1982 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [Gestrichen: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlage- und Liegenschaftkaufvertrag vom 18.06.1982 sowie Übernahmebilanz per 31. 12. 1981 das Geschäft der bisherigen Einzelirma Otto Schnell, in Hugelshofen, mit Ak-

tiven und Passiven zum Übernahmepreis von CHF 539'673.95 J.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an deren letztgemeldete Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagbuch Nr. 3094 vom 02.08.2001 (043026)

■ **Seeriet AG**, in Horn, Verwaltung von Vermögenswerten und Handel mit Waren aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 1990, S. 2260). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzli, Hansjörg, von Davos, in Davos, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 3095 vom 02.08.2001 (043027)

■ **Stiftung Zukunft Thurgau**, in Weinfelden, Erbringen von Dienstleistungen, vor allem im Kanton Thurgau, im allgemeinen, öffentlichen Interesse, insbesondere im Bereich der Arbeitslosigkeit. Stiftung (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1998, S. 8025). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schertler, Jutta, von Sennwald, in Bottighofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wohnlich-Schmid, Florentina, von Vals und Egnach, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.
Tagbuch Nr. 3096 vom 02.08.2001 (043028)

■ **T. Studer AG Heizung-Sanitär**, in Erlen, Ausführung von sanitären Installationen und Heizungsanlagen aller Art sowie der damit üblicherweise verbundenen Arbeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 05. 05. 1995, S. 2497). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fero Treuhänder AG, in Amriswil, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 3097 vom 02.08.2001 (043029)

■ **Thomas Huber, Maurer- und Liegenschaftsunterhaltsarbeiten**, in Müllheim, Ausführung von allgemeinen Maurerarbeiten sowie Liegenschaftsunterhalt, Einzelirma (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 25). Mit Verfügung vom 05.07.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Steckborn den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht das Unternehmen entsprechend den früheren Eintragungen weiter. [Gestrichen: Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Steckborn vom 17.11.2000 der Konkurs eröffnet worden.].
Tagbuch Nr. 3098 vom 02.08.2001 (043030)

■ **Untersee-Taxi S. Hwiler Aliji**, bisher in Ermatingen, Taxibetrieb, Kleinbusreisen und Personentransporte sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 1998, S. 3753). Sitz neu: Salenstein. Domizil neu: Ermatingenstrasse 15, 8268 Salenstein. Zweck neu: Taxibetrieb, Kleinbusreisen und Personentransporte. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hwiler Aliji, Silvia, von Horw, in Salenstein, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ermatingen].
Tagbuch Nr. 3099 vom 02.08.2001 (043031)

■ **Walter Greuter GmbH**, in Kreuzlingen, Import und Export von Gütern jeder Art, insbesondere von Lebensmitteln, deren Vermittlung, jede Art von Handels-, Finanz-Treuhändergeschäften sowie die Sitzgewährung für Repräsentanz Agenturen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 20. 01. 2000, S. 436). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neerach (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5809) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 3100 vom 02.08.2001 (043032)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Erich Gempferli**, in Frauenfeld, Betrieb des Cafés Schlossberg, Einzelirma (SHAB Nr. 14 vom 18. 01. 1979, S. 171). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 3101 vom 02.08.2001 (043033)

■ **P. Schneider**, in Steckborn, Betrieb des Restaurants Sonne, Einzelirma (SHAB Nr. 75 vom 03. 04. 1986, S. 1238). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 3102 vom 02.08.2001 (043034)

■ **Stöckli Handels AG in Liquidation**, in Tägerwil, Vermietung von Personenwagen und Nutzfahrzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14. 06. 1999, S. 3977). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagbuch Nr. 3103 vom 02.08.2001 (043035)

TI

Distretto di Blenio (TI)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Dongio**, in Dongio, favorio lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 126 del 3. 7. 2001, pagina 5025), con sede principale a Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Baumberger, Adrian, da Koppigen, in Lopagno, vice-direttore, con firma collettiva a due.
Giornale no 54 del 02.08.2001 (043036)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Buffet della Stazione Muralto SA**, in Muralto, Piazza Stazione, 6600 Muralto, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 08. 2001. Scopo: La gestione e l'amministrazione di esercizi pubblici di qualsiasi genere. Rientrano nello scopo sociale l'assunzione di rappresentanze di altre società, la gestione di aziende congeneri, la concessione di fidejussioni a garanzia di operazioni e di obbligazioni di terzi, la concessione di garanzie reali ed in genere l'esercizio di tutte le forme di credito consentite dalla legge, nonché tutti i tipi di operazioni a carattere finanziario, promozionale e pubblicitario. La società può inoltre svolgere ogni attività direttamente o indirettamente connessa con lo scopo sociale, costituire succursali, sedi secondarie, filiali, agenzie, e partecipare sotto qualsiasi forma ad imprese aventi scopi similari, sia in Svizzera che all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Tenconi, Angela, da Gerra (Verzasca), in Vogorno, amministratrice unica, con firma individuale; Camani, Nicola, da Losone, in Ascona, con procura individuale; André Rohrbach, in Muralto, ufficio di revisione.
Giornale no 782 del 02.08.2001 (043037)

■ **Remorex SA**, in Ascona, Via Baraggie 56, 6612 Ascona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 07. 2001. Scopo: La compravendita, l'assistenza, la consulenza, l'intermediazione, l'import e l'export, il noleggio, la rappresentanza, la gestione di prodotti e servizi finanziari, commerciali, informatici, tecnologici, telematici, edili, pubblicitari, alimentari ed assicurativi. La società può organizzare spettacoli e manifestazioni sportive e culturali ed organizzare seminari. La società può gestire e comprare esercizi pubblici, locare e gestire spazi alimentari e depositi. La società può comprendere e gestire garages, acquistare, vendere e noleggiare veicoli a motore e motocicli e pezzi di ricambio. La società può organizzare servizi di traduzione. La società può comprendere e gestire brevetti, marchi di fabbrica e licenze. La società può acquistare, vendere e gestire immobili in Svizzera ed all'estero al fine di conseguire lo scopo sociale. La società può partecipare ad altre società con scopo analogo in Svizzera e all'estero e fondare succursali ovunque. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Pedrioli, Irina, da Gorduno, in Ascona, amministratrice unica, con firma individuale; MRT Management Revision Trust SA, in Locarno, ufficio di revisione.
Giornale no 783 del 02.08.2001 (043038)

■ **Studio d'arch. Angelo Vitali sagl**, in Gordola, Via S. Gottardo 45, 6596 Gordola, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 07. 2001. Scopo: La conduzione di uno studio d'architettura. In particolare la società può svolgere attività di pianificazione, progettazione, direzione lavori ed allestimento di perizie. La società è inoltre autorizzata a svolgere attività di impresa generale e di commercio di immobili. La società può eseguire tutte le operazioni direttamente o indirettamente correlate allo scopo sociale, come pure acquistare partecipazioni in altre società. Essa può inoltre costituire succursali in Svizzera ed all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apposto inventario (mobilio, attrezzature, ecc.) per il valore complessivo di CHF 19'000.--, accettato per tale importo e computati sul capitale sociale. Contratto di apporto: 27.07.2001. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Vitali, Angelo, da San Nazzaro, in Cadenazzo, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Galli, Michele, da Isone, in Sant'Antonio, socio, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 784 del 02.08.2001 (043039)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Cylon Promozioni e Servizi Sagl**, in Muralto, consulenze nel campo commerciale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 166 del 28. 08. 2000, pagina 5842). Nuova succursale: Schönenwerd.
Giornale no 787 del 02.08.2001 (043040)

■ **Giorgio Campana SA**, in Cugnasco, Impresa di costruzioni edili, del genio civile, di sopra e sottostuttura, di un'impresa generale (general contractor), Società anonima (FUSC no. 158 del 16. 08. 1996, pagina 4938). Nuove persone iscritte o modificate: Campana, Ing. Giorgio jun., da Valcolla, in Giubiasco, membro, con firma individuale [finora: in Sementina]; Campana Riva, Simone, da Valcolla e Largario, in Cugnasco, membro e segretaria, con firma individuale; Portesan, Matteo, da Losone, in Losone, membro, con firma collettiva a due con il presidente.
Giornale no 785 del 02.08.2001 (043041)

■ **Logopelli SA**, finora in Locarno, L'acquisto, la vendita, l'intermediazione e il commercio, l'importazione e l'esportazione, sia a grossisti che a dettaglianti, di confezioni e pelletteria varie, come pure di articoli sportivi d.i. Società anonima (FUSC no. 71 del 10. 04. 2000, pagina 2409). Statuti modificati: 26. 07. 2001. Nuova sede: Ascona n. Nuovo recapito: Via Baraggie 56, 6612 Ascona.
Giornale no 786 del 02.08.2001 (043042)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Benito Cattaneo SA in liquidazione**, in Lavertezzo, Il commercio all'ingrosso e al dettaglio di prodotti ortofruticoli nonché coloniali come vini, liquori, compresi latte e acque minerali e generi alimentari, Società anonima (FUSC no. 44 del 02.03.2000, pagina 1453). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.
Giornale no 788 del 02.08.2001
(043043)

Distretto di Lugano (IT)

Neueinschreibungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Carlo Peduzzi**, in Cadempino, Via San Gervasio 17, 6814 Cadempino, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Ufficio di revisione, consulenza commerciale e fiscale. Persone iscritte: Peduzzi, Carlo, da Dongio, in Cadempino, titolare, con firma individuale.
Giornale no 4172 del 02.08.2001
(043044)

■ **CARROZZERIA RIVA Sagl**, in Bironico, 6804 Bironico, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12.7.2001, 27.7.2001. Scopo: La gestione di una carrozzeria per la riparazione di veicoli civili, commerciali e industriali. Potrà commerciare ogni tipo di veicoli ed accessori, avere rappresentanze e agenzie, importare ed esportare prodotti affini al ramo dell'azienda. Può assumere partecipazioni in società, consorzi e gruppi di interesse economici. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura e assunzione di beni: La società riprende, attivo e passivo della società in nome collettiva Fratelli Riva, in Bironico, non iscritta al registro di commercio. Attivo: CHF 73'136.90. Passivo: CHF 52'525.47. Attivo netto: CHF 20'611.43, accettato dalla società per CHF 20'611.-- di cui CHF 20'000.-- computati sul capitale sociale, contro rimessa agli apportatori di 2 quote da CHF 10'000.-- cadauna. La rimanenza di CHF 611.-- verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Bilancio di apporto: 01.01.2001. Contratto di apporto: 20.06.2001. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Riva, Fabio, da Lugano, in Bironico, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Riva, Roberto, da Lugano, in Bironico, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.
Giornale no 4173 del 02.08.2001
(043045)

■ **GPM Global Property Management SA**, in Lugano, Via Maggio 1, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30.7.2001. Scopo: L'esercizio di ogni attività di consulenza e prestazione di servizi fiduciari nell'ambito della gestione, amministrazione, mediazione, promozione, realizzazione e valorizzazione di patrimoni immobiliari. In particolare, la società potrà eseguire ogni prestazione di carattere fiduciario; assumere il segretariato di associazioni come pure funzione peritali e arbitrali; acquistare, detenere e cedere partecipazioni in società aventi scopo sociale affine. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Piattini Pelloni, Ina, da Montagnola e Piazzogna, in Montagnola, presidente, con firma collettiva a due, Ponti, Renzo, da Salorino, in Massagno, membro, con firma collettiva a due; Merzaghi, Paolo, da Maroggia, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Montorfani, Alberto, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Fidrevisa SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 4174 del 02.08.2001
(043046)

■ **TEAMLAB SA**, in Lugano, Via Curti 2, c/o Ufficio Fiduciario Franco Sala, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30.7.2001. Scopo: La progettazione, la realizzazione e la commercializzazione di componenti software in genere, nonché la partecipazione ad altre società ed imprese ed il loro finanziamento, in particolare in società di progettazione, realizzazione e commercializzazione di componenti software; il commercio, la gestione e l'amministrazione di immobili siti esclusivamente all'estero, l'intermediazione commerciale e la consulenza commerciale ed industriale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Sala, Franco, da Poschiano, in Morcote, amministratore unico, con firma individuale; Guidotti, Pier Giorgio, da Monte Carasso, in Sementina, ufficio di revisione.
Giornale no 4175 del 02.08.2001
(043047)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Banca del Gottardo**, in Lugano, l'esercizio dell'attività bancaria, Società anonima (FUSC no. 137 del 18.7.2001, pagina 5521). Nuove persone iscritte o modificate: Colombi, Tiziana, da Giubiasco e Arbedo-Castione, in Vira (Gambarogno), con firma collettiva a due solo per la sede principale; Zanone, Pietro, cittadino italiano, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Bettosini, Claudio, da Vezia, in Agra, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Caldelari, Renzo, da Lugano, in Manno, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Caleca, Fabio, cittadino italiano, in Viganello, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Barberis, Francesca, cittadina italiana, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Bianchi, Antonio, da Lugano, in Viganello, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Foni, Lorenzo, da Bedretto, in Cademario, con firma collettiva a due solo

per la sede principale; Langacher, Patrik, da La Chaux-de-Fonds e Aeschi bei Splèz, in Milano (I), con firma collettiva a due solo per la sede principale; Rusconi, Claudio, da Berzona, in Pregassona, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Brentini, Robin, da Campello, in Minusio, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Gaist, Olivier, da Chamoson, in Verscio, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Banfi, Andrea, cittadino italiano, in Cassano Magnago (I), con firma collettiva a due solo per la sede principale; Valaperta, Flavio, da Cureggia, in Viganello, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Appiani, Andrea, cittadino italiano, in Viganello, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Ferrari, Marco, cittadino italiano, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Ballarin Martinelli, Lea, cittadina italiana, in Paradiso, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Patocchi, Luca, da Peccia, in Breganzona, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Oberholzer, Cristina, da Hombrechtikon, in Torricella (Torricella-Taverna), con firma collettiva a due solo per la sede principale; Pellanda, Manuel, da Intragna, in Intragna, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Negri, Angelo, cittadino italiano, in Lanzo d'Intelvi (I), con firma collettiva a due solo per la sede principale; Perrotta, Agostino, da Vacallo, in Chiasso, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Pontiggia, Ivan, da Caneggio, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Puzio, Paride, da Bellinzona, in Bellinzona, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Testorelli, Claudio, da Morbio Superiore, in Bissonne, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Baldi, Chantal, da Prato (Leventina), in Pambio-Noranco, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Celio, Enzo, da Quinto, in Ambli (Quinto), con firma collettiva a due solo per la sede principale; Ferrari, Emanuela, da Ligometto, in Breno, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Mattea, Simone, da Lugano, in Carabba, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Morandi, Mara, da Astano, in Novaggio, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Piaggi, Bruno, da Arbedo-Castione, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Pirana, Giovanni, da Valcolla, in Canobbio, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Raimondi, Patrice, da Chiasso, in Chiasso, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Santini, Giorgio, da Cadempino, in Cadempino, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Bommartini, Alessandro, da Lugano, in Cadro, con firma collettiva a due solo per la sede principale; De Gottardi, Lorenza, da Lumino, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Fattoni, Sergio, da Ermensee, in Pambio-Noranco, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Guidi-Villanova, Lorenza, da Arogno e Onseme, in Arogno, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Moghini, Stefano, da Sigirino, in Sigirino, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Penzavalli, Massimo, da Breganzona, in Breganzona, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Volpi, Madiana, da Pregassona, in Camignolo, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Borghi, Mirko, cittadino italiano, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Nisida Iob, Grazia, cittadina italiana, in Clivio (I), con firma collettiva a due solo per la sede principale; Piredda, Paolo, cittadino italiano, in Bregano (I), con firma collettiva a due solo per la sede principale; Robbiani, Thomas, da Novazzano, in Muzzano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Grignola, Mariagiovanna, da Manno, in Banco (Bedigliora), con firma collettiva a due solo per la sede principale; Markesch, Lorenza, da Riva San Vitale, in Riva San Vitale, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Bernasconi, Filippo, cittadino italiano, in Lugano, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Amacher, Robin, da Dürnten e Hirwil, in Küssnacht ZH, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Polloni, Franco, da Leontica, in Lugano, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Bizzozzo, Sergio, da Lugano, in Bironico, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Filippini, Luca, da Airole, in Savosa, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Schär, Christophe, da Dürrenroth, in Lugano, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Schaefer, Christophe, in Zurigo, senza funzione registrata; Argenta, Michele, da Lugano, in Bellinzona, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Poretti, Fernando, da Lugano, in Davesco-Soragno, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Manzan, Patrick, cittadino italiano, in Massagno, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Ferretti, Brunello, da Bedigliora, in Bedano, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Pozzi, Mauro, da Giunungio, in Sigirino, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Travaglini, Marco, da Bellinzona, in Comano, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Von Ew, Stefan-Erik, da Svitto e Zurigo, in Savosa, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Zanini Burci, Paola, da Morbio Inferiore, in Porlezza (I), membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Bussani, Alessandro, da Basilea e Muren, in Curio, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Borgato, Massimo, cittadino italiano, in Lugano, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Martinelli, Franco, da Vacallo, in Melano, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Jemirni, Stefano, da Cademario, in Manno, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Sasselli, Lorenzo, da Ascona, in Pregassona, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Scarnigian, Michele, da Pazzallo, in Cureggia, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione

registrata]; Pierobon, Paolo, da Biasca, in Bellinzona, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Tosi, Pierfrancesco, cittadino italiano, in Pregassona, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata].
Giornale no 4176 del 02.08.2001
(043048)

■ **BLUE DREAM Sagl**, in Barbengo, impianti e attrezzature per l'industria, l'artigianato ed il tempo libero, Società a garanzia limitata (FUSC no. 149 del 4.8.1999, pagina 5314). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Morbio Inferiore (FUSC del 27.07.2001 no. 144 pag. 5801).
Giornale no 4177 del 02.08.2001
(043049)

■ **Darling Interclub SA**, in Lugano, la diffusione di pubblicazioni, Società anonima (FUSC no. 22 del 1.2.2000, pagina 705). Persone dimissionarie e firme cancellate: Nesi, Luciano, da Murallo, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Scheu, Gianni, da Locarno, in Viganello, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 4178 del 02.08.2001
(043050)

■ **GILOVA TRADING SA**, in Paradiso, il commercio di carni, Società anonima (FUSC no. 40 del 25.2.2000, pagina 1311). Nuova ragione sociale: **GILOVA TRADING SA in liquidazione**. In scioglimento: 27.07.2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Frölich, Giancarlo, da Brugg, in Pura, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Dexia Banca Privata (Svizzera), in Paradiso, liquidatrice.
Giornale no 4179 del 02.08.2001
(043051)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 4029 del 25.7.2001**, pubblicato nel FUSC no. 146 del 31.7.2001 p. 5880. **I&C, Informatica & Consulenze sagl**, in Viganello, consulenza nel campo informatico, Società a garanzia limitata (FUSC no. 146 del 31.7.2001, pagina 5880). Persone iscritte: Bonoli, Damiano, da Breganzona, in Breganzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [non: Bonili, Damiano].
Giornale no 4180 del 02.08.2001
(043052)

■ **J International Commerce SA**, in Savosa, il commercio in campo tecnologico, Società anonima (FUSC no. 101 del 28.5.2001, pagina 3987). Nuova ragione sociale: **J International Commerce SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 86 e 88a ORC [La società è priva di amministrazione, liquidatori e di recapito].
Giornale no 4181 del 02.08.2001
(043053)

■ **Nuovo Cambio SA**, in Lugano, la compra-vendita di azioni, Società anonima (FUSC no. 237 del 6.12.1999, pagina 8247). Nuove persone iscritte o modificate: Verni, Gian Giacomo, da Lugano, in Lugano, presidente, con firma individuale [finora: cittadino italiano].
Giornale no 4182 del 02.08.2001
(043054)

■ **Nutro SA**, in Lugano, prodotti farmaceutici, Società anonima (FUSC no. 242 del 12.12.2000, pagina 8456). Persone dimissionarie e firme cancellate: Romano, Bixio, da Giornico, in Massagno, membro, con firma collettiva a due; Cigardi, Simone, da Morbio Inferiore, in Viganello, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Maizel, Marco, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale [finora: cittadino statunitense, presidente].
Giornale no 4183 del 02.08.2001
(043055)

■ **Pianeta Lavoro Sagl**, in Lugano, la gestione di un'agenzia di collocamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 217 del 9.11.1998, pagina 7644). Nuova ragione sociale: **Pianeta Lavoro Sagl in liquidazione**. Recapito: [Il recapito di Piazza Dante 8, è estinto]. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC [La società è priva di recapito alla sede statutaria]. Nuove persone iscritte o modificate: D'Onofrio, Massimo, da Muzzano, in Muzzano, socio, gerente e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: socio e gerente].
Giornale no 4184 del 02.08.2001
(043056)

■ **Sector Time Group B.V., Amsterdam, Succursale di Lugano**, in Lugano, offrire servizi ad altre società, Succursale (FUSC no. 47 del 7.3.2000, pagina 1560), con sede principale a: Amsterdam (NL). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.
Giornale no 4185 del 02.08.2001
(043057)

■ **Simultanphone SA**, in Pregassona, l'effettuazione di traduzioni simultanee a distanza, Società anonima (FUSC no. 72 del 12.4.2001, pagina 2766). Persone dimissionarie e firme cancellate: Goffi, Carlo, cittadino italiano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 4186 del 02.08.2001
(043058)

■ **SVIMPORT Sagl**, in Lugano, il commercio di prodotti alimentari, Società a garanzia limitata (FUSC no. 97 del 18.5.2000, pagina 3369). Statuti modificati: 30.7.2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Savarese, Pietro, cittadino italiano, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Salvati, Gianfranco, cittadino italiano, in Napoli (I), socio e

gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: con una quota da CHF 10'000.--]; Dennerlein, Federica, cittadina italiana, in Napoli (I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 4187 del 02.08.2001
(043059)

■ **Swiss Plus SA**, in Lugano, ricerca e di sviluppo in tutti i settori merceologici, Società anonima (FUSC no. 80 del 26.4.2001, pagina 3105). Nuove persone iscritte o modificate: Glaser, Annamaria, da Niederhünigen, in Zurigo, amministratrice unica, con firma individuale.
Giornale no 4188 del 02.08.2001
(043060)

Distretto di Mendrisio (IT)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Banca del Gottardo**, in Chiasso, l'esercizio dell'attività bancaria, Succursale (FUSC no. 118 del 21.6.2001, pagina 4666), con sede principale a: Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Portolani, Maurizio, da Lugano, in Mendrisio, membro della direzione, con firma collettiva a due [finora: in Chiasso, senza funzione registrata].
Giornale no 1160 del 02.08.2001
(043061)

■ **Bertoni Bruno SA**, in Ligornetto, La posa di pavimenti e rivestimenti, costruzioni, compra e vendita di immobili, commercio di materiale edile, con facilità di assumere rappresentanze in proprio o per conto di terzi in quei settori... Società anonima (FUSC no. 32 del 15.2.1996, pagina 909). Persone dimissionarie e firme cancellate: Abilidia Chiasso SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Unirevision SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 1161 del 02.08.2001
(043062)

■ **Officine Canova SA**, in Chiasso, lo studio, la progettazione, l'acquisto, la fabbricazione, il montaggio e la vendita di costruzioni metalliche o parti di esse, di serramenti metallici e affini, di impianti e la loro manutenzione, Società anonima (FUSC no. 109 del 7.6.1996, pagina 3363). Nuove persone iscritte o modificate: Amendola, Francesco, cittadino italiano, in Lurate Caccivio (I), con procura individuale.
Giornale no 1162 del 02.08.2001
(043063)

■ **Schenker-BTL AG**, in Balerna, l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la mediazione, noleggi ed ogni altro sfruttamento commerciale di mezzi di trasporto su terra, acqua e aria, Succursale (FUSC no. 54 del 19.3.2001, pagina 2022), con sede principale a: Zurigo. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **Schenker Schweiz AG**. Nuove traduzioni della ragione sociale: **(Schenker Suisse SA) (Schenker Switzerland Ltd)**. Nuovo nome della ditta della sede principale: **Schenker Schweiz AG (Schenker Suisse SA) (Schenker Switzerland Ltd)**. Data dei nuovi statuti della sede principale: 08.06.2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pliis, Peter, da Zurigo, in Porza, con procura collettiva a due; Lieb, Dott. Thomas, cittadino tedesco, in Düsseldorf (D), membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 1163 del 02.08.2001
(043064)

■ **Sincam Holding SA in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione o l'interessenza diretta, indiretta o fiduciaria in società commerciali od imprese, sia in Svizzera che all'estero, Società anonima (FUSC no. 248 del 21.12.1999, pagina 8644). Recapito: [Il recapito c/o Studio Fiam SA via Livio 14, è soppresso]. Persone dimissionarie e firme cancellate: **STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA** - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione; Rossi, Dott. Paolo, da Arzo, in Breganzona, presidente e liquidatore, con firma individuale; Dermalz, Paolo, da Massagno, in Cureggia, membro, senza dritto di firma. [La società è attualmente priva di liquidatore, ufficio di revisione e recapito legale].
Giornale no 1164 del 02.08.2001
(043065)

■ **Aggiunta dell'iscrizione nel giornale no. 1112 del 19.7.2001**, pubblicato nel FUSC no. 142 del 25.7.2001 p. 5735. **TP - Teclinter SA**, in Morbio Inferiore, acquisto e vendita di macchinari ed impianti, importazione ed esportazione di prodotti finiti e semifiniti come pure materie prime, Società anonima (FUSC no. 142 del 25.7.2001, pagina 5733). Nuove persone iscritte o modificate: Gabel, Stefan, cittadino cecoslovacco, in Mendrisio, direttore e segretario extra CdA, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale].
Giornale no 1165 del 02.08.2001
(043066)

VD

Neueinschreibungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **ACCI engineering Sà r.l. (ACCI engineering GmbH)**, à Yverdon-les-Bains, zone industrielle des Pettis-Champs 17. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 27 juillet 2001. But: production et commercialisation de matériel électronique. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Vincent Allbach, de La Chaux-de-Fonds, au Mont-sur-Lausanne, gérant avec signature individuelle, et André Roy, de Vallorbe, à Combremont-le-Petit, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 8166 du 02.08.2001
(043067)

■ **Antonio Tuosto**, à Onnens (VD), Beaumesnil. Traitement du bois. Continuation des affaires de la société en nom collectif Tuosto et Cie, à Onnens (VD), au sens de l'article 579 CO. Titulaire: Antonio Tuosto, de Gebenstorf, à Onnens (VD).
Journal no 8164 du 02.08.2001
(043068)

■ **Aux neuf mois S.à r.l.**, à Montreux, Clarens, avenue Alex-Vinet 5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 27 juillet 2001. But: vente de vêtements pour futures mamans, bébés, adolescents et grandes tailles. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Christian Rudaz, gérant avec signature individuelle, avec une part de CHF 15'000, et Marie-France Rudaz, avec une part de CHF 5'000, tous deux de Fribourg, à Villeneuve (VD). Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 8165 du 02.08.2001
(043069)

■ **Bel-Air Pub S.à r.l.**, à Lausanne, avenue de Rhodanie 31. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 27 juillet 2001. But: exploitation de tout établissement public, notamment café, restaurant, bar et pub. Reprise de biens envisagée: installation et agencement d'un café-restaurant comprenant notamment, mobilier, matériel et appareils pour CHF 600'000 au maximum. Capital social entièrement libéré: CHF 21'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Laurent Steiner, de et à Lausanne, Michel Dos Santos, de France, à Saint-Sulpice (VD), et Rade Kovacevic, de Boznie-Erzegovine, à Lausanne, chacun avec une part de CHF 7'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 8167 du 02.08.2001
(043070)

■ **Carphone Warehouse Management S.A.**, à Pully, avenue de Lavaux 65. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 juillet 2001. But: toute prestation en faveur du groupe auquel la société appartient, notamment dans le domaine de la communication, du management, de la comptabilité, du contrôle de gestion et budgétaire, du suivi du développement des ventes du groupe, ainsi que de la formation des collaborateurs du groupe. Capital-actions: CHF 250'000, divisé en 250 actions nominatives de CHF 1'000, libérées à concurrence de CHF 100'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle de Jacques Richoz, de Vauderens, à Jouxtes-Mézery, administrateur unique. Réviseur: Arthur Andersen SA, à Meyrin.
Journal no 8168 du 02.08.2001
(043071)

■ **Cédric Ben Achour**, à Belmont-sur-Lausanne, Chemin de la Guibauve 6. Commerce, conseils et entretien dans le domaine de l'informatique et des télécommunications. Titulaire: Ben Achour Cédric, de Sassel, à Belmont-sur-Lausanne.
Journal no 8169 du 02.08.2001
(043072)

■ **FONDATION GAME**, à Aubonne, place de l'Ancienne-Gare 1, chez Elio Civitillo. Nouvelle fondation. Statuts: 9 juillet 2001. But: venir en aide à l'Hôpital d'Aubonne, aux institutions de bienfaisance et aux personnes dans la gêne suite à une maladie, un accident ou à tout autre problème social, ainsi qu'à toute institution ou organisme oeuvrant dans un but de santé publique, dans la recherche médicale ou le soulagement de difficultés de santé ou sociales. Conseil: 3 à 5 membres, qui sont: Jean-Claude Amstutz, d'Aubonne, à Morges, président, Elio Civitillo, de Lausanne, à Aubonne, secrétaire, et Sébastien Jotterand, de Saint-Livres, à Aubonne, trésorier, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Ernst & Young AG, à Lausanne.
Journal no 8170 du 02.08.2001
(043073)

■ **Spice Tech Leroy**, à Lausanne, Chemin du Muveran 7. Conseils et développement d'applications dans le domaine informatique. Titulaire: Anne Leroy, de Mont-sur-Rolle, à Lausanne.
Journal no 8171 du 02.08.2001
(043074)

■ **Thomas Filippi**, à Grandvaux, chemin Crêt-Mouton 18. Représentation de produits alimentaires de toute sorte. Titulaire: Thomas Filippi, du Locle, à Grandvaux.
Journal no 8172 du 02.08.2001
(043075)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **A. Rossetti S.à r.l.**, à Prévèrenge, exploitation d'ateliers de construction métalliques (FOSC du 15.01.1991, p. 185). Dissolution: 26 juillet 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **A. Rossetti S.à r.l. en liquidation**. L'associé Antonio Rossetti, qui n'est plus gérant, est liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Ecublens (VD), rue du Tir-Fédéral 50bis, chez Antonio Rossetti.
Journal no 8175 du 02.08.2001
(043076)

■ **A.E.S. Analyses Economiques et Sociales S.A.**, à Ecublens (VD), conseils en matière de marketing (FOSC du 26.03.1998, p. 2090). Dissolution: 26 juillet 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale **A.E.S. Analyses Economiques et Sociales S.A. en liquidation**. Ernst & Young AG, à Zurich, est liquidatrice. Jean Oddou, Jean Quareszoo, Jean-Daniel Monbaron, Erwin Aebi et Jean Mendinger ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. La procuration de Janine Jaquenod est éteinte.
Journal no 8173 du 02.08.2001
(043077)

■ **Areno S.A.**, à Corseaux, affaires immobilières à l'étranger (FOSC du 06.05.1996, p. 2585). Statuts modifiés le 27 juillet 2001. Les 3'000 actions au porteur de CHF 1'000 sont converties

en 2'000 actions au porteur de CHF 1'500. Capital-actions réduit, au sens de l'art. 735 CO, de CHF 3'000'000 à CHF 2'000'000, la valeur nominale des actions étant réduite de CHF 1'500 à CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 2'000'000, divisé en 2'000 actions au porteur de CHF 1'000.
Journal no 8174 du 02.08.2001
(043078)

■ **Bodies Best Nutrition S.A.**, à Cugy (VD), fabrication et commerce de produits diététiques et pharmaceutiques (FOSC du 14.08.1997, p. 5845). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois le 19 juin 2001. La raison sociale devient: **Bodies Best Nutrition S.A. en liquidation**.
Journal no 8176 du 02.08.2001
(043079)

■ **Capriccio S.à r.l.**, à Crissier, exploitation d'un restaurant (FOSC du 25.02.1999, p. 1299). Statuts modifiés le 26 juillet 2001. Vincenzo Santoro n'est plus associé; il a cédé sa part de CHF 1'000 à Fernando Riccio, dont la part de CHF 19'000 est portée à CHF 20'000. Fernando Riccio n'est plus associé ni gérant. Sa signature est radiée; il a cédé sa part de CHF 20'000 à Carmen Escmos Rama, d'Espagne, à Renens (VD), qui devient associée avec une part de CHF 20'000, et gérante avec signature individuelle.
Journal no 8177 du 02.08.2001
(043080)

■ **ETIC Etudes, Ingénierie et Conseil SA**, à Prévèrenge (FOSC du 24.07.2001, p. 5699). Rectificatif. L'administrateur Antonio Suarez est d'Espagne (et non de Vernier comme publié).
Journal no 8178 du 02.08.2001
(043081)

■ **F & F fruit fantaisie S.à r.l.**, à Lausanne, commerce de denrées alimentaires (FOSC du 07.06.1993, p. 2929). Statuts modifiés les 1er juin 2001 et 25 juillet 2001. Flora Abazari Shahrezai, Pariba Abazari Shahrezai et Seyed Gholamali Masoumi ne sont plus associés; leur part de CHF 11'000 chacun a été cédée à l'associé-gérant Keyvan Behbahani, dont la part est portée de CHF 11'000 à CHF 44'000.
Journal no 8179 du 02.08.2001
(043082)

■ **Fiduciaire Dufaux & Mury S.A.**, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 26.01.1999, p. 569). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Pierre Aubry, du Noirmont, à Vevey.
Journal no 8180 du 02.08.2001
(043083)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel des sociétés du Groupe SunStore**, à Saint-Sulpice (VD) (FOSC du 19.10.2000, p. 7165). Rectificatif. Le nom exact est **FONDATION DE PREVOYANCE EN FAVEUR DU PERSONNEL DES SOCIÉTÉS DU GROUPE SUN STORE**.
Journal no 8181 du 02.08.2001
(043084)

■ **Fonds de prévoyance du Groupe Bonnard & Gardel, ingénieurs conseils (FPBG)**, à Lausanne, fondation (FOSC du 12.04.1999, p. 2350). André Hug n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée.
Journal no 8182 du 02.08.2001
(043085)

■ **Fonds de prévoyance du personnel de Multi Media Masters and Machinery S.A. et des sociétés connexes**, à Yverdon-les-Bains, fondation (FOSC du 10.04.2001, p. 2692). Nouvelle adresse: avenue des Sports 42, Jacques Berger, Anne-Chantal Gaudard et Lily Fortunato ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. François Bauer est nommé président; nouveaux membres du conseil: Yolaine Bôle, du Locle, à Saint-Maurice, secrétaire, et Urs Bruppacher, de et à Zurich; tous trois signent collectivement à deux, mais pas entre eux. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux, mais pas avec Pierre Fullone ou Yvan Mettraux: Stéphane Riedo, de Zumholz, à Orbe.
Journal no 8183 du 02.08.2001
(043086)

■ **Fonds social Bonnard & Gardel**, à Lausanne, fondation (FOSC du 08.03.1999, p. 1525). La signature d'André Hug est radiée.
Journal no 8184 du 02.08.2001
(043087)

■ **HADAL S.à r.l.**, à Orbe, commerce de tout produit, machine et appareil d'équipement, notamment dans le domaine du textile, de l'eau, des produits alimentaires, de la récupération de déchets contenant des métaux précieux, leur traitement et leur affinage (FOSC du 27.10.2000, p. 7345). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois le 19 juin 2001. La raison sociale devient: **HADAL S.à r.l. en liquidation**.
Journal no 8185 du 02.08.2001
(043088)

■ **IGC Informatique, Communication & Gestion S.à r.l.**, à Epalinges (FOSC du 14.04.1999, p. 2406). Statuts modifiés le 25 juillet 2001. Caroline Pignat, qui n'est plus associé, et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 8'000 à l'associé Thierry Rossiaud dont la part est portée de CHF 12'000 à CHF 20'000. Capital porté de CHF 20'000 à CHF 100'000, la valeur nominale de la part de Thierry Rossiaud étant portée de CHF 20'000 à CHF 100'000. Selon contrat de fusion du 25 juillet 2001 et bilan au 1er juillet 2001, la société reprend à titre universel et sans liquidation, l'actif (CHF 42'440.60) et le passif (CHF 22'119.53) de la société IGC Location Sàrl, à Cheseaux-sur-Lausanne, soit un actif net de CHF 20'321.07. En contrepartie, il est remis à l'unique associé de IGC Location Sàrl CHF 20'000 en augmentation de sa part de IGC Informatique, Communication & Gestion S.à r.l., dont le capital est porté de CHF 20'000 à CHF 40'000. Capital social porté de CHF 40'000 à CHF 100'000, la part de Thierry Rossiaud étant portée de CHF 40'000 à CHF 100'000. La société ayant

décidé d'adopter une nouvelle forme juridique, soit celle de la société anonyme, les statuts ont été modifiés le 25 juillet 2001. Date du bilan de transformation: 1er juillet 2001. La raison sociale devient: **IGC-Group SA**. Nouveau but: gestion, commercialisation et développement dans le domaine de l'informatique et de la télécommunication, location de matériel et création d'événements. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. La société est engagée par la signature individuelle de Thierry Rossiaud, de Vevey, à Epalinges, administrateur unique. Réviseur: didier golay fiduciaire, à Gillarens.
Journal no 8186 du 02.08.2001
(043089)

■ **IGC Location Sàrl**, à Cheseaux-sur-Lausanne, location de matériel informatique (FOSC du 24.07.2000, p. 5054). Statuts modifiés le 25 juillet 2001. Jean-Marie Lucchini, qui n'est plus associé et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 10'000 -- à l'associé Thierry Rossiaud, dont la part est portée de CHF 10'000 -- à CHF 20'000 --. Selon décision de son assemblée générale du 25 juillet 2001, contrat de fusion du 25 juillet 2001 et bilan au 1er juillet 2001, la société est dissoute sans liquidation, par suite de fusion avec la société IGC Informatique, Communication & Gestion S.à r.l., à Epalinges.
Journal no 8187 du 02.08.2001
(043090)

■ **Jean-Claude Bovay & Fils SA**, à Yvonand, entreprise générale de construction (FOSC du 28.02.2001, p. 1510). Autre adresse: Vallorbe, rue de Lausanne 16.
Journal no 8188 du 02.08.2001
(043091)

■ **Just Hockey & Inline Sports Shops S.A.**, à Lutry (FOSC du 22.02.1999, p. 1202). La société ayant transféré son siège à Opflikon (FOSC du 30.7.2001, p. 5855), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 8189 du 02.08.2001
(043092)

■ **Miladi Secrétariat**, à Villeneuve (VD) (FOSC du 28.10.1999, p. 7367). Siège transféré à Vevey, avenue de Corsier 4. Aline Miladi est actuellement à Vevey.
Journal no 8190 du 02.08.2001
(043093)

■ **MITC Méthode Innovations Technologies Conseil S.à r.l.**, à Vevey (FOSC du 03.07.2001, p. 5028). Inscription de la succursale de Vevey.
Journal no 8191 du 02.08.2001
(043094)

■ **Moeschberger**, à Pully, exploitation d'une confiserie, pâtisserie et boulangerie (FOSC du 17.04.1997, p. 2581). Nouvelle adresse: chemin de la Métaire 14.
Journal no 8192 du 02.08.2001
(043095)

■ **Myspinooff.com S.A. en liquidation**, à Saint-Sulpice (VD), toute activité dans le domaine de la communication et de l'informatique (FOSC du 20.07.2001, p. 5610). Statuts modifiés le 30 juillet 2001. Siège transféré à Lausanne, avenue du Parc-de-la-Rouvraie 3, chez Ofico société fiduciaire. La situation légale étant rétablie, la dissolution est révoquée, conformément à l'art. 86, al. 3 ORC. La raison sociale redevient: **Myspinooff.com S.A.** Arnaud Dufour, qui n'est plus liquidateur, est administrateur avec signature individuelle.
Journal no 8193 du 02.08.2001
(043096)

■ **Nestlé World Trade Corporation**, à La Tour-de-Peilz, vente de produits, notamment alimentaires et diététiques (FOSC du 22.01.2001, p. 0493). La signature de Werner Hiller est radiée. La procuration de Peter Monhart et Philippe Roland est éteinte. Signature individuelle est conférée à Hans-Peter Imhof, d'Uttwil, à Lutry, sous-directeur.
Journal no 8194 du 02.08.2001
(043097)

■ **PX PAX SA**, à Renens (VD), vente, entretien et réparation d'appareils destinés à la bureautique (FOSC du 26.07.2001, p. 5769). Inscription de la succursale de Carouge (GE).
Journal no 8195 du 02.08.2001
(043098)

■ **Risanaconsult SA**, précédemment à Lugano. (FOSC du 02.11.1999, p. 7461). Statuts primitifs du 29 novembre 1990 modifiés le 17 juillet 2001. Siège transféré à Prévèrenge, chemin des Pipnets 2. But: services de consultation technologique et commerciale dans le domaine du bâtiment; agence de distribution. Capital-actions entièrement libéré: CHF 120'000, divisé en 120 actions au porteur de CHF 1'000. Administrateurs: Marzio Martinola, de Malvaglia, à Pregassona, président, Anne-Marie Jaquier, de Prez-vers-Siviriez, à Prévèrenge, administratrice-déléguée, tous deux avec signature individuelle, et Angelo Maller Poma, d'Italie, à Tavemola Bergamasca (I), sans signature. Safin revisioni e fiduciaria SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Vago & Urech société fiduciaire, à Corsier-sur-Vevey. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 8196 du 02.08.2001
(043099)

■ **S.I. Mont du Val S.A.**, à Olion (FOSC du 16.06.1995, p. 3383). William de Rham et Yvan de Rham ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Maurice Turrian, de Château-d'Oex, à Olion. Atag Ernst & Young S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: ORPA - Organe de Révision des Fiduciaires Associées S.A., à Aigle.
Journal no 8197 du 02.08.2001
(043100)

■ **Sources Minérales Henniez S.A.**, à Henniez (FOSC du 22.08.2000, p. 5710). Edgar Rouge n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature

collective à deux: Nicolas Rouge, maintenant de Giez, vice-président et délégué, et Pascal Rouge, lesquels ne sont plus directeurs.
Journal no 8198 du 02.08.2001
(043101)

■ **Sovedis S.à r.l. en liquidation**, à Lausanne, commerce et distribution de tout produit, notamment celui à l'agencement de magasins, de saunas et de piscines, d'appareils électroménagers, de radio, de télévision et Hi-Fi, etc., en faillite (FOSC du 05.12.2000, p. 8281). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 26 juillet 2001.
Journal no 8199 du 02.08.2001
(043102)

■ **Tech Data International Sàrl**, à Gland, commerce international d'ordinateurs et de produits périphériques (FOSC du 30.07.2001, p. 5850). Rectificatif. Signature collective à deux avec le gérant est conférée à Joseph Meyre, de Saint-Maurice, à Comagny, directeur (et non Joseph Meystr comme publié).
Journal no 8200 du 02.08.2001
(043103)

■ **Til Yverdon S.A.**, à Yverdon-les-Bains, transport de marchandises, entreposage de marchandises en tout genre, exploitation de matériaux de toute nature (FOSC du 13.07.1998, p. 4847). Statuts modifiés le 26 juillet 2001. Nouvelle raison sociale: **TIL LOGISTIQUE S.A.** Siège transféré à Orbe, zone industrielle Les Ducats.
Journal no 8201 du 02.08.2001
(043104)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Boutique La godasse, Alexandre Treuthardt**, à Vevey (FOSC du 29.09.1998, p. 6694). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
Journal no 8203 du 02.08.2001
(043105)

■ **Copica S.A. en liquidation**, à Vevey, commerce de marchandises de toute nature, exploitation de garages et carrosseries, commerce de voitures, en faillite (FOSC du 28.06.1999, p. 4322). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.
Journal no 8204 du 02.08.2001
(043106)

■ **Espace com, Paul Beralgo**, à Epalinges, agence de publicité, traductions, conseils industriels, en faillite (FOSC du 25.05.2001, p. 3945). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 2 mai 2001. La raison est radiée d'office, conformément à l'article 66, 1er al. ORC.
Journal no 8205 du 02.08.2001
(043107)

■ **Etablissement Grütli S.à r.l. en liquidation**, à Baulmes, moulage par injection, thermoformage et compression de matières plastiques (FOSC du 07.11.1997, p. 8126). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 8206 du 02.08.2001
(043108)

■ **Medilac S.A.**, à Lausanne, commerce et représentation de tout matériel médical, paramédical et pharmaceutique (FOSC du 28.12.1999, p. 8811). La raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 89 ORC.
Journal no 8207 du 02.08.2001
(043109)

■ **Tuosto et Cie**, à Onnens (VD), traitement du bois (FOSC du 28.06.1995, p. 3615). L'associé Sabine Tuosto s'étant retirée, la société est dissoute et radiée. L'associé Antonio Tuosto continue les affaires sous la raison individuelle Antonio Tuosto, conformément à l'article 579 CO.
Journal no 8202 du 02.08.2001
(043110)

VS

Überwallis (VS)

Neuentrugungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ferienack Hohnegg, Erben Hans-Jörg Bumann**, in Saas Fee, 3906 Saas Fee, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 01.01.2001. Zweek: Hotel mit Restaurants und Pizzeria. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Ferienack Hohnegg, Hotel-Restaurant Gourmestübli, Fondeu-Stadel & Pizzeria, Hans-Jörg Bumann", in Saas Fee. Eingetragene Personen: Bumann-Iseli, Beatrice, in Saas Fee, in Saas Fee, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Bumann, Stephanie minderjährig, in Saas Fee, in Saas Fee, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Bumann, Nicole minderjährig, in Saas Fee, in Saas Fee, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 687 vom 02.08.2001
(043111)

■ **Fredy Bregy**, in Agarn, 3951 Agarn, neue Einzelfirma. Zweek: Beratung im konstruktiven Ingenieurbau und damit zusammenhängende Tätigkeiten. Eingetragene Personen: Bregy, Fredy, von Untereins, in Agarn, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 688 vom 02.08.2001
(043112)

■ **SWR consult AG**, in Gampel, Dorfplatz, 3945 Gampel, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 20.07.2001, 27.07.2001. Zweek: Erbringen von Treuhänder- und Beratungsleistungen, insbesondere Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung.

Gründung von Gesellschaften und Umwandlungen, erstellen von Gutachten/Experten, durchführen von Revisionen, führen von Buchhaltungen und durchführen von Seminaren, Schulungen und Kursen. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andere Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschließen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schnyder, Helmut, von Gampel, in Gampel, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Schnyder, Wolfgang, von Gampel, in Gampel, Sekretär des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; STW-Consult AG, in Saas Fee, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 677 vom 30.07.2001 (043113)

■ Velo Furrer Visp, in Visp, Balfrinstrasse 22, 3930 Visp, neue Einzelfirma. Zweck: Handel mit und Reparatur von Zweiradfahrzeugen. Eingetragene Personen: Furrer, Bruno, von Visp, in Visp, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 689 vom 02.08.2001 (043114)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ Golf Mischabel AG, in Randa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27.04.2001, S. 3138). Statutenänderung: 20.06.2001, 30.07.2001. Zweck: Finanzierung, Erstellung und Betrieb eines Golfplatzes. Bau einer Golfanlage und eines Clubhauses. Ein späterer Ausbau der Anlage ist beabsichtigt. Aktienkapital neu: CHF 360'000 [bisher: CHF 142'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 360'000. Aktien neu: 360 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 142 Namenaktien zu CHF 1'000]. [Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.]. Tagbuch Nr. 679 vom 31.07.2001 (043115)

■ Kraftwerk Dala AG, in Leuk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20.01.2000, S. 438). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roten, Kurt, von Leukerbad, in Leukerbad, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Collenberg, Othmar, von Morissen, in Leukerbad, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 678 vom 30.07.2001 (043116)

■ Kämpfen Treuhand AG, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20.10.1998, S. 7169). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kämpfen, Alois, von Ried-Brig, Brig-Glis und Termen, in Naters, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Kämpfen-Anderegg, Marie-Therese, von Ried-Brig, Brig-Glis und Termen, in Naters, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Bieler-Heldner, Kathrin, in Glis (Brig-Glis), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mattig, Franz, von Betten, in Schwyz, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Zurschmitt, Klaus, von Mörel, in Mörel, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Stucky, Richard, von Betten und Mörel, in Schwyz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Supersaxo, Fabian, von Saas Fee, in Saas Fee, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kuhn Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 680 vom 31.07.2001 (043117)

■ Nova Alpin Hotels AG Saas-Fee, in Saas Fee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1996, S. 2112). Statutenänderung: 30.07.2001. Firma neu: **Nova Alpin Hotels AG**. Zweck neu: Betrieb und Verwaltung von Hotels, Aparthotels, Wohnungen, Restaurants und andere Beherbergungs- und Gastronomiestätten ähnlicher Art sowie die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art unter Einschluss von Generalunternehmungen. Kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung vom 30.12.1987 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Publikationsorgan neu: SHAB. Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.]. Tagbuch Nr. 681 vom 31.07.2001 (043118)

■ Personalfürsorgestiftung der Firma Zen-Ruffinen & Co. Baumaterialien, Naters, in Naters, Stiftung (SHAB Nr. 20 vom 30.01.1995, S. 563). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kalbermatten, Hubert, von Eisten, in Naters, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Williner, Christian, von Grächen, in Balschieder, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 682 vom 31.07.2001 (043119)

■ VON GRAFFENRIED, Adenmatten Eyer, Williner Vermögensverwaltung AG, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 29.06.2000, S. 4407). Statutenänderung: 30.07.2001. Aktienkapital neu: CHF 450'000 [bisher: CHF 300'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 450'000. Aktien neu: 270 Namenaktien Kategorie A zu CHF 1'000, 180 Namenaktien Kategorie B zu CHF 1'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adenmatten, Philipp, von Visp, in Brig-Glis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mangsch, Norbert, von Betten, in Bitsch, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 683 vom 31.07.2001 (043120)

■ Zen-Ruffinen & Co., Baumaterialien, in Naters, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 18.04.2000, S. 2652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kalbermatten, Hubert, von Eisten, in Brig-Glis, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Williner, Christian, von Grächen, in Balschieder, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 684 vom 31.07.2001 (043121)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

■ Feriencamp Hoheneck, Hotel-Restaurant Gourmetsüßli, Fondue-Stadel & Pizzeria, Hans-Jörg Bumann, in Saas Fee, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 19.02.1998, S. 1252). Die Aktien und Passiv sind an die Kollektivgesellschaft 'Feriencamp Hoheneck, Erben Hans-Jörg Bumann', in Saas Fee, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagbuch Nr. 690 vom 02.08.2001 (043122)

■ Klennhorn AG in Liquidation, in Termen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04.09.2000, S. 6030). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirks Brig vom 26.07.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöst. Tagbuch Nr. 685 vom 31.07.2001 (043123)

■ Restaurant Traube, Elfriede Christig, in Gampel, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 27.07.1993, S. 3931). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 686 vom 31.07.2001 (043124)

Bas-Valais (VS)

Neu- und Eintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ Café-Restaurant les 3 Chemins de Fer Särli, à Martigny, avenue de la Gare 66, 1920 Martigny, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23.07.2001. But: exploitation d'un café, d'un restaurant et d'un bar ainsi que toutes opérations convergentes, y compris immobilières. Capital social: CHF 20'000. Organe de publication: Bulletin Officiel du canton du Valais et FOSC. Versements supplémentaires: aux conditions de l'art. 803 CO, à concurrence maximale du tiers de chaque part sociale. Personnes inscrites: Sacrament Mendonca de Angelis, Filomena de Conoico, citoyenne portugaise, à Vernayaz, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000; Dorsaz, Gabriel, de Fully, à Fully, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000. Journal no 808 du 30.07.2001 (043125)

■ CAVE LE BOSSET SA, à Leytron, 1912 Leytron, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30.05.2001. But: toute activité dans le domaine agricole, viticole et vinicole; commerce de vins; conseil agricole et financier ainsi que toutes activités commerciales, financières, mobilières et immobilières convergentes. Capital-actions: CHF 250'000, entièrement libéré. Actions: 250 actions de CHF 1'000 nominatives avec clause d'agrément. Fais qualifiés: Selon contrat authentique du 30.05.2001, sont apportés à la société: 1) actif et le passif selon bilan arrêté au 31.03.2001 de la raison individuelle Willy Michellod, à Leytron. L'actif (disponible, réalisable, immobilisé), à savoir, sur commune de Leytron, la PPE no 13747.200/1000 du no 10226, les parcelles nos 965, 1713, 1712, 3145, 3159, 3158, 3157, 1981, 2073, 4461, 4460, 4429, 12138 et sur commune de Saillon, les parcelles nos 2145, 2204, 2294, 2295, 2296, 2298, 2297) s'élevant à CHF 897'761.07 et le passif à l'égard des tiers (fonds étrangers) à CHF 346'528.48. L'actif net est de CHF 551'232.59. Apport accepté pour ce prix et payé par remise à l'apporteur de 229 actions de CHF 1'000 imputées sur le capital, le solde de CHF 322'232.59 étant inscrit en sa faveur au passif du bilan; 2) pour CHF 19'106 les immeubles nos 1870, 1507 et 1907 de Leytron, apport accepté pour ce prix et payé par remise à l'apporteur de 19 actions imputées sur le capital, le solde de CHF 106 étant inscrit en sa faveur au passif du bilan. Reprise de biens envisagée: pour CHF 26'500 de l'immeuble no 154 de Chamoson et pour CHF 28'550 de l'immeuble no 2008 de Leytron. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Blaser née Michellod, Romaine, de Leytron et Langnau im Emmental, à Rolle, présidente, avec signature collective à deux; Goodchild née Michellod, Corinne, de Leytron, à Martigny, vice-présidente, avec signature collective à deux; Goodchild, Graham, de Leytron, à Martigny, secrétaire, avec signature collective à deux; Blaser, Christian, de Langnau im Emmental, à Rolle, membre, avec signature collective à deux; Fudiciaire Dini et Chappot, à Martigny, organe de révision. Journal no 815 du 31.07.2001 (043126)

■ Val-Snacks Särli, à Collombey-Muraz, Les Brèches, 1893 Muraz, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 30.07.2001. But: fabrication, commercialisation et diffusion de tous produits alimentaires ainsi que toutes activités commerciales convergentes à ses buts. Capital social: CHF 40'000. Fais qualifiés: Selon convention du 30.07.2001, est apporté à la société pour CHF 40'000 un lot de machines d'exploitation d'occasion. Apport accepté pour ce prix et payé par remise aux fondateurs des deux parts sociales qui constituent le capital. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Ballardone, Patrick, de Amex-sur-Orbe, à Montreux, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 39'000; Grand, Juliette, de Villars-sous-Yens, à Grandvaux, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000. Journal no 822 du 02.08.2001 (043127)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ Casino de Saxon SA, à Saxon, exploitation de salles de jeux et d'établissements publics (FOSC du 29.03.2001, no 62, p. 2338). Personne et signature radiée: Angehrn, Blaise, de Muolen, à Saxon, administrateur et directeur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Lambercy, François, de Valeyres-sous-Rances, à St-Sulpice (VD), membre, avec signature collective à deux; Magada, Juan, de Morges, à Mex (VD), membre, avec signature collective à deux. Journal no 817 du 31.07.2001 (043128)

■ Coopérative Romande de Renseignements et de Sécurité - CRRS en liquidation, à Monthey (FOSC du 27.12.2000, no 251, p. 8844). Personne et signature radiée: Mayor, Willy, de Saint-Martin (VS), à Vex, liquidateur, avec signature individuelle. Journal no 812 du 30.07.2001 (043129)

■ FORUM COMMUNICATION SA, à Monthey, marketing (FOSC du 17.07.2000, no 137, p. 4875). Radiation d'office par suite de transfert du siège à Saint-Sulpice (VD) sous la raison sociale CONCEPT MARKETING SA. (FOSC du 20.07.2001, p. 5610). Journal no 818 du 31.07.2001 (043130)

■ Henri Carron SA, à Fully, commerce des vins, etc. (FOSC du 14.10.1997, p. 7495). Personne et signature radiée: Fournier, Jean-Bernard, de Nendaz, à Fully, président, avec signature collective à deux avec Bernard Carron. Journal no 809 du 30.07.2001 (043131)

■ Léon et François Nicollier, à Fully, paysagistes, pépiniéristes, etc., société en nom collectif (FOSC du 07.11.1998, p. 4491). Nouvelle raison de commerce: **François Nicollier**. Nouvelle nature juridique: raison individuelle. Nouvel objet de l'entreprise: construction de jardins, aménagements extérieurs, constructions sous l'enseigne 'Espace Vert'; bureau technique pour l'étude, l'assistance et la réalisation de piscines sous l'enseigne 'Piscines et Paysages'. La société est dissoute et radiée au 30.06.2001. Personne et signature radiée: Nicollier, Léon, de Bagnes, à Fully, associé, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Nicollier, François, de Bagnes, à Fully, titulaire, avec signature individuelle [précédemment: associé]. François Nicollier continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO. Journal no 813 du 30.07.2001 (043132)

■ Relais du St-Bernard Martigny SA, à Martigny, construction, aménagement et exploitation de l'aire restauratoire concédée par la 'Société de Promotion des routes du Valais SA', de siège à Sion, au lieu-dit 'Le Rosel' (FOSC du 14.10.1997, no 197, p. 7495). Personnes et signatures radiées: Fuchs, Paul, de Zurich, à Kilchberg, vice-président, sans droit de signature; Suter, Rolf, de Lenzburg, à Zurich, membre, avec signature collective à deux; Moren, Pierre, de Conthey, à Sion, membre, sans droit de signature; STG - Coopers & Lybrand SA, à Pully, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Gigaud, Jean-Pierre, de Neuchâtel, à Adliswil, vice-président, avec signature collective à deux; Hüslar, André, de Steinhäusern, à Steinhäusern, membre, sans droit de signature; Fiduciaire Laurent et Benoît Bender SA, à Martigny, organe de révision. Journal no 810 du 30.07.2001 (043133)

■ Sitic Holding SA, à Martigny, achat, vente, gestion d'obligations et de titres publics ou privés, etc. (FOSC du 10.12.1997, no 238, p. 8909). Nouvelle adresse: rue du Nord 9, 1920 Martigny. Journal no 811 du 30.07.2001 (043134)

■ Soinchaz, Société chimique de Vionnaz SA, à Vionnaz, fabrication de produits chimiques, etc. (FOSC du 14.12.2000, no 244, p. 8527). Personnes et signatures radiées: Dunant, Yves, de Genève, à Epesses, membre, avec signature collective à deux; Renggli, Yvon, de Chalais, à Vercoiran (Chalais), membre, avec signature collective à deux; Sarasin, Philibert, de Genève, à Presinge, membre, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Borgeaud, Christian, de Penthaz, à Villeneuve (VD), membre, avec signature collective à deux [précédemment: président-délégué, avec signature individuelle]; Nyfeler, Dr Rolf, de Bâle et Gondswil, à Liestal, président, avec signature collective à deux; Stumpf, Jörg, de Obersigenthal, à Nussbaumen b. Baden (Obersigenthal), membre, avec signature collective à deux; Emme, Dr Daniel, de Zurich et Leibstadt, à Bubendorf, membre, avec signature collective à deux. Journal no 816 du 31.07.2001 (043135)

■ Trans-Vins SA, précédemment à Sierre, transport et distribution de vins et d'articles divers, société anonyme (FOSC du 22.05.2001, no 98, p. 3858). Statuts initiaux du 15.06.1981, modifiés la dernière fois le 19.01.1998. Modification des statuts: 25.07.2001. Nouveau siège: Martigny. Nouvelle adresse: rue du Levant 99, 1920 Martigny. Adresse administrative: case postale 958, 1920 Martigny. Nouveau but: transport et distribution de vins et d'articles divers, toutes opérations financières, commerciales et immobilières convergentes. Capital-actions: CHF 50'000, entièrement libéré. Actions: 50 actions nominatives de CHF 1'000 [précédemment: 50 actions au porteur de CHF 1'000 chacune]. Organe de publication: FOSC. Statuts conformes au nouveau droit de la SA. Inscription ou modification de personnes: Kalbermatter, Christoph, de Niedergestadt, à Zernatt, membre, avec signature individuelle [comme précédemment]; Imbach, Walter,

de Wolhusen et Werthenstein, à Wolhusen, président, avec signature individuelle [comme précédemment]; Treuhand und Revisions AG, à Naters, organe de révision [comme précédemment]. Journal no 823 du 02.08.2001 (043136)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

■ Ewa-Technik AG en liquidation, succursale de Monthey, à Monthey, installations chimiques et industrielles, etc. (FOSC du 30.01.1998, no 20, p. 729). Radiation d'office en application de l'art. 77 alinéa 2 lettre a ORC. Journal no 819 du 31.07.2001 (043137)

■ Gisèle Rouiller, à Troistorrens, alimentation générale (FOSC du 20.07.1959, p. 2049). Radiation par suite de cessation d'activité au 30.07.2001. Journal no 824 du 02.08.2001 (043138)

■ Kurt Isenschmid, à Vionnaz, ingénieur conseil (FOSC du 24.12.1999, no 251, p. 8750). Radiation par suite de cessation d'activité au 31.07.2001. Journal no 825 du 02.08.2001 (043139)

■ Le Cygne Noir Monthey SA, à Monthey, exploitation d'une boulangerie, pâtisserie, confiserie (FOSC du 24.02.1998, p. 1359). Radiation d'office par le préposé en application de l'art. 89 ORC. Journal no 814 du 30.07.2001 (043140)

■ Régis Farquet, à Vollèges, installations de fermes Alfa Laval Agri (FOSC du 24.11.1997, no 999, p. 8501). Radiation par suite de cessation d'activité. Journal no 820 du 31.07.2001 (043141)

■ Willy Michellod, à Leytron, 'Café-restaurant de Jorasse' (FOSC du 29.11.1978, p. 3693). Radiation par suite de constitution de la société 'Cave Le Bosset SA', de siège à Leytron. Journal no 821 du 31.07.2001 (043142)

Valais Central (VS)

Neu- und Eintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ Dubuis Bertrand, Mécanicien, à Savise, rte de Drone, 1965 Savise, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un atelier de réparation mécanique. Personne inscrite: Dubuis, Bertrand, de Savise, à Savise, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 1102 du 31.07.2001 (043143)

■ Jamais Le Lundi Särli, à Sion, rue du Sœx 14, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 26.07.2001. But: exploitation d'un salon de coiffure. Capital social: CHF 20'000. Fais qualifiés: apport en nature/reprise de biens. Selon contrat du 26.07.2001, Joseph de Santo fait apport de mobilier et de matériel de coiffure d'une valeur de CHF 15'600, accepté pour CHF 15'000 et dont CHF 10'000 sont imputés sur sa part de CHF 19'000, le solde constituant une créance envers la société. Reprise de biens envisagée: De Joseph de Santo, une garantie de loyer de CHF 6'500 déposée à l'UBS SA et liée à l'exploitation du salon de coiffure. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: de Santo, Joseph, citoyen italien, à Sion, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000; de Santo, Francesco, citoyen italien, à Falconara (I), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000. Capital social entièrement libéré. Journal no 1095 du 30.07.2001 (043144)

■ Plast-Pack GmbH, à Lens, c/o Olivier Herrmann, Prarion, 1978 Lens, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 12.07.2001. But: achat et vente de matériel d'emballage; toutes affaires convergentes. Capital social: CHF 20'000. Organe de publication: bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Herrmann, Olivier, de Môtiers (NE), à Lens, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000; Herrmann-Bornoz, Mireille, de Môtiers (NE), à Lens, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000. Capital social entièrement libéré. Journal no 1099 du 31.07.2001 (043145)

■ Régie Immobilière Fernanda Särli, à Montana, Imm. Crans-Grenon, rte du Rawli, 3962 Montana, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 30.07.2001. But: exploitation d'une régie immobilière; acquisition, vente, échange, location, construction, financement, exploitation, gérance d'immeubles ou de terrains; toutes opérations commerciales ou financières convergentes. Capital social: CHF 20'000. Organe de publication: bulletin Officiel du Canton du Valais, et quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Bilgischer, Fernanda, de Leuk, à Susten (Leuk), associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 6'000; Mures Ltd, à Douglas (Ile de Man), associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 14'000. Capital social entièrement libéré. Journal no 1100 du 31.07.2001 (043146)

Mutationen

**Mutations
Mutazioni**

■ **Foralpin SA**, à Evolène, étude et réalisation d'ouvrages de génie civil et de construction, spécialement en haute montagne, société anonyme (FOSC du 22.07.1998, no 139, p. 5086). Modification des statuts: 26.07.2001. Nouvelle adresse: c/o Eric Rossier, avenue de la Gare 34, 1950 Sion. Nouveau capital-actions libéré: CHF 50'000. Actions: 50 actions nominatives de CHF 1'000 avec restriction de transférabilité [précédemment: 50 actions nominatives de CHF 1'000 chacune]. Personne et signature radiée: Métallier, Fernand, de Evolène, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Métallier, Fernand, de Evolène, à Evolène, administratrice unique, avec signature individuelle. [Autres modifications statutaires non soumises à publication].
Journal no 1093 du 30.07.2001 (043147)

■ **Hôtel Terminus Sierre SA**, à Sierre, exploitation de l'Hôtel Terminus à Sierre, ainsi que toutes opérations commerciales immobilières s'y rattachant, société anonyme (FOSC du 30.07.1999, no 146, p. 5222). Personnes et signatures radiées: Weber, Werner O., de Zurich, à Zollikon, président, avec signature collective à deux; Böni, Manfred, de Amden, à Neuheim, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Schaufelberger, Ernst, de Wald et Thalwil, à Gattikon (Thalwil), président, avec signature collective à deux; Suter, Dr Rainer, de Hünenberg, à Zug, administrateur, avec signature collective à deux; Trinh, Kho, de Watwil, à Ebnet-Kappel, avec procuration collective à deux selon l'art. 459 al. 2 CO; Kessler, Remo, de Lichtensteig, à Binz (Maur), avec procuration collective à deux selon l'art. 459 al. 2 CO.
Journal no 1096 du 31.07.2001 (043148)

■ **Kudu Shooting Center SA**, à Sion, exploitation d'un stand de tir ouvert au public, société anonyme (FOSC du 27.07.2001, no 144, p. 5804). Modification des statuts: 25.06.2001. [statuts modifiés sur un point non soumis à publication].
Journal no 1094 du 30.07.2001 (043149)

■ **Mountain Wings SA**, à Sion, exercice de toute activité en rapport avec l'aéronautique, société anonyme (FOSC du 21.08.1996, no 161, p. 5047). Le siège de la société ayant été transféré à Genève sous la nouvelle raison 'Themis Finance SA', la raison est radiée d'office (FOSC du 18.07.2001, p. 5515).
Journal no 1098 du 31.07.2001 (043150)

■ **Société Immobilière Croix d'Air SA**, à Chermignon, immobilière, société anonyme (FOSC du 07.06.1996, no 109, p. 3364). Personne et signature radiée: Rodex SA, à Sion, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Pellissier, Arthur, de Grimisuat, à Montreux, administrateur, avec signature collective à deux; Bureau Fiduciaire Berthod Gaspoz et Salamin SA, à Sierre, organe de révision.
Journal no 1097 du 31.07.2001 (043151)

■ **Structura, Bitz & Cie en liquidation**, à Sierre, construction et commerce de produits de toute sorte, en particulier de balustrades de balcon, de fenêtres-PVC, de cheminées et de fourneaux, société en non collectif (FOSC du 22.05.2001, no 98, p. 3858). Faillite suspendue faute d'actif, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 26.04.2001.
Journal no 1103 du 31.07.2001 (043152)

Löschungen

**Radiations
Cancellazioni**

■ **Affaire de Femmes Sàrl**, à Sierre, commerce de confectionnerie, lingerie de jour et de nuit, articles de bain et accessoires en Suisse, société à responsabilité limitée (FOSC du 20.10.1994, no 204, p. 5775). Société radiée d'office en application de l'art. 89 ORC.
Journal no 1101 du 31.07.2001 (043153)

■ **Institution de prévoyance de l'Entreprise Prox Frères SA**, à Sion, fondation (FOSC du 09.05.1987, no 105, p. 1864). Par décision du 27.07.2001, l'autorité de surveillance a prononcé la dissolution et la radiation de la fondation, au sens des articles 88 et 89 CC. Son nom est radiée d'office conformément à l'article 104 ORC.
Journal no 1104 du 31.07.2001 (043154)

ZG

Neueinschrreibungen

**Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni**

■ **Erich P. Meyer Consulting**, Sitz: Cham, Domizil: Hinterbergstrasse 47, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung, insbesondere in den Bereichen Marketing und Management für natürliche und juristische Personen. Eingetragene Personen: Meyer, Erich P., Heimat: Villmergen, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 7021 vom 02.08.2001 (043155)

■ **Quinta Management GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Bundesplatz 2, 6304 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 17.07.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Projektentwicklung, kann Grundstücke erwerben und veräussern

sowie sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rüeger, Ernst, Heimat: Winterthur, Elsau, in Goldwil (Thun), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Stammanteil: CHF 19'000; Rüeger-Heiniger, Helen, Heimat: Winterthur, in Goldwil (Thun), Gesellschafterin. Stammanteil: CHF 1'000.
Tagbuch Nr. 7008 vom 02.08.2001 (043156)

■ **Sidus Unternehmensberatung, Richard Schwab**, Sitz: Baar, Domizil: Rosenweg 8b, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmens- und Steuerberatung. Eingetragene Personen: Schwab, Richard, Heimat: Comol, in Grossaffoltern, Inhaber mit Einzelunterschrift; Tringaniello, Bruno, Heimat: Belp, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 7023 vom 02.08.2001 (043157)

■ **Unicum Kro GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Graben 2, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 26.07.2001. Zweck: Führung von Restaurantsbetrieben aller Art, insbesondere von Discotheken und Barbetrieben sowie Organisation von Anlässen im Unterhaltungsbereich; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Todorovic, Jelica, Heimat: Jugoslawien, in Zug, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Gabriel, Kevin, Heimat: Baar, in Baar, Gesellschafter, Geschäftsführer, Stammanteil: CHF 10'000.
Tagbuch Nr. 7029 vom 02.08.2001 (043158)

■ **Wyss, CD & Schallplatten, Cover**, Sitz: Baar, Domizil: Haldenstrasse 5, 6341 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Einkauf und Verkauf von Tonträgern. Eingetragene Personen: Wyss, Albert, Heimat: Grosswangen, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 7011 vom 02.08.2001 (043159)

Mutationen

**Mutations
Mutazioni**

■ **Amlflex AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2001, S. 5346). Eingetragene Personen: Gelösch: [Revisca AG, in Baar, Revisionsstelle].
Tagbuch Nr. 7007 vom 02.08.2001 (043160)

■ **Areso Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsfirmen; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5167). Eingetragene Personen: Gelösch: [Conreva AG, in Neerach, Revisionsstelle].
Tagbuch Nr. 7026 vom 02.08.2001 (043161)

■ **Axial Computer Vermietungs AG**, Sitz: Steinhäusen, Abwicklung von Finanz- und Treuhandgeschäften aller Art, im speziellen Vermietung von Unisys Computersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 30.12.1999, S. 8877). Eingetragene Personen: Geändert: Gaillard, Louis E., Heimat: Sion, Ardon, in Martigny, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Schaller, Rudolf, Heimat: Luzern, Emmen, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. [Brown, Thomas Robert, Heimat: Südafrika, in Hausen am Albis, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagbuch Nr. 7030 vom 02.08.2001 (043162)

■ **BC Business Computers AG**, Sitz: Risch, Kauf und Verkauf von Kommunikationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2001, S. 168). Eingetragene Personen: Gelösch: [Zurbügg, Peter, Heimat: Reichenbach im Kandertal, in Jona, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagbuch Nr. 7036 vom 02.08.2001 (043163)

■ **C.I.C., Abplanalp & Partners, Corporate & Investment Counselling**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmens- und Finanzberatung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1435). Firma Neu: C.I.C., Abplanalp & Partners, Corporate & Investment Counselling in Liquidation. Bemerkungen Neu: Konkurs: Konkursöffnung: 18.07.2001.
Tagbuch Nr. 7027 vom 02.08.2001 (043164)

■ **CLUBOX HOLDING AG (CLUBOX HOLDING SA) (CLUBOX HOLDING Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3220). Eingetragene Personen Neu: Schenker, Jürg, Heimat: Däniken, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Wanke, Holger, Heimat: Grellingen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagbuch Nr. 7025 vom 02.08.2001 (043165)

■ **Corridor Trade AG (Corridor Trade SA) (Corridor Trade Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2000, S. 4113). Eingetragene Personen: Gelösch: [Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle].
Tagbuch Nr. 7006 vom 02.08.2001 (043166)

■ **CP CALENDARIUM VERLAGS AG**, Sitz: Baar, Herstellung und nationaler und internationaler Vertrieb von Kalendern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 01.12.2000, S. 8203). Domizil Neu: Haldenstrasse 5, 6342 Baar.
Tagbuch Nr. 7020 vom 02.08.2001 (043167)

■ **Domicilio Immobilien GmbH**, Sitz: Baar, Kauf, Verkauf und Verwaltung von in- und ausländischen Immobilien, GmbH (SHAB Nr. 145 vom 27.07.2000, S. 5144). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Widen (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, Seite 5838).
Tagbuch Nr. 7012 vom 02.08.2001 (043168)

■ **Dr. Zimmermann + Partner**, Sitz: Zug, Hypnose-Therapie und -Ausbildung im In- und Ausland, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 05.01.1999, S. 35). Zweck Neu: Hypnose-Therapie und -Ausbildung im In- und Ausland, Einzug von Tantiemen aus 'Zimmermann-Verlagsprodukten' sowie Betrieb des 'Instituts für Klinische Hypnose'.
Tagbuch Nr. 7016 vom 02.08.2001 (043169)

■ **exanic.com GmbH**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik, GmbH (SHAB Nr. 154 vom 10.08.2000, S. 5452). Eingetragene Personen: Geändert: Jauch, Matthias, Heimat: Zug, in Zug, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wismer, Viktor, Heimat: Honau, in Hagendorn, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagbuch Nr. 7038 vom 02.08.2001 (043170)

■ **FAMILY MISSIONS FOUNDATION**, Sitz: Zug, Leistung von Beiträgen aller Art zur Befriedigung der emotionalen, spirituellen und physischen Bedürfnisse von armen, leidenden oder sonst benachteiligten Menschen, Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 25.05.2000, S. 3564). Eingetragene Personen Neu: Amadeo Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 7010 vom 02.08.2001 (043171)

■ **Fletcher Challenge Forests Holdings AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2365). Statutenänderung: 11.05.2001. Firma Neu: **Norske Skog Forests Holdings AG**. Aktienkapital Geändert: CHF 85'173'300 [bisher: CHF 2'065'859'800]. Liberierung: CHF 85'173'300 [bisher: CHF 2'065'859'800]. 851'733 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 20'658'598 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Kapitalherabsetzung durch Rückzahlung von 19'806'865 Namenaktien zu CHF 100.00. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 30.07.2001 festgestellt.
Tagbuch Nr. 7034 vom 02.08.2001 (043172)

■ **Fletcher Challenge Industries Overseas Holdings AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2216). Statutenänderung: 11.05.2001. Firma Neu: **Norske Skog Overseas Holdings AG**. Aktienkapital Geändert: CHF 546'234'100 [bisher: CHF 1'980'603'300]. Liberierung: CHF 546'234'100 [bisher: CHF 1'980'603'300]. 5'462'341 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 19'806'033 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Kapitalherabsetzung durch Rückzahlung von 14'343'692 Namenaktien zu CHF 100.00. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 30.07.2001 festgestellt.
Tagbuch Nr. 7035 vom 02.08.2001 (043173)

■ **Frigo + Marti AG**, Sitz: Zug, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 28.03.2000, S. 2075). Zweigniederlassungen Neu: Sins.
Tagbuch Nr. 7042 vom 02.08.2001 (043174)

■ **Genossenschaft für Alterswohnungen Baar**, Sitz: Baar, in gemeinnütziger Weise in erster Linie betagten Einwohnern, vor allem in Baar, Wohnungen zu günstigen Mietzinsen zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 77 vom 18.04.2000, S. 2626). Eingetragene Personen Neu: Andermatt, Viktor, Heimat: Baar, in Baar, Protokollführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Georg, Gerhard, Heimat: Zug, in Allenwinden; Protokollführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagbuch Nr. 7004 vom 02.08.2001 (043175)

■ **Gimme Glasses AG**, Sitz: Zug, Handel und Vertrieb von optischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2287). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Ingenbohl (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, Seite 5847).
Tagbuch Nr. 7045 vom 02.08.2001 (043176)

■ **GLION GROUP SA**, Sitz: Zug, Halten, Beteiligung an der Gründung, an der Finanzierung, am Aufbau und an der Verwaltung von Gesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07.05.2000, S. 1553). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Bulle (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, Seite 5562).
Tagbuch Nr. 7024 vom 02.08.2001 (043177)

■ **Inter Immobilien & Beteiligungs-AG**, Sitz: [bisher: Zug], Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SIAB Nr. 3 vom 05.01.2001, S. 90). Statutenänderung: 23.07.2001. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: c/o Walter Manhart, Langholzstrasse 19, 6330 Cham.
Tagbuch Nr. 7003 vom 02.08.2001 (043178)

■ **ISL Worldwide in Liquidation**, Sitz: Zug, Weltweite Übernahmen, Vermittlung und Verwertung von Marketing- und Werberechten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5612). Eingetragene Personen Neu: Ernst & Young AG, in Basel, Ausseramtl. Konkursverwaltung.
Tagbuch Nr. 7015 vom 02.08.2001 (043179)

■ **ISMM AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5612). Eingetragene Personen Neu: Ernst & Young AG, in Basel, Ausseramtl. Konkursverwaltung.
Tagbuch Nr. 7014 vom 02.08.2001 (043180)

■ **Lead Group AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Leistungen im Projektmanagement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 15.09.2000, S. 6327). Domizil Gelösch: [c/o Vitop Consulting AG, Bahnhofstrasse 27, 6301 Zug].
Tagbuch Nr. 7043 vom 02.08.2001 (043181)

■ **Luso Trading AG Zug**, Sitz: Zug, Handel mit Maschinen, Textilien und ähnlichen Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2365). Eingetragene Personen Geändert: Zraggen, Marcel, Heimat: Silenen, in Cham, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küsnacht am Rigli].
Tagbuch Nr. 7041 vom 02.08.2001 (043182)

■ **Manufacture des montres Jaguar SA**, Sitz: Zug, Herstellung von und Handel mit Uhren und Uhrwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 26.01.1998, S. 573). Eingetragene Personen: Gelösch: [Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle].
Tagbuch Nr. 7005 vom 02.08.2001 (043183)

■ **Metabel AG**, Sitz: Hünenberg, Handel mit Waren aller Art oder deren Vermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 24.03.1998, S. 2018). Eingetragene Personen Geändert: Bucheli, Peter, Heimat: Schwarzenberg, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Buchi, Kurt, Heimat: Schwarzenberg, in Wangen bei Olten, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Belouos, Igor, Heimat: Russland, in Simeferopol (UA), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagbuch Nr. 7019 vom 02.08.2001 (043184)

■ **Pax Protect AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Finanzierung, Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3525). Eingetragene Personen Neu: Mees Pierson Trust (Schweiz) AG, in Zug, Liquidatorin.
Tagbuch Nr. 7037 vom 02.08.2001 (043185)

■ **Pencross Holding AG (Pencross Holding SA) (Pencross Holding Ltd)**, Sitz: Baar, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8833). Eingetragene Personen Neu: Ried, Beat, Heimat: Untereggen, in Untereggen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Fedier, Hans-Werner, Heimat: Silenen, in Schindellegi, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagbuch Nr. 7040 vom 02.08.2001 (043186)

■ **Rusch System Engineering RSE**, Sitz: [bisher: Zug], EDV Support, Einzelfirma (SHAB Nr. 154 vom 11.08.1999, S. 5486). Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Seemattstrasse 3, 6330 Cham. Eingetragene Personen Geändert: Rusch, Thomas, Heimat: Gonten, in Cham, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Zug].
Tagbuch Nr. 7022 vom 02.08.2001 (043187)

■ **Schlumpf + Partner Treuhand AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Treuhandgeschäften jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.1995, S. 6753). Eingetragene Personen: Gelösch: [Thommen, Marcel, Heimat: Vevey, in Untereggen, Direktor mit Einzelunterschrift].
Tagbuch Nr. 7018 vom 02.08.2001 (043188)

■ **Siever Holding AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3525). Firma Neu: **Siever Holding AG**. Bemerkungen Neu: Nachdem der gesetzmässige Zustand wiederhergestellt ist, wird die von Amtes wegen erfolgte Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRégV widerrufen. Gelösch: [Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRégV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator]. Eingetragene Personen Neu: Masdea, Barbara, Heimat: Männedorf, in Männedorf, Mitglied mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 7044 vom 02.08.2001 (043189)

■ **Südpack Europe AG (Südpack Europe SA) (Südpack Europe Inc) (Südpack Europe Ltd)**, Sitz: Baar, Halten von Beteiligungen in Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 02.06.2000, S. 3749). Eingetragene Personen Neu: Ezeudu, Susanne, Heimat: Rickenbach LU, Schlierbach, in Langnau am Albis, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fellmann, Hans, Heimat: Luzern, in Cham, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofstetter, Ruth, Heimat: Hausen am Albis, in Luzern, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Mazzuchelli, Aldo, Heimat: Russo, in Utikon, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Sidler, Judith, Heimat: Küsnacht am Rigli, in Weggis, Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Pauli, Daniela, Heimat: Alchenstorf, in Rotkreuz, Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagbuch Nr. 7017 vom 02.08.2001 (043190)

■ **Top Speed Systems AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Beratungsleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 02.08.2000, S. 5255). Domizil Neu: Poststrasse 18, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 7039 vom 02.08.2001 (043191)

■ **Wickor Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.1999, S. 8239). Eingetragene Personen Geändert: Sager, Kurt, Heimat: Gränichen, Adliswil, in Adliswil, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Schwander, Jörg, Heimat: Gallgenen, in Laufen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Furler, Dr. René, Heimat: Kilsnacht ZH, Ziefen, in Herliberg, Präsident mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 7031 vom 02.08.2001 (043192)

■ **Zuger Handels- und Dienstleistungsverband HDV Zug**, Sitz: Zug, Förderung der wirtschaftspolitischen Interessen, Verein (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4691). Eingetragene Personen Neu: Zehnder, Marcel, Heimat: Ettenhausen, in Steinhausen, Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Niquille, Pascal, Heimat: Charmey, in Zug, Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 7013 vom 02.08.2001 (043193)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Zug (Kuoni Voyages SA, Succursale Geschäftsreisen, Zug) (Kuoni Viaggi SA, Succursale Geschäftsreisen, Zug) (Kuoni Travel Ltd, Branch Geschäftsreisen, Zug) (Viajes Kuoni SA, Succursales Geschäftsreisen, Zug)**, Sitz: Zug, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1999, S. 2160). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Löschung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung. Tagebuch Nr. 7033 vom 02.08.2001 (043194)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Zug (Kuoni Voyages SA, Succursale Zug) (Kuoni Viaggi SA, Succursale Zug) (Kuoni Travel Ltd, Branch Zug) (Viajes Kuoni SA, Succursale Zug)**, Sitz: Zug, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1999, S. 2160). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Löschung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung. Tagebuch Nr. 7032 vom 02.08.2001 (043195)

■ **Mipro A. König**, Sitz: Cham, Beratung und Realisation von Software-Technologien, Einzelirma (SHAB Nr. 131 vom 07.07.2000, S. 4637). Löschung: von Amtes wegen nach durchgeführtem Konkursverfahren. Tagebuch Nr. 7028 vom 02.08.2001 (043196)

ZH

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **A. + U. Immobilien GmbH**, in Wetzikon ZH, Buchrindlerstrasse 4c, 8621 Wetzikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 07. 2001. Zweck: Handel mit Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Reimann, Urs, von Wöllflinswil, in Wetzikon ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Reimann, Alessandra, von Wöllflinswil, in Wetzikon ZH, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 20552 vom 02.08.2001 (043197)

■ **Appearance Yildirim**, in Wallisellen, Melchrütstrasse 17, 8304 Wallisellen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Seminaren und Beratung in Hauptpflege-, Make-up-, Farb- und Stylingbereich; Verkauf von Pflege- und Kosmetikprodukten, Textilien und Heimtextilien. Eingetragene Personen: Yildirim, Sibel, von Bachenbühlach, in Wallisellen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Yildirim, Kemal, von Bachenbühlach, in Wallisellen, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20553 vom 02.08.2001 (043198)

■ **Art & Wein by Rosy Krebs**, in Geroldswil, Huebweissenstrasse 8, 8954 Geroldswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Kunst, Kunsthandwerk, Wein und Lebensmittel. Eingetragene Personen: Krebs-Sousa Santos, Rosemere genannt Rosy, brasilianische Staatsangehörige, in Geroldswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20554 vom 02.08.2001 (043199)

■ **Basis Consulting AG**, in Rütli ZH, Werner-Weberstrasse 11, 8630 Rütli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 07. 2001. Zweck: Ausführung von Dienstleistungen im Treuhand-, Steuer- und Revisionswesen, insbesondere auch Ausführung von Management-Tätigkeiten und Führen von Buchhaltungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital:

CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Köchli, Philipp, von Bichelsee-Balterswil, in Rapperswil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bollhalder, René, von Alt St. Johann, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gyalzur, Songtsen, von Jona, in Schübelbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Advista Treuhand, Ganz, Gruber & Partner, in Rapperswil SG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 20555 vom 02.08.2001 (043200)

■ **Basis Generalunternehmung AG**, in Rütli ZH, Werner-Weberstrasse 11, 8630 Rütli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 07. 2001. Zweck: Planung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art, insbesondere auch als Total- und Generalunternehmer, und Erbringen der damit zusammenhängenden Dienstleistungen, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gyalzur, Songtsen, von Jona, in Schübelbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bollhalder, René, von Alt St. Johann, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köchli, Philipp, von Bichelsee-Balterswil, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Advista Treuhand, Ganz, Gruber & Partner, in Rapperswil SG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 20556 vom 02.08.2001 (043201)

■ **BB Berweger Buchhaltungen**, in Hittnau, Schlossrain 10, 8335 Hittnau, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Treuhand-Dienstleistungen, insbesondere Führen von Buchhaltungen. Eingetragene Personen: Berweger, Albert, von Stein AR, in Hittnau, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20557 vom 02.08.2001 (043202)

■ **Bellaria Treuhand AG**, in Zürich, Bellariastrasse 64, 8038 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 07. 2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für Dritte im Bereich Buchhaltung, Beratung und Administration; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stähli, Beat, von Innerkirchen, in Mollis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Horak, Martina, tschechische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Filders, Peter, in Zürich, Steuerberatungsgesellschaft mbH, in Wädenswil, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 20558 vom 02.08.2001 (043203)

■ **Boutique Chez Jolie Mourmaux**, in Egg, Brunnenwiese 51a, 8132 Egg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit kunsthandwerklichen Artikeln. Eingetragene Personen: Mourmaux, Rolande, von Zürich, in Egg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20559 vom 02.08.2001 (043204)

■ **Buch- und Offsetdruck P. Büchi**, in Zürich, Schaffhausenerstrasse 439, 8050 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Satz, Repro, Buch- und Offsetdruck, Ausrüsterei. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft 'G. Büchi, Buch- und Offsetdruck, Inhaber P. & R. Büchi', in Zürich, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Büchi, Peter, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20560 vom 02.08.2001 (043205)

■ **BuonMercato GmbH**, in Hettlingen, c/o Peter Stebler, Burgtrotweg 9b, 8442 Hettlingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 07. 2001. Zweck: Import von bzw. Handel mit Getränken, insbesondere Wein, sowie Import von bzw. Handel mit Nahrungsmitteln aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen gewähren, Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stebler, Peter, von Zürich und Nunningen, in Hettlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Casa-Schneider, Liselotte, von Bürglen TG, in Hettlingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 20561 vom 02.08.2001 (043206)

■ **DI-TECH GmbH**, in Adliswil, c/o Rafiz Selimi, Soodstrasse 51, 8134 Adliswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 07. 2001. Zweck: Verarbeitung und Handel von und mit Materialien für Bauabdeckungen, Fugenabdichtungen, Wasserfolien und Dampfsperren; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Selimi, Rafiz, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Selimi, Ha-

rije, jugoslawische Staatsangehörige, in Adliswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 20562 vom 02.08.2001 (043207)

■ **Gipser & Malergeschäft Gebrüder Marques**, in Embrach, Stationsstrasse 25, 8424 Embrach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 08. 2001. Zweck: Gipser- und Malerarbeiten. Eingetragene Personen: Da Silva Marques, José Manuel, portugiesischer Staatsangehöriger, in Bülach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Da Silva Marques, Paulo Jorge, portugiesischer Staatsangehöriger, in Embrach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20563 vom 02.08.2001 (043208)

■ **Heinz Fisch Trading + Consulting**, in Grüningen, Hülferen 7, 8627 Grüningen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Produkten für das Baugewerbe sowie Beratung in diesem Bereich. Eingetragene Personen: Fisch, Heinz, von Zürich, in Grüningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20564 vom 02.08.2001 (043209)

■ **JET TAXI USUG**, in Dübendorf, Högerstrasse 55, 8600 Dübendorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Taxi, Kurier, Kleintransport. Eingetragene Personen: Usug, Ekrem, türkischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20565 vom 02.08.2001 (043210)

■ **justIT Informatik GmbH**, in Kloten, Graswinkelstrasse 1, 8302 Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 07. 2001, 30. 07. 2001. Zweck: Unterstützung von Informatik Anwendern durch Beratung und Schulung in allen Belangen von Informatiklösungen; Planung, Realisierung und Verkauf von Informationssystemen im Internet und Intranet für KMU sowie Erstellung von Informatiklösungen im Auftragsverhältnis; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiter veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.07.2001 und Inventarliste vom 17.06.2001 Fachbücher, EDV-Hardware sowie Mobilar, wofür CHF 19'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Glas, Alessandro, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Glas, Barbara, von Kloten, in Kloten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 20566 vom 02.08.2001 (043211)

■ **KSC Internet-Schule AG**, in Zürich, Stadelhoferstrasse 40, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 07. 2001. Zweck: Betrieb einer Schule auf dem Gebiet Internet und Multimedia; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke, Patente und Lizenzen erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Eichhorn, Dominik, von Basel, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eichhorn, Rebekka, von Basel und Schüpfheim, in Zollikon, Mitglied und Sekretärin, mit Einzelunterschrift; Zoppi, Rolf, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tureva Treuhand AG, Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 20567 vom 02.08.2001 (043212)

■ **KSC Web Engineering GmbH**, in Zürich, Stadelhoferstrasse 40, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31. 07. 2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet von EDV-Netzwerken und des Web Engineering; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke, Patente und Lizenzen erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eichhorn, Dominik, von Basel, in Zollikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eichhorn, Rebekka, von Basel und Schüpfheim, in Zollikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 20568 vom 02.08.2001 (043213)

■ **KUK, Tagesschule & Kurse Urs Kaufmann & Co**, in Schwerzenbach, Ifangstrasse 12a, 8603 Schwerzenbach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 08. 2001. Zweck: Private Tagesschule sowie Anbieten von diversen Kursen. Eingetragene Personen: Kaufmann, Urs, von Bremgarten AG, in Wald ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Birchler, Heidi Ursula, von Einsiedeln, in Wetzikon ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20569 vom 02.08.2001 (043214)

■ **LiProTec AG**, in Rütli ZH, Werner-Weberstrasse 11, 8630 Rütli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 07. 2001. Zweck: Bezweckt - teilweise aufgrund von Vertriebslizenzen - den nationalen und internationalen Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit medizinischen Produkten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstük-

ke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gyalzur, Ghaden, von Jona, in Schübelbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bollhalder, René, von Alt St. Johann, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gyalzur, Songtsen, von Jona, in Schübelbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Advista Treuhand, Ganz, Gruber & Partner, in Rapperswil SG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 20570 vom 02.08.2001 (043215)

■ **mar research & consulting GmbH**, in Zürich, Hängstrasse 16, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 07. 2001. Zweck: Marktforschung und Unternehmensberatung für junge, technologieorientierte Unternehmen, Projektmanagement im Bau- und Immobilienbereich mit Schwergewicht auf Immobilienentwicklungen und -transaktionen sowie Organisation und Durchführung von Schulungen, Seminaren und Kongressen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben. Stammkapital: CHF 22'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Arioli, Matthias, von Basel, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.--; Frey, Christoph, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 20571 vom 02.08.2001 (043216)

■ **Renomat AG**, in Zürich, Badenerstrasse 812, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 07. 2001. Zweck: Ausführen von Maler- und Renovationsarbeiten und Handel mit Waren aller Art; Durchführung sämtlicher und finanziellen Transaktionen; kann Immobilien und Grundstücke erwerben, verwalten und wiederverkaufen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, in schriftlicher Form. Eingetragene Personen: Siegrist, Roland, von Vordernwald, in Horgen, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Strel, Urs, von Butwil, in Wetzigen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 20572 vom 02.08.2001 (043217)

■ **Ronchi + Huber Überwachung**, in Wallisellen, Im Langacker 11, 8304 Wallisellen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 08. 2001. Zweck: Überwachung, Sicherheitsberatung und Videoüberwachung. Eingetragene Personen: Ronchi, Daniel, von Turbenthal, in Wallisellen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Christian, von Mägenwil, in Uzwil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 20573 vom 02.08.2001 (043218)

■ **Technology Executive Selection AG**, in Männedorf, Im Russer 31, 8708 Männedorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 06. 2001. Zweck: Unternehmensberatung sowie Suche nach Führungskräften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch schriftlich erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Copetti, Dr. Thomas, von Zürich und Näfels, in Näfels, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mathias Jenny Treuhand AG, in Glarus, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 20574 vom 02.08.2001 (043219)

■ **Transporte, R. Da Rocha Teixeira**, in Kloten, Gaisberenstrasse 10, 8302 Kloten, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens (Sachen). Eingetragene Personen: Da Rocha Teixeira, Ricardo, portugiesischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20575 vom 02.08.2001 (043220)

■ **Werbe-Atelier Büchi**, in Zürich, Schaffhausenerstrasse 439, 8050 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Werbeateliers, insbesondere Werbeberatung, Verkaufsförderung und Produktion. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft 'Werbe-Atelier R. und P. Büchi', in Zürich, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Büchi, Richard, von Zürich, in Regensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20576 vom 02.08.2001 (043221)

■ **Work - Tex GmbH**, in Buchs ZH, Meierwiesenstrasse 37, 8107 Buchs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 07. 2001. Zweck: Handel von und mit Textilien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Senn, Jörg Heinz, von Zürich und Obersiggenthal, in Buchs ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Senn, Jeannette Monika, von Zürich und Obersiggenthal, in Urdorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 20577 vom 02.08.2001 (043222)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **ADF Automated Dokument Factory AG**, in Uster, Beratung und Erbringung von Support und Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2121). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herde, Werner, von Herzach, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 20578 vom 02.08.2001 (043223)

■ **Aggadon AG**, in Zürich, Handel mit Industrieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.1998, S. 1579). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meszaros, Laszlo, ungarischer Staatsangehöriger, in Rümlang, mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 20579 vom 02.08.2001 (043224)

■ **Allfinanz Zentrum AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3677). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gruber, Robert, von Schönenwerd, in Mühlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 20580 vom 02.08.2001 (043225)

■ **AWA Couvertic AG**, in Uster, Produktion, Handel, Veredlung und Vertrieb von Briefumschlägen sowie Erbringung von Dienstleistungen für Briefpostautomation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04.12.1997, S. 8749). Statutenänderung: 10.07.2001. Firma neu: **Couvertic AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wegener, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Alfeld (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felder, René Hans, von Werthenstein, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 20581 vom 02.08.2001 (043226)

■ **Bank Hapoalim (Switzerland) Ltd**, in Zürich, Betrieb einer Bank und insbesondere Finanzierung des Handels mit Israel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2001, S. 2498). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meir, Uri, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garfunkel, Alberto, israelischer Staatsangehöriger, in Meilen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Audo-Hochstrasser, Luciana, von Zürich und Herrliberg, in Rüdolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Tagbuch Nr. 20582 vom 02.08.2001 (043227)

■ **Bioptron AG**, in Mönchaltorf, Vertrieb von medizinischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5395). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolleter, Heinz, von Zürich, in St. Gallenkappel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blatter, Edgar, von Volketswil, in Seegraben, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Groschinski, Alfred Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Monaco, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zepfer, Philip, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Monaco (MC), Präsident, mit Einzelunterschrift; Strommeyer, Werner, von Basel, in Oberwil BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg, Peter, von Busswil bei Melchnau, in Menzingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 20583 vom 02.08.2001 (043228)

■ **Boztas Boztepe Hatun**, in Winterthur, Lebensmittel Import-Export, Einzelirma (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5490). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung der Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Kantonsgerichts Schaffhausen vom 18.05.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Da die Inhaberin ihr Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Tagbuch Nr. 20584 vom 02.08.2001 (043229)

■ **Bücherbrocki und Antiquariat, C. Rufener**, in Winterthur, Handel mit gebrauchten Büchern, Einzelirma (SHAB Nr. 158 vom 18.08.1998, S. 5701). Firma neu: **Antiquariat Rufener**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rufener, Caroline, von Winterthur, in Winterthur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Turbenthal]. Tagbuch Nr. 20585 vom 02.08.2001 (043230)

■ **Cablecom GmbH**, in Winterthur, Betrieb von Grossgemeinschaftsanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5395). [Neue] Geschäftsstelle: Avenue du Midi 11, 1700 Fribourg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berset, Bernard, von Autigny und Fribourg, in Fribourg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bionda, Stelio, von Preonzo, in Giubiasco, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cardinaux, Jean-Charles, von Châtel-Saint-Denis, in Rolle, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cesconi, Federico, italienischer Staatsangehöriger, in Massagno, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fusini, Gabriele, von Lugano, in Tesserete, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grosset, René, von Avey, in Fribourg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Murbach, Heinz, von Gächlingen, in Montreux, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Poret, Roberto, von Lugano, in Tesserete, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 20586 vom 02.08.2001 (043231)

■ **Christen Rolladenfabrik AG**, in Dielsdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 710). Statutenänderung: 23.07.2001. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Christoph, von Hasle bei Burgdorf, in Untersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Briner-Rudin, Sonja, von Pfungen, in Baden, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 20587 vom 02.08.2001 (043232)

■ **Christie's (International) AG**, in Zürich, Generalvertretung der Firma Christie's European Holdings Ltd, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 233 vom 29.11.2000, S. 8126). mit Hauptsitz in: Genf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pallavicini, Cornelia, von Zürich, in Porza, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seydoux, Thomas, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 20588 vom 02.08.2001 (043233)

■ **City Halle Winterthur AG**, in Winterthur, Betreuung der Stadthalle Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 28.09.1998, S. 6647). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Modl, Christian, von Winterthur, in Wiesendangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eckhardt, Beate, österreichischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haegle, André, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hägi, Kurt, von Luzern, in Weingarten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 20589 vom 02.08.2001 (043234)

■ **Colorplast AG**, in Geroldswil, Bedrucken von Plastikkarten/-Bogen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.1999, S. 7273). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberhart, Iris, von Herisau, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 20590 vom 02.08.2001 (043235)

■ **Concentra AG**, in Zürich, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 21.05.1997, S. 3380). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Werner, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Karl, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaufelberger, Ernst, von Wald ZH und Thalwil, in Thalwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Dr. Rainer, von Hünenberg und Zug, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Rerno, von Lichtensteig, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2; Trinh, Khoa, von Watwil, in Ebnat-Kappel, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2. Tagbuch Nr. 20591 vom 02.08.2001 (043236)

■ **Control Invest GmbH**, in Henggart, Finanzberatung, Verwaltung und Kontrolle von Vermögensanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 26.01.1998, S. 568). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Röthlisberger, Gustav, von Langnau im Emmental, in Henggart, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 20592 vom 02.08.2001 (043237)

■ **Distribuzione Linea-Cinque SA**, in Zürich, Handel mit Lederwaren, Reiseartikeln und Damen- und Herrenkonfektion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20.08.1997, S. 6012). Firma neu: **Distribuzione Linea-Cinque SA in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30.07.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frigo, Jost M., von Zug, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pirani-Tagin, Liliana, von Herrliberg, in Herrliberg, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: italienische Staatsangehörige, Direktorin]. Tagbuch Nr. 20593 vom 02.08.2001 (043238)

■ **Diveramo AG**, in Zürich, Projektierung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2001, S. 1078). Statutenänderung: 26.07.2001. Firma neu: **obi construction engineers ag**. Domizil neu: Badenerstrasse 21, 8004 Zürich. Tagbuch Nr. 20594 vom 02.08.2001 (043239)

■ **Dr. T.D. Amipa Tibetische Medizin GmbH**, in Embrach, Produktion und Vertrieb von Tibetischer Medizin sowie Tibetische Gesundheitsberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5572). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amipa-Desam, Sonam Tseyang, von Embrach, in Embrach, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagbuch Nr. 20595 vom 02.08.2001 (043240)

■ **E. Furter AG**, in Langnau am Albis, Handel mit Büro- und -geräten, speziell mit Zifferfassungsgeräten, und verwandten Artikeln aller Art, sowie Uebernahme von Vertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 27.10.2000,

S. 7336). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hacksteiner, Daniel, von Appenzel, in Brugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spillmann, Heinz, von Villnachem, in Buchs AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furter, Erhard, von Stauflen, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 20596 vom 02.08.2001 (043241)

■ **Econotec AG**, in Nürensdorf, Herstellung und Vertrieb von Produkten und Dienstleistungen für die industrielle Automation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2000, S. 7976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hassler, Erich Josef, von Münchwil AG, in Schöfflisdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meili, Beat, von Embrach, in Britten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagbuch Nr. 20597 vom 02.08.2001 (043242)

■ **Elektro-Material AG**, in Zürich, An- und Verkauf sowie Vertretung aller Artikel, Materialien und Produkte auf dem Gebiet der Elektrizität und der elektrischen Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3881). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Muster, Hans, von Densbiren, in Meggen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Degrave, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Nyon, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 20598 vom 02.08.2001 (043243)

■ **Europokal, Beat Meixner**, bisher in Zürich, Import von Pokalen, Medaillen und Sportabzeichen aus ganz Europa sowie Verkauf dieser Produkte, Einzelirma (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8880). Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Brunnenstrasse 10, 8604 Volketswil. Tagbuch Nr. 20599 vom 02.08.2001 (043244)

■ **Fiat Finance AG**, in Schlieren, Gewährung und Vermittlung von Darlehen und Krediten für den Erwerb von Konsum- und Investitionsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2101). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hildebrand, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Dällikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 20600 vom 02.08.2001 (043245)

■ **Four Swiss Securities AG**, in Zürich, Verwaltung von Dritten gehörenden Vermögen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11.02.2000, S. 955). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Holzer, Oliver, von Remetschwil, in Dielsdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caro, Adriel, von Langnau am Albis, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedrich, Richard, von Stäufen, in Geroldswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mastel, Fortunato, von Wädenswil, in Richterswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]. Tagbuch Nr. 20601 vom 02.08.2001 (043246)

■ **Friedrich Grohe Switzerland SA**, in Wallisellen, Vertrieb von Sanitärarmaturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1153). Statutenänderung: 16.07.2001. Firma neu: **Grohe Switzerland SA**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abacor Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 20602 vom 02.08.2001 (043247)

■ **Fürsorgestiftung der Firma L. Meili & Co AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 22 vom 22.05.2001, S. 3860). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tomasko, Apad, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebly, Mario, von Giffers, in Bergdietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 20603 vom 02.08.2001 (043248)

■ **Gabriela Winkler**, in Oberrglatt, Beratung in Kommunikationsfragen, Einzelirma (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4563). Firma neu: **Winkler Kommunikation**. Domizil neu: Birchweg 13, 8154 Oberrglatt. Tagbuch Nr. 20604 vom 02.08.2001 (043249)

■ **Glance AG**, in Steinmaur, Erbringung von Ingenieurdienstleistungen, insbesondere Beratung, Leitung und Durchführung von Informatikprojekten sowie Softwareentwicklung, Vergabe und Benützung von Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5456). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thoms, Torsten Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Schneisingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 20605 vom 02.08.2001 (043250)

■ **Gottlieb und Anna Gellinger-Stiftung**, in Winterthur, Unterstützung gemeinnütziger Institutionen, Stiftung (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2691). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gellinger, Dr. Robert, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gellinger, Martin, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gellinger, Veronika, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 20606 vom 02.08.2001 (043251)

■ **GU-Medien AG**, in Urdorf, Herstellung von Printmedien und Optimierungs-Beratungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21.01.1999, S. 445). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bänziger, Wilhelm, von Heiden, in Villigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauffiger, Bernhard, von Heimenhausen, in Dulliken, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Imhof, Peter, von Utwil, in Unterägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]. Tagbuch Nr. 20607 vom 02.08.2001 (043252)

■ **guerrillafilms AG**, in Zürich, Werbefilme und Filme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3718). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Walter, von Winterthur, in Wollerau, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 20608 vom 02.08.2001 (043253)

■ **GXM Architekten GmbH**, in Zürich, Besorgung von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur, Ausstellungen und Kulturmanagement, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4419). Domizil neu: Bellevestrasse 7, 8008 Zürich. Tagbuch Nr. 20609 vom 02.08.2001 (043254)

■ **H. Thomann Partner Ingenieurbüro AG**, bisher in Zollikon, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 17.05.2000, S. 3320). Statutenänderung: 20.06.2001. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Mühlebachstrasse 11, 8008 Zürich. Zweck neu: Betrieb eines Ingenieurbüros; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Tagbuch Nr. 20610 vom 02.08.2001 (043255)

■ **Hans E. Holinger GmbH**, bisher in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 29.06.1999, S. 4344). Statutenänderung: 18.07.2001. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Neubruchstrasse 23, 8406 Winterthur. Zweck neu: Betrieb von Gasstätten; kann Handel mit Waren aller Art betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Tagbuch Nr. 20611 vom 02.08.2001 (043256)

■ **Hans J. von Lorentz**, in Zürich, Abwicklung von Treuhandsachen und Wirtschaftsberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1432). Firma neu: **Dr. Hans J. von Lorentz**. Tagbuch Nr. 20612 vom 02.08.2001 (043257)

■ **Helbing Informatik AG**, in Egg, Entwicklung von Computer-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2970). Die Helbing Informatik AG betreibt folgende Geschäftsstellen: Helbing Informatik AG, Schachenallee 29, 5000 Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hemmi, Dr. Peter, von Trimmis, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunzmann, Dr. Andreas, von Gais, in Stäufen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 20613 vom 02.08.2001 (043258)

■ **Hermes Immobilien- und Treuhand-AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1430). Domizil neu: bei Dr. Hans Joachim von Lorentz, Beethovenstrasse 5, 8002 Zürich. Tagbuch Nr. 20614 vom 02.08.2001 (043259)

■ **HLO AG**, in Oberrglatt, Handel mit elektrischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4458). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gutthausen, Andreas, von Zeiningen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oehler, Reinhard, von Aarau, in Berg am Irchel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Hans, von Bachenbühl, in Bachenbühl, mit Kollektivprokura zu zweien; Gupta, Sunil, von Schaffhausen, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Stemmer, Hans, von Fahrwangen, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Moser, Beat, von Diessbach bei Büren, in Olten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Werner, von Gontenschwil, in Sulgen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 20615 vom 02.08.2001 (043260)

■ **Holmes Place AG**, in Zürich, Erstellen und Betreiben von Fitness-Centren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22.12.1999, S. 8663). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pederzoli, Mario Fedele, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minter, Mark Clive, britischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 20616 vom 02.08.2001 (043261)

■ **HPM Portfolio Management AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 12.05.2000, S. 3208). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felix, Ursula, von Braunau, in

· Weinling ZH, Mitglied und Direktorin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zollikon]; Kistler, Eric, von Neuchâtel, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Chézère]; Bruhin, Markus, von Schlüsselbach, in Altendorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wangen SZ, Vize-Direktor]; Rüttimann, Rolf, von Ami AG, in Kilchberg ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Islisberg]; STW-Consult AG, in Saas Fee, Revisionsstelle [bisher: Supersaxo Treuhand und Revision AG, in Saas-Fee].
Tagebuch Nr. 20617 vom 02.08.2001 (043262)

■ **Impuls-Line AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen im Personalbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1999, S. 8554). Domizil neu: Löwenstrasse 25, 8001 Zürich.
Tagebuch Nr. 20618 vom 02.08.2001 (043263)

■ **Indufer AG**, in Schlieren, Vertrieb von und Handel im In- und Ausland mit Erzeugnissen aus Eisen, Gusseisen, Kunststoff und Stahl, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2001, S. 1274). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barten, Dr. Ernst H., deutscher Staatsangehöriger, in Lugano, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 20619 vom 02.08.2001 (043264)

■ **InRate AG**, in Zürich, Beratungsleistungen im Bereich ökologischer Finanzanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5738). Postadresse neu: InRate AG, Postfach 412, 8037 Zürich.
Tagebuch Nr. 20620 vom 02.08.2001 (043265)

■ **L. Kissling & Co AG, Maschinenfabrik**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Maschinenbauteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2000, S. 996). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enderli, Rosemarie, von Zürich und Oberhallau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 20621 vom 02.08.2001 (043266)

■ **Lamprecht Transport AG**, in Embrach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 72 vom 11. 04. 2000, S. 2426), mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dünki, Richard Paul, von Rorbas, in Horgen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Risch, Yvonne, von Rohrbach, in Zürich, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Meidel, Andreas, von Zürich, in Pfungen, mit Kollektivprokura zu zweien; Righi, Orlando, von Sulgen, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 20622 vom 02.08.2001 (043267)

■ **Lehmann + Co AG Gebäudetechnik**, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1998, S. 7552). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Göldi Grimm Meier & Partner AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TBG Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20623 vom 02.08.2001 (043268)

■ **Mepa Data AG**, in Kloten, EDV-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 1996, S. 6800). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rottmann, Andreas, von Langnau am Albis, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: D'Agostino, Patricia, von Schütz, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 20624 vom 02.08.2001 (043269)

■ **MILLENIUM BIOLOGIX AG**, in Schlieren, Herstellung von biomedizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 05. 2001, S. 3645). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagg, Dr. Rupert, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Fröhlich, Caspar, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 20625 vom 02.08.2001 (043270)

■ **MOM mobile business AG**, in Zürich, Entwicklung, Planung, Betreuung und Vermarktung von mobilen Bauteilen und Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06. 07. 2000, S. 4580). Domizil neu: Sophienstrasse 9, 8032 Zürich.
Tagebuch Nr. 20626 vom 02.08.2001 (043271)

■ **N. De Pasquale Anlageplanung**, in Volketswil, Planung im Sanitär- und Industrieanlagbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 1993, S. 4079). Domizil neu: Chriesbaumstrasse 4, 8604 Volketswil.
Tagebuch Nr. 20627 vom 02.08.2001 (043272)

■ **NeffTec M. Schinabeck**, in Wallisellen, Entwicklung von elektrotechnischen und elektronischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 29. 06. 1999, S. 4345). Firma neu: **avotech M. Schinabeck**.
Tagebuch Nr. 20628 vom 02.08.2001 (043273)

■ **Neue Warenhaus AG**, in Zürich, Anlagen, in Entwicklung, Vermietung und Verwaltung von und Handel mit Warenhaus-, Detailhandels-, Büro-, Gewerbe-, Wohn- und sonstigen Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2001, S. 2970). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lörtscher, Dr. Thomas, von Spiez und Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Helen, von Spiez und Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Johannes, von Emmen, in Rifferswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Werner, von Zürich, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaufelberger, Ernst, von Wald ZH und Thalwil, in Thalwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Dr. Rainer, von Hünenberg und Zug, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Remo, von Lichtensteig, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2; Trinh, Khoa, von Watwil, in Ebnat-Kappel, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2.
Tagebuch Nr. 20629 vom 02.08.2001 (043274)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 2000, S. 7081, publizierten TB-Eintrags Nr. 24504 vom 11. 10. 2000. **Options (Suisse) SA**, bisher in Zürich, Die Gesellschaft hat für die Schweiz das Mietgeschäft für Material für Vorführungen, Ausstellungen, Aufführungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 2000, S. 7081), mit Hauptsitz in: Vermier. Sitz neu: Schlieren. [Als Sitz dieser Zweigniederlassung wurde irrtillich Zürich anstelle von Schlieren eingetragen].
Tagebuch Nr. 20630 vom 02.08.2001 (043275)

■ **Orbisline AG (Orbisline SA) (Orbisline Spa) (Orbisline Ltd)**, bisher in Glarus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18. 05. 2001, S. 3759). Gründungsstatuten: 19.07.1993. Statutenänderung: 11. 06. 2001, 17. 07. 2001. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schützenzasse 1, 8001 Zürich. Zweck: Handel mit nationalen und internationalen Telefonkarten (Prepaid Callingcard); Durchführung und Handhabung von Serviceleistungen im Handels-, Verwaltungs-, Finanz- und Kommerzbereich sowie Vermittlung von Finanztransaktionen und Durchführung von Treuhandgeschäften und Beratungen für angeschlossene Gesellschaften und Dritte sowie Ausführung aller damit zusammenhängenden Tätigkeiten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien neu: 5'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 5'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Fernschreiben, via Telefax oder Telegramm, sofern Name und Adresse sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Makwana, Jagdish H., indischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Detting, Martin, von Oberberg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Herzog, Markus D., von Ja-berg, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Conreva AG, in Neerach, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 20631 vom 02.08.2001 (043276)

■ **Orsingher & Schüpbach**, in Berg am Irchel, Architektur- und Bauorganisationsbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. 05. 1988, S. 2199). Domizil neu: Gräslikon, Wilerstrasse 39, 8415 Berg am Irchel.
Tagebuch Nr. 20632 vom 02.08.2001 (043277)

■ **Oscar Weber AG**, in Zürich, Halten und Verwalten von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2001, S. 2970). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Weber-Suter, Werner, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lörtscher, Dr. Thomas, von Spiez, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Helen, von Spiez, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Johannes, von Emmen, in Rifferswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaufelberger, Ernst, von Wald ZH und Thalwil, in Thalwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Dr. Rainer, von Hünenberg und Zug, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Remo, von Lichtensteig, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2; Trinh, Khoa, von Watwil, in Ebnat-Kappel, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2.
Tagebuch Nr. 20633 vom 02.08.2001 (043278)

■ **Oscar Weber Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06. 12. 2000, S. 8300). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Buhofer-Rubli, Elisabeth, von Reinach AG, in Cham, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Weber, Ursula, von Zürich, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Töndury, Maria, von S-chanf, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Thomas, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Arbenz, Peter, von Andelfingen, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitz-Dräger, Dr. Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Mitglied, mit Kol-

lektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Hubert, von Zug, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grob, Alexander W., von Watwil, in Lugano, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaufelberger, Ernst, von Wald ZH und Thalwil, in Thalwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Dr. Rainer, von Hünenberg und Zug, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Remo, von Lichtensteig, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2; Trinh, Khoa, von Watwil, in Ebnat-Kappel, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2.
Tagebuch Nr. 20634 vom 02.08.2001 (043279)

■ **OUT-fits AG**, in Schwerzenbach, administrative Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2001, S. 5884). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isenegger, Urs-Peter, von Basel und Bubendorf, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oltramare, Nicolas, von Genf, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Müller Erkelenz, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Fällanden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zollikon, ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 20635 vom 02.08.2001 (043280)

■ **Persearch AG**, in Zürich, Unternehmens- und Personalberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 22. 02. 1999, S. 1190). Domizil neu: Bodmerstrasse 14, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Aeberli Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle; Mennel, Robert, von St. Gallen, in Dübendorf, Präsident und Direktor, mit Einzelunterschrift; Dowsald, Brigitta, von Neuheim und Zürich, in Zürich, Mitglied und Direktorin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenggen, Dr. Josef A., von Embd und Erlenbach ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Preiswerk, Corina, von Basel, in Oberrieden, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bauer, Sonja, von Zürich, in Dintikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20636 vom 02.08.2001 (043281)

■ **Personal-Fürsorgestiftung der Firma Scheiwiler AG in Zürich**, in Zürich, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma 'Scheiwiler AG', in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 12. 04. 1986, S. 1371). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheiwiler, René, von Waldkirch und Zürich, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Adliswil, Mitglied]; Hurschler-Scheiwiler, Caroline, von Zürich, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Scheiwiler, Roger, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20637 vom 02.08.2001 (043282)

■ **Personalvorsorgestiftung der Treuhand Caminada AG, Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1992, S. 6033). Urkundenänderung: 10. 07. 2001. Name neu: **Personalvorsorgestiftung der Caminada Treuhand AG Zürich**. Domizil neu: c/o Caminada Treuhand AG Zürich, Zollikerstrasse 27, 8008 Zürich. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der 'Caminada Treuhand AG Zürich', in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Auch das Personal von mit der 'Caminada Treuhand AG Zürich', in Zürich, wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen kann der Stiftung angeschlossen werden.
Tagebuch Nr. 20638 vom 02.08.2001 (043283)

■ **Primo-Parkett AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 2000, S. 4683). Statutenänderung: 11. 07. 2001. Zweck neu: Verlegen von und Handel mit Holzparkett, Teppich- und PVC-Belägen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 350'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 350 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enderli, Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Studer, Marco, von Roggwil TG, in Horgen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 20639 vom 02.08.2001 (043284)

■ **Radio-Television M. Masur**, in Maur, Handel mit und Reparatur von Radioapparaten, Fernseh- und Funkgeräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 19. 03. 1980, S. 900). Firma neu: **Masur Audio, Video**.
Tagebuch Nr. 20640 vom 02.08.2001 (043285)

■ **Red Bull Sauber AG**, in Hinwil, Führung einer Unternehmung für die Entwicklung, Produktion, Wartung und Instandsetzung von Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 21. 01. 2000, S. 218). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Haller, Heinz, von Gontenschwil, in Hütten, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 20641 vom 02.08.2001 (043286)

■ **René Weiss**, in Volketswil, Handel mit Automobilen, Autopflegemitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 24. 03. 1998, S. 2014). Firma neu: **Weiss-Autoreinigung**.
Tagebuch Nr. 20642 vom 02.08.2001 (043287)

■ **Rohé Intérieur AG**, in Zürich, Handel mit Möbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 1997, S. 1979). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Trigema AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tafiud Treuhand AG, in Zollikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 20643 vom 02.08.2001 (043288)

■ **SBC Equity Partners SA**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 2001, S. 1859). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: De Weck, Pierre, von Fribourg und Pierrafortscha, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 20644 vom 02.08.2001 (043289)

■ **Service 24 GmbH**, bisher in Hausen AG, Vermittlung von technischen Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 21. 06. 1999, S. 4137). Gründungsstatuten: 11. 06. 1999. Statutenänderung: 24. 07. 2001. Sitz neu: Maur. Domizil neu: Chalenstrasse 8a, 8123 Ebmatingen. Zweck: Vermittlung von technischen Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Trachsel, Peter, von Rüeggisberg, in Hausen AG, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Trachsel, Christine, von Rüeggisberg, in Hausen AG, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reiseservice 24 AG, in Maur, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Buhl, Andreas, von Auswil, in Maur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 20645 vom 02.08.2001 (043290)

■ **Silvia Stoller, Atelier Bischu**, in Horgen, Atelier für Kunsthandwerk, Einzelfirma (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 1998, S. 2077). Firma neu: **Silvia Stoller CreativAtelier und Galerie**.
Tagebuch Nr. 20646 vom 02.08.2001 (043291)

■ **Skyline Architecture Patrick Hüppi**, in Zürich, Architekturbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 27. 02. 1997, S. 1327). Domizil neu: Hottingerstrasse 12, 8032 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüppi, Patrick, von Winterthur, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur].
Tagebuch Nr. 20647 vom 02.08.2001 (043292)

■ **SPARKLING AG**, in Kilchberg ZH, Import und Export von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 16. 05. 2000, S. 3287). Domizil neu: Alte Landstrasse 9b, 8802 Kilchberg.
Tagebuch Nr. 20648 vom 02.08.2001 (043293)

■ **Strick Atelier Ursula Gräppi**, in Wädenswil, Anfertigung und Verkauf von Strickwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1995, S. 5213). Firma neu: **Logostick Ursula Gräppi**. Zweck neu: Stückerarbeiten und Stückerarbeiten auf Textilien und anderen Materialien.
Tagebuch Nr. 20649 vom 02.08.2001 (043294)

■ **Suzuki Automobile AG**, in Dietlikon, Import von und Handel mit Automobilen und Autoteile, in besonderen Suzuki-Produkten, sowie Betrieb von Autogaragen mit Reparaturwerkstätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1999, S. 8482). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leemann, Walter, von Winterthur, in Elsau, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, André, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 20650 vom 02.08.2001 (043295)

■ **Swarovski Crystal Online AG**, in Meilen, Handel über das Internet mit Markenprodukten im Kristallbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06. 12. 2000, S. 8300). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludescher, Markus Ambros, österreichischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imhof-John, Franziska, von Lax und Eiken, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sciarra, Bruno, italienischer Staatsangehöriger, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 20651 vom 02.08.2001 (043296)

■ **Swissca Portfolio Management AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 31. 03. 2000, S. 2164). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Portmann, Andrew, von Kriens, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steuber, Philip, von Oberwil BL, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burger, Klaus, von Möriken-Wildegg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grünenfelder, Thomas, von Villers-Wang, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wellhammer-Linder, Michelle, von Linden, in Maur, mit Kollektivunterschrift

zu zweien; Odermatt, Rosmarie, von Dallenwil, in Bubikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sahli, Roland, von Wohlen bei Bern, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 20652 vom 02.08.2001 (043297)

■ **Tag & Nacht Gastronomie AG**, in Zürich, Erwerb von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 02.06.2000, S. 3744). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wolf, Franz, von Winterthur und Neuenkirch, in Rapperswil SG, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Wolf, Enrique, von Winterthur und Neuenkirch, in Rapperswil SG, Mitglied und Sekretärin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brennwald, Roland, von Männedorf, in Männedorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reusser, Peter, von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagebuch Nr. 20653 vom 02.08.2001 (043298)

■ **Tamex AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07.03.2000, S. 1548). Domizil neu: c/o Hugo Renz, Talacker 50, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Jud, Werner, von Schänis SG, in Dorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renz, Hugo, von Ettingen und Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20654 vom 02.08.2001 (043299)

■ **Tier-Krematorium (Kleintiere)**, in Zürich, Angebot an Tierferne, ihr Tier kremieren lassen zu können, Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 21.01.1983, S. 234). Firma neu: **Tier-Krematorium (Kleintiere) in Liquidation**. Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 895 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 i.V.m. Art. 96 lit. a HRGv sowie Art. 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hofer, Lina, von Wetzwil a.A., in Zürich, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stamm, Hans, von Schleithelm, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gantenbein, Blanka, von Grabs SG, in unbekannt, Präsidentin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hüntwangen, Präsidentin]; Näf-Stüssi, Emilie, von Ebnat-Kappel, Männedorf und Zürich, in Zürich, Mitglied und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 20655 vom 02.08.2001 (043300)

■ **TIS live AG**, in Opfikon, Informatik-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4990). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gretz Treuhänder AG, in Rothrist, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heimann, Dr. Hans Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Tübingen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Walti, Dr. Peter, von Seon, in Zollikon, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cotti, Ivo, von Fällanden und Thayngen, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zihlmann, Josef, von Schüpfheim, in Rothrist, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Stahl, Walter, von Bauma, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Estermann, Markus, von Basel, in Dürrenäsch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 20656 vom 02.08.2001 (043301)

■ **Trendex Finanz AG**, in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7276). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Faillace, Vittorio, italienischer Staatsangehöriger, in Oberglatt, Präsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 20657 vom 02.08.2001 (043302)

■ **u-blox AG**, in Thalwil, Entwicklung elektrischer Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 554). Statutenänderung: 3.07.2001. Aktienkapital neu: CHF 522'700.-- [bisher: CHF 506'500.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 522'700.--. Aktien neu: 22'840 Namenaktien zu CHF 10.-- (Stimmrechtsaktien) und 9'810 Namenaktien zu CHF 30.-- [bisher: 22'840 Namenaktien zu CHF 10.-- (Stimmrechtsaktien) und 9'270 Namenaktien zu CHF 30.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tröster, Prof. Dr. Gerhard Ernst, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; Müller, Hans-Ulrich, von Bülach, in Hünenberg, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Ammann, Dipl. Ing. Daniel, von Aadorf, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Wyss, Dipl. Ing. Jean Pierre, von Cham, in Unterägeri, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Rubeli, Christoph, von Tschugg, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterägeri]. Tagebuch Nr. 20658 vom 02.08.2001 (043303)

■ **UBITUS AG**, in Richterswil, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19.03.1999, S. 1810). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kündig,

Beat, von Hittnau, in Richterswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kündig, Jörg, von Hittnau, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20659 vom 02.08.2001 (043304)

■ **UtoNova Holding AG**, in Zürich, Erwerb und dauernde Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5577). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Affolter, Max, von Zuchwil und Fehraltorf, in Fehraltorf, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Baur, Peter, von Stallikon, in Maur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Urs, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]. Tagebuch Nr. 20660 vom 02.08.2001 (043305)

■ **Vitasun AG**, in Zürich, Errichtung und Betrieb von Bräunungscentren im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05.03.1999, S. 1470). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hesse, Werner, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20661 vom 02.08.2001 (043306)

■ **von Graffenried, von Burg, Kaufmann und Winzler Vermögensverwaltung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 05.10.2000, S. 6800). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trinklner, Josef, von Menzingen, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 20662 vom 02.08.2001 (043307)

■ **VR-Akademie, AG für Board Consulting, Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23.03.1999, S. 1881). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kilgus, Prof. Dr. Ernst, von Schaffhausen, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 20663 vom 02.08.2001 (043308)

■ **Walser Consulting AG**, in Rüslikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 13.03.2000, S. 1684). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bigler, Hans Jörg, von Muri bei Bern, in Schüpfen, mit Kollektivprokura zu zweien; Walser, Elisabeth, von Herisau, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Anliker, Elisabeth Esther, von Zürich]; ZENTEX Treuhänder AG, in Oberrohrdorf, Revisionsstelle [bisher: ZENTEX Treuhänder AG, in Neuenhof]. Tagebuch Nr. 20664 vom 02.08.2001 (043309)

■ **Walter Höhn**, in Richterswil, Schreinerei, Einzelirma (SHAB Nr. 88 vom 13.04.1984, S. 1306). Domizil neu: Vorder Egg 1, 8833 Samstagern. Tagebuch Nr. 20665 vom 02.08.2001 (043310)

■ **Werner Lüthy Marketingberatung**, bisher in Dინhard, Einzelirma (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1999, S. 800). Firma neu: **Werner Lüthy, Strategisches Management für Industrie und Gewerbe**. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Gertrudstrasse 1, 8400 Winterthur. Zweck neu: Professionelle Strategie- und Marketingbegleitung von Unternehmen aus Industrie und Gewerbe. Tagebuch Nr. 20666 vom 02.08.2001 (043311)

■ **Willis Corroon & Wuppesahl AG**, in Kloten, Vermittlung von Versicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03.05.2000, S. 2953). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberli, Rolf, von Giswil, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 20667 vom 02.08.2001 (043312)

■ **Wintergarten, interaktive Kommunikation AG**, in Zürich, Dienstleistungen einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lehner, Yvonne, von Gränichen, in Zolingen, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 20668 vom 02.08.2001 (043313)

■ **Zips.ch GmbH**, in Zürich, Betreiben einer Internetplattform, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3177). Statutenänderung: 4.07.2001. Firma neu: **Alverssa GmbH**. Zweck neu: Betreiben einer Internetplattform und einer neutralen Versicherungsberatung sowie den Handel und die Vermittlung von Waren und Dienstleistungen auf diesem Gebiet; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messner, Stefan, von Urnäsch, in Adliswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Vincenz, Andreas, von Trun, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 20669 vom 02.08.2001 (043314)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Brigitte Porath Services**, in Zürich, Vermittlung, Einzelirma (SHAB Nr. 25 vom 01.02.1982, S. 329). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs der Inhaberin aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20670 vom 02.08.2001 (043315)

■ **Coming out, Anita Weidmann**, in Horgen, Handel mit Modeartikeln und Konsumgütern aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 54 vom 17.03.1995, S. 1501). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 20671 vom 02.08.2001 (043316)

■ **Einkaufs-Union Aktiengesellschaft, Vaduz (FL), Zweigniederlassung Dietikon**, in Dietikon, Dienstleistungen, insbesondere Einkaufsvergünstigungen, für Kunden und Mitglieder, durch Abschluss von Vergünstigungsvereinbarungen mit Anbietern aus allen Branchen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 151 vom 06.08.1999, S. 5383), mit Hauptsitz in: Vaduz (FL). Der Geschäftsbetrieb der Zweigniederlassung hat aufgehört. Die Zweigniederlassung wird im Sinne von Art. 77 Abs. 2 lit. b HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20672 vom 02.08.2001 (043317)

■ **G. Büchi, Buch- und Offsetdruck, Inhaber P. & R. Büchi**, in Zürich, Satz, Repro, Buch- und Offsetdruck, Ausrüsterei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 19.03.1980, S. 900). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Büchi Richard aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Büchi Peter führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma 'Buch- und Offsetdruck P. Büchi', in Zürich, fort. Tagebuch Nr. 20673 vom 02.08.2001 (043318)

■ **Hildegard Pedone**, in Dietlikon, Verkauf von Damendhandtaschen aus Leder und Kunstleder, Einzelirma (SHAB Nr. 108 vom 10.05.1973, S. 1355). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 20674 vom 02.08.2001 (043319)

■ **Huber Transporte**, in Wädenswil, Ausführung von Sachtransporten, Einzelirma (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4706). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 17.05.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20675 vom 02.08.2001 (043320)

■ **Hug, Transporte**, in Wetzikon ZH, Ausführung internationaler Gütertransporte, Einzelirma (SHAB Nr. 95 vom 26.04.1985, S. 1385). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20676 vom 02.08.2001 (043321)

■ **Isotopp Wirz**, in Dübendorf, Isolationsgeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 9 vom 13.01.1982, S. 110). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20677 vom 02.08.2001 (043322)

■ **Klaus Hossli, Gesamtleitung von Bauten und Bauberatung**, in Maur, Projektmanagement, Bauberatung, bautechnische Expertisen, Einzelirma (SHAB Nr. 241 vom 11.12.1996, S. 7669). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Tagebuch Nr. 20678 vom 02.08.2001 (043323)

■ **Konnexion, K. Weber**, in Zürich, Partnerwahlinstitut, Einzelirma (SHAB Nr. 70 vom 10.04.1990, S. 1398). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12.06.2001 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 26.06.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20679 vom 02.08.2001 (043324)

■ **LONGSTREET CONSULTING FRICKER**, in Zürich, Betriebsberatungen, Einzelirma (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1999, S. 6267). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 04.07.2001 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20680 vom 02.08.2001 (043325)

■ **Obstgarten Spiel und Musik Hanspeter Weber**, in Regensdorf, Verkauf, Vermietung, Import und Service von und Handel mit Unterhaltungs- und Spielgeräten sowie Musikanlagen, Einzelirma (SHAB Nr. 100 vom 26.05.1994, S. 2905). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 20681 vom 02.08.2001 (043326)

■ **PKV K. Weber**, in Zürich, Partnervermittlung, Einzelirma (SHAB Nr. 216 vom 06.11.1989, S. 4490). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12.06.2001 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 26.06.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20682 vom 02.08.2001 (043327)

■ **Ride'n Fly Flughafen Transfer Beat Huber**, in Wädenswil, Einzelirma (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4707). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 17.05.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20683 vom 02.08.2001 (043328)

■ **Schildknecht Immobilien und Generalunternehmung**, in Thalwil, Übernahme von Aufträgen zur Erstellung von schlüsselfertigen Bauten, Einzelirma (SHAB Nr. 158 vom 16.08.2000, S. 5570). Die Aktiven und Passiven sind an die Schildknecht Immobilien und Generalunternehmung AG, in Thalwil, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 20684 vom 02.08.2001 (043329)

■ **T. Hug**, in Buchs ZH, Unterhalt von Gebäuden, Einzelirma (SHAB Nr. 102 vom 04.05.1983, S. 1509). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20685 vom 02.08.2001 (043330)

■ **V. Okle, Conselec**, in Thalwil, Entwicklung von und Handel mit elektronischen Geräten sowie Ausübung von Beratungsfunktionen in diesem Zusammenhang, Einzelirma (SHAB Nr. 44 vom 24.02.1987, S. 726). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 20686 vom 02.08.2001 (043331)

■ **Videodesign Catia Hierholzer-Porri**, in Oberembrach, Atelier für Textgestaltung und Bildschirmgrafik, Einzelirma (SHAB Nr. 155 vom 08.07.1982, S. 2213). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs der Inhaberin aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20687 vom 02.08.2001 (043332)

■ **Walter Peter**, in Dielsdorf, Betrieb des Hotel-Restaurants 'Bollini', Einzelirma (SHAB Nr. 166 vom 21.07.1982, S. 2365). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20688 vom 02.08.2001 (043333)

■ **Weber Automobile**, in Zürich, Einzelirma (SHAB Nr. 125 vom 30.06.1995, S. 3659). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12.06.2001 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 26.06.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20689 vom 02.08.2001 (043334)

■ **WEBER IMMOBILIEN**, in Zürich, Einzelirma (SHAB Nr. 107 vom 07.06.1999, S. 3793). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12.06.2001 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 26.06.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 20690 vom 02.08.2001 (043335)

■ **Werbe-Atelier R. und P. Büchi**, in Zürich, Betrieb eines Werbeateliers, insbesondere Werbeberatung, Verkaufsförderung und Produktion, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 03.07.1980, S. 2241). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Büchi Peter aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Richard Büchi führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma 'Werbe-Atelier Büchi', in Zürich, fort. Tagebuch Nr. 20691 vom 02.08.2001 (043336)

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Lex faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e i venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

**Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite
Dichiarazione di fallimento**

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORFI del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlösler den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Mitgläubiger oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Burkhalter, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaitances de dettes, quittances, etc.) à l'office des faillites concerné.

L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP).

Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale en cas d'omission.

Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée.

Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque ou des immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere al diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarli entro il termine fissato per le conseguenze penali in caso di inosservanza.

Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine.

Anche i codébiteurs, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori.

Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

Bern (13098)
Schuldnerin: **Mäder Carrosserie AG**, Grabenstrasse 6, 3132 **Riggisberg**.
Konkurrenzeröffnung: 9. Juli 2001.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 8. September 2001.
Die Mehrwertsteuer-Nummer 135 621 der Schuldnerin wird hiermit widerrufen.
Verwertung der Aktiven
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Aktiven der Schuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.
Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensstücken von bedeutendem Wert und Grundstücken, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Seftigen, zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichtet und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.

3123 Belp, 30. Juli 2001 Konkursamt Bern-Mittelland
Dienststelle Seftigen

Bern (13120)
Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Lo Pio Fernando**, 15. Dezember 1916, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Aarbergstrasse 86, 2502 **Biel**.
Datum der Eröffnung: 18. Juli 2001.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis: 9. September 2001.
2501 Biel, 31. Juli 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland
Dienststelle Biel

Bern (13099)
Schuldnerin: **Scheidegger-Thomi Frieda**, geboren 23. Februar 1908, von Lützelflüh BE, Einschlagweg 38, 3400 **Burgdorf**, ausgeschlagene Verlassenschaft.
Konkurrenzeröffnung: 22. Juni 2001.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 8. September 2001.
3400 Burgdorf, 27. Juli 2001 Konkursamt Emmental-Oberaargau
Dienststelle Burgdorf

Basel-Stadt (13245)
Vorläufige Konkursanzeigen
Über folgende Schuldner ist durch Verfügung des Zivilgerichts der Konkurs eröffnet worden:
Am 9. Juli 2001:
Burkhalter-Kapp Peter, geb. 8. Januar 1949, Bläsiring 111, 4057 **Basel**, Inhaber der Einzelfirmen «Burkhalter Trading & Consulting», Duggingerhof 42, 4053 **Basel** und «Boilerservice Burkhalter», Waldghoferstrasse 20, 4055 **Basel**.
Pro Healthcare GmbH, Morystrasse 53d, 4125 **Riehen**.
U. König Armierungen AG, Hallingerstrasse 59, 4057 **Basel**, am 24. Juli 2001.
Detwiler Informatik AG, Reinacherstrasse 129, 4053 **Basel**.
Detwiler Holding AG, Reinacherstrasse 129, 4053 **Basel**.
Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.
4001 **Basel**, 8. August 2001 Konkursamt **Basel-Stadt**

Basel-Stadt (13248)
Der Nachlass des am 21. Mai 2000 verstorbenen **Buser Ernst**, geb. 24. März 1915, von Zunzgen BL, wohnhaft gewesen Pfinggerstrasse 52, 4053 **Basel**, wird auf dem Konkurswege liquidiert.
Datum der Konkursöffnung: 1. Juni 2001.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 18. August 2001.
Die Gläubiger, die ihre Forderungen in der Erbauskündigung schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.
4001 **Basel**, 8. August 2001 Konkursamt **Basel-Stadt**

Basel-Stadt (13249)
Der Nachlass der am 22. April 1998 verstorbenen **Egenter-Renner Frieda**, geb. 27. Februar 1915, von **Basel**, wohnhaft gewesen Inzlingerstrasse 50, 4125 **Riehen**, wird auf dem Konkurswege liquidiert.
Datum der Konkursöffnung: 11. Juli 2001.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 7. September 2001.
4001 **Basel**, 8. August 2001 Konkursamt **Basel-Stadt**

Basel-Stadt (13246)
Schuldner: **Lauenschlager Patrick**, geb. 2. März 1966, von Niederbüren SG, Sozialarbeiter, Hegenheimerstrasse 122, 4055 **Basel**.
Datum der Konkursöffnung: 19. Juni 2001, Insolvenzerklärung.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 7. September 2001.
4001 **Basel**, 8. August 2001 Konkursamt **Basel-Stadt**

Basel-Stadt (13252)
Der Nachlass des am 30. September 2000 verstorbenen **Nussbaumer-Iseli Arnold**, geb. 22. Juni 1914, von Mümliswil-Ramiswil SO, wohnhaft gewesen Spitalstrasse 21, 4031 **Basel**, wird auf dem Konkurswege liquidiert.
Datum der Konkursöffnung: 16. Juli 2001.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 7. September 2001.
4001 **Basel**, 8. August 2001 Konkursamt **Basel-Stadt**

Basel-Stadt (13247)
Schuldnerin: **Patronaler Fonds Ackermann und Ghirlanda Immobilien AG**, Vorsorge zur Milderung der Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage zu Gunsten des Personals der Firma usw., Steinengraben 22, 4002 **Basel**.
Datum der Konkursöffnung: 19. Juni 2001.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 7. September 2001.
4001 **Basel**, 8. August 2001 Konkursamt **Basel-Stadt**

Basel-Stadt (13250)
Der Nachlass des am 24. April 1998 verstorbenen **Stall-Köpfer Albert**, geb. 28. März 1913, von **Basel**, wohnhaft gewesen Flughafenstrasse 77, 4056 **Basel**, wird auf dem Konkurswege liquidiert.
Datum der Konkursöffnung: 11. Juli 2001.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 7. September 2001.
4001 **Basel**, 8. August 2001 Konkursamt **Basel-Stadt**

Basel-Stadt (13251)
Der Nachlass der am 26. Mai 2000 verstorbenen **Felen Jacqueline**, geb. 3. Februar 1971, von Hemmiken BL, wohnhaft gewesen Missionsstrasse 4, 4055 **Basel**, wird auf dem Konkurswege liquidiert.
Datum der Konkursöffnung: 13. Juli 2001.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 7. September 2001.
4001 **Basel**, 8. August 2001 Konkursamt **Basel-Stadt**

Basel-Landschaft (13259)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die **LIPRO Swiss AG**, Röschenzerstrasse 9, 4153 **Reinach**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim am 19. Juli 2001 gemäss Art. 192 SchKG der Konkurs eröffnet worden. Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.
4144 **Arlesheim**, 8. August 2001 Konkursamt **Arlesheim**

St. Gallen (13260)
Schuldnerin: **Hoti-Stampfli Sandra**, geboren 18. Juni 1975, von Etziken SO, Treuackerstrasse 28, 9000 **St. Gallen**.
Eröffnung des Konkursverfahrens: 21. Juni 2001.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 23. Juli 2001).
Eingabefrist für Forderungen (Wert 21. Juni 2001) bis 7. September 2001.
9001 **St. Gallen**, 3. August 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen
Für das Konkursamt: S. Klingli

Aargau (13261)
Das Gerichtspräsidium Brugg eröffnet am 31. Juli 2001 den Konkurs über die **CRC Service Center AG**, Produktion, Reparaturen, Revisionen und Wartung von technischen Geräten, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5210 **Windsch**, Aumatstrasse 5.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
5201 **Brugg**, 8. August 2001 Konkursamt **Brugg**

Vaud (13100)
Faillite: **Ramel-Deloye Catherine Danielle**, précédemment domiciliée: Les Récardets, 1837 Château-d'Oex, actuellement sans domicile connu (exploitant anciennement le café-restaurant «Au Relais de la Haute Gruyère», à Château-d'Oex).
Date de l'ouverture de la faillite: 22 mars 2001, avec effets au 16 mai 2001 selon arrêt du Tribunal cantonal.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour la production des créances et autres droits: 8 septembre 2001.
1837 Château-d'Oex, 31 juillet 2001 Office des faillites du Pays-d'Enhaut

Vaud (13192)
Failli: Succession répudiée **Mayor Roger Ernest**, fils de Ernest Louis Mayor et de Julia dite Juliette née Conne, né le 5 avril 1927, quand vivait domicilié au chemin de Riant-Mont 6, 1030 **Bussigny**.
Date du prononcé: 25 juin 2001.
Délai pour les productions: 8 septembre 2001.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
1110 **Morges**, 8 août 2001 Office des faillites de Morges

Vaud (13101)
Faillite: Succession répudiée **Ruchat Marlise Hélène Antoinette**, fille de Louis Emile et de Hélène née Mean, née le 4 juillet 1920, originaire de Grandcour, quand vivait domiciliée avenue du Tir-Fédéral 12, 1022 **Chavannes**, décédée le 4 janvier 2001, à Morges.
Date du prononcé: 12 juin 2001.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 8 septembre 2001.
1110 **Morges**, 30 juillet 2001 Office des faillites de Morges

Jura (13121)
Défunt: **Boegli André**, né le 31 mars 1939, contremaître, originaire de Ochlenberg, en son vivant domicilié à **Courrendlin**.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 juillet 2001.
Liquidation sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 10 septembre 2001.
2800 **Delémont**, 20 juillet 2001 Office des faillites de Delémont

Jura (13102)
Faillite de: **Perfo Trading S.A.**, siège social à **Goumois**.
Propriétaire de l'immeuble suivant:

Fl. no	Ban de Goumois	Désignation, lieu-dit, nature	Contenance	Valeur off. CHF
344		Pagre aux Veaux, aïsans, habitation no 9D	3339 m ²	280 230.-

Date de l'ouverture de la faillite: 19 juillet 2001.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 10 septembre 2001.
2350 **Saignelégier**, 27 juillet 2001 Office des faillites des Franches-Montagnes

Einstellung des Konkursverfahrens**Suspension de la liquidation****Sospensione della procedura**

(SchKG-LP-LEF 230, 230a)

Basel-Stadt (13253)

Über den Nachlass des am 17. Mai 2001 verstorbenen **Sommerhalder-Kupferschmid Jörg**, geb. 10. März 1943, von Basel und Gontenschwil AG, Kaufmann, wohnhaft gewesen Güterstrasse 183, 4053 **Basel**, ist durch Verfügung des Zivilgerichts vom 8. Juni 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Zivilgerichts vom 19. Juli 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. August 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von CHF 4000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Für den Fall der definitiven Einstellung des Verfahrens wird auf Art. 230a SchKG aufmerksam gemacht. Für die Geltendmachung allfälliger Ansprüche wird Frist bis zum 28. August 2001 gesetzt.

4001 Basel, 8. August 2001 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (13122)

Über **Frank Ernst**, geboren 31. Januar 1963, von **Ofringen AG**, Kaufmann, Inhaber der Einzelfirma Schlaf- und Wohncenter SCEM Frank, Kirchweg 29, 4102 Binningen ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 18. Juni 2001 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 30. Juli 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. August 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von CHF 20 000.- (Mehrforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4102 Binningen, 8. August 2001 Konkursamt Binningen

Graubünden (13262)

Fallita: **Giachats S.A. in liq.**, 6535 **Roveredo GR**.

Data del decreto di apertura e di sospensione: 18 maggio e 23 luglio 2001 del Presidente del Tribunale Distrettuale Moesa, Roveredo GR.

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni anticipando CHF 3000.- a garanzia delle spese.

L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (DTF 64/1938 III 166/168 ss.).

6535 Roveredo, 2 agosto 2001 Per l'Ufficio dei fallimenti del Distretto Moesa

Vaud (13103)

La faillite ouverte le 25 juin 2001 contre la succession réputée **Kolly Georges Joseph**, fils de Denis Eugène et de Maria Ida née Dey, né le 27 juillet 1928, originaire de Lancy GE, Guin FR, Essert FR et Tinterin FR, quand vivait domicilié rue Blancherie 18, 1022 **Chavannes**, décédé le 18 avril 2001 à Morges, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 août 2001 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 4000.-, cette faillite sera clôturée.

1110 Morges, 30 juillet 2001 Office des faillites de Morges

Jura (13263)

Défunte: **Krall-Marti Bertha**, née le 25 novembre 1921, décédée le 29 avril 2001, en son vivant à **Porrentruy**.

La liquidation de cette succession réputée, prononcée le 3 juillet 2001, a été, ensuite de constatation de défaut d'actifs libres, suspendue le 10 juillet 2001 par décision du Juge civil du Tribunal de première instance de la République et Canton du Jura.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 août 2001 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de CHF 3500.- pour une procédure sommaire, la liquidation sera close (art. 230 LP).

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'Office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

2900 Porrentruy, 8 août 2001 Office des faillites de Porrentruy

Kollokationsplan**Etat de collocation – Graduatoria**

(SchKG-LP-LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen 20 Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les 20 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di 20 giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Bern (13128)

1. **Schuldnerin:** Ausgeschlagene Verlassenschaft der **Blasowitsch Emma**, geborene Müller, geboren 11. August 1930, von Basel, wohnhaft gewesen Tellstrasse 26, 3014 **Bern**.

2. **Anfechtungsfrist Kollokationsplan:** 9. bis 29. August 2001.3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 9. bis 19. August 2001.3011 Bern, 26. Juli 2001
Konkursamt Bern-Mittelland
Dienststelle Bern**Bern** (13264)

Auflage Kollokationsplan und Inventar

Schuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft **Colmelet Marco**, geboren 19. Februar 1971, von Röttenbach im Emmental BE, wohnhaft gewesen Scheibenstrasse 30, 3014 **Bern**.

Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 9. bis 29. August 2001.

Anfechtung Inventar: 9. bis 19. August 2001.

3011 Bern, 30. Juli 2001 Konkursamt Bern-Mittelland
Dienststelle Bern**Bern**

1. **Schuldner:** **Lehmann Palma-Ayala Erich**, geboren 12. September 1952, von Trimbach SO, Verkaufsberater, Könizstrasse 263, 3097 **Liebelfeld**.

2. **Anfechtungsfrist Kollokationsplan:** 9. bis 29. August 2001.3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 9. bis 19. August 2001.3011 Bern, 25. Juli 2001
Konkursamt Bern-Mittelland
Dienststelle Bern

(13127)

Berne (13104)

Dépôt de l'état de collocation, de l'état des charges et de l'inventaire
Répudiation de la succession de **Gutmann Albert**, né le 13 novembre 1921, originaire d'Espach, domicilié en son vivant au Foyer Sta-Anne, 2615 **Sonvilier**, décédé le 14 février 2001.

Durée du dépôt et du délai pour agir en contestation de l'état de collocation, état des charges y compris du 9 août 2001 au 28 août 2001.

Durée du dépôt et du délai de plainte contre l'inventaire du 9 août 2001 au 18 août 2001.

Etat des charges du 9 août 2001 au 28 août 2001.

Les documents peuvent être consultés à l'Agence soussignée ainsi que sur rendez-vous à l'office régional des faillites du Jura bernois-Seeland, rue Neuve 8, 2501 Bienne.

2608 Courtelary, 24 juillet 2001

Office des faillites du Jura bernois-Seeland

St. Gallen (13193)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Konkurs über **Travnicek Thomas**, geboren 29. April 1976, von Zürich und Egg, Mechaniker, wohnhaft Leutschen, 8730 **Uznach**, Gesellschafter der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Kollektivgesellschaft «TS Tuning Berli & Travnicek», Twirrenstrasse 3, 8733 Eschenbach, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn, Uznacherstrasse 2, 8722 Kaltbrunn nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 29. August 2001 beim Bezirksgericht See in Uznach anhängig zu machen; Beschwerden gegen das Inventar sind bis am 20. August 2001 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

8722 Kaltbrunn, 2. August 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn**Ticino** (13194)

Si rende noto presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere conoscenza, è depositata a contare dal 13 agosto 2001 la graduatoria del fallimento **Gaiardelli Chalet Sagl**, via San Gottardo 177, 6648 **Minusio**.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

6600 Locarno, 31 luglio 2001 Ufficio fallimenti di Locarno

Vaud (13105)

Faillite: **Crosset Jean-Bernard**, Les Afforêts, 1860 **Aigle**.

L'état de collocation est déposé à l'office.

L'inventaire est aussi déposé, arts. 32 et 34 OAOF.

Délai pour intenter action en opposition: 28 août 2001 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1860 Aigle, 8 août 2001 Office des faillites d'Aigle

Neuchâtel (13195)

Succession réputée de feu **Bôle Pierre-André**, né le 15 mars 1947, originaire de Le Locle, quand vivait domicilié à 2400 **Le Locle**, rue de France 1, décédé le 30 mars 2000.

L'état de collocation des créanciers et les états des charges sont déposés à l'Office soussigné où ils peuvent être consultés. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 8 août 2001, sinon les diuis états seront considérés comme acceptés.

2053 Cernier, 8 août 2001 Office des faillites

Verteilungsliste und Schlussrechnung**Tableau de distribution et compte final****Stato di ripartizione e conto finale**

(SchKG-LP-LEF 263)

Luzern (13164)

Im Konkursverfahren der **Bubauag**, vormals Vestag Bau AG, **Buchrain**, liegt die definitive Verteilungsliste mit Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern bei der a.a. Konkursverwaltung, der Reber, Vogel + Partner AG, Seeburgstrasse 20, 6002 **Luzern**, während 10 Tagen zur Einsicht auf. Beschwerden sind innert der Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen.

6002 Luzern, 7. August 2001

a.a. Konkursverwaltung
Reber, Vogel + Partner AG
Inkasso- + Sachwallerbüro
Seeburgstrasse 20, 6002 Luzern**Schluss des Konkursverfahrens****Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 268)

Basel-Landschaft (13265)

Das Konkursverfahren über die **BAGIMA Gipsgeschäft GmbH**, p. A. Busconi Giovanni, Lehengasse 48, 4142 **Münchenstein**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 26. Juli 2001 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 8. August 2001 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (13267)

Das Konkursverfahren über **van Dongen Hubertus**, geboren 20. Juli 1956, Kranführer, holländischer Staatsangehöriger, Florastrasse 46, 4127 **Birsfelden**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 26. Juli 2001 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 8. August 2001 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (13266)

Das Konkursverfahren über den Nachlass **Knecht Peter**, geboren 11. April 1968, gestorben 31. Dezember 2000, von Döttingen AG, wohnhaft gewesen Loogstrasse 36, 4142 **Münchenstein**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 26. Juli 2001 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 8. August 2001 Konkursamt Arlesheim

Appenzell A. Rh. (13268)

Das Konkursverfahren über **Dörig Werner Walter**, geboren 8. Juli 1947, Bürger von Appenzell A. l. eidg. dipl. Schreinermeister/Kaufmann, wohnhaft Weiden 8, 9062 **Lusmühle AR** (Gemeinde Teufen AR), Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «W. Dörig Wohnraumgestaltung», mit Sitz in Teufen AR, ist durch Verfügung des zuständigen Kantonsgerichts-Präsidiums von Appenzell A. Rh., 9043 Trogen AR, vom 2. August 2001 als geschlossen erklärt worden.

9053 Teufen AR, 3. August 2001 Konkursamt Appenzell Ausserrhoden
Zweigstelle Teufen**Appenzell A. Rh.** (13269)

Das Konkursverfahren über die **Molkerei Speicher AG**, Unterbach 4, 9042 **Speicher AR**, ist durch Verfügung des zuständigen Kantonsgerichts-Präsidiums von Appenzell A. Rh., 9043 Trogen AR, vom 2. August 2001 als geschlossen erklärt worden.

9053 Teufen AR, 3. August 2001 Konkursamt Appenzell Ausserrhoden
Zweigstelle Teufen**Vaud** (13106)

Par décision du 25 juillet 2001, le président du Tribunal d'arrondissement de la Côte à Nyon a prononcé la clôture de la faillite de: La succession réputée **Baumann Marcel Alfred**, fils de Albert et de Ida née Sandmeier, né le 7 septembre 1924, originaire de Muhen AG, quand vivait domicilié route Cantonale, Villa Marguerite, 1024 **Eculens**, décédé le 6 décembre 2000, à Lausanne.

1110 Morges, 30 juillet 2001 Office des faillites de Morges

Jura (13124)

La liquidation de la succession réputée de **M. Herikat Marc**, né le 13 août 2001, en son vivant domicilié fbg des Capucins 95, à **Delémont**, également titulaire de la raison individuelle Vino Tech à Delémont, a été clôturée par ordonnance du président I du Tribunal de district, rendue le 17 juillet 2001.

2800 Delémont, 30 juillet 2001 Office des faillites de Delémont

Jura (13125)

La liquidation de la faillite de Mme **Horber Sybille**, née le 9 juin 1959, domiciliée route de Bâle 4, à **Soyhières**, a été clôturée par ordonnance du président I du Tribunal de district, rendue le 10 juillet 2001.

2800 Delémont, 30 juillet 2001 Office des faillites de Delémont

Jura (13270)

Faillite: **Raymond Prétat SA**, fabrique de boîtes de montres, avec siège social à **Porrentruy**.

Date de la clôture: 26 juillet 2001.

2900 Porrentruy, 8 août 2001 Office des faillites de Porrentruy

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite**Rivocazione del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 332)

St. Gallen (13126)

Die am 22. Juni 2001 gegen **Bruno-Wolf Bernadette**, Büelstrasse 12, 9200 **Gossau** verfügte Konkurseröffnung wurde durch Entscheid des Kantonsgerichtes St. Gallen vom 30. Juli 2001 aufgehoben.

9001 St. Gallen, 31. Juli 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen
Für das Konkursamt: S. Klingl**Konkurssteigerung****Vente aux enchères publiques après faillite****Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257–259)

Basel-Landschaft (13254)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Aus der Konkursmasse **Hug Peter**, 1955, von Aesch, Langenhagstrasse 3, 4147 **Aesch**, gelangt folgendes Grundstück zur öffentlichen Versteigerung:

Grundbuch Aesch, Parz. 3964

Plan Nr. 40, Langenhagstrasse, 1014 m², Büro- und Lagergäude Nr. 3,

Teil unterirdisch, Garten, Hofraum

Konkursamtliche Schätzung: CHF 3 500 000.-

Ort und Datum der Steigerung: Mittwoch, 19. September 2001, 10 Uhr, Gemeindeverwaltung Aesch, 4147 Aesch, Bauverwaltung, Alice Meyer-Saal, 1. OG, Hauptstrasse 29, 4147 Aesch.

Sie erreichen die Redaktion und den Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter der E-mail Adresse:
shab@seco.admin.ch.

Besichtigung der Liegenschaft: Dienstag, 4. September 2001, 10-11 Uhr. Auflage der Steigerungsbedingungen: 13. bis 23. August 2001, Konkursamt Arlesheim, Domplatz 9 (1. OG), 4144 Arlesheim.

Beschwerden gegen die Steigerungsbedingungen sind innerhalb der Auflagefrist an die Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Basel-Landschaft, Postfach, 4410 Liestal, zu richten. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag CHF 50 000.- bar zu bezahlen oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Bankcheck zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Am 1. Oktober 1997 ist die Revision der Lex Friedrich (Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland / BewG) in Kraft getreten. Damit ist der Erwerb von Grundstücken, die Ausländern als Betriebsstätte ihres Unternehmens oder als Hauptwohnsitz dienen, von der Bewilligungspflicht befreit. Im Zweitwohnungsbereich hat die Revision keine Änderung gebracht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

4144 Arlesheim, 8. August 2001 Konkursamt Arlesheim

Aargau (13107)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkurs über **Eibetag AG, Aarau**, gelangen am Donnerstag, 27. September 2001, um 14 Uhr im Sitzungszimmer Nr. 15, Konkursamt, Rötistrasse 4, 4502 Solothurn, die folgenden Grundstücke zur Versteigerung:

- Langendorf-Gbbl. Nr. 877; Konkursamtliche Schätzung: CHF 180 000.-
- Garage Nr. 25a, Bellacherstrasse
- Langendorf-Gbbl. Nr. 1616; Konkursamtliche Schätzung: CHF 1 000 000.-
- Wohnhaus mit Garagen Nr. 19, Bellacherstrasse
- Langendorf-Gbbl. Nr. 1570; Konkursamtliche Schätzung: CHF 2 300 000.-
- Wohnhaus Nr. 15/17, Garage Nr. 13a, Bellacherstrasse

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Die Objekte werden zuerst im Einzel- und anschliessend im Gesamtauf versteigert.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von je CHF 50 000.- für Langendorf-Gbbl. Nr. 877, 1616 & 1570 in bar oder mit Bankcheck (Order Transliq AG, Bern), ausgestellt von einer Schweizer Bank (keine Privatchecks und keine Postchecks), zu leisten. Eingabefrist für per Steigerungstag aufgerechnete Forderungseingaben (Wert 27. September 2001) bis 23. August 2001.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen, die Lastenverzeichnisse sowie weitere Unterlagen liegen beim Konkursamt Aarau, 5036 Oberentfelden, beim Konkursamt, Rötistrasse 4, 4502 Solothurn sowie bei der aa. Konkursverwaltung Transliq AG, Bern, vom 11. bis 20. September 2001 während den Bürozeiten zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung der Liegenschaften: Mittwoch, 12. September 2001, 14 bis 15 Uhr.

3001 Bern, 7. August 2001 Die aa. Konkursverwaltung Transliq AG Schwanengasse 5/7, Bern

Vaud (13108)

Cabinet médical en PPE

Vendredi 12 octobre 2001 à 11 h., à Payerne, à la salle du tribunal, l'Office des faillites de Payerne-Avenches, par voie de commission rogatoire, vendra aux enchères publiques l'immeuble propriété de la masse en faillite de **HPT Holding SA, en liquidation**, siège à **Pully**, soit: Commune de Payerne «Rue de la Gare 27»

Feuille RF no 4184: propriété par étages, soit part de 216/1000 de parc. 1082 (PPE Résidence commerciale), avec droit exclusif sur: 2e étage nord-sud-est-ouest. 1 cabinet médical de 103 m² environ constituant le lot no 4 du plan.

Estimation fiscale (1985): CHF 200 000.-

Estimation de l'office, selon rapport d'expertise: CHF 132 000.-

Les conditions de vente comprenant l'état descriptif et l'état des charges seront déposées au bureau de l'office, rue de Lausanne 26, 1530 Payerne dès le 22 août 2001. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont également rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE du 16 décembre 1983).

Visite: mardi 11 septembre 2001 à 16 h., sur place.

1530 Payerne, 25 juillet 2001 Office des faillites de Payerne-Avenches

Verschiedenes - Divers - Diversi

(SchKG-LP-LEF)

Genève (13255)

Nous, Greffière au Tribunal de Première Instance, en application de l'art. 16 de la loi de procédure civile, assignons **l'Entrepise A. Molina**, anciennement pa boulevard des Philosophes 17, 1205 Genève, actuellement **sans domicile ni résidence connus**, à comparaître le vendredi 10 août 2001 à 14 h. 15, au Tribunal de Première Instance, salle A2, 1re cour, rez-de-chaussée, Palais de Justice, place du Bourg-de-Four 1, Genève, pour la requête de faillite sans poursuite préalable, cause no C/13234/2001-3 SF, formée par MM. Juan José Abalo Salamanca, Pedro Amor, Manuel Araujo, Alfredo Becerra, Joao Fonseca, Carmelo Malgioglio, Hasim Moran, Fernando Pereira, Antonio Pesqueira, Dostan Rexhepi, Ernesto Rodrigues, José Vazquez Linarez, pa Syna, rue Caroline 24, 1227 Les Acacias.

1200 Genève, 8 août 2001

Aude Martin Greffière de chambre

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

Nachlassverträge Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe Sursis concordataire et appel aux créanciers Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Jura (13109)

Débiteur: **Geiser Jean**, 1956, agriculteur, Au Village 98, 2857 Montavon.

Date du jugement accordant le sursis: 24 juillet 2001.

Durée du sursis: six mois.

Commissaire au sursis: M. Jean-Louis Chappuis, ancien préposé aux poursuites, rue du Bérillard 11, CP 184, 2800 Delémont 1, téléphone 032 423 60 05, fax 032 423 60 07.

Expiration du délai de production, 28 août 2001.

Les créanciers du débiteur sont invités à indiquer leurs créances au commissaire jusqu'à la date indiquée, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Ceux qui sont propriétaires de biens se trouvant en sa possession feront valoir leur revendication dans le même délai.

Les productions doivent être accompagnées des pièces justificatives et l'indication de tous droits de gages préférentiels mentionnée. Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 24 juillet 2001 par les créanciers.

L'assemblée des créanciers sera fixée ultérieurement et convoquée par publication.

Seules les dettes contractées pendant le sursis avec l'assentiment écrit du commissaire peuvent le cas échéant constituer des dettes de la masse.

2800 Delémont, 31 juillet 2001 Le commissaire au sursis Jean-Louis Chappuis

Jura (13189)

Invitation à l'assemblée des créanciers

Débiteur: **Lieber Gabriella**, 2900 Porrentruy.

Date d'octroi du sursis: 28 mai 2001.

Commissaire au sursis: Nicolas Froidevaux, chemin de St-Nicolas 26, 2350 Saignelégier.

Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mardi 11 septembre 2001 à 14 h. au Buffet de la Gare à Porrentruy.

Examen des pièces: les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les 20 jours qui précèdent l'assemblée, à l'adresse du commissaire, sur rendez-vous (Téléphone 032 951 27 27).

2350 Saignelégier, 2 août 2001

Le commissaire au sursis: Nicolas Froidevaux

Verlängerung der Nachlass-Stundung Prorogation du sursis concordataire Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cv. 4)

Valais (13161)

Der Nachlassrichter des Bezirksgerichtes Visp hat mit Entscheid vom 27. Juli 2001 von **Bumann Alois**, Haus Azalea, 3906 Saas Fee, die am 29. Januar 2001 bewilligte Nachlassstundung, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend, im Sinne von Artikel 295, SchKG um weitere 6 Monate bis am 30. Januar 2002 verlängert.

3906 Saas Fee, 31. Juli 2001 Der Sachverwalter: Oscar Supersaxo

Supersaxo Treuhand & Revision Avena, 3906 Saas Fee

Widerruf der Nachlass-Stundung Révocation du sursis concordataire Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 307-309)

Bern (13163)

Nachlassschuldnerin: **M. Perrone Bauunternehmung AG, Biel**, zuzust. Renate Perrone-Della Rosa, Knospengweg 5, 2575 Täuffelen Mit Urteil vom 12. Juli 2001 wurde die Nachlassstundung nicht bewilligt.

2501 Biel, 30. Juli 2001

Gerichtskreis II Biel-Nidau Der Gerichtspräsident 4 i.V. als Nachlassrichter: Ph. Chételat

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Délibération sur l'homologation du concordat Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 332)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peu- I creditori possono presentarsi vent' se présenter à l'audience all'udienza per far valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato. d'opposition.

Bern (13162)

Verhandlung zur Bestätigung des Nachlassvertrages mit Prozentvergleich

Neuenschwander-Bichsel Monika, Tulpenweg 8, 3292 **Busswil b.B.** (vorher Römerstrasse 3, 3283 Kallnach).

Datum der Verhandlung: Freitag, 19. Oktober 2001, 14 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten 3, im Amthaus Aarberg, Gerichtssaal I, 1. Stock (Wartezimmer Nr. 27).

Einwände gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern bis zum Termin oder mündlich in der Verhandlung angebracht werden.

3270 Aarberg, 27. Juli 2001 Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach Der Gerichtspräsident 3: i.V. a.o. GP E. Ochsner

Bern (13256)

Verfügung

In Sachen **Elektrohus Riggisberg AG**, Grabenstrasse 5, 3132 **Riggisberg**, Gesuchstellerin betreffend Nachlassvertrag wird verfügt:

1. Termin zur mündlichen Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages gem. Art. 304 SchKG vor der Gerichtspräsidentin 1 des Gerichtskreises IX Schwarzenburg-Seftigen, wird angesetzt auf Mittwoch, 5. September 2001, 9 Uhr, im Schloss Belp, Gerichtssaal I, 2. Stock, wozu die Nachlassschuldnerin und die Sachwalterin vorgeladen werden, persönlich zu erscheinen.
2. Den Gläubigern wird die Teilnahme an der Bestätigungsverhandlung vom Mittwoch, 5. September 2001, 9 Uhr, freigestellt.
3. Allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages sind der Gerichtspräsidentin 1 des Gerichtskreises IX Schwarzenburg-Seftigen bis Freitag, 24. August 2001, schriftlich und begründet einzureichen oder im Verhandlungstermin geltend zu machen.

Zu eröffnen:

- der Gesuchstellerin
- der Sachwalterin, WISTAG Treuhand AG, Thun

Öffentlich bekannt zu machen

- SHAB
- Amtsblatt des Kantons Bern
- Amtsanzeiger für den Amtsbezirk Seftigen

3123 Belp, 2. August 2001 Gerichtskreis IX Schwarzenburg-Seftigen

Die Gerichtspräsidentin 1: F. Bratschi-Rindlisbacher

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif

Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 250, 321)

Bern (12843)

Auflage des Kollokationsplans (Art. 321 SchKG)

Schuldner: **Rimecon AG in Nachlassliquidation** (vormals Fuhrer AG), Mösli, 3852 **Ringenberg**, und **Malacon AG in Nachlassliquidation** (vormals Lamag Ringenberg AG), Hauptstrasse, 3852 **Ringenberg**. Die Akten liegen den Gläubigern auf telefonische Voranmeldung hin (Telefon 033 822 10 15) beim Sachwalter vom 10. bis 31. August 2001 zur Einsichtnahme auf.

Anfechtungsfrist: 20. Tage nach der öffentlichen Auflegung (Art. 321 iVm 250 SchKG).

3800 Interlaken, 25. Juli 2001

Der gerichtlich bestellte Liquidator: Daniel Künzler, Fürsprecher Marktgasse 16, 3800 Interlaken

Stark in Wirtschaft.

Jeden Monat aktuelle Fakten, Recherchen und Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik

Die Volkswirtschaft | s e c o

Wirtschaft interessiert mich!

Gerne profitiere ich vom Angebot, die Volkswirtschaft 3x für nur CHF 30.- im Briefkasten zu haben.

Ich bestelle gleich ein Jahresabo und erhalte die Volkswirtschaft 12 x im Jahr für CHF 149.- (Austand 169.-, Studierende CHF 69.-).

Name _____ Vorname _____

Firma _____

Strasse _____ PLZ/Ort _____

Telefon _____ Fax _____

Coupon faxen an: 071 272 73 84

Bestellung per E-Mail: dievolkswirtschaftabo@zolliker.ch

Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchem Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Freiburg (13111)

Einzig Grundstücksteigerung

Schuldner:

- **Galgiani Enrico**, 1933, Sohn des Ettore
- **Galgiani Fränzi**, 1930, geb. Schröter
beide wohnhaft an der Bündackerstrasse 136, in 3047 **Bremgarten BE.**
- **Schmidlin Reinhard**, 1928, Sohn des Reinhard
wohnhaft an der Thunstrasse 25, in 3125 **Toffen BE.**

einfache Gesellschaft.
Steigerungstag und Steigerungsort: Freitag, 5. Oktober 2001 um 15.00 Uhr im Saal des Restaurant de l'Union, Hauptstrasse 85, 1791 Courtaman.

Eingabefrist: 30. August 2001.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis und Dienstbarkeiten: vom 17. bis 26. September 2001.

Beschreibung gemäss Grundbuchauszug vom 8. März 2001.
Grundstück und Zugehör: Gemeinde Courtaman

Kataster, Art. Ortsbezeichnung, Kulturart, Inhalt

80 Brigelsweg; Acker, Weg (befestigt) von 2879 m²
Beschreibung gemäss Expertise vom 18. April 2001
Grundstück an ruhiger und sonniger Lage in Courtaman («Hausmatten»). Gemäss Baureglement in Wohnzone mittlerer Dichte. Zufahrtsweg muss noch fertig erstellt werden.
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 460 000.-

Die Verwertung erfolgt aufgrund einer Betreibung auf Grundpfandverwertung im 1.-13. Rang.

3280 Murten, 2. August 2001 Betreibungsamt des Seebzirks, Murten

Das Rote Kreuz
macht Menschlichkeit möglich.

Schweizerisches Rotes Kreuz
3001 Bern • PC 30-9700-0

Ticino (13190)

Avviso d'incanto unico Esec. 203590
Debitore: **Vanetti Marino**, 1949, **Iragna**.

Fondo da realizzare: nel comune di Lodrino

Ubicazione	Dcnominazione	Mappa n.	Misura m ²	Stima uff. CHF
Lodrino	A abitazione	4282	83	330 000.-
	b corte		262	2 882.-

Valore complessivo di stima ufficiale: CHF 332 882.-
Valore complessivo di stima peritale: CHF 535 000.-
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali, crediti ipotecari e interessi): entro il 3 settembre 2001.

Data e luogo dell'incanto: mercoledì 17 ottobre 2001 dalle ore 11.15 presso l'aula dei pubblici dibattimenti della Pretura di Riviera in Biasca. Le condizioni d'asta sono visibili presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti del Distretto di Riviera per dieci giorni consecutivi a partire dal giorno 28 settembre 2001.

6710 Biasca, 2 agosto 2001 Ufficio esecuzione Biasca

Genève (13114)

Vente immobilière I 001119

Le vendredi 21 septembre 2001 à 9 h. aura lieu à Carouge, à la salle des ventes de l'Office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge, la vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au registre foncier au nom de **M. Corthay Aymon**, domicilié chemin de la Grand-Cour 3, 1284 **Chancy** pour 1/2, de la communauté héréditaire de feu M. Edmond Corthay et feu Mme Nelly Corthay, domiciliés p. a. Office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge pour 1/2. Mme Suzanne Tanner, domiciliée rue des Bossons 26, 1213 Onex est copropriétaire pour 1/3 de la parcelle no 2353.

Désignation des immeubles
Les immeubles sont situés sur la commune de Chancy, route de Bellegarde 55 / route de Valléry 2. Ils consistent en les parcelles no 2879 et 2353, plan 22, de ladite commune.

La parcelle no 2879 a une contenance de 789 m² se compose d'un bâtiment no 47 de 122 m², d'un bâtiment no 48 de 174 m² et d'une place jardin de 493 m². La parcelle no 2353 d'une contenance de 42 m² correspond à un chemin d'accès à la cour et à une parcelle avoisinant. Un usfruit grève cette parcelle.

La parcelle no 2879 comprend deux anciennes maisons de village qui ont été réunies et qui comprennent 5 appartements ainsi qu'un café-restaurant au rez-de-chaussée. Les pièces se répartissent de la manière suivante:

Sous-sol: deux caves à vin, l'une accessible depuis le Café, l'autre depuis l'extérieur.

Rez-de-chaussée café-restaurant: salle de café, 2 salles à manger, couloirs de distribution, véranda-entrée, cuisine, local ventilation, WC clients, vestiaire employés.

Rez-de-chaussée immeuble: porche d'entrée, entrée d'immeuble, local container, local SI, accès de service au restaurant, caves d'immeuble (accessible par le vestiaire employés), buanderie, chaufferie.

Etage: 1 appartement de 4 pièces, 1 appartement de 3,5 pièces et 1 appartement de 2 pièces.

Combles: 1 appartement de 3 pièces et 1 appartement de 4,5 pièces.

Les parcelles sont situées en zone 4B protégée. Les appartements sont occupés.

Une visite est organisée par l'Office le mercredi 5 septembre 2001 à 10 h. 30.

Estimation de l'Office: Parcelle no 2879 CHF 1 469 000.-

Parcelle no 2353 CHF 10 000.-

Délai de production: 24 août 2001.

Avise
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du vendredi 31 août 2001 à l'Office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste en premier rang.

1227 Carouge, 2 août 2001 Office des poursuites Rhône-Arve

Genève (13115)

Vente immobilière I 001139

Le vendredi 21 septembre 2001 à 9 h. 45 aura lieu à Carouge, à la salle des ventes de l'Office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de **M. Corthay Aymon**, domicilié chemin de la Grand-Cour 3, 1284 **Chancy** pour 1/2, de la communauté héréditaire de feu M. Edmond Corthay et feu Mme Nelly Corthay, domiciliés p. a. Office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge pour 1/2.

Désignation des immeubles

L'immeuble est situé sur la commune de Chancy, route de Bellegarde 44. Il consiste en la parcelle no 369, plan 23, de ladite commune. Cette parcelle d'une contenance de 659 m² se compose d'une habitation de 270 m², d'un dépôt de 107 m² et d'une place jardin de 282 m².

Les bâtiments font partie d'un groupe de maisons de village et de fermes. En face on trouve des bâtiments plus modernes.

Les bâtiments se répartissent comme suit:

Une habitation sur deux niveaux avec escalier de communication à l'extérieur. Sous cette toiture on trouve également un bûcher, ouvert, et le bas de la même toiture abrite un poulailler. Le second bâtiment, séparé du premier par l'escalier extérieur, est une grange à trois travées.

Les pièces se répartissent de la manière suivante:

Rez-de-chaussée:

Habitation: cuisine (entrée), séjour, dégagement (avec accès à la cour), salle de bains, deux pièces en enfilade. Bûcher: abri, poulailler et remise à outils. Grange: étable, fourrage.

Etage:

Habitation: chambre (entrée), dégagement, réduit, chambre, grenier.

Bûcher: grange. Grange: grange, chambre.

L'immeuble est sis en 4e zone B protégée.

Estimation de l'Office: CHF 756 000.-

Délai de production: 24 août 2001.

Avise
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du vendredi 31 août 2001 à l'Office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste en premier rang.

1227 Carouge, 2 août 2001 Office des poursuites Rhône-Arve

Genève (13116)

Vente immobilière I 001136

Le vendredi 21 septembre 2001 à 10 h. 30 à Carouge, à la salle des ventes de l'Office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de **M. Couturier René**, domicilié route d'Epesses 53, 1237 **Avully** et de **Mme Couturier Colette**, domiciliée route d'Epesses 53, 1237 **Avully**, à raison d'une demi chacun.

Désignation de l'immeuble

L'immeuble est situé sur la commune de Chancy, route de Passery 23. Il consiste en la parcelle no 84, plan 2, de ladite commune.

Cette parcelle d'une contenance de 1286 m² se compose d'une habitation no 388 de 21 m² et d'un jardin de 1265 m².

Le bâtiment no 388 correspond à un chalet construit sur un niveau de plain-pied en maçonnerie, la toiture est à 2 pans en tuiles plates doubles en bon état. Un balcon semi-abrité anime la façade Sud. La propriété n'est pas raccordée au réseau électrique. En remarque cependant un minuscule panneau solaire sur la façade la mieux exposée.

L'immeuble est sis en zone agricole. Il n'est pas assujéti à la LDFR.

Une visite est organisée par l'Office le mercredi 5 septembre 2001 à 11 h. 30.

Estimation de l'Office: CHF 120 000.-

Délai de production: 24 août 2001.

Avise
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du vendredi 31 août 2001 à l'Office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste en premier rang.

1227 Carouge, 2 août 2001 Office des poursuites Rhône-Arve

Genève (13117)

Vente immobilière I 001043

Le vendredi 21 septembre 2001 à 11 h. 15 aura lieu à Carouge, à la salle des ventes de l'Office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge, la vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au registre foncier au nom de la S.1. Potter-Salève SA, domiciliée p. a. Coifa, avenue Cardinal-Mermillod 6, 1227 Carouge (déb.: feu M. **Richard Jean-François** et **Mme Richard Elena**). Les immeubles seront vendus successivement et dans l'ordre suivant:

Désignation des immeubles

Les immeubles sont situés sur la commune de Veyrier, avenue Potter 9-11.

1. Parcelle no 5195

Elle se compose d'un bâtiment no 1117 de 92 m² et d'une place jardin de 1614 m², soit au total 1706 m².

Le bâtiment no 1117 est un chalet de 7 pièces d'un niveau sur sous-sol. Les pièces se répartissent de la manière suivante:

Sous-sol: 2 chambres, salle de bains, dégagement avec escalier intérieur d'accès au rez-de-chaussée, salle de jeux, cave 2, local citerne (désaffecté), chaufferie, douche.

Rez-de-chaussée: entrée-couloir, 3 chambres, hall, salle de bains-WC, séjour, cuisine.

Estimation de l'Office: CHF 890 000.-

3. Parcelle no 5196

Elle se compose d'un bâtiment no 559 de 237 m² et d'une place jardin de 1684 m², soit au total 1921 m².

Le bâtiment no 559 est une villa de 2 niveaux habitables sur un sous-sol à demi excavé avec une toiture à 2 pans et 2 demi-croupes. Les pièces se répartissent de la manière suivante:

Rez-de-chaussée: hall d'entrée, bureau, couloir, WC, bibliothèque, séjour, salle à manger et cuisine.

Etage: dégagement, chambre 1, salle de bains 1, WC, réduit, chambre parents avec penderie, boudoir et salle de bains, chambre 3, salle de bains.

Combles: bureau, hall, penderie.

Entresol: dégagement, salle de jeux, chambre, salle de bains, réduit, local de filtration de la piscine, 2 caves, chaufferie, buanderie et cave à vins.

Estimation de l'Office: CHF 2 360 000.-

Les parcelles sont situées en zone 5. Elles sont occupées.

Une visite est organisée par l'Office le mercredi 5 septembre 2001 à 9 h.

Délai de production: 24 août 2001.

Avise
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du vendredi 31 août 2001 à l'Office des poursuites et des faillites Rhône-Arve, où chacun pourra en prendre connaissance.

La vente est requise par un créancier gagiste en premier rang.

1227 Carouge, 2 août 2001 Office des poursuites Rhône-Arve

Jura (13118)

Vente publique de deux appartements en PPE avec garages

Débitur: **SI Résidence Fleurs des Champs S.A., Les Bois**.

Jeudi 20 septembre 2001, dès 15 h., à l'hôtel-Restaurant de La Couronne aux Bois, les immeubles décrits ci-après vendus aux enchères publiques.

Ban des Bois

Fts. nos	Désignation, lieu-dit, nature	Valeur off. CHF
Lo no 1		
156-2	Rez-de-chaussée, appartement en PPE pour 91/1000 sur les Les Bois ft 156, sur bâtiment Village de Les Bois no 6 A (1997)	116 910.-
940-2	copropriété ordinaire pour 1/10 sur Les Bois ft 940 (1997)	10 500.-
Estimations de l'expert: ft 156-2 CHF 130 000.- FT 940-2 CHF 13 000.-		
Lot no 2		
156-9	Duplex, appartement en PPE pour 145/1000 sur Les Bois ft 156, sur bâtiment Village de Les Bois no 6 A (1997)	131 900.-
940-9	copropriété ordinaire pour 1/10 sur Les Bois ft 940 (1997)	10 500.-
Estimations de l'expert: ft 156-9 CHF 190 000.- FT 940-9 CHF 13 000.-		

Il sera d'abord procédé à une première criée par lot, puis à une seconde criée un seul bloc. L'adjudication se fera en faveur de la criée qui aura obtenu l'offre la plus élevée.

Délai de production: 28 août 2001

(uniquement pour les créances garanties par gages immobiliers).

Description:

Le bâtiment a été construit en 1900, transformé en 1979. Garage privé dans garage collectif. La description détaillée des lots en vente est à disposition auprès de l'Office des poursuites des Franches-Montagnes, téléphone no 032 952 46 10.

Conditions:

Les conditions de vente, l'état des charges, ainsi que le rapport d'expertise, sont déposés à l'Office soussigné à partir du 30 août 2001, pendant dix jours, où les intéressés pourront en prendre connaissance.

Des garanties réelles de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication. Les enchérisseurs devront se munir d'acte d'état civil et d'une pièce de légitimation officielle. Les représentants des sociétés devront présenter un extrait récent du registre du commerce, ainsi que la preuve de leurs pouvoirs.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Visite: lundi 10 septembre 2001 à 17 h.

La réalisation est requise à la suite de poursuites en réalisation de gage immobilier.

2350 Saignelégier, 27 juillet 2001

Office des poursuites

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

(SchKG-LP-LEF 66)

Basel-Stadt (13187)
Betriebsamtliche Bekanntmachung
Schuldner: **Ackermann Hubert**, 20.05.1967, Strassburgerallee 75, 4055 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/27577 vom 16. Mai 2001
Forderung: CHF 180.80, CHF 50.- Verwarngebühren, CHF 60.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag.
Schuldner: **Barth Patrick**, 05.05.1969, Hegenheimerstr. 29, 4055 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/22627 vom 23. April 2001
Forderung: CHF 1293.20, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 1243.20, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Bayoglu Cengiz-Kemal**, 15.06.1974, Bäumlhofstr. 48, 4058 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/22118 vom 04. April 2001
Forderung: CHF 170.-, CHF 60.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999 Ersatzabgabebetrag CHF 120.-, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Beiners-Santos de Goés Thomas**, 29.10.1963, St. Galler-Ring 174, 4054 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/22573 vom 23. April 2001
Forderung: CHF 2194.-, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 2144.-, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Beuret Michel**, 30.11.1976, Vogesenstr. 141, 4056 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/27782 vom 17. Mai 2001
Forderung: CHF 720.-, CHF 80.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 670.-, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Bihler Lou Elias**, 16.10.1978, Horburgstr. 70, 4057 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/27817 vom 17. Mai 2001
Forderung: CHF 270.-, CHF 50.- Verwarngebühren, CHF 60.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag.
Schuldner: **Böhmler Stephan**, 29.01.1972, Näfelsstr. 25, 4055 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/27676 vom 16. Mai 2001
Forderung: CHF 692.-, CHF 80.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 642.-, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Cano Francisco**, 28.02.1976, Gundeldingerstr. 490, 4053 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/22158 vom 4. April 2001
Forderung: CHF 1319.-, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 1269.-, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Frick Anwar**, 11.09.1963, Elsäserstr. 3, 4056 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/22630 vom 23. April 2001
Forderung: CHF 110.20, CHF 60.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999 Ersatzabgabebetrag CHF 390.60, Letzter EA-Betrag (Anteil bezahlt) CHF -330.40, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Gabriel Branko Benjamin**, 07.05.1974, Gerbergässlein 28, 4051 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/27753 vom 17. Mai 2001
Forderung: CHF 421.-, CHF 60.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 371.-, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Gebert Bruno**, 05.03.1958, Spalenring 156, 4055 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/27134 vom 14. Mai 2001
Forderung: CHF 1036.-, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 986.-, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Gädinger Oskar**, 11.02.1976, Bäumlhofstr. 50, 4058 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/22152 vom 04. April 2001
Forderung: CHF 170.-, CHF 60.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999 Ersatzabgabebetrag CHF 120.-, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Grossbacher Remo**, 24.12.1978, Bechburgerstr. 6, 4052 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/27819 vom 17. Mai 2001
Forderung: CHF 432.-, CHF 50.- Verwarngebühren, CHF 60.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag.
Schuldner: **Manser Patrick**, 06.09.1976, Wasgenring 137, 4055 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/22161 vom 04. April 2001
Forderung: CHF 784.-, CHF 80.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999 Ersatzabgabebetrag CHF 734.-, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Moor Andreas**, 13.06.1977, J.J. Balmser-Str. 1315, 4053 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/22609 vom 23. April 2001
Forderung: CHF 200.-, CHF 60.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1998, Ersatzabgabebetrag CHF 150.-, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Raffi Michael**, 29.01.1978, Grimsclstr. 2, 4054 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/22213 vom 4. April 2001
Forderung: CHF 226.-, CHF 60.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1998, Ersatzabgabebetrag CHF 176.-, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Schaub-Vizcaino Gomez Michael**, 02.02.1962, Hegenheimerstr. 197, 4055 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/26998 vom 14. Mai 2001
Forderung: CHF 834.-, CHF 80.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.

Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 784.-, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Vogi Gilbert**, 12.11.1964, Bläsiring 138, 4057 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/28307 vom 22. Mai 2001
Forderung: CHF 814.95, CHF 80.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999 Ersatzabgabebetrag CHF 764.95, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Weber Beat**, 04.06.1966, Thiersteinerallee 60, 4053 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/27560 vom 16. Mai 2001
Forderung: CHF 934.40, CHF 50.- Verwarngebühren, CHF 80.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1998, Ersatzabgabebetrag.
Schuldner: **Wiedmann Peter**, 02.02.1965, Laufenstr. 4, 4053 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/27661 vom 16. Mai 2001
Forderung: CHF 1134.-, CHF 50.- Verwarngebühren, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag.
Schuldner: **Wüst Werner**, 15.12.1960, Gasstr. 66, 4056 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/27023 vom 14. Mai 2001
Forderung: CHF 384.-, CHF 60.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 334.-, Verwarngebühren CHF 50.-
Schuldner: **Züger Dominic**, 24.09.1971, Reinacherstr. 128, 4053 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/27669 vom 16. Mai 2001
Forderung: CHF 1078.-, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1999, Ersatzabgabebetrag CHF 1028.-, Verwarngebühren CHF 50.-
Gläubiger in den vorgenannten Fällen: Kanton Basel-Stadt, vertreten durch die Wehrpflichtersatz-Verwaltung, Postfach, 4002 Basel.
Schuldnerin: **Baumann-Weibel Monika**, 13.01.1955, Dornacherstr. 321, 4053 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/30487 vom 7. Juni 2001
Gläubiger: CSS Versicherung, Regionalagentur Basel, Steinengraben 28, 4051 Basel
Forderung: CHF 1898.25, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Prämie oblig. Krankenpflervers. KVG Juni-Aug. 2000 CHF 940.50, Prämie Zusatzversicherung VVG Juni-Aug. 2000 CHF 90.60, Anteilstkosten aus Leistungsabr. 12.5. / 01. / 7.7. / 8.9. / 27.10. / 17.11.00 CHF 480.60, Anteilstkosten aus Leistungsabr. 6.3. / 16.03.01 CHF 336.55, diverse Porti und Mahnspeisen CHF 50.-
Schuldner: **Borer-Crapiz Marcel**, 12.05.1938, Hochstr. 73, 4053 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/24927 vom 26. April 2001
Gläubiger: Feldschlösschen Boissons SA, Succursale de Marin, rue de la Gare 33, 2074 Marin-Epagner, vertreten durch: Pem SA, avenue de la Gare 33, 1001 Lausanne
Forderung: CHF 15 015.95 nebst 9% Zins seit 30.04.99, CHF 1000.- Anteil am Verzugsschaden, CHF 153.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Facture No. 16068668 du 190299 et solde prêt 018636001 ccomnant Restaurant de l'Ours Blanc.
Schuldner: **Burkhalter Peter**, Inhaber der «Boilerservice Burkhalter», Waldhofstr. 20, 4055 Basel
Kursandrohung-Nr. 00/48938 vom 19. Februar 2001
Gläubiger: Castiglione Alfio, Kirschtalgraben 2, 4102 Binningen
vertreten durch: Assista TCS AG, Ergolzstr. 81, 4414 Füllinsdorf
Forderung: CHF 700.- nebst 5% Zins seit 01.05.99, CHF 130.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: gemäss Zahlungsbefehl vom 08.12.00, zugestellt am 11.12.00.
Schuldnerin: **Buser Cornelia**, 29.03.1968, Sempacherstr. 23, 4053 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/21253 vom 30. März 2001
Gläubiger: Dr. Thomas Christen, Advokat, Haus Thurgauerhof, Lindenstr. 2, 4410 Liestal
Forderung: CHF 4280.95, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Schreiben vom 18.04.2000
Schuldner: **Carapezza-lo Destro Baldassare**, 24.02.1966 Oettingenstr. 180, 4057 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/29027 vom 30. Mai 2001
Gläubiger: Sanitas, Schweizerische Krankenkasse, Postfach, 4002 Basel
Forderung: CHF 1730.90 nebst 5% Zins seit 26.02.01, CHF 100.- Umtriebschädigung (Mahnspeisen), CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: KVG Versicherungsprämien vom 01.11.2000 - 31.12.2000 CHF 480.-,
KVG Versicherungsprämien vom 01.02.2001-28.02.2001 CHF 262.70, KVG Versicherungsprämien vom 01.04.2001-31.05.2001 CHF 525.40, Kostenbeteiligungen vom 14.11.2000-27.12.2000 CHF 435.80.
Schuldnerin: **Ge+G GmbH**, Schönbeinstr. 1, 4056 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/29497 vom 30. Mai 2001
Gläubiger: Nestlé Suisse SA, Division Frisco-Findus, Postfach, 9401 Rorschach
Forderung: CHF 16 087.55 nebst 5% Zins seit 06.05.01, CHF 138.55 Verzugszins bis 07.05.2001,
CHF 200.- Mahnspeisen, CHF 160.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnungen vom August, September, November und Dezember 2000 plus Amortisationsrate 2000 und Endabrechnung des Darlehensvertrags minus Zahlungen vom 23. + 31.01.01 und 20.11.00.
Schuldnerin: **Generis Consulting GmbH in Liq.**, Duggingerhof 15, 4053 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/25158 vom 27. April 2001
Gläubiger: LLK Treuhand AG, Postfach, 4010 Basel
Forderung: CHF 3286.10, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnungen vom 31.12.00 CHF 1182.50, vom 05.03.01 CHF 2103.60.
Schuldner: **Greub Michel**, 08.10.1958, Colmarerstr. 9, 4055 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/28578 vom 23. Mai 2001
Gläubiger: Einwohnergemeinde Allschwil, Postfach, 4123 Allschwil
vertreten durch: Gemeindeverwaltung, Postfach, 4123 Allschwil
Forderung: CHF 4701.80 nebst 5% Zins seit 01.11.98, CHF 25.- Mahnspeisen, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Gemeindesteuer 1998
Zahlungsbefehl-Nr. 01/28579 vom 23. Mai 2001
Gläubiger und Vertreter wie in Betreibung-Nr. 01/28578
Forderung: CHF 4701.80 nebst 5% Zins seit 01.11.97, CHF 25.- Mahnspeisen, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Gemeindesteuer 1997.
Schuldnerin: **Marmi Basel GmbH**, Dornacherstr. 404, 4053 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/19800 vom 23. März 2001
Gläubiger: A. Lenz AG, Talstr. 45, 4144 Arlesheim

Forderung: CHF 1831.35 nebst 5% Zins a/548,25 seit 03.11.00 und 5% Zins a/1283.10 seit 05.08.00, CHF 20.- Mahn- und Inkassospesen, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rg.-Nr. 5005476 vom 02.10.00 CHF 548.25, Rg.-Nr. 5005297 vom 04.07.00 CHF 1283.10
Schuldner: **Mitsui Aruro**, 26.11.1968, Münchensteinerstr. 150, 4053 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/24246 vom 23. April 2001
Gläubiger: Saligari AG Garage, Wuhmattstr. 16, 4103 Bottmingen
vertreten durch: Rudolf Meier Treuhand, Postfach 540, 4144 Arlesheim
Forderung: CHF 1567.50 nebst 5% Zins seit 03.11.00, CHF 100.- Umtriebskosten, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnung vom 03.10.00 betreffend Alfa Romeo 164 3.0.
Schuldner: **Müller Paul**, 08.07.1959, Hegenheimerstr. 81, 4055 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/25476 vom 30. April 2001
Gläubiger: Zentrum für Zahnmedizin der Universität Basel, Hebelstr. 3, 4056 Basel, vertreten durch: Creditreform Egeli Nordwestschweiz AG, Abt. Inkasso, Postfach, 4002 Basel
Forderung: CHF 2263.45 nebst 5% Zins seit 25.06.99, CHF 280.- Verzugsschaden, CHF 100.- frühere Betriebskosten, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnungen vom 21.03.1999 und 05.07.1999.
Zahlungsbefehl-Nr. 01/28164 vom 21. Mai 2001
Gläubiger: Kirchhof Thomas, Hafenstr. 35, 4104 Oberwil
vertreten durch: IT Immobilien Treuhand AG, Zollikerstr. 141, 8008 Zürich
Forderung: CHF 884.- nebst 5% Zins seit 01.04.01, CHF 36.- Mahn- und Umtriebsgebühren (inkl. MWST), CHF 80.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Liegenschaft: Hegenheimerstr. 81, 4055 Basel, 2-Zimmerwohnung, Mietzins April 2001.
Schuldner: **Ruch Oliver**, 12.10.1974, Henric Petri-Str. 26, 4051 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/27402 vom 15. Mai 2001
Gläubiger: Swica Gesundheitsorganisation, Postfach, 8401 Winterthur
Forderung: CHF 1062.60, CHF 30.- Mahnspeisen, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnungen vom 01.11.00-01.02.01 (KVG)
Schuldner: **Staufer Peter**, 01.04.1966, Hegenheimerstr. 122, 4055 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/26623 vom 9. Mai 2001
Gläubiger: Sanitas Schweizerische Krankenkasse, Postfach, 4002 Basel
Forderung: CHF 5126.40 nebst 5% Zins seit 12.06.00, CHF 100.- Umtriebschädigung (Mahnspeisen), CHF 100.- zusätzliche Betriebskosten, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: KVG Versicherungsprämien vom 01.01.00-30.06.01.
Schuldner: **Stehrenberger-Meier Helmut**, 26.12.1956, Belfortstr. 122, 4055 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/23898 vom 23. April 2001
Gläubiger: Junior Hedda, Lindenstr. 22, D-88634 Herdwangen
vertreten durch: Dr. Erich Fischer, Advokat, Socinstr. 14, 4051 Basel
Forderung: CHF 1500.- nebst 5% Zins seit 08.02.00, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Gewährtes Darlehen CHF 4000.-, geleistete Rückzahlungen CHF 2500.-
Solidarisch mit: Stehrenberger Susanna, gleiche Adresse, Betreibung-Nr. 01/23899.
Schuldnerin: **Stehrenberger-Meier Susanna**, 15.05.1960, Belfortstr. 122, 4055 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/23899 vom 23. April 2001
Gläubiger und Vertreter wie in Betreibung Nr. 01/23898
Forderung: CHF 1500.- nebst 5% Zins seit 08.02.00, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Gewährtes Darlehen CHF 4000.-, geleistete Rückzahlungen CHF 2500.-
Solidarisch mit: Stehrenberger Helmut, gleiche Adresse, Betreibung-Nr. 01/23898.
Schuldner: **Terci Hidayet**, 20.09.1981, Landskronstr. 34, 4056 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/26929 vom 11. Mai 2001
Gläubiger: Lotner-Siebert Jenny, Heuberg 15, 4051 Basel
vertreten durch: Felix Kling Liegenschaftsverwaltung und Treuhand, Zürcherstr. 83, 4052 Basel
Forderung: CHF 9503.80 nebst 5% Zins seit 20.03.01, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Mietvertrag vom 26.01.99 + Abnahmeprotokoll vom 22.03.01 CHF 6020.-, Mietzinsausstand vom 01.11.- bis 21.03.01, Reinigungsgebühr CHF 442.90, Mängel gemäss Abnahmeprotokoll: Parkettreparatur (defekt da Mieter bei Regen Fenster offen) CHF 689.80, Kühlschrank Spezialreinigung 25 Stunden à CHF 50.- CHF 125.-, 1 Doppelzylinder + 5 Schlüssler (nicht alle abgeben) CHF 165.80, 94/120 an Malerrechnung von CHF 2630.15 CHF 2060.30, Solidarisch haftend mit Altikara Hasan, gleiche Adresse, Betreibung-Nr. 01/26935.
Schuldner: **Tran Van Cau**, 03.03.1972, Jurastr. 7, 4053 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/27400 vom 15. Mai 2001
Gläubiger: Swica Gesundheitsorganisation, Postfach, 8401 Winterthur
Forderung: CHF 1137.-, CHF 30.- Mahnspeisen, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnungen vom 01.11.00-21.01.01 KVG.
Schuldner: **Bek Jenő**, 14.11.1938, Güterstr. 267, 4053 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/103221 vom 22. Juni 2001
Forderung: CHF 715.- nebst 5% Zins seit 06.06.01 a/CHF 525.-, CHF 3.30 Zinsbelastung, CHF 30.- Beitragsmahnung, CHF 80.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 06.06.2001.
Schuldner: **Beutler Georg**, 26.01.1953, Wiessenschanzweg 30, 4057 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/102604 vom 14. Juni 2001
Forderung: CHF 13 190.- nebst 5% Zins seit 06.06.01 a/CHF 12 900.-, CHF 605.20 Zinsbelastung, CHF 30.- Beitragsmahnung, CHF 160.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 06.06.2001.
Schuldnerin: **Buser Cornelia**, 29.03.1968, Sempacherstr. 23, 4053 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/103206 vom 21. Juni 2001
Forderung: CHF 5562.50 nebst 5% Zins seit 06.06.01 a/CHF 5372.50, CHF 252.30 Zinsbelastung, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 06.06.2001.
Schuldner: **Couto-Aldano Manuel**, 07.05.1948, Kleinhüngerstr. 95, 4057 Basel
Zahlungsbefehl-Nr. 01/101689 vom 04. Mai 2001
Forderung: CHF 4056.- nebst 5% Zins seit 25.04.01 a/CHF 4026.-, CHF 165.60 Zinsbelastung, CHF 30.- Beitragsmahnung, CHF 100.- bisherige Betriebskosten, zzgl. Publikationskosten.

Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000, Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 25.04.2001

Schuldner: **Eggmann-Fankhauser Markus**, 16.04.1958, Birsstr. 146, 4052 Basel

Zahlungsbefehl-Nr. 01/102635 vom 14. Juni 2001

Forderung: CHF 14 743.- nebst 5% Zins seit 06.06.01 a/CHF 14 453.-, CHF 677.80 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 130.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.

Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000, Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 06.06.2001.

Schuldner: **Keller Silvio**, 16.07.1946, Reinacherstr. 8, 4053 Basel

Zahlungsbefehl-Nr. 01/103309 vom 25. Juni 2001

Forderung: CHF 11 940.- nebst 5% Zins seit 06.06.01 a/CHF 11 650.-, CHF 546.60 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 130.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.

Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000, Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 06.06.2001.

Schuldner: **Morales-Freire Marcial**, 16.09.1961, Voltastr. 95, 4056 Basel

Zahlungsbefehl-Nr. 01/101916 vom 8. Mai 2001

Forderung: CHF 12 006.50 nebst 5% Zins seit 25.04.01 a/CHF 11 946.50, CHF 491.50 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 130.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.

Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 2000, Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuerforderung bis 25.04.2001.

Schuldner: **Neuhäus Dominik**, 26.01.1965, Maulbeerstr. 43, 4058 Basel

Zahlungsbefehl-Nr. 01/102233 vom 11. Mai 2001

Forderung: CHF 310.- nebst 5% Zins seit 30.04.01 a/CHF 30.-, CHF 60.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.

Forderungsgrund: Steuern des Bezugsjahres 1999

Schuldnerin: **Solar Teresa**, 06.11.1948, Jurastr. 25, 4053 Basel

Zahlungsbefehl-Nr. 01/102181 vom 11. Mai 2001

Forderung: CHF 211.40 nebst 5% Zins seit 25.04.01 a/CHF 181.40, CHF 0.80 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 60.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.

Forderungsgrund: Steuern der Dir. Bundessteuer Fälligkeitjahr 99, Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 25.04.2001.

Schuldner: **Steiner Kay**, 16.07.1967, Walkeweg 18, 4053 Basel

Zahlungsbefehl-Nr. 01/102046 vom 10. Mai 2001

Forderung: CHF 369.70 nebst 4% Zins seit 25.04.01 a/CHF 339.70, CHF 1.50 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 60.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.

Forderungsgrund: Steuern der Dir. Bundessteuer Fälligkeitjahr 00, Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 25.04.2001.

Schuldner: **Zbinden Margrit**, Peter Rot-Str. 96, 4058 Basel

Zahlungsbefehl-Nr. 01/102022 vom 09. Mai 2001

Forderung: CHF 2187.30 nebst 4% Zins seit 25.04.01 a/CHF 2157.30, CHF 178.80 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.

Forderungsgrund: Steuern der Dir. Bundessteuer, Fälligkeitjahr 98, Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 25.04.2001

Gläubiger in den vorgenannten Fällen: Kanton Basel-Stadt, vertreten durch die Steuerverwaltung Basel-Stadt, Fischmarkt 10, 4051 Basel.

• Die Schuldner werden aufgefordert, die Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Zins und Betreibungskosten zu befriedigen.

Wollen die Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so haben sie dies innerhalb von 10 Tagen seit dieser Publikation dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Sollten die Schuldner den Zahlungsbefehlen nicht nachkommen, so können die Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

4001 Basel, 8. August 2001 Betreibungsamt Basel-Stadt

(13188)

Aargau

Zahlungsbefehl

für die ordentliche Betreibung auf Pfändung

Betreibung-Nr. 2012987

Schuldner: **Wieland Adolfo**, Waltenschwilerstrasse 5, 5610 Wohlen / zur Zeit **unbekannter Aufenthaltes**.

Gläubiger: Intras Caisse maladie, rue Blavignac 10, 1227 Carouge GE.

Forderungen:

CHF 1609.75 ohne Zins

CHF 30.- Mahnespesen

CHF 70.- Kosten des Zahlungsbefehls

Forderungsurkunde und deren Datum, Grund der Forderung:

RG-Nr. 25858989 vom 11. Dezember 2000 von CHF 1086.-

RG-Nr. 25703156 vom 7. Dezember 2000 von CHF 523.75

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innerhalb von 10 Tagen seit der Zustellung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben).

4001 Basel, 8. August 2001 Betreibungsamt Basel-Stadt

(13188)

Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 20 Tagen seit der Zustellung desselben die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

5610 Wohlen, 30. Juli 2001 Betreibungsamt Wohlen

Verschiedenes – Divers – Diversi

(SchKG-LP-LEF)

Bern

(13119)

Pfändungsurkunde Nr. 20105660

Betreibung Nr. 20105566

Schuldner: **Kessour Boudjemaa**, zur Zeit **unbekanntes Aufenthaltes**.

Gläubiger: Gemeinde Richterswil, Vormundschaftsbehörde, 8805 Richterswil.

Vertreter: Jugendsekretariat Horgen, Bahnhofstrasse 6, 8810 Horgen.

Forderung: CHF 74 312.35 sowie Arrest-, Betreibungs- und Publikationskosten.

Vollzug der Pfändung: Gestützt auf das Arrestverfahren 2000038 wird gepfändet: Das Freizügigkeitsguthaben des Schuldners gegenüber der Revor-Freizügigkeitsstiftung im Betrage von CHF 14 354.15, in vollem Umfang.

Bern, 18. Juni 2001 per Betreibungsamt Bern-Mittelland
Dienststelle Bern: Müller A.

Bemerkungen für den Schuldner

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsamt nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Gegenstände zu enthalten (Art. 169 StGB). Ist lediglich bares Geld oder solches Vermögen gepfändet worden, das sich selbst in Geld umgesetzt hat, so bedarf es keines Verwertungsabgleichens; solche Barbeträge werden nach Ablauf der Teilnahmefrist ohne Zutun des Gläubigers verteilt. Der Schuldner wird darauf aufmerksam gemacht, dass er sich innert 10 Tagen, seit der Publikation der Pfändungsurkunde, bei der Aufsichtsbehörde zu beschweren hat, wenn er behaupten will, dass gesetzlich von der Pfändung ausgeschlossene Vermögenswerte gepfändet worden sind. Die vorstehende Publikation der Pfändungsurkunde ersetzt die persönliche Zustellung derselben an den Schuldner.

3011 Bern, 8. August 2001 Betreibungsamt Bern-Mittelland
Dienststelle Bern

(13112)

Freiburg

(13112)

Pfändungsvollzug

In der Betreibung Nr. 564 455 (Prosekution des Arrestes Nr. 564 028) wurde am 5. Juli 2001 die Pfändung für den Forderungsbetrag von CHF 97 281.- nebst Zins und Kosten wie folgt vollzogen:

Schuldner: **Herren Heinz**, geboren am 31. Mai 1961, früher D-10623 Berlin, nun **unbekanntes Aufenthaltes**.

Gläubiger: Fritz Herren, Schützenmatt 27, 3280 Murten.

Vertreter: Dr. Anton Henninger, Rechtsanwalt, Freiburgstrasse 10, 3280 Murten.

Es wurde eingepfändet: Gemeinde Lurtigen, Art. 1117, Im Dorf, Platz von 920 m².

Betreibungsamliche Schätzung: CHF 110 400.-

Hypotheken im 1. Rang CHF 50 000.-

Pfändbar CHF 60 400.-

3280 Murten, 3. August 2001 Betreibungsamt des Seebezirks, Murten

(13165)

Basel-Stadt

(13165)

Betreibungsamliche Bekanntmachung

Gemäss Art. 66^a, 276² und 69 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs werden hiermit dem Schuldner, da sein derzeitiger Aufenthalt unbekannt ist, die nachstehend wiedergegebenen Betreibungsurkunden durch öffentliche Bekanntmachung zugestellt:

A. Arresturkunde (Arrest Nr. 01/123 vom 11. Juni 2001/18. Juni 2001)

Schuldner: **Bär Roland**, geboren 18. Juni 1958, letztbekannte Adresse: Sundgauerstrasse 11, 4055 Basel, nunmehr **unbekanntes Aufenthaltes**

Gläubiger: Colin Bieri, gesetzlich vertreten durch die Mutter Denise Bieri, Bäumlihofstrasse 453, 4125 Riehen

Gläubiger-Vertreter: Inkassostelle für Alimenta des Basler Frauenvereins am Heuberg, Clarastrasse 15, 4058 Basel

Forderung: CHF 47 104.80, zuzüglich Verfahrenskosten

Forderungsgrund: Pfändungsverlustschein des Betreibungsamtes Basel-Stadt vom 2. Dezember 1998 (Betreibung-Nr. 97/34415); Urteil des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 15. August 1994 (FK 1993/273)

Arrestgrund: SchKG Art. 271, Abs. 1, Ziff. 1, 5

Arrestgegenstände: Erbanteil des Arrestschuldners aus dem Nachlass von Helene Bär (geb. 1912, gest. 17. Januar 2001), wohnhaft gewesen im Altersheim Glibasel, Sperrstrasse 100, 4057 Basel.

Der Arrestschuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsamt nicht bewilligten Verfügung über den Arrestgegenstand zu enthalten (Art. 275 und 96 SchKG).

Will der Arrestschuldner Einsprache gegen den Arrestbefehl erheben, so hat er binnen 10 Tagen seit dieser Publikation die Einsprache schriftlich beim Arreststrichter des Arrestortes anzuheben (Art. 278 SchKG); will er geltend machen, der Arrestgegenstand dürfe, da unpfändbar (Art. 92/93 SchKG), nicht mit Arrest belegt werden, so hat er binnen 10 Tagen seit dieser Publikation bei der Aufsichtsbehörde über das Betreibungs- und Konkursamt Basel-Stadt Beschwerde zu erheben.

B. Zahlungsbefehl Nr. 01/35622 vom 11. Juli 2001

(in Prosekution des Arrestes Nr. 01/123 vom 11. Juni 2001/18. Juni 2001 vgl. lit. A hiervor)

Schuldner: **Bär Roland**, geboren 18. Juni 1958, letztbekannte Adresse: Sundgauerstrasse 11, 4055 Basel, nunmehr **unbekanntes Aufenthaltes**

Gläubiger: vgl. lit. A hiervor

Gläubiger-Vertreter: vgl. lit. A hiervor

Forderung: vgl. lit. A hiervor

Forderungsgrund: vgl. lit. A hiervor

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebene Forderung samt Arrest-, Betreibungs- und Publikationskosten zu befriedigen:

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 20 Tagen seit Publikation dieses Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben).

Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so muss der Gläubiger innert 10 Tagen nach Erhalt des Gläubiger-Doppels des Zahlungsbefehls die Fortsetzung der Betreibung verlangen (Art. 279 SchKG).

4001 Basel, 8. August 2001 Betreibungsamt Basel-Stadt

(13257)

Genève

(13257)

Avis de réception de la réquisition de vente

Procès-verbal de saisie no 00 234744 T.

Débitur: **Arena Giuseppe, sans domicile connu**.

Créancier: Banque Cantonale de Genève.

Giuseppe Arena, sans domicile connu, est informé que la Banque Cantonale de Genève, par réquisition du 22 juin 2001, a sollicité la vente de la servitude d'usage comprise dans la poursuite no 00 234744 T.

Le lieu et la date de la vente seront indiqués ultérieurement.

1227 Carouge, 8 août 2001 Office des poursuites Rhône-Arve

(13113)

Genève

I 001207

Madame **Cohen Monique**, actuellement **sans résidence connue**, est avisée que l'Office des poursuites et des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, a reçu l'expertise de l'immeuble sis chemin du Château 15 - chemin Neuf, parcelle no 4411, fo 35, de la commune de Corsier. L'immeuble a été expertisé à CHF 820 000.-, montant que l'Office retient pour son estimation.

La présente décision peut être attaquée par la voie de la plainte à l'Autorité de Surveillance, dans les 10 jours dès la présente publication (17 al. 2 LP).

1211 Genève 3, 8 août 2001 Office des poursuites Arve-Lac

(13166)

Genève

(13166)

Le porteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur L de CHF 24 000.-, en 3e rang, inscrite au Registre Foncier le 23 novembre 1984 sous PJB 4912, grevant la parcelle no 1720, commune de Vernier, sise chemin des Vidollets 65, propriété de **Palma de la Pena Belinda et Odin**, sont avisés que l'Office des poursuites et des Faillites Rive-Droite, rue François-Dussaud 20, Acacias, a reçu l'expertise de l'immeuble cité ci-dessus. L'expertise est de CHF 818 000.-, montant que l'office retient pour son estimation.

L'expertise peut être consultée à l'office par toute personne intéressée. La présente décision peut être attaquée dans les 10 jours dès la présente publication par la voie de la plainte à l'Autorité de Surveillance (17 al. 2 LP).

1211 Genève 24, 8 août 2001 Office des Poursuites Rive-Droite

(13258)

Genève

(13258)

Avis

Le(s) détenteur(s) inconnu(s) des cédulas hypothécaires au porteur «L», «M», «N», «O» et «P» de CHF 100 000.- chacune en 2e et 3e rang, inscrite au registre foncier le 10 mars 1988 sous PJB 981 grevant la parcelle no 2041 le da commune de Genève/Cité, sise rue de Berne 34, rue De Monthoux 43, est(s) informé(s) que ces titres ont été radiés par les soins de l'office auprès dudit registre à teneur de l'art. 69 ORFI. Il est rappelé que toute aliénation ou mise en gage des titres radiés seront punies comme escroquerie, selon l'art. 69 ORFI.

1211 Genève 24, 8 août 2001 Office des poursuites Rive-Droite

(13191)

Genève

I 001342

Les porteurs inconnus des cédulas hypothécaires A, L et K, grevant collectivement en 1er et parité de rang, 2e rang et 3e rang, les parcelles no 2251 et 2252, fo 28, de la commune de Vandoeuvres, inscrites sous PJB no 1187 et 2145, sont informé du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente relatifs à la vente immobilière aux enchères de ladite parcelle, lesquels sont à leur disposition à l'Office des poursuites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11. Ils sont rendus attentifs au fait que les charges qui y sont indiquées sont censées reconnues par eux sauf contestation écrite de leur part dans le délai de 10 jours dès la présente publication.

1211 Genève 3, 8 août 2001 Office des poursuites Arve-Lac

(13191)

Genève

(13191)

Le(s) détenteur(s) inconnu(s) des cédulas hypothécaires A, L et K, grevant collectivement en 1er et parité de rang, 2e rang et 3e rang, les parcelles no 2251 et 2252, fo 28, de la commune de Vandoeuvres, inscrites sous PJB no 1187 et 2145, sont informé du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente relatifs à la vente immobilière aux enchères de ladite parcelle, lesquels sont à leur disposition à l'Office des poursuites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11. Ils sont rendus attentifs au fait que les charges qui y sont indiquées sont censées reconnues par eux sauf contestation écrite de leur part dans le délai de 10 jours dès la présente publication.

1211 Genève 3, 8 août 2001 Office des poursuites Arve-Lac

(13191)

Genève

(13191)

Le(s) détenteur(s) inconnu(s) des cédulas hypothécaires A, L et K, grevant collectivement en 1er et parité de rang, 2e rang et 3e rang, les parcelles no 2251 et 2252, fo 28, de la commune de Vandoeuvres, inscrites sous PJB no 1187 et 2145, sont informé du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente relatifs à la vente immobilière aux enchères de ladite parcelle, lesquels sont à leur disposition à l'Office des poursuites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11. Ils sont rendus attentifs au fait que les charges qui y sont indiquées sont censées reconnues par eux sauf contestation écrite de leur part dans le délai de 10 jours dès la présente publication.

1211 Genève 3, 8 août 2001 Office des poursuites Arve-Lac

(13191)

La Croix-Rouge – Objectif humanité

Croix-Rouge suisse

3001 Berne • CP 30-9700-0

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Simmi Druck AG, Grabs**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Eimark AG, Grabs
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 10.05.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.08.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Eimark AG, Fabrikstrasse, 9472 Grabs
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Simmi Druck AG werden per 31. Dezember 2000 von der Eimark übernommen.

Eimark AG

9472 Grabs

(043337)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Allianz Venture AG, Biel BE**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Sol Import-Export AG, Biel BE
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 18.07.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.09.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Consulta Treuhand und Steuerberatungen A.G., Mühlebrücke 2, 2502 Biel
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Christoph Rothenbühler

2501 Biel

(043338)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sybag Generalunternehmung AG, Seengen**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Revit-Bau AG, Lenzburg
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 17.12.1999
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.09.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Sybag Generalunternehmung AG, Bösgasse 6, 5707 Seengen
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 1998 auf dem Weg der Universalsukzession auf die Revit-Bau AG, Lenzburg, übergegangen.

Kurt Suter

5707 Seengen

(043339)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Raststätte Gunzgen AG in Liquidation, Gunzgen**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mövenpick Gastronomie Schweiz AG, Adliswil
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 15.06.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Mövenpick Gastronomie Schweiz AG, Zürichstrasse 106, 8134 Adliswil
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 01. Januar 2001. Die Mövenpick Gastronomie Schweiz AG hat sämtliche Aktiven und Passiven auf dem Wege der Universalsukzession übernommen. Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Mövenpick Gastronomie Schweiz AG

8134 Adliswil

(043340)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: HORU-Gastro AG, Zollikofen**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** J. Hofweber & Cie. AG, Zollikofen
3. **Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 13.07.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 07.09.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** J. Hofweber & Cie. AG., Schloss Reichenbach, 3052 Zollikofen
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die J. Hofweber & Cie. AG über. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 2001.

Notariat Kathrin Anderegg-Dietrich

3052 Zollikofen

(043341)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BAM Beton AG, Menziken**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Belag und Beton AG, Rothenburg
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 11.04.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Belag und AG Rothenburg, Stationsstrasse 109, 6023 Rothenburg
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion ist rückwirkend auf den 31.12.2000 erfolgt.

Schumacher Baur Hüfelmann, Rechtsanwälte & Notare

5400 Baden

(043342)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Intervet AG, Pfäffikon**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Organon International AG, Pfäffikon
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 20.07.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 07.09.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Organon International AG, St. Gallerstrasse 84, 8853 Pfäffikon
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Intervet AG, Pfäffikon, sind gemäss Fusionsvertrag per 31. Dezember 2000 durch Universalsukzession auf die Organon International AG, Pfäffikon, übergegangen. Die Intervet AG ist aufgelöst.

Schellenberg Wittmer, Rechtsanwälte

8023 Zürich

(043343)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BROGGI AG, Basel**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mobag AG, Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 11.07.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 30.09.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Mobag AG, Ruedi Adler, Hohlstrasse 560, 8048 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sofern nicht gleichzeitig mit der Forderungsanmeldung ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der BROGGI AG, in Basel, auf die Mobag AG, in Zürich, über.

Altenburger & Partner, Rechtsanwälte

8700 Küsnacht-Zürich

(043344)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: GESFINANCE SA, en liquidation, Genève**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 17.07.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 10.09.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Messieurs Louis Olivier et Yves Byrde c/o Comatrans SA, rue Charles-Bonnet 6, 1206 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.

Mottu Comte van Berchem, Notaires

1211 Genève 12

(043345)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: AWK Engineering (Lausanne) S.A., AWK Engineering (Lausanne) AG, AWK Engineering (Lausanne) Ltd., Lausanne**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 02.08.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 10.09.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** AWK Engineering (Lausanne) S.A., en liquidation MM Paul Kleiner et Stéphane Jaquet, chemin du Pré-de-la-Tour 7, 1009 Pully
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Alexandre Goedecke, Notaire

1020 Renens 1

(043346)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SNOG Swiss Nominee Company, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** SIS Segar Inter Settle AG, Baslerstrasse 100, 4600 Olten
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Auflösung erfolgt rückwirkend auf den 01.01.2001. Es wird beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten löschen zu lassen.

Sega Inter Settle AG

4600 Olten

(043347)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: PSA Europe AG, Baar**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 08.06.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Marcel Murer, Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Translex AG

6340 Walterswil-Zug

(043348)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: EBH Management Consulting AG in Liquidation, Dübendorf**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 11.07.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.10.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Trend-Treuhand AG, Neugutstrasse 88, 8600 Dübendorf
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Trend-Treuhand AG

8600 Dübendorf

(043349)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Compinex SA in Liquidation, Brunnen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 31.07.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 12.10.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Reinhold Camenzind, Axenstrasse 11, 6440 Brunnen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gem. Art. 745 Abs. 3 OR.

Mattig-Suter und Partner

6431 Schwyz

(043350)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Jean-Claude Jaton, ingénieur civil S.A., en liquidation, Château-d'Oex**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 27.07.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 10.09.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Joseph Frund, p.a. EFA + C Ingénieurs-géomètres officiels S.A., Avenue Reller 42, 1804 Corsier-sur-Vevey
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Deuxième liquidateur: Daniel Martin, La Combe, 1836 Rossinière. Faute de production dans ce délai, les créanciers seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés.

Jean-Daniel Rumpf, notaire

1800 Vevey 1

(043351)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: WMR Management AG in Liquidation, Herrliberg**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 31.05.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 10.09.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Harry Burger, Eichstrasse 4, 8620 Wetzikon
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von 3 Monaten zu verteilen.

Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari

6300 Zug

(043352)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Madrals SA en liquidation, Genève**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 30.07.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 10.09.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Madrals SA en liquidation, c/o MN Trust, liquidatrice, rue Saint-Léger 8, 1205 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif en application de l'article 745 alinéa 3 du Code des Obligations.

Me Eric Demierre, notaire
1206 Genève
(043353)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **De Piaggi Noé SA in liquidazione, Mendrisio**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea degli azionisti
3. *Data della decisione:* 26.07.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **10.09.2001**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* De Piaggi Tiziano, Via Borello 5°, 6850 Mendrisio
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Guglielmetti & Bergomi, Studio legale e notariale
6850 Mendrisio
(043354)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Elatex Textilwerk AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.09.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Elatex Textilwerk AG, Herrn Heinz Dietrich, Beckenmosstrasse 96, 5330 Zurzach
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Edelmann & Oswald, Advokatur- und Notariatsbüro
5330 Zurzach
(043355)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Aktiengesellschaft Otto Rohrer in Liquidation, Romanshorn**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.09.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. oec. Jürg Rohrer, Im Sonnenfeld 9, 8590 Romanshorn
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ernst & Young AG
9001 St. Gallen
(043356)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **IMECA S.A. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 08.06.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **10.09.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiduciaire et Gestion S.A., liquidatrice, Avenue de Villamont 19, 1005 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que les liquidateurs se réservent le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (article 745, alinéa 3 C.O.).

Perrin Zahnd Habs
1002 Lausanne
(043357)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **MINRO S.A. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 08.06.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **10.09.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* la société Fiduciaire et Gestion S.A., liquidatrice, Avenue de Villamont 19, 1005 Lausanne

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que les liquidateurs se réservent le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (article 745, alinéa 3 C.O.).

Perrin Zahnd Habs
1002 Lausanne
(043358)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Caraus SA (resp.: Montres B.D. SA), Les Breuleux**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.07.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.09.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Bernard Donzé, Grand Rue 4, 2345 Les Breuleux
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de liquidation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 C.O.

Me J.-A. Gigandet, notaire
2520 La Neuveville
(043359)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **SCANALPINA SA in liquidazione, Poschiavo**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 07.06.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **07.09.2001**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Franco Sala, liquidatore, Via Curti 2, 6901 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Franco Sala, Ufficio Fiduciario
6901 Lugano
(043360)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **A.E.S. Analyses Economiques et Sociales SA, en liquidation (A.E.S. AG für Wirtschafts- und Sozialanalysen, in Liquidation), Ecublens (Vaud)**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 25.07.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **10.09.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Ernst & Young SA, Bleicherweg 21, 8022 Zürich
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude de Me Yves Aubert, Notaire
1204 Genève
(043361)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **STRATCOM SA, en liquidation, Nyon**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 26.07.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **10.09.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Etude de Maîtres De La Gandara & Schmidt, avocats, 1, Place du Port, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude de Me Yves Aubert, Notaire
1204 Genève
(043362)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Philipp Zimmerer AG in Liquidation, Philipp Zimmerer SA en liquidation, Fribourg**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.09.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Philipp Zimmerer AG, Rue Georges-Jordil 4, 1701 Fribourg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

Baker & Bckenzie, Rechtsanwälte / Avocats
8034 Zürich
(043363)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Standard Chartered Trade Services AG, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Standard Chartered Trade Services AG in Liquidation, c/o Lenz & Staehelin AG, Bleicherweg 58, 8027 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Lenz & Staehelin, Rechtsanwälte
8027 Zürich
(043364)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **ARW Schweissnorm AG in Liquidation, Wald**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.09.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans Jakob, Liquidator, Laupenstrasse 32, 8636 Wald
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

eicher treuhand
8630 Rütli
(043365)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Composoft Formation SA en liquidation, Lancy**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.07.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **10.09.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Composoft Formation SA, en liquidation, 70, route du Pont Butin, 1213 Petit-Lancy
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société envisage de faire application de l'article 745 alinéa 3 C.O.

Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève
(043366)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **COSMOS TRADING LTD., Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 27.07.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **31.10.2001**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Federico Rezzonico, c/o EnneEnne SA, Via dei Solari 4, 6901 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Studio Fiduciario e Immob. Maurizio Delmenico
6900 Lugano
(043367)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 I.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO I.r.c. l'art. 742 C.O.

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Riser Bootshandels GmbH in Liq., Hergiswil NW**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 31.05.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.09.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Franz Riser, Langmat 9, 6370 Stans
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Franz Riser
6370 Stans
(043368)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Bootsfahrerschule TARTA RUGA GmbH in Liq., Hergiswil NW**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 31.05.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.09.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Franz Riser, Langmat 9, 6370 Stans
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Franz Riser
6370 Stans
(043369)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Bauspengerei Tschanz & Zbinden GmbH in Liquidation, Dübendorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 11.05.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Trend-Treuhand AG, Neugutstrasse 88, 8600 Dübendorf
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Trend-Treuhand AG
8600 Dübendorf
(043370)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Allcon GmbH in Liquidation, Dietikon ZH**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.03.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.09.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Allcon GmbH in Liquidation, Krummackerstrasse 2, 8953 Dietikon
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

Allcon GmbH in Liquidation
8953 Dietikon
(043371)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Vögtli Invest GmbH, Arlesheim**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung

- Datum des Beschlusses: 15.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: **10.09.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen: Vögtli Invest GmbH, Postplatz 5, 4144 Arlesheim
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Vögtli Invest GmbH
4144 Arlesheim
(043372)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Bauhof R. Meierhofer GmbH, in Liquidation, Auenstein**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Geschäftsversammlung
- Datum des Beschlusses: 11.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: **01.09.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen: Herr Roland Meierhofer, Unt. dem Hard 9, 5105 Auenstein
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. iur. Ernst Kistler, Fürsprecher + Notar
5201 Brugg-Windisch
(043373)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Edwards Lifesciences Marketing GmbH in Liquidation, Volketswil ZH**
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Geschäftsversammlung
- Datum des Beschlusses: 27.07.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: **10.09.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen: Edwards Lifesciences Marketing GmbH in Liquidation, c/o Edwards Lifesciences AG, z.H. Herrn Dr. Peter Wiget, Spierstrasse 5, 6048 Horw
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen: Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens gemäss Art. 823 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Fellmann, Tschümperlin & Partner, Anwaltsbüro und Notariat
6000 Luzern 10
(043374)

Liquidations-Schuldenruf eines Vereins

Appel aux créanciers à la liquidation d'une association Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società sciolta: **Jackson's Hair Scalp Institutes Ltd in liquidazione, Lugano**
- Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione: 20.06.2001
- Termine per annunciare i crediti: **10.09.2001**
- Servizio a cui annunciare i crediti: Luigi Pamplona c/o G & A FID SA, Via Vela 3, 6830 Chiasso
- Avvertenza: I creditori della associazione sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

G & A FID S.A. Società Fiduciaria
6830 Chiasso
(043375)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **MABAG Management- und Beratungs-AG, Luzern**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 250'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000

- Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses: 31.07.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: **09.10.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen: MABAG Management- und Beratungs-AG, Obergrundstrasse 110, 6002 Luzern
- Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen: Der besondere Revisionsbericht bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

KPMG Fides Rechtsberatung
6005 Luzern
(043376)

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti

Aufluf
Sommatton
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: **Sparheft**
- Lastend auf: Jakob Huber, Wehntalerstrasse 72, 8181 Höri
- Lastend auf: Raiffeisenbank Höri, 8181 Höri
- Nr. des Titels: 20317
- Saldo/Wert: CHF 0.-
- Auskündungsfrist: 07.11.2001
- Bemerkungen: ES010009/K

Bezirksgericht Bülach
8180 Bülach
(043377)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: **Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf: 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 6235, Grundbuch Opfikon Blatt 2864 (Dorfstrasse 17 in 8152 Opfikon)
- Nr. des Titels: 6235
- Saldo/Wert: CHF 55'000.-
- Ausgestellt am: 12.09.1967
- Auskündungsfrist: 07.08.2002
- Bemerkungen: ES010011/K

Bezirksgericht Bülach
8180 Bülach
(043378)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: **cédule hypothécaire**
- Au nom de: Alice Messerli, Courfaivre
- Grevant: en 2e rang le lit 2169 du ban de Courfaivre, taux 6%, au profit de la banque Raiffeisen de la Haute-Some, Courfaivre
- N° du titre: PJ 111g/2708
- Solde/Valeur: CHF 3'000.-
- Déclaré le: 16.06.1961
- Expiration de l'échéance: 07.08.2002
- Renaques: 31.07.2001.ak

Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2
(043379)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: **cédule hypothécaire**
- Grevant: en 1er rang l'article PPE No 12'166 H du cadastre de Neuchâtel
- N° du titre: 177/A2/1979, 1er rang PPE No 12166 H
- Solde/Valeur: CHF 180'000.00.-
- Expiration de l'échéance: 07.09.2001

Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel
(043380)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: **cédule hypothécaire**
- Grevant: en 2e rang avec profit des cases libres, le bien-fonds 1754 du cadastre de Marin-Epagnier
- N° du titre: 17.1956
- Solde/Valeur: CHF 6'500.00.-
- Expiration de l'échéance: 07.09.2001

Tribunal Civil du District de Neuchâtel
2001 Neuchâtel
(043381)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: **Inhabersparheft**
- Lastend auf: Berner Kantonalbank
- Nr. des Titels: 42/1.531.156 05
- Saldo/Wert: CHF 28'679.10.-
- Auskündungsfrist: 07.02.2002
- Bemerkungen: Z 01 3083 VIH

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern
(043382)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: **Namenschuldbrief**
- Lastend auf: Jmai AG, mit Sitz in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Schmittengasse 4, 8808 Pfäffikon als Schuldnerin
- Lastend auf: GB Döttingen, LB Nr. 1168, Plan 16 und LB Döttingen Nr. 469, Plan 6, im 1. Rang, Maximalzinsfuss 6%
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 12'000.-
- Ausgestellt am: 07.05.1948
- Auskündungsfrist: 06.08.2002

Gerichtspräsidium
5330 Zurzach
(043383)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: **Namenschuldbrief**
- Lastend auf: Jmai AG, mit Sitz in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Schmittengasse 4, 8808 Pfäffikon als Schuldnerin
- Lastend auf: GB Döttingen, LB Nr. 1168, Plan 16 und LB Döttingen Nr. 469, Plan 6, im 2. Rang, Maximalzinsfuss 6%
- Nr. des Titels: -

- Saldo/Wert: CHF 10'000.-
- Ausgestellt am: 21.02.1951
- Auskündungsfrist: 06.08.2002

Gerichtspräsidium
5330 Zurzach
(043384)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: **Namenschuldbrief**
- Lastend auf: Jmai AG, mit Sitz in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Schmittengasse 4, 8808 Pfäffikon als Schuldnerin
- Lastend auf: GB Döttingen, LB Nr. 1168, Plan 16 und LB Döttingen Nr. 469, Plan 6, im 3. Rang, Maximalzinsfuss 6%
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 13'000.-
- Ausgestellt am: 09.12.1955
- Auskündungsfrist: 06.08.2002

Gerichtspräsidium
5330 Zurzach
(043385)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: **Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf: Jmai AG, mit Sitz in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Schmittengasse 4, 8808 Pfäffikon als Schuldnerin
- Lastend auf: GB Döttingen, LB Nr. 1168, Plan 16 und LB Döttingen Nr. 469, Plan 6, im 4. Rang, Maximalzinsfuss 6%
- Nr. des Titels: -
- Saldo/Wert: CHF 330'000.-
- Ausgestellt am: 17.07.1967
- Auskündungsfrist: 06.08.2002

Gerichtspräsidium
5330 Zurzach
(043386)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: **Inhaber-Schuldbrief**
- Lastend auf: Grundpfandgläubiger: Credit Suisse
- Lastend auf: 1. Rang, Rohrbach Gbbl. Nr. 275
- Nr. des Titels: Gbbl. Nr. 275
- Saldo/Wert: CHF 2'000'000.-
- Bemerkungen: Z 00 954 H1B

Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen
(043387)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

- Titre: **livret d'épargne nominatif**
- Grevant: Hubert Méroz
- Au nom de: Banque Raiffeisen d'Orsières
- N° du titre: 1127.01 (ancien no 1223.8)
- Solde/Valeur: CHF 0.-
- Remarques: C2 01 22

Tribunal de l'entremont
1933 Sembrancher
(043388)

ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSWESEN – MARCHÉS PUBLICS – ACQUISTI PUBBLICI

Ausschreibungen
Appels d'offres
Bandi di concorsioNach WTO
Conformément à l'OMC
In conformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge / Services / Servizi

Kantone / Cantons / Cantoni

E P O 02

1. **Organe adjudicateur:**
Association Exposition nationale
Place de la Gare 4
CH-2002 Neuchâtel
Téléphone 032 726 2002 / Fax 032 726 2020
2. **Mode de passation:** Procédure ouverte
- 3a. **Lieu d'exécution:** Les prestations devront être fournies sur les quatre arteploges de:
– Bienne
– Morat
– Neuchâtel
– Yverdon-les-Bains
- 3b. **Description de la prestation:** Livraison, montage, exploitation (service d'assistance) et démontage d'environ 10 systèmes d'affichage électroniques dynamiques sur chaque arteplog. Ces systèmes d'affichage ont pour rôle de tenir le visiteur du centre d'exposition au courant des dernières informations. Les systèmes d'affichage doivent:
– être lisibles à tout moment de la journée et de la nuit et même par forte luminosité;
– pouvoir être mis hors service;
– posséder tous les jeux de caractères et les caractères spéciaux de l'allemand et du français;
– pouvoir afficher des images et des logos;
– pouvoir réactualiser en quelques secondes les affichages sur les quatre arteploges;
– être équipés d'un logiciel capable de traiter un grand nombre de données (mises à jour des affichages toutes les minutes);
– posséder un logiciel de commande pouvant être adapté au logiciel système de l'Association et intégré à celui-ci;
– pouvoir être suspendus, mis en place ou fixés sur des bâtiments ou des installations déjà présents.
Les systèmes d'affichage du soumissionnaire feront l'objet de tests intensifs avant l'ouverture de l'Exposition nationale. Le soumissionnaire doit fournir au personnel du service technique des indications complètes concernant la technique, la maintenance et l'exploitation du système d'affichage. Les niveaux de prestations garantis par le soumissionnaire sont réglementés dans un contrat spécial.
L'Association se réserve la possibilité d'acheter ou de louer les systèmes. En cas d'achat par l'Association, le soumissionnaire devra présenter une proposition de rachat du matériel, sans obligation pour l'Association.
Enfin, l'Association se réserve le droit d'une part d'adjoindre des marchés complémentaires sans nouvel appel d'offre, et d'autre part de procéder à des modifications eu égard à l'aspect évolutif du projet Expo.02.
- 3c. **Lots:** Aucun lot prévu.
4. **Durée pour l'exécution des prestations:** Les prestations seront exécutées du 22 octobre 2001 au 30 novembre 2002.
5. **Communautés des soumissionnaires:** Autorisées, mais à désigner en tant que telles. Une responsabilité solidaire des partenaires est toutefois exigée.
- 6a. **Délai de dépôt de l'offre:** L'offre doit parvenir au plus tard le 17 septembre 2001 à 12 h. à l'adresse indiquée au § 6b. sous forme de lettre ou de colis.
- 6b. **Adresse de dépôt de l'offre:** Association Exposition nationale, Direction des Finances, Dép. Informatique, Projet 9.145.02.16, Mme Sigrid Lambracht, «Ne pas ouvrir», Place de la Gare 4, 2002 Neuchâtel
- 6c. **Langue de l'offre:** Allemand ou français
- 6d. **Adresse pour se procurer la documentation et/ou des renseignements complémentaires:** La documentation relative à l'appel d'offre peut être obtenue moyennant le paiement d'une taxe de CHF 300.– (TVA comprise), non remboursable, payable sur le compte no 20-202001-2 et après envoi du bulletin de paiement (par fax ou par la poste) muni des coordonnées du soumissionnaire.
Adresse pour se procurer des informations:
Association Exposition nationale, Directions des Finances, Dép. Informatique, Mme Sigrid Lambracht, Place de la Gare 4, 2002 Neuchâtel, Téléphone 032 726 27 33 / Fax 032 726 27 01, E-mail slambracht@expo.02.ch
7. **Ouverture des offres:** Non publique.
8. **Cautions et/ou garanties:** A fournir une garantie de bonne exécution (à la signature du contrat) à hauteur de 5% du marché adjugé.
9. **Conditions de paiement:** La réception de la facture doit avoir lieu dans les 6 jours précédant la fin du mois. Le paiement s'effectue dans les 60 jours suivant la réception de la facture. Tous les prix indiqués sont fixes jusqu'au 31 décembre 2002 et comprennent la hausse des prix. Sont réservées les augmentations de prix liées à une modification de la TVA.
10. **Aptitude**
- 10a. **Critères d'aptitude:**
1. Aptitude technique et expérience dans le domaine d'activité visé
 2. Expérience dans l'organisation et la planification de grands projets
 3. Solvabilité de l'entreprise
 4. Personnel suffisant
 5. Respect des dispositions administratives et sociales
- 10b. **Preuve de l'aptitude:** Sont invitées à déposer une offre toutes les sociétés qui peuvent apporter la preuve des compétences requises et les références correspondantes dans ce domaine.
11. **Critères d'adjudication:** Le marché sera adjugé à l'offre économiquement la plus avantageuse, répondant le mieux aux critères suivants:
– gestion de la qualité
– normes élevées dans le domaine de la gestion de l'environnement

- disponibilité permanente durant la fourniture des prestations
 - garantie du respect des délais
 - offre avec variante du sponsoring
12. **Mode d'acquisition:** Contrat mixte (fourniture/service)
13. **Offres partielles:** L'offre doit concerner l'ensemble du projet. Les offres partielles ne sont pas autorisées.
14. **Variantes:** Si le soumissionnaire souhaite déposer une offre avec proposition de sponsoring (la prestation de sponsoring en faveur de l'Expo.02 devra apparaître en déduction du prix du marché), il doit le faire sous forme de variante. Le dépôt de l'offre sans sponsoring reste obligatoire.
15. **Appel d'offres:** Procédure soumise à l'accord de l'OMC, l'accord intercantonal sur les marchés publics (AIMP) ainsi que la loi cantonale neuchâteloise sur les marchés publics.
16. **Validité de l'offre:** Jusqu'au 8 février 2002, sous réserve de prolongation.
17. **Coûts à inclure dans le prix global:** Le montant total des prestations comprend:
– les coûts des prestations à fournir conformément à la description de la prestation
– l'ensemble des frais divers et des débours
La TVA est calculée séparément.
L'offre doit contenir un aperçu, détaillé des coûts.
18. **Conditions requises pour les offres émanant de régions n'adhérant pas à l'accord sur les marchés publics (AMP):** Réciprocité
19. **Conditions générales:** Conditions générales de l'association
20. **Conditions régissant la procédure:** Le soumissionnaire veillera à ce que les directives et les conditions de l'Association soient strictement respectées par ses collaborateurs. L'Association met à disposition du soumissionnaire les documents respectifs et l'informe sur toutes les éventuelles modifications.
Respect des dispositions sur la sécurité du travail et sur les conditions de travail pour les employé(e)s ainsi que l'égalité de traitement entre homme et femme, pour autant que la prestation soit fournie en Suisse.
21. **Information sur les voies de recours:** Un recours peut être déposé dans les dix jours auprès du tribunal administratif du canton de Neuchâtel, rue du Pommier 1, 2000 Neuchâtel. Le recours doit être déposé en français et en deux exemplaires et doit contenir les conclusions d'interlocution, avec indication des moyens de preuve ainsi que la signature du recourant ou de son représentant. Joindre un exemplaire de la décision attaquée et des moyens de preuve.

Zusammenfassung:

Leistungsbeschreibung: Projekt 9.145.02.16: der Verein Landesausstellung sucht ein oder mehrere Unternehmen für die Lieferung, die Montage, den Betrieb (Support-Service) und die Demontage von dynamischen elektronischen Anzeigesystemen im Zeitraum vom 22. Oktober 2001 bis zum 30. November 2002.
Frist für die Einreichung des Angebots: 17. September 2001
Adresse für die Einreichung des Angebots: Direction des Finances, Dép. Informatique, projet no 9.145.02.16, Mme Sigrid Lambracht, «Ne pas ouvrir», Place de la Gare 4, 2002 Neuchâtel (GA 720)

1. **Auftraggeber:**
Verein Landesausstellung
Place de la Gare 4
CH-2002 Neuenburg
Telefon 032 726 2002 / Fax 032 726 2020
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort/Ausführungsort:** Die Leistungen sind auf den Arteploges von
– Biel
– Murten
– Neuenburg
– Yverdon-les-Bains zu erbringen.
- 3b. **Leistungsbeschreibung:** Lieferung, Montage, Betrieb (Support-Service) und Demontage von ca. 10 dynamischen elektronischen Anzeigesystemen pro Arteplog. Diese Anzeigesysteme dienen dazu, den Besucher auf dem Ausstellungsgelände jederzeit mit den aktuellsten Informationen zu versorgen.
Die Anzeigesysteme müssen:
– tagüber, nachts und bei hoher Sonneneinstrahlung jederzeit gut lesbar sein;
– im Aussehenbetrieb eingesetzt werden können;
– über alle deutschen und französischen Zeichensätze und Sonderzeichen verfügen;
– in der Lage sein, Bilder und Logos darzustellen;
– die Aktualisierung der anzuzeigenden Datensätze auf allen vier Arteploges in wenigen Sekunden umsetzen zu können;
– über eine Software verfügen, welche ein hohes Datenaufkommen bewältigen kann (Updates der anzuzeigenden Informationsgruppen im Minutentakt);
– über eine Steuerungssoftware verfügen, welche den bestehenden Softwaresystemen des Vereins angepasst und in diese integriert werden kann;
– aufgehängt, aufgestellt oder an bereits bestehenden Gebäuden und Einrichtungen angebracht werden können.
Die Anzeigesysteme des Anbieters werden im Vorfeld der Landesausstellung intensiven Tests unterzogen.
Der Anbieter muss das technische Service-Personal umfassend in die Technik, die Wartung und den Betrieb der Anzeigesysteme einweisen. Die vom Anbieter zu gewähltesten Servicelevel werden in einem speziellen Agreement geregelt.
Der Verein behält sich vor, die Systeme zu kaufen oder zu mieten. Im Falle eines Kaufs durch den Verein muss der Anbieter einen Vorschlag mit der Möglichkeit eines Rückkaufs präsentieren, jedoch ohne Verpflichtung für den Verein.
Schliesslich behält sich der Verein das Recht vor, einerseits Ergänzungsleistungen ohne erneute Ausschreibung zu vergeben und andererseits Änderungen vorzunehmen, welche aufgrund des evolutiven Charakters des Projekts Expo.02 sich ergeben.
- 3c. **Lose:** Es werden keine Lose gebildet.
4. **Liefertermin:** Die Leistungen sind vom 22. Oktober 2001 bis zum 20. November 2002 zu erbringen.
5. **Bewerbergemeinschaften:** Zugelassen, jedoch als solche zu bezeichnen. Es wird jedoch eine solidarische Haftung der Partner verlangt.

- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** Die Offerte muss bis spätestens 17. September 2001, 12 Uhr, an die unter 6b. angegebene Adresse in Brief- oder Paketform eingereicht werden.
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Verein Landesausstellung, Direction des Finances, Dép. Informatique, Projekt 9.145.02.16, Frau Sigrid Lambracht, «NICHT OEFFNEN», Place de la Gare 4, 2002 Neuenburg
- 6c. **Sprache des Angebotes:** Deutsch oder Französisch
- 6d. **Adresse für den Bezug der Unterlagen und/oder weiterer Auskünfte:** Die Ausschreibungsunterlagen können gegen eine nicht rückzahlbare Gebühr von CHF 300.– (inkl. MWSt), einzahlbar auf Postcheck-Konto Nr. 20-202001-2, und nach Zusendung des Zahlungsbeleges (per Fax oder per Post) mit der Anschrift des Bewerbers bezogen werden.
Die Bezugsadresse lautet:
Verein Landesausstellung, Direction des Finances, Dép. Informatique, Frau Sigrid Lambracht, Place de la Gare 4, 2002 Neuenburg, Telefon 032 726 27 33 / Fax 032 726 27 01
E-Mail slambracht@expo.02.ch
7. **Angebotsöffnung:** Nicht öffentlich.
8. **Kautions/Sicherheiten:** Der Bewerber hat eine Ausführungsgarantie von 5% des Marktpreises zu erbringen (bei Vertragsunterzeichnung).
9. **Zahlungsbedingungen:** Die Rechnungsstellung hat monatlich jeweils innerhalb von sechs Tagen nach Monatsende zu erfolgen. Die Bezahlung erfolgt innerhalb von 60 Tagen nach Fakturaeingang.
Alle im Angebot aufgeführten Preise sind bis zum 31. Dezember 2002 fest und beinhalten auch eine Teuerung. Vorbehalten sind Preis Anpassungen bei Änderung der Mehrwertsteuer.
10. **Eignung:**
- 10a. **Eignungskriterien:**
1. fachliche Eignung und Erfahrung im verlangten Aufgabenbereich
 2. Erfahrung in der Organisation und Planung von Grossprojekten
 3. Bonität des Unternehmens
 4. ausreichender Personalbestand
 5. Beachtung der administrativen und sozialen Vorschriften
- 10b. **Nachweis der Eignung:** Zur Eingabe einer Offerte eingeladen sind alle Firmen, die über einen erfolgreichen Leistungsausweis und die entsprechenden Referenzen auf diesem Gebiet verfügen.
11. **Zuschlagskriterien:** Den Zuschlag erhält das wirtschaftlichste Angebot, das folgende Kriterien am besten erfüllt:
– erprobtes Qualitätsmanagement
– hoher Standard im Bereich des Umweltmanagements
– jederzeitige Verfügbarkeit während der Dauer der Leistungserbringung
– Garantie der termingerechten Ausführung
– Angebot mit Sponsoring-Variante
12. **Beschaffungsart:** Lieferungs-/Dienstleistungsvertrag
13. **Teilangebote:** Das Angebot muss sich auf das ganze Projekt beziehen. Teilangebote sind nicht zugelassen.
14. **Variante:** Wünscht der Bewerber ein Sponsoring-Angebot einzureichen (die Sponsoringdienstleistungen zugunsten der Expo.02 ist als Abzug vom Marktpreis geltend zu machen), so hat dies in Form einer Variante zu geschehen. Das Einreichen eines Angebots ohne Sponsoring bleibt als Grundanforderung bestehen.
15. **Ausschreibung:** Erfolgt nach den Regeln des WTO-Übereinkommens, der interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVÖB) sowie das Gesetz des Kantons Neuenburg über das öffentliche Beschaffungswesen.
16. **Gültigkeit des Angebotes:** bis am 8. Februar 2002, eine Verlängerung wird vorbehalten
17. **Einzelbezügliche Kosten:** Die Gesamtkosten setzen sich zusammen aus:
– Kosten für die gemäss Leistungsbeschreibung zu erbringenden Leistungen
– sämtliche Nebenkosten und Spesen
Die MwSt wird separat ausgewiesen.
Die Offerte muss eine detaillierte Kostenübersicht enthalten.
18. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern, welche dem Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen nicht angehören:** Gegenseitigkeit
19. **Generelle Vereinbarungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vereins.
20. **Verfahrensgrundsätze:** Der Anbieter ist dafür besorgt, dass Richtlinien und Bedingungen des Vereins durch seine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter strikt eingehalten werden. Der Verein stellt die entsprechenden Unterlagen dem Anbieter zur Verfügung und informiert über allfällige Änderungen.
Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innerhalb von 10 Tagen nach Publikation beim Verwaltungsrat des Kantons Neuenburg, Rue du Pommier 1, 2000 Neuchâtel, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist in französischer Sprache und im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der beschrifteten Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Résumé:

Objet: projet no 9.145.02.16: l'Association Exposition nationale recherche une ou plusieurs entreprises pour la fourniture, l'installation, l'exploitation (service d'assistance) et le démontage des systèmes d'affichage aux quatre arteploges du 22 octobre 2001 au 30 novembre 2002.
Délai pour le dépôt de l'offre: 17 septembre 2001
Adresse pour le dépôt de l'offre: Direction des Finances, Dép. Informatique, projet 9.145.02.16, Frau Sigrid Lambracht, «NICHT OEFFNEN», Place de la Gare 4, 2002 Neuenburg (GA 720)

Arteplog mobile du Jura pour Expo.02
Dans le cadre de la prochaine exposition nationale, un appel d'offres à sous-traitants est lancé pour des travaux de transformation d'un chaland en vue de la réalisation de l'Arteplog mobile du Jura. Les renseignements concernant cet appel d'offres sont disponibles sur le site expocontact (www.expocontact.ch).
Arteplog du Jura für die Expo.02
Im Rahmen der nächsten Landesausstellung werden die Arbeiten für den Umbau der Barke im Hinblick auf die Ausführung der Arteplog Mobile du Jura ausgeschrieben (Subunternehmen). Weitere Auskünfte betreffend diese Ausschreibung befinden sich auf der Website expocontact (www.expocontact.ch). (GA 721)

Vergebene Aufträge

Nach WTO

Ordres attribués

Conformément à l'OMC

Appalti aggiudicati

In conformità all'OMC

Lieferaufträge / Fournitures / Forniture**Bund / Confédération / Confederazione**

- Auftraggeberin:**
Bundesamt für Bauten und Logistik BBL
Dienststelle Beschaffung Bürotechnik + Informatik
CH-3003 Bern
Telefon 031 323 14 27 / Fax 031 322 39 88
- Gewähltes Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- Datum des Zuschlags:** 2. August 2001
- Vergabekriterien:** -
- Anzahl Angebote:** -
- Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Intelcom SA, Avenue de Corsier 1, CH-1800 Vevey 1
- Art und Umfang des Auftrags:** Kauf von Glasfaserstrecken für die zivile Bundesverwaltung und dazugehörige Dienstleistungen
- Preis oder Preisspanne:** CHF 2 528 000.- bis 8 986 512.-
- Aufträge an Dritte:** -
- Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 211 vom 30. Oktober 2000 für Projekt (046) 609.010 *Glasfaserstrecken für die zivile Bundesverwaltung*
- Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen
- Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 722)

- Adjudicateur:**
Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL
Service achats bureautechnique et informatique
CH-3003 Bern
Téléphone 031 323 14 27 / Fax 031 322 39 88
- Mode de passation:** procédure ouverte
- Date de passation:** 2 août 2001
- Critères d'adjudication:** -
- Nombre d'offres déposées:** -
- Désignation du soumissionnaire retenu (adjudicataire):** Intelcom SA, avenue de Corsier 1, CH-1800 Vevey 1
- Genre et étendue des prestations commandées:** Acquisition d'artères à fibres optiques pour la partie civil de l'Administration fédérale et de services y relatifs.
- Prix payé ou fourchette de prix:** CHF 2 528 000.- bis 8 986 512.-
- Marché sous-traitable à des tiers:** -
- Autres renseignements:** Appel d'offres FOSC no 211 du 30 octobre 2000 pour le projet (046) 609.010 *Artères à fibres optiques pour la partie civil de l'Administration fédérale*
- Critères pour la décision d'attribution:** Meilleure réalisation des exigences selon cahier des charges
- Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 722)

- Auftraggeberin:**
Die Schweizerische Post
Konzerneinkauf
Viktoriastrasse 21, CH-3030 Bern
- Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- Datum des Zuschlags:** 15. Juni 2001
-
-
- Berücksichtigte Anbieterin:**
Graphax AG, Riedstrasse 10, 8953 Dietikon
Kycocera Mita (Schweiz) AG, Industriestrasse 28, 8604 Volketswil
René Faigle AG, Thurgauerstrasse 76, 8050 Zürich
- Art und Umfang des Auftrags:** Vermietung und Wartung der *Fotokopiergeräte* für die Schweizerische Post
- Preis:** Wirtschaftlich günstigstes Angebot
-
- Sonstige Angaben:** Die Ausschreibung erfolgte im SHAB vom 7. September 2000. Alle abgewiesenen Anbieter wurden individuell mit Rechtsmittelbelehrung benachrichtigt. (GA 723)

- Entité acheteuse:**
La Poste Suisse
Achats du groupe (anciennement Matériel)
Viktoriastrasse 21, CH-3030 Bern
- Mode de passation:** Procédure ouverte
- Date de passation:** 15 juin 2001
-
-
- Adjudicataire:**
Graphax AG, Riedstrasse 10, 8953 Dietikon
Kycocera Mita (Schweiz) AG, Industriestrasse 28, 8604 Volketswil
René Faigle AG, Thurgauerstrasse 76, 8050 Zürich
- Nature et étendue des prestations:** Location et entretien de *photocopieurs* pour la Poste Suisse
- Prix:** Offre la plus avantageuse économiquement
-
- Autres renseignements:** l'appel d'offres a été publié dans la FOSC du 7 septembre 2000. Tous les offrants qui n'ont pas été retenus ont été informés individuellement avec indication des voies de recours. (GA 723)

**La Croix-Rouge
Objectif humanité.****Croix-Rouge suisse +**
3001 Bern • CP 30-9700-0**MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI****Verfügung betreffend Freigabe
von Fleischeinfuhren**

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 3. August 2001 folgendes verfügt:
Gestützt auf Artikel 21 der Schlachtviehverordnung (SR 916.341) werden den Zollkontingentanteilsinhabern bzw. -inhaberinnen folgende Zollkontingentsmengen zur Einfuhr zum Kontingentszollansatz freigegeben:

Produkt	Tarif-Nr. / Schlüssel	kg brutto	Einfuhr-Dauer
Nierstücke/High-Quality-Beef	0201.2091-013 und 014 0201.3091-013 und 014 0202.2091-013 und 014 0202.3091-013 und 014	80 625	4.08. – 15.09.2001
Schweinefleisch in Hälften	0203.1191 0203.2191	160 500	13.08. – 25.08.2001
Zugeschnittene Rindsbinden	0201.2091-017 0201.3091-017 0202.2091-017 0202.3091-017	53 500	13.08. – 25.08.2001

Einer Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder die ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angerufenen Urkunden, soweit sie sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Produktion und Internationales
Sektion Fleisch und Eier
Der Chef: Niklaus Neuenschwander

**Décision concernant la libération des importations
de viande**

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 3 août 2001, décidé ce qui suit:

En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes:

Produit	No du tarif / clé statistique	kg brut	Durée de l'importation
Aloyaux / High-Quality-Beef	0201.2091-013 et 014 0201.3091-013 et 014 0202.2091-013 et 014 0202.3091-013 et 014	80 625	4.08. – 15.09.2001
Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carasses	0203.1191 0203.2191	160 500	13.08. – 25.08.2001
Morceaux parés de la cuisse de bœuf	0201.2091-017 0201.3091-017 0202.2091-017 0202.3091-017	53 500	13.08. – 25.08.2001

Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif.

Voies de droit:

La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 30 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours DFE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Production et Affaires internationales
Section Viande et œufs
Le chef: Niklaus Neuenschwander

**Décision concernant la liberazione di importazioni
di carne**

In data 3 agosto 2001 l'Ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:

In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sul bestiame da macello (RS 916.341), ai titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente:

Prodotto	Voce di tariffa / Codice	kg lordi	Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni
Lombi/High-Quality-Beef	0201.2091-013 e 014 0201.3091-013 e 014 0202.2091-013 e 014 0202.3091-013 e 014	80 625	04.08. – 15.09.2001
Carne di maiale in mezzene	0203.1191 0203.2191	160 500	13.08. – 25.08.2001
Muscoli di manzo preparati	0201.2091-017 0201.3091-017 0202.2091-017 0202.3091-017	53 500	13.08. – 25.08.2001

Un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

Indicazione dei rimedi giuridici:

Contro la presente decisione è dato ricorso alla Commissione di ricorso del Dipartimento federale dell'economia (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica. L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova; esso dev'essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti addotti quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Produzione e affari internazionali
Sezione Carne e uova
Il capo: Niklaus Neuenschwander

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf
elektronischem Wege an unsere Redaktion.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit.

Die SHAB-Redaktion

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Baloise Bank SoBa, Solothurn

Zwischenabschluss per 30. Juni 2001

(B 80)

Passiven

Aktiven	30.6.01 in 1000 CHF	31.12.00 in 1000 CHF	30.6.01 in 1000 CHF	31.12.00 in 1000 CHF
Flüssige Mittel	34 773	48 951	900 749	1 502 357
Forderungen aus Geldmarktpapieren	1 693	1 694		
Forderungen gegenüber Banken	79 394	81 574	1 264 522	1 308 623
Forderungen gegenüber Kunden	437 320	485 045	1 977 654	1 505 159
Hypothekarforderungen	4 417 439	4 366 188	158 195	101 534
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	127	101	543 100	443 100
Finanzanlagen	167 264	163 940	53 337	41 861
Beteiligungen	1 300	1 300	26 916	42 901
Sachanlagen	78 003	77 027	37 046	40 547
Rechnungsabgrenzungen	20 246	11 781	4 000	4 000
Sonstige Aktiven	8 891	33 612	50 000	50 000
Total Aktiven	5 246 450	5 271 213	5 246 450	5 271 213
Total nachrangige Forderungen	2 994	2 993	20 000	20 000
Ausserbilanzgeschäfte				
Eventualverpflichtungen	17 282	25 644		
Unwiderrufliche Zusagen	9 054	6 368		
Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen	2 125	2 125		
Erfolgsrechnung 1. Halbjahr 2001				
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft	30.6.01 in 1000 CHF	30.6.00 in 1000 CHF	30.6.01 in 1000 CHF	30.6.00 in 1000 CHF
Erfolg aus dem Zinsengeschäft:				
Zins- und Diskontertrag	112 202	97 414	178	—
Zins- und Dividenertrag aus Handelsbeständen	—	—	45	45
Zins- und Dividenertrag aus Finanzanlagen	3 519	3 682	578	474
Zinsaufwand	-71 589	-49 141	-14	74
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	44 132	51 955	861	593
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft:				
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	445	686		
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	7 706	12 225	-23 530	-21 878
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	3 048	3 215	-13 613	-12 920
Kommissionsaufwand	-1 449	-3 832	-37 143	-34 798
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	9 750	12 294	19 578	32 815
Erfolg aus dem Handelsgeschäft:	1 978	2 771		
Übriger ordentlicher Erfolg:				
Erfolg aus Veräußerung von Finanzanlagen			178	—
Beteiligungsertrag			45	45
Liegenschaftenerfolg			578	474
Anderer ordentlicher Erfolg			-14	74
Anderer ordentlicher Aufwand			-81	593
Geschäftsaufwand:				
Personalaufwand			-23 530	-21 878
Sachaufwand			-13 613	-12 920
Subtotal Geschäftsaufwand			-37 143	-34 798
Bruttogewinn			19 578	32 815
Kommentar zur Erfolgsrechnung:				
Die massgeblichste Veränderung zeigte sich im Zinsengeschäft. Mit der Übernahme der SoBa durch die Baloise Gruppe mussten die Refinanzierungsverbindlichkeiten gegenüber der ehemaligen Muttergesellschaft UBS neu geordnet werden. Dies führte wie erwartet zu einem höheren Zinsaufwand.				
Für die Deckung der Kreditrisiken wurden notwendige Wertberichtigungen und Rückstellungen von CHF 3,0 Mio, im Vorjahr CHF 6,0 Mio gebildet. Es sind keine ausserordentlichen Verluste zu verzeichnen. Durch Zinsengänge aus Vorperioden entstand ein ausserordentlicher Ertrag von CHF 0,7 Mio, im Vorjahr CHF 2,6 Mio.				

ANGLO IRISH BANK (SUISSE) SA, Genève

(anciennement Marcuard Cook & Cie SA, Genève)

Bilan intermédiaire au 30 juin 2001

(B 77)

Passifs

Actifs	30.6.01 CHF	30.6.00 CHF	30.6.01 CHF	30.6.00 CHF
Liquidités	4 651 486.—	4 021 134.—	51 550 845.—	37 573 512.—
Créances sur les banques	51 961 306.—	29 401 125.—	59 430 445.—	73 877 118.—
Créances sur la clientèle	78 891 223.—	93 112 652.—	2 463 705.—	4 185 604.—
Portefeuilles de titres destinés au négoce	2 688 600.—	4 130 354.—	12 579 013.—	7 565 680.—
Participations	2 628 974.—	5 776 304.—	36 805.—	169 662.—
Immobilisations corporelles	1 306 074.—	5 419 763.—	12 112 534.—	12 112 534.—
Comptes de régularisation	7 415 981.—	6 714 619.—	10 000 000.—	10 000 000.—
Autres actifs	11 388 054.—	5 833 048.—	2 200 000.—	2 200 000.—
Total des actifs	160 931 698.—	154 408 999.—	160 931 698.—	154 408 999.—
Opérations hors bilan				
Engagements conditionnels	10 827 617.—	8 107 565.—	10 434 423.—	3 798 794.—
Engagements d'effectuer des versements supplémentaires	19 401 016.—	26 047 783.—	10 453 684.—	3 661 919.—
			956 287 352.—	510 194 869.—
			312 829 758.—	205 025 874.—
Comptes de résultat intermédiaire au 30 juin 2001				
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire	30.6.01 CHF	30.6.00 CHF	30.6.01 CHF	30.6.00 CHF
Résultats des opérations d'intérêts				
Produit des intérêts et des escomptes	2 147 247.—	2 902 754.—	—	—
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	37 903.—	60 660.—	—	—
Charges d'intérêts	-725 456.—	-815 337.—		
Résultat des opérations d'intérêts	1 459 694.—	2 148 077.—		
Résultats des opérations de commissions et des prestations de service				
Produit des commissions sur les opérations de crédit	9 937.—	10 155.—		
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	9 091 795.—	9 599 872.—		
Produit des commissions sur les autres prestations de service	329 246.—	—		
Charges de commissions	-278 462.—	-379 838.—		
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service	9 152 516.—	9 230 189.—		
Résultat des opérations de négoce	1 736 629.—	3 130 576.—		
Autres résultats ordinaires				
Produits participations				
Autres résultats ordinaires				
Charges d'exploitation				
Charges de personnel	-5 418 280.—	-6 873 084.—		
Autres charges d'exploitation	-2 992 503.—	-2 958 079.—		
Charges d'exploitation	-8 410 783.—	-9 831 163.—		
Bénéfice brut	3 938 056.—	4 677 679.—		
Commentaires sur l'évolution des risques et des correctifs de valeurs et provisions:				
La structure des risques n'a subi aucune évolution significative durant le premier semestre 2001. Les correctifs de valeurs et provisions couvrent tous les risques identifiés à ce jour. Comme pour l'exercice 2000, aucun correctif de valeurs et provision n'a dû être constitué pendant le premier semestre 2001.				

ABB Export Bank, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 2001

(B 79)

Aktiven

Passiven

	30.6.01 CHF	31.12.00 CHF
Flüssige Mittel	984 723.—	1 530 859.—
Forderungen aus Wechseln und Geldmarktpapieren	5 463 993.—	19 024 239.—
Forderungen gegenüber Banken	21 037 398.—	12 609 430.—
Forderungen gegenüber Kunden	423 763 924.—	547 923 993.—
Hypothekarforderungen	38 173 617.—	67 096 600.—
Finanzanlagen	1 953 384.—	664 014.—
Sachanlagen	1.—	1.—
Rechnungsabgrenzungen	6 753 606.—	10 170 350.—
Sonstige Aktiven	191 993.—	208 856.—
Total Aktiven	498 322 638.—	659 228 342.—

	30.6.01 CHF	31.12.00 CHF
Ausserbilanzgeschäfte		
Eventualverpflichtungen	444 818 870.—	29 444 946.—
Unwiderrufliche Zusagen	140 027 055.—	151 797 527.—
Derivate Finanzinstrumente:		
- positive Wiederbeschaffungswerte	38 742.—	209 272.—

	30.6.01 CHF	31.12.00 CHF
Verpflichtungen gegenüber Banken	12 566 404.—	5 665 547.—
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	394 468 757.—	556 699 946.—
Rechnungsabgrenzungen	12 606 516.—	12 769 051.—
Sonstige Passiven	1 298 420.—	270 975.—
Wertberichtigungen und Rückstellungen	27 113 164.—	31 797 908.—
Aktienkapital	30 000 000.—	30 000 000.—
Allgemeine gesetzliche Reserven	7 970 000.—	8 180 000.—
Anderer Reserven	5 750 000.—	5 790 000.—
Gewinnvortrag	1 990 024.—	2 699 377.—
Jahresgewinn	4 559 354.—	5 355 538.—
Total Passiven	498 322 638.—	659 228 342.—

	30.6.01 CHF	31.12.00 CHF
Total nachrangige Verpflichtungen	24 060 405.—	14 002 878.—
- negative Wiederbeschaffungswerte	4 295 714.—	1 570 501.—
- Kontraktvolumen	70 914 773.—	81 931 891.—
Treuhandgeschäfte	40 801 405.—	33 138 667.—

Erfolgsrechnung 1.1.-30.6.2001

	30.6.01 CHF	30.6.00 CHF
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft		
Erfolg aus dem Zinsengeschäft		
Zins- und Diskontertrag	23 250 924.—	18 191 675.—
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	342.—	72 982.—
Zinsaufwand	-17 479 246.—	-13 837 615.—
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	5 772 020.—	4 427 042.—
Erfolg aus Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft		
Kommissionsertrag Kreditgeschäfte	3 272 198.—	808 858.—
Kommissionsertrag aus Dienstleistungen	909 564.—	751 681.—
Kommissionsaufwand	-439 803.—	-134 395.—
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	3 741 959.—	1 426 144.—
Übriger ordentlicher Erfolg	351 835.—	169 675.—
Anderer ordentlicher Ertrag		

	30.6.01 CHF	31.12.00 CHF
Subtotal übriger ordentlicher Ertrag	351 835.—	169 675.—
Geschäftsaufwand		
Personalaufwand	-2 020 815.—	-1 609 773.—
Sachaufwand	-1 400 483.—	-1 319 810.—
Subtotal Geschäftsaufwand	-3 421 298.—	-2 929 583.—
Bruttogewinn	6 444 516.—	3 093 278.—
Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	-91 536.—	-100 000.—
Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	-249 996.—	-252 740.—
Zwischenergebnis	6 102 984.—	2 740 538.—
Ausserordentlicher Ertrag	50 095.—	758 758.—
Ausserordentlicher Aufwand	-23 428.—	—
Steuern	-1 628 000.—	-720 000.—
Jahresgewinn 1.1.-30.6.	4 501 651.—	2 779 296.—

Russische Kommerzbank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 2001

(B 81)

Aktiven

Passiven

	30.6.01 CHF	31.12.00 CHF
Flüssige Mittel	2 464 084.75	2 460 830.62
Forderungen aus Geldmarktpapieren	—	2 971 475.74
Forderungen gegenüber Banken	197 657 413.17	176 473 972.38
Forderungen gegenüber Kunden	92 225 732.01	69 954 985.10
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	37 862 754.08	50 141 213.—
Finanzanlagen	10 304 943.65	10 416 425.41
Sachanlagen	2 000 000.—	2 000 000.—
Rechnungsabgrenzungen	2 447 376.89	2 587 654.12
Sonstige Aktiven	7 109 677.15	4 922 878.50
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital	50 500 000.—	50 500 000.—
Total Aktiven	402 571 981.70	372 429 434.87

	30.6.01 CHF	30.6.00 CHF
Total nachrangige Forderungen	3 004 380.—	3 005 720.—
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	23 838 800.26	36 792 432.70

	30.6.01 CHF	30.6.00 CHF
Ausserbilanzgeschäfte		
Eventualverpflichtungen	73 271 883.09	23 776 594.75
Unwiderrufliche Zusagen	—	—
Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen	—	—
Verpflichtungskredite	—	322 895.56

	30.6.01 CHF	31.12.00 CHF
Verpflichtungen gegenüber Banken	230 778 153.97	206 642 418.04
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	10 135 150.96	12 420 555.13
Rechnungsabgrenzungen	528 537.18	541 846.35
Sonstige Passiven	1 334 134.91	402 672.86
Wertberichtigungen und Rückstellungen	50 564 871.71	44 744 737.37
Reserven für allgemeine Bankrisiken	900 000.—	900 000.—
Gesellschaftskapital	101 000 000.—	101 000 000.—
Allgemeine gesetzliche Reserve	1 400 000.—	1 300 000.—
Anderer Reserven	4 300 000.—	3 000 000.—
Gewinnvortrag	77 205.12	34 835.52
Halbjahres-/Jahresgewinn	1 553 927.85	1 442 369.60
Total Passiven	402 571 981.70	372 429 434.87

	30.6.01 CHF	30.6.00 CHF
Total nachrangige Verpflichtungen	35 974 000.—	32 776 000.—
Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	71 992 396.68	80 312 030.04

	30.6.01 CHF	30.6.00 CHF
Derivative Finanzinstrumente (Kontraktvolumen)	90 946 782.59	79 387 048.39
- positive Wiederbeschaffungswerte	6 845 700.99	4 700 726.63
- negative Wiederbeschaffungswerte	1 033 870.19	71 640.—
Treuhandgeschäfte	6 024 261.13	6 490 467.40.—

Erfolgsrechnung

	30.6.01 CHF	30.6.00 CHF
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft		
Erfolg aus dem Zinsengeschäft		
Zins- und Diskontertrag	6 078 281.05	6 158 606.72
Zins- und Dividendertrag aus Handelsbeständen	1 956 487.01	1 204 351.36
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	139 043.64	678 279.36
Zinsaufwand	(4 736 448.35)	(5 443 929.62)
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	3 437 363.35	2 597 307.82
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft		
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	113 815.88	156 487.85
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	21 741.83	27 276.90
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	124 751.64	87 246.26
Kommissionsaufwand	(88 370.34)	(96 540.09)
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	171 939.01	174 470.92
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	4 118 401.58	2 670 756.01

	30.6.01 CHF	30.6.00 CHF
Übriger ordentlicher Erfolg		
Erfolg aus Veräusserungen von Finanzanlagen	—	—
Beteiligungsertrag	—	—
Liegenschaftenerfolg	(1 536.23)	6 857.22
Anderer ordentlicher Ertrag	233 592.27	—
Anderer ordentlicher Aufwand	—	(227 943.09)
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	232 056.04	(221 085.87)
Geschäftsaufwand		
Personalaufwand	(2 245 556.19)	(2 401 789.53)
Sachaufwand	(1 693 319.28)	(1 464 200.65)
Subtotal Geschäftsaufwand	(3 938 875.47)	(3 865 990.18)
Bruttogewinn	4 020 884.51	1 355 458.70

	30.6.01 CHF	30.6.00 CHF
Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	—	—
Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	(3 516 233.95)	(2 913 756.85)
Zwischenergebnis	504 650.56	(1 558 298.15)
Ausserordentlicher Ertrag	1 181 265.69	2 700 499.04
Ausserordentlicher Aufwand	—	—
Steuern	(131 988.40)	(127 500.—)
Halbjahresgewinn	1 553 927.85	1 014 700.89

Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Eintragungen - Enregistrements - Registros

(111) no **486552**
(220) Date de dépôt: 27 août 1999
(730) Titulaire: American Airlines, Inc., 4333 Amon Carter Boulevard, Fort Worth (TX 76155), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) Mandataire: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève (540)

ADVANTAGE

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
35 Promotion de produits et services de tiers au moyen d'un programme de récompense motivant, dans lequel des points d'achat sont décernés pour des achats sont faits chez des marchands souscripteurs, points qui peuvent être échangés contre des marchandises et des voyages.
39 Fournitures de services de transports aériens comprenant un programme de vols de gratification pour voyageurs fréquents.

(111) Nr. **486553**
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Mai 2000
(730) Inhaber/in: Sebastian Stolp, Dufourstrasse 57, 8008 Zürich
(740) Vertreter/in: Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich (540)

X-TRAY

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
16 Behälter, Tablett, Körbe aus Karton zur temporären Aufnahme von Gegenständen, insbesondere zur temporären Aufnahme von Effekten bei Personenkontrollen; Behälter, Tablett, Körbe aus Karton zum Transport von Gegenständen; Behälter, Tablett, Körbe aus Karton zur Lagerung von Gegenständen.
21 Behälter, Tablett, Körbe aus Kunststoff zur temporären Aufnahme von Gegenständen, insbesondere zur temporären Aufnahme von Effekten bei Personenkontrollen; Behälter, Tablett, Körbe aus Kunststoff zur Lagerung von Gegenständen; Behälter, Tablett, Körbe aus Schaumstoff zur temporären Aufnahme von Gegenständen, insbesondere zur temporären Aufnahme von Effekten bei Personenkontrollen; Behälter, Tablett, Körbe aus Schaumstoff zum Transport von Gegenständen; Behälter, Tablett, Körbe aus Schaumstoff zur Lagerung von Gegenständen.
35 Herausgabe von Werbetexten; Marketing; Öffentlichkeitsarbeit (Public Relations); Verkaufsförderung; Vermietung von Werbeflächen, insbesondere auf Flughäfen; Vermietung und Verteilung von Werbematerial, insbesondere auf Flughäfen; Dienstleistungen einer Werbeagentur; Werbung.

(111) Nr. **486554**
(220) Hinterlegungsdatum: 15. Juni 2000
(730) Inhaber/in: Commerce One, Inc., 4440 Rosewood Drive, Pleasanton (CA 94588), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich (540)

GTW

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
38 Zurverfügungstellen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken; Zurverfügungstellen von Dienstleistungen zur Erleichterung von Geschäftstransaktionen, nämlich Erstellen der Verbindung zwischen Käufern und Verkäufern via elektronische Kommunikationsnetzwerke.
42 Zurverfügungstellen von Software zur Erleichterung von Geschäftstransaktionen via elektronische Kommunikationsnetzwerke; Engroshandel, insbesondere mittels Telekommunikationsnetzwerken; Computerberatungsdienste; Zurverfügungstellen des Zugriffs auf Datenbanken; Design, Erstellung und Unterhalt von Computerprogrammen für die Datenverarbeitung und für elektronische Kommunikationsnetzwerke; Design, Erstellung und Unterhalt von Seiten in Computernetzwerken für Dritte.

(111) no **486555**
(220) Date de dépôt: 7 juillet 2000
(730) Titulaire: Shurgard Storage Centers, Inc., 1155 Valley Street, Suite 400, Seattle (WA 98109), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) Mandataire: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)

SHURGARD

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
16 Papier et carton (brut ou mi-ouvré), boîtes en papier et en carton notamment pour le stockage et l'emballage; papier d'emballage; sacs, sachets et feuilles d'emballage en papier ou en matières plastiques.
39 Emballage et entreposage de marchandises; location d'espace d'entreposage et location d'espace de rangement; information en matière d'entreposage.

(111) no **486556**
(220) Date de dépôt: 7 juillet 2000
(730) Titulaire: Shurgard Storage Centers, Inc., 1155 Valley Street, Suite 400, Seattle (WA 98109), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) Mandataire: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)

LIGHTHOUSE

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
16 Papier et carton (brut ou mi-ouvré), boîtes en papier et en carton notamment pour le stockage et l'emballage; papier d'emballage; sacs, sachets et feuilles d'emballage en papier ou en matières plastiques.
39 Emballage et entreposage de marchandises; location d'espace d'entreposage et location d'espace de rangement; information en matière d'entreposage.

(111) Nr. **486557**
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Juli 2000
(730) Inhaber/in: Globix Corporation, 139 Centre Street, New York (NY 10013), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich (540)

EARTHCACHE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
35 Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Computerdatenbanken.
38 Uebermittlung von Nachrichten, Bildern und Daten über verschiedene Arten von Datenübermittlungnetzwerke, einschliesslich terrestrische Computernetzwerke, Satellitennetzwerke und andere kabellose Netzwerke.

(111) Nr. **486558**
(220) Hinterlegungsdatum: 6. September 2000
(730) Inhaber/in: EDS Information Business GmbH SAP Solutions, Schiffhauserstrasse 550, 8052 Zürich
(740) Vertreter/in: Walder Wyss & Partner Rechtsanwälte, Münsterstrasse 2, Postfach 4081, 8022 Zürich (540)

GETINSTANTON.COM

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Computerprogramme, Computer-Software.
38 Telekommunikation.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, insbesondere auf den Gebieten Handel, Produzierendes Gewerbe, öffentliche Verwaltung, Organisation, Versicherung und Banken.

(111) no **486559**
(220) Date de dépôt: 8 septembre 2000
(730) Titulaire: Quebecor Inc., 612 Saint-Jacques Street, Montreal (Quebec H3C 4M8), CA-Canada
(740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève (540)

QUEBECOR WORLD

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
42 Imprimerie.

(111) Nr. **486560**
(220) Hinterlegungsdatum: 6. November 2000
(730) Inhaber/in: Science Applications International Corporation ("SAIC"), 10260 Campus Point Drive, San Diego (CA 92121), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Hug Interlicznz AG, Nordstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich (540)

SCOM

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
37 Aufstellung, Wartung und Reparatur von Computerhardware, insbesondere Aufstellung, Wartung und Reparatur von sicheren und angriffsbeständigen Kommunikationsnetzwerken zwischen Computern, sowie Aufstellung, Wartung und Reparatur von virtuellen privaten Computer- und Kommunikationsnetzwerken; Installation von Computeranlagen für den Zugang zum Internet, insbesondere Installation von Computeranlagen für sicheren und angriffsbeständigen Zugang zum Internet.
38 Verschaffen des Zugangs auf Telekommunikationsnetzwerke, insbesondere Verschaffen des sicheren und angriffsbeständigen Zugang zu Telekommunikationsnetzwerken.
42 Computer-Informationen und -Beratungsdienste; Erstellen und Design von Computerprogrammen, insbesondere Erstellen und Design von Computerprogrammen für virtuelle private Computer- und Kommunikationsnetzwerke und von Computerprogrammen, welche eine sichere und angriffsbeständige Kommunikation zwischen Computern erlaubt; Sicherheits- und Datenschutz-Dienste für Computer, Computernetzwerke und Web-Seiten.

(320/330) Prioritätsanspruch: 2. Juni 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
Teilpriorität: Details im Aktenheft.

(111) Nr. **486561**
(220) Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 2000
(730) Inhaber/in: Johannes Lange, Moosstrasse 103, 4558 Heinrichswil-Winistorf
(730) Inhaber/in: Asentis Lange, Moosstrasse 103, 4558 Heinrichswil-Winistorf (540)

ASENTIS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
35 Betriebswirtschaftliche Beratung, nämlich Beratung bezüglich Vertragsabschlüssen; Verkaufsförderung; Marketing; Beratung bei der Organisation und Führung der Unternehmen.
41 Ausbildung und Weiterbildung; Aus- und Fortbildungsberatung.
42 Computerberatungsdienste.

(111) no **486562**
(220) Date de dépôt: 22 décembre 2000
(730) Titulaire: 331 International Corp., 11, Rue du Faubourg Saint Honoré, 75008 Paris, FR-France
(740) Mandataire: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich (540)

IUNX

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
3 Savons, parfumerie, parfums, eaux de toilette, eau de cologne, désodorisants à usage personnel, bois odorants, extraits de fleurs, produits pour parfumer le linge, huiles pour la parfumerie, huiles essentielles, aromates, encens, cosmétiques, produits cosmétiques pour les soins de la peau, crèmes cosmétiques, pommades à usage cosmétiques, produits de démaquillage, lait de toilette, talc pour la toilette, lotions à usage cosmétique, lotions après rasage, serviettes imprégnées de lotions cosmétiques, masques de beauté, préparations cosmétiques pour le bronzage de la peau, huiles à usage cosmétique, préparations cosmétiques pour le bain, seuls pour le bain non à usage médical, produits de maquillages, fards, crayons à usage cosmétique, rouge à lèvres, poudre pour le maquillage, teintures cosmétiques, lotions pour les cheveux, laques pour les cheveux, shampoings, dentifrices, motifs décoratifs à usage cosmétique.

4 Bougies (éclairage), chandelles, cire pour éclairage, veilleuse (bougies).
11 Diffuseurs de molécules parfumées électriques et solaires.
16 Emballages en carton et matières plastiques pour l'emballage non compris dans d'autres classes.
21 Flacons de parfum en verre; pulvérisateurs de parfum; vaporisateurs de parfum; distributeurs de savon, boîtes à savon; boîtes en verre, boîtes en métal pour la distribution de serviettes en papier; brûle-parfum; chandliers (hormis en métaux précieux); éponges de toilette, porte-éponges; poudriers (hormis en métaux précieux); houppes et houppettes à poudre; peignes.
29 Fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes, produits laitiers.
30 Café, thé, cacao, préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, condiments; épices; glaces à rafraîchir.
31 Semences, plantes et fleurs naturelles.
32 Eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.
42 Salon de beauté, café-restaurants, décoration intérieure.

(320/330) Revendication de priorité: 5 octobre 2000, EM-Marque communautaire de la CE

(111) Nr. **486563**
(220) Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 2000
(730) Inhaber/in: Glen Carlou Vineyards, Pty Ltd., Simondium Road, Klappmyn, ZA-Südafrika
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)

TORTOISE HILL

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) Nr. **486564**
(220) Hinterlegungsdatum: 5. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Société Générale, 29, Boulevard Haussmann, 75009 Paris, FR-Frankreich
(740) Vertreter/in: Hug Interlicznz AG, Nordstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich (540)

SG COWEN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
35 Betriebsbuchhaltung; Werbung und Beratungsdienste im Bezug auf Werbung, betriebswirtschaftliche Beratung, alle diese Dienste online oder offline zur Verfügung gestellt von Datenverarbeitungssystemen, von Computerdatenbanken, Computernetzwerken, oder telematischen Netzwerken einschliesslich dem Internet und dem World Wide Web; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Verteilen von Broschüren, Prospekten und Warenproben zu Werbezwecken; Vermittlung von Zeitungsubskriptionen für Dritte; betriebswirtschaftliche Beratung, Informationen und Auskünfte in geschäftlichen Angelegenheiten; Buchführung; Verfügbarmachung von Dokumenten; (Personal-) Stellenvermittlung; Datenverarbeitung mittels Computer; Organisieren von Ausstellungen und Messen für wirtschaftliche und Werbezwecke.
36 Finanzverwaltung von Konten und Verwaltung von Zahlungsmitteln für Firmen, institutionelle Anlager und Banken, Verwaltung von Kapitalflüssen, Erteilung von Finanzauskünften; Informationsdienste betreffend Finanz- und Bankangelegenheiten, Versicherungen und Immobilien online oder offline zur Verfügung gestellt von Datenverarbeitungssystemen, von Computerdatenbanken, oder einem Computernetzwerk oder telematischem Netzwerk, einschliesslich dem Internet und dem World Wide Web; Versicherungswesen; Finanzwesen; Bankgeschäfte; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; Sparkassengeschäfte; Ausgabe von Reisechecks und Kreditbriefen; Immobilienbewertungen; Gebäuderverwaltung.
38 Telekommunikation; Sammeln und Liefern von Nachrichten und Pressemitteilungen, Bildschirmtextdienste; Übermittlungs-, Übertragungs- und Telekommunikationsdienste jeglicher Art, einschliesslich mittels elektronischer Hilfsmittel, Computer und Telefon, Übermittlungs-, Übertragungs- und Telekommunikationsdienste von

Nachrichten, Informationen und anderen Daten, einschliesslich solcher die online oder offline zur Verfügung gestellt werden von Datenverarbeitungssystemen, Computerdatenbanken oder Computernetzwerken oder telematischen Netzwerken, einschliesslich dem Internet und dem World Wide Web; Elektronische Nachrichtenübermittlung und Nachrichtenträgermittlung mittels Computer; Dienste um Informationen und Nachrichten mittels Telekommunikation zur Verfügung zu stellen; Übermittlung von Informationen mittels Zugriffscode, Datenverarbeitungs-Servern, Computerdatenbankservern, einschliesslich dem Internet und dem World Wide Web; Übermittlung von Texten, elektronischen Dokumenten, Datenbanken, Graphiken und audiovisuellen Informationen die zugänglich sind mittels Zugriffscode, Computer und Telekommunikationsnetzwerken einschliesslich dem Internet; Übermittlung von Software die zugänglich ist mittels Zugriffscode und Interfaces personalisierter Netzwerkeiten; Übermittlung von Zeitschriften und anderen Druckerzeugnissen das Internet betreffend über Computer und Kommunikationsnetze; Kommunikationsdienste in Echtzeit zwischen Computerbenutzern über das Internet und das World Wide Web; Telekommunikationsdienste zur Verfügung gestellt über das Internet.

(320/330) Prioritätsanspruch: 7. Juli 2000, GB-Grossbritannien

(111) Nr. **486565**
(220) Hinterlegungsdatum: 8. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Seilerstrasse 7, 3011 Bern
(540)

SECURITRANS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
42 Be- und Überwachung von Personen, Waren, Wertsachen, Anlagen und Gebäuden, die in Zusammenhang mit dem öffentlichen Verkehr stehen; Personenkontrollen; Sicherheitsberatungen; Betrieb einer Alarmzentrale; Ausrückdienste bei Notfällen (ausgenommen Transporte).

(111) Nr. **486566**
(220) Hinterlegungsdatum: 8. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Geographics, Inc., 1555 Odell Road, P.O. Box 1750, Blaine (WA 98231), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

GEOGRAPHICS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Elektrische und Elektronische Signale; Computersoftware zur Gestaltung von Geschäftsbriefpapier, Etiketten, Visitenkarten und anderen gedruckten Layouts; magnetische Tafeln aus Metall und haftende Symbole für Oberflächen aus Metall; magnetische Tafeln aus Metall mit einer Darstellungsfläche für haftende Buchstaben und Symbole; Informationen und Zeichen zur Darstellung zur Verwendung an öffentlichen Plätzen, Orten und anderen Stellen, an denen Menschen von Leuchttafeln und mechanischen Tafeln Informationen ablesen können; Computer Software für graphische Zwecke, insbesondere für die Gestaltung von Büromaterialien wie Geschäftsbriefpapier, Etiketten, Visitenkarten, Briefumschläge, Broschüren, Einladungs- und Grusskarten, Notizkarten, universelles Designpapier.

16 Papier und Waren aus Papier; Buchstaben, Ziffern, Symbole und andere Darstellungen zum Aufrubbeln; linierete, sich zum Schreiben und Bedrucken eignende Papierblätter; Schablonen und einzelne als Schablonen zu nutzende Papierstücke, aus denen Darstellungen ausgeschnitten wurden; Clip-Art und Blätter für Clip-Art; Papierbögen mit Layout und Papierbögen mit Layout und mit Zierrändern; Schreibwaren; Schreibblöcke; Briefumschläge, Schreibwaren und Notizblöcke mit verschiedenen Bildarstellungen und Mustern; transparente Kunststoffbögen zum Auflegen auf Photographien und Dokumenten; Plastikbögen zum Anbringen von Buchstaben und Symbolen; an Fenstern und anderem Untergrund anzulebende Buchstaben des Alphabets, Ziffern und Symbole; Geschäftspapierwaren; technologische Papiere wie Photopapier und Tinten-druckerpapier; Plakatwände; Büromaterialien wie Geschäftsbriefpapier, Etiketten, Visitenkarten; Briefumschläge, Broschüren, Einladungs- und Grusskarten, Notizkarten, universelles Designpapier.

20 Zusammensetzbar Ordner, Schubläden und Kästchen für Lagerzwecke.

(111) Nr. **486567**
(220) Hinterlegungsdatum: 8. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Albany International Corp., 1373 Broadway, Albany (NY 12204), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

SPIRALTOP

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
7 Gewebetrockner für Papiermaschinen.

(111) Nr. **486568**
(220) Hinterlegungsdatum: 6. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Alexandra und Norbert Köppel, Walzenhauserstrasse 52, 9434 Au (SG)
(540)

A & STYLE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(111) Nr. **486569**
(220) Hinterlegungsdatum: 9. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Amaxa GmbH, Gottfried-Hagen-Strasse 60-62, 51105 Köln, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Ritscher & Seifert, Forchstrasse 452, Postfach, 8029 Zürich
(540)

NUKLEOPORATION

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
1 Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.
9 Wissenschaftliche Apparate und Instrumente.
(320/330) Prioritätsanspruch: 13. Juli 2000, DE-Deutschland

(111) Nr. **486570**
(220) Hinterlegungsdatum: 18. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Migros-Genossenschaftsbund (Fédération des coopératives Migros) (Federazione delle cooperative Migros), Limmatstrasse 152, 8005 Zürich
(540)

CANDIDA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Kaugummi für medizinische Zwecke.

(111) Nr. **486571**
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Vivat Holdings Limited, 17 Bath Road, Slough (Berks SL1 3UL), GB-Grossbritannien
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich
(540)

LEE COOPER DIAMOND

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
25 Bekleidungsstücke, insbesondere Hemden, Pullover, Trägerkleider und -röcke, Röcke, Blusen, Mäntel, Jacken, Jackets, Windjacken, Trainingsanzüge, Freizeitosen, Hosen, Shorts, Hosenanzüge (Overalls), Arbeitsanzüge und -hosen, Pullover (Sweater), T-Shirts, Sweatshirts, Blousons, Jeans, Gürtel und Hosenträger, Krawatten, Schals, Hals-, Kopf- und Schultertücher, Handschuhe; Kopfbedeckungen, insbesondere Hüte, Mützen und Baskenmützen, Stirnbänder, Kapuzen; Schuhwaren, insbesondere Schuhe, Stiefel, Sandalen, Hausschuhe, Sport- und Turnschuhe; Strumpfwaren, insbesondere Strumpfhosen, Strümpfe und Socken.

(320/330) Prioritätsanspruch: 23. November 2000, GB-Grossbritannien

(111) Nr. **486572**
(220) Hinterlegungsdatum: 4. August 2000
(730) Inhaber/in: Ringier AG, Brühlstrasse 5, 4800 Zofingen
(740) Vertreter/in: Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Elektronische Datenträger aller Art; herunterladbare elektronische Daten und Publikationen.
16 Druckerzeugnisse aller Art, insbesondere Zeitungen, Zeitschriften und Bücher.
35 Zusammenstellen von Daten in elektronischen Datenbanken; Werbung, einschliesslich Vermitteln von Inseraten insbesondere über globale/universale Telekommunikationssysteme; Publikation von Inseraten (auch zu Werbezwecken) via Datenverarbeitungsanlagen, insbesondere über globale/universale Telekommunikationssysteme; E-Commerce-Dienstleistungen, nämlich Vermittlung von Verträgen über die Anschaffung und Veräusserung von Waren; Marketing; Durchführung von Auktionen, insbesondere via Telekommunikationssysteme.
38 Telekommunikation, einschliesslich Übertragung von Inseraten in jeder Form; Übermittlung von Informationen in Form von Daten, Bildern, Grafiken, Ton und/oder audiovisuellem Material mittels Computer- und/oder Kommunikationsnetze; Vermittlung von Zugangszeiten zu Computernetzwerken.
41 Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen, Zeitschriften und anderen Informationsträgern, auch via Telekommunikationsnetze; Herausgabe von Inseraten (nicht zu Werbezwecken) in Druckmedien, multimedialen Computernetzwerken, Radio und Fernsehen.
42 Wartung von Computerdatenbanken; Zurverfügungstellen von Zugriffszeit auf Computerdatenbanken; Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (Hosting); Druckereidienstleistungen; Zurverfügungstellen von Zugriff auf Computerdatenbanken zum Herunterladen von audiovisuellem Material.

(111) Nr. **486573**
(220) Hinterlegungsdatum: 16. Juni 2000
(730) Inhaber/in: KB Immoservice AG, Fürstentlandstrasse 99, 9014 St. Gallen
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
36 Immobilienwesen, Immobilienverwaltung und -bewirtschaftung, Immobilienhandel, Immobilienbewertung und -beratung, Vermögensverwaltung durch Treuhänder auf dem Gebiet des Immobilienwesens.
37 Bauwesen, Auskünfte in Bauangelegenheiten, Bauplanung und Leitung von Bauarbeiten, Installationsarbeiten im Bereich der Telekommunikation und auf dem Gebiet der Sicherheit.
42 Bauberatung, technische Projektplanung, Beratung auf dem Gebiet der Sicherheit.
(591) Farbanspruch: Schwarz, grün.

(111) Nr. **486574**
(220) Hinterlegungsdatum: 21. März 2001
(730) Inhaber/in: Roggen-Amrein AG, Rainstrasse 2a, 5415 Nussbaumen
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Diätetische Pralines (für medizinische Zwecke) mit Rotwein-Extrakt, alkoholfrei, schweizerischer Herkunft.
30 Pralines mit Rotwein-Extrakt, alkoholfrei, schweizerischer Herkunft.
(591) Farbanspruch: dunkelbraun, lila.

(111) Nr. **486575**
(220) Date de dépôt: 3 novembre 2000
(730) Titulaire: Hotel Olden AG, 3780 Gstaad
(740) Mandataire: Luc Argand, 6, rue Bellot, 1206 Genève
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
25 Vêtements pour hommes, femmes et enfants, y compris vêtements de sport et de loisir, survêtements, sous-vêtements, vêtements de plage et de bain, ceintures, gants, chappellerie, bottes, chaussures, pantoufles.
42 Services de restauration, hébergement temporaire, services hôteliers, services de traiteur, services de bar, services de cafés-restaurants, et salon de thé, alimentation.

(111) Nr. **486576**
(220) Data di deposito: 3 novembre 2000
(730) Titolare: Riccardo Quadroni Gestimm immobili, via Cantonale, 6934 Bioggio
(740) Mandatario: Studio B Image SA Agenziachi pubblicità, via Ferriere 2, Case postale, 6512 Giubiasco
(540)



(511) Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:
36 Affitto di spazi commerciali.

(111) Nr. **486577**
(220) Date de dépôt: 3 novembre 2000
(730) Titulaire: Hotel Olden AG, 3780 Gstaad
(740) Mandataire: Luc Argand, 6, rue Bellot, 1206 Genève
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
25 Vêtements pour hommes, femmes et enfants, y compris vêtements de sport et de loisir, survêtements, sous-vêtements, vêtements de plage et de bain, ceintures, gants, chappellerie, bottes, chaussures, pantoufles.
42 Services de restauration, hébergement temporaire, services hôteliers, services de traiteur, services de bar, services de cafés-restaurants, et salon de thé, alimentation.

(111) Nr. **486578**
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Juni 2001
(730) Inhaber/in: Toolbag Eventsolutions AG, Airport Business Center 62, Postfach 121, 3123 Belp
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
28 Spiele.
41 Veranstaltung im Bereich Winter- und Schneesport.

(111) Nr. **486579**
(220) Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 2000
(730) Inhaber/in: Pevo Beauty Hair AG, Hauptstrasse 28, 4127 Birsfelden
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
3 Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarschnee; Zahnputzmittel.
5 Pharmazeutische Erzeugnisse und Präparate für Gesundheitspflege;
42 Gesundheits- und Schönheitspflege.

(111) no **486580**
(220) Date de dépôt: 22 décembre 2000
(730) Titulaire: Sony Kabushiki Kaisha (Sony Corporation), 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP-Japan

(740) Mandataire: William Blanc & Cie
Conseils en Propriété Industrielle S.A.,
9, rue du Valais, 1202 Genève

(540)
GAME Xpand

(511) Liste des produits et/ou des services selon
classif. internationale:

- 9 Lecteurs et/ou enregistreurs de bandes audio; lecteurs et/ou enregistreurs de disques magnéto-optiques audio; lecteurs et/ou enregistreurs de disques optiques audio; lecteurs et/ou enregistreurs de disques magnétiques audio; amplificateurs; appareils de radio; haut-parleurs; dispositifs de commande à distance pour les produits précités; parties et accessoires de tous les produits précités compris dans cette classe.

(111) no **486581**
(220) Date de dépôt: 22 décembre 2000
(730) Titulaire: Bédar & Co SA,
45, rue Agasse, 1208 Genève

(740) Mandataire: Inteltech SA,
10, rue J.-L.-Pourtales, 2000 Neuchâtel

(540)
BEDAT & C^e
chronomatic

(511) Liste des produits et/ou des services selon
classif. internationale:

- 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.

(111) Nr. **486582**
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 2000
(730) Inhaber/in: Urs Ledermann,
Bahnhofstrasse 39, 8702 Zollikon

(740) Vertreter/in: Isler Partner
Rechtsanwälte, Kronenstrasse 9, 8712 Stäfa

(540)
URS LEDERMANN & PARTNER
PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 35 Werbung, Unternehmensverwaltung, Beratung in Fragen der Geschäftsführung und betriebswirtschaftliche Beratung, Geschäftsführung.
41 Erziehung, Ausbildung.

(111) Nr. **486583**
(220) Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 2000
(730) Inhaber/in: Andreas K. Künzli,
Schwabachstrasse 46, 8706 Meilen

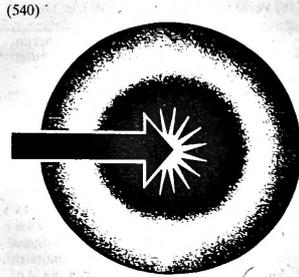
(540)
LogikFabrik
art of reuse and simplicity

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Computerprogramme.
16 Druckerzeugnisse, insbesondere Handbücher und IT Literatur.
37 Reparaturwesen, Installations- und Unterhaltsarbeiten.
41 Ausbildung und Weiterbildung, Aus- und Fortbildungsberatung / Veranstaltungen und Organisation von Seminaren.
42 Erstellung von Computerprogrammen und diesbezügliche Beratung insbesondere für das Management von Anforderungen, von Informationen und von Wissen, sowie für Informatiklösungen zur Geschäftsabwicklung, zum Management von Kundenbeziehungen und für den elektronischen Informationsaustausch zwischen gewerblichen und/oder öffentlich-rechtlichen Betrieben, sowie für Geschäftsprozesstransformation und Informatik Architekturen.

(111) Nr. **486584**
(220) Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 2000
(730) Inhaber/in: Pfizer Products Inc.,
Eastern Point Road, Groton (CT 06340),
US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Pestalozzi Gmuer & Patry,
Löwenstrasse 1, 8001 Zürich



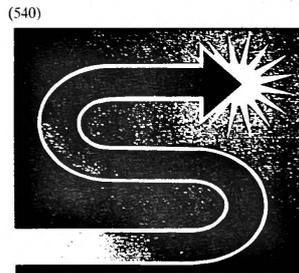
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Veterinärmedizinische Präparate.

(111) Nr. **486585**

(220) Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 2000
(730) Inhaber/in: Pfizer Products Inc.,
Eastern Point Road, Groton (CT 06340),
US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Pestalozzi Gmuer & Patry,
Löwenstrasse 1, 8001 Zürich



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Veterinärmedizinische Präparate.

(111) Nr. **486586**
(220) Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 2000
(730) Inhaber/in: Converge, Inc.,
10400 Ridgeview Court, Suite 100,
Cupertino (CA 95014),
US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Eder
AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel

(540)
CONVERGE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Durchführung von Auktionen und Versteigerungen auf dem Internet.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
38 Sammeln und Liefern von Nachrichten; Übermittlung von Nachrichten; Nachrichten und Bildübermittlung mittels Computer; elektronische Nachrichtenübermittlung; Vermieten von Geräten zur Nachrichtenübertragung; Verschaffen des Zuganges auf Telekommunikationswerke, wie z.B. Internet, zum Zwecke des Technologie- und Finanz-Austausches; Telekommunikation.
39 Nachrichtenüberbringung.
42 Verschlüsselung und Entschlüsselung von Informationen; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Design von Websites zum Thema Technologie- und Finanzaustausch.

(111) Nr. **486587**

(220) Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 2000
(730) Inhaber/in: Converge, Inc.,
10400 Ridgeview Court, Suite 100,
Cupertino (CA 95014),
US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Eder
AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel



(111) Nr. **486591**
(220) Hinterlegungsdatum: 18. Januar 2001
(730) Inhaber/in: SIG Finanz AG
(SIG Finance Ltd.), Industriepark,
8212 Neuhausen am Rheinfall

(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG,
Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

38 Sammeln und Liefern von Nachrichten; Übermittlung von Nachrichten; Nachrichten und Bildübermittlung mittels Computer; elektronische Nachrichtenübermittlung; Vermieten von Geräten zur Nachrichtenübertragung; Verschaffen des Zuganges auf Telekommunikationswerke, wie z.B. Internet, zum Zwecke des Technologie- und Finanz-Austausches; Telekommunikation.

39 Nachrichtenüberbringung.
42 Verschlüsselung und Entschlüsselung von Informationen; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Design von Websites zum Thema Technologie- und Finanzaustausch.

(111) no **486588**

(220) Date de dépôt: 5 janvier 2001

(730) Titulaire: FKG Dentaire S.A.,
1, rue du Crêt, 2300 La Chaux-de-Fonds

(740) Mandataire: Cabinet Roland Nithardt
Conseils en Propriété Industrielle S.A., Y-Parc,
9, rue Galilée, 1400 Yverdon-les-Bains

(540)
SMD

(511) Liste des produits et/ou des services selon
classif. internationale:

- 10 Appareils et instruments dentaires; Fraises à usage dentaire, fraises pour l'excavation de canaux dentaires; instruments odontologiques tels que limes et forets; indicateurs du degré de fatigue d'un instrument odontologique.
17 Rondelles en matière plastique, en matière synthétique, en caoutchouc ou en silicone; anneaux et butoirs en matière plastique, en matière synthétique, en caoutchouc ou en silicone.

(111) no **486589**

(220) Date de dépôt: 5 janvier 2001

(730) Titulaire: FKG Dentaire S.A.,
1, rue du Crêt, 2300 La Chaux-de-Fonds

(740) Mandataire: Cabinet Roland Nithardt
Conseils en Propriété Industrielle S.A., Y-Parc,
9, rue Galilée, 1400 Yverdon-les-Bains

(540)
RaCe

(511) Liste des produits et/ou des services selon
classif. internationale:

- 10 Appareils et instruments dentaires; fraises à usage dentaire, fraises pour l'excavation de canaux dentaires; instruments odontologiques tels que limes et forets; indicateurs du degré de fatigue d'un instrument odontologique.

(111) Nr. **486590**

(220) Hinterlegungsdatum: 8. Januar 2001

(730) Inhaber/in: Geographics, Inc., 1555 Odell
Road, P.O. Box 1750, Blaine (WA 98231),
US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG,
Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)
Geographics

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Computer Software für graphische Zwecke, insbesondere für die Gestaltung von Büromaterialien wie Geschäftsbriefpapier, Etiketten, Visitenkarten, Briefumschläge, Broschüren, Einladungs- und Grusskarten, Notizkarten, universelles Designpapier.
16 Geschäftspapierwaren; technologische Papiere wie Photopapier und Tintendruckerpapier; Plakatwände; Büromaterialien wie Geschäftsbriefpapier, Etiketten, Visitenkarten; Briefumschläge, Broschüren, Einladungs- und Grusskarten, Notizkarten, universelles Designpapier.
20 Zusammensetzbare Ordner, Schubladen und Kästchen für Lagerzwecke.
(320/330) Prioritätsanspruch: 31. Oktober 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **486591**

(220) Hinterlegungsdatum: 18. Januar 2001

(730) Inhaber/in: SIG Finanz AG
(SIG Finance Ltd.), Industriepark,
8212 Neuhausen am Rheinfall

(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG,
Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)



Packaged for Life

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 16 Verpackungsmaterial aus Papier und Pappe (Karton); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); eine Kombination von Verpackungsmaterialien aus Papier und Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Folien aus Kunststoff für Verpackungszwecke; Säcke aus Papier oder Kunststoff für Verpackungszwecke.
17 Kunststoffe, teilweise bearbeitet; Säcke aus Gummi für Verpackungszwecke.
20 Verpackungsbehälter aus Kunststoff und aus Kunststoff in Kombination mit Papier, Pappe (Karton) oder Aluminiumfolien (alle für gewerbliche Zwecke).
21 Behälter oder Flaschen für Flüssigkeiten aus Papier, Pappe (Karton) oder Kunststoff oder einer Kombination von Papier oder Kunststoffen (alle für gewerbliche oder Küchen- und Haushaltszwecke).
42 Professionelle Beratung im Bereich der Verpackungsindustrie; Projektstudien und Bauplanung im Bereich der Verpackungsindustrie.

(111) Nr. **486592**

(220) Hinterlegungsdatum: 23. Januar 2001

(730) Inhaber/in: The Gillette Company
A Delaware Corporation, Prudential Tower
Building, Boston (MA 02199),
US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG,
Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

MACH3 Turbo

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 8 Rasierapparate und Rasierklingen, Rasierinstrumente, Rasierklingen enthaltende Dispenser, Kassetten und Patronen; Bestand- und Zubehörteile zu allen vorgenannten Waren; alles soweit in Klasse 8 enthalten.

(111) Nr. **486593**

(220) Hinterlegungsdatum: 19. Februar 2001

(730) Inhaber/in: Infonic AG,
Kirchbodenstrasse 73 A, 8800 Thalwil

(740) Vertreter/in: Pestalozzi Gmuer & Patry,
Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Magnetaufzeichnungsträger, Datenverarbeitungsgeräte und Computer.
16 Papier, Pappe, Druckerzeugnisse, Fotografien.
38 Telekommunikation.
42 Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung, insbesondere Internet.

Wichtiger Hinweis

Dies hier veröffentlichten Marken entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Institut ausgestellten Eintragungsbesccheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

Unternehmenspublikationen (Inserate)

Publications d'entreprises (Annonces)
Pubblicazioni d'imprese (Annunci)

Büro-Fürer AG, Zürich

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 28. August 2001, 10.30 Uhr im Forum St. Peter der CREDIT SUISSE, St. Peterstrasse 19, 8001 Zürich.

Traktanden und Anträge

1. Genehmigung von Jahresbericht, Jahresrechnung Geschäftsjahr 2000/01 sowie Bericht der Revisionsstelle.
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung 2000/01 und den Bericht der Revisionsstelle zu genehmigen.

2. Entlastung des Verwaltungsrates
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.

3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes
Der Verwaltungsrat beantragt, den verfügbaren Bilanzgewinn wie folgt zu verwenden:

	CHF
Gewinnvortrag Vorjahr	54 389.-
Jahresgewinn 2000/01	9 500 727.-
zur Verfügung der Generalversammlung	9 555 116.-
Dividenden ordentlich	4 000 000.-
- pro Inhaberaktie	CHF 400.-
- pro Namenaktie	CHF 80.-
Zuweisung an Spezialreserve	5 475 000.-
Vortrag auf neue Rechnung	80 116.-
	9 555 116.-

4. Kapitalherabsetzung durch Nennwertreduktion

Der Verwaltungsrat beantragt:
• Die Herabsetzung des Aktienkapitals von CHF 5 000 000.- um CHF 4 900 000.- auf CHF 100 000.-

• die Feststellung, dass gemäss dem Ergebnis des besonderen Revisionsberichtes der Revisionsstelle im Sinne von Art. 732, Abs. 2 OR, die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind,

• die Durchführung der Kapitalherabsetzung durch Reduktion des Nennwertes der Inhaberaktien von derzeit CHF 500.- auf neu CHF 10.- und Rückzahlung von CHF 490.- je Inhaberaktie an die Aktionäre und durch Reduktion des Nennwertes der Namenaktie von derzeit CHF 100.- auf neu CHF 2.- und Rückzahlung von CHF 98.- je Namenaktie an die Aktionäre,

• die Änderung von Art. 3 der Statuten gemäss Traktandum 6.

5. Aktiensplit im Verhältnis 1:20 (nach Nennwertreduktion)

Der Verwaltungsrat beantragt, auf den Zeitpunkt der Eintragung der Kapitalherabsetzung im Handelsregister:

• jede Inhaberaktie mit einem herabgesetzten Nennwert von CHF 10.- in 20 Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 0.50 aufzuteilen,

• die Änderung von Art. 3 der Statuten gemäss Traktandum 6.

6. Statutenänderung aufgrund der Traktanden 4 und 5

Der Verwaltungsrat beantragt, auf den Zeitpunkt der Eintragung der Kapitalherabsetzung im Handelsregister, Art. 3 der Statuten gemäss den Beschlüssen unter den Traktanden 4 und 5 wie folgt zu ändern:

Art. 3
Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 100 000 und ist eingeteilt in:

- 400 000 Namenaktien zu je CHF 0.10 nominal

- 120 000 Inhaberaktien zu je CHF 0.50 nominal

Die Aktien sind voll libereert.

7. Wahlen

7.1 Wahl des Verwaltungsrates

Herr Peter Küpfer stellt sich für eine Wiederwahl nicht mehr zur Verfügung.
Der Verwaltungsrat beantragt, an Stelle von Herrn Peter Küpfer, Herrn Kurt E. Feller, Wollerau, neu für eine Amtsdauer von drei Jahren in den Verwaltungsrat zu wählen.

7.2 Wahl der Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat beantragt, die Ernst & Young AG, Zürich, für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr als Revisionsstelle der Büro-Fürer AG und Büro-Fürer-Gruppe wieder zu wählen.

8. Verschiedenes.

Unterlagen

Der Geschäftsbericht 2000/01 mit Jahresbericht und Jahresrechnung, der Bericht der Revisionsstelle sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen zur Einsichtnahme am Hauptsitz der Gesellschaft, Riedstrasse 4 in 8953 Dietikon, auf.

Namenaktionäre erhalten mit der Einladung den Geschäftsbericht über das Geschäftsjahr 2000/01, den Wortlaut des Revisionsberichtes und die Anträge des Verwaltungsrates. Inhaberaktionäre können diese Unterlagen bei der Gesellschaft oder ihrer Bank anfordern.

Zutrittskarten

Namenaktionäre erhalten die Zutrittskarte zugestellt. Inhaberaktionäre können ihre Zutrittskarte bis spätestens zum 4. Werktag vor der Generalversammlung gegen Hinterlegung ihrer Aktien am Hauptsitz der Gesellschaft oder bei einer der folgenden Banken beziehen:

Credit Suisse, Zürich
SG Rüegg Bank AG, Zürich
UBS AG, Zürich.

Aktionäre, die sich vertreten lassen wollen, bitten wir, die Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte auszufüllen.

Zürich, 8. August 2001

Büro-Fürer AG
Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: Marcel Queloz

167319



Die ausstehenden langfristigen Verbindlichkeiten der Zürcher Kantonalbank hat Standard & Poor's mit AAA bewertet

**3 1/4% Anleihe
Zürcher Kantonalbank**

4. Aufstockung
Serie 86, 1997-29.07.2003
von CHF 600 000 000
um CHF 125 000 000
auf neu CHF 725 000 000

100,53% (zuzüglich 30 Tage Morchzins)	Emissionspreis	Dieses Inserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. von 1156 OR dar
abhängig von der Nachfrage (auch während der Zeichnungsfrist)	Platzierungspreis	
10. August 2001, 12.00 Uhr	Zeichnungsschluss	
3 Jahre und 330 Tage fest	Restlaufzeit	
CHF 5000 Nennwert und ein Mehrfaches davon	Stückelung	
29. August 2001	Liberierung	
wird an der SWX Swiss Exchange beantragt	Kotierung	
1 273 528/CH0012735285 bis Liberierung 635 290/CH0006352907 nach Liberierung	Valor/ISIN	

Der Prospekt kann bei der Zürcher Kantonalbank, 8010 Zürich, Telefon 01/220 67 58 bezogen werden

167759



**Emissionszentrale Schweizerischer Raiffeisenbanken, St. Gallen
4,625%-Anleihe 1993-2003, Serie 11, von CHF 70 000 000.-**

Anleihe-Kündigung

Die Emissionszentrale Schweizerischer Raiffeisenbanken hat beschlossen, von dem in Artikel 3 der Anleihebedingungen festgelegten Recht auf vorzeitige Kündigung Gebrauch zu machen.

Rückzahlungspreis:	100%
Rückzahlungsdatum:	8. Oktober 2001
Verzinsung:	Mit dem Rückzahlungsdatum endet die Verzinsung.
Rückzahlung:	Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 8. Oktober 2002 und 2003, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle. Der Betrag fehlender Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital abgezogen.

Valoren-Nummer / ISIN: 116117 / CH 0001161170

Zürich, 8. August 2001

Im Auftrag:
CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

167742

**Einladung
zur ausserordentlichen Generalversammlung
der swissLEM AG**

Datum: Donnerstag, 30. August 2001
Zeit: 10.00 Uhr
Ort: swissLEM AG
Huwilstrasse 7
6280 Hochdorf

Traktanden

- 1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung der swissLEM AG vom 18. Mai 2001.**
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
- 2. Schaffung eines genehmigten Aktienkapitals von höchstens Fr. 2 171 700.-**
Antrag des Verwaltungsrates; Zustimmung zur Schaffung eines genehmigten Aktienkapitals von höchstens Fr. 2 171 700.-
- 3. Verlegung des Sitzes der Gesellschaft von Lyss BE nach Hochdorf LU**
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Sitzverlegung.
- 4. Neu- und Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat**
- 5. Diverses**

SwissLEM AG
Der Verwaltungsrat

167798

**Inserate
erschliessen den Markt**



Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Merics AG, Zürich

Die Aktionärinnen und Aktionäre der Merics AG werden hiermit zur ausserordentlichen Generalversammlung am

29. August 2001, 15.30 Uhr

am Sitz der Gesellschaft, c/o Clariden Bank, Claridenstrasse 26, 8002 Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN UND ANTRÄGE DES VERWALTUNGSRATES

1. Genehmigte Kapitalerhöhung (Statutenrevision)

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung die Ergänzung der Statuten durch einen neuen Artikel 3a mit folgendem Wortlaut:

«Art 3a

Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, bis zum 1. August 2003 das Aktienkapital gemäss Art. 3 der Statuten um maximal CHF 4 200 000.– durch Ausgabe von höchstens 210 000 voll einbezahlter Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 20.– zu erhöhen. Erhöhungen auf dem Weg der Festübernahme und Erhöhungen in Teilbeträgen sind zulässig. Der Verwaltungsrat legt den Zeitpunkt der Ausgabe von neuen Aktien, deren Ausgabepreis, die Bedingungen der Bezugsrechtsausübung und den Beginn der Dividendenberechtigung fest. Eingeräumte aber nicht ausgeübte Bezugsrechte stehen zur Verfügung des Verwaltungsrates, der sie im Interesse der Gesellschaft verwendet.

Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, das Bezugsrecht der Aktionäre ganz oder teilweise auszu-schliessen und Dritten zuzuweisen.

- wenn solche neuen Aktien für die Platzierung bei in- oder ausländischen institutionellen Investoren oder bei anderen ausländischen Investoren dienen sollen, sofern sie neue Aktien zu einem Ausgabebetrag von je mindestens CHF 1 000 000.– zeichnen; oder
- wenn solche neuen Aktien im Zusammenhang mit einer Mehrzuteilungsoption im Rahmen von Privatplatzierungen dem Placement Agent (beschränkt auf jeweils höchstens 20% der maximalen Anzahl von zur Zeichnung angebotenen Aktien) oder im Rahmen einer Kotierung der Aktien der Gesellschaft an einer Wertpapierbörse einer oder mehreren Syndikatsbanken zugeteilt werden.

Bei Ausgabe der Aktien unter völligem oder teilweise Ausschluss des Bezugsrechts muss der Ausgabepreis pro neuer Aktie mindestens 95% des Nettovermögenswertes pro bestehender Aktie berechnet per letztem ordentlichen Bewertungstag vor dem Kapitalerhöhungsbeschluss des Verwaltungsrates entsprechen.

Unter Vorbehalt der Bestimmungen im vorstehenden Absatz werden der Ausgabebetrag der Aktien, die Art der Liberierung, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und die weiteren Modalitäten für die Ausgabe der neuen Inhaberaktien vom Verwaltungsrat festgelegt.»

2. Ordentliche Kapitalerhöhung

Der Verwaltungsrat beantragt, eine ordentliche Erhöhung des Aktienkapitals von CHF 8 412 600.– um maximal CHF 40 000 000.– auf maximal CHF 48 412 600.– zu beschliessen und folgendes festzulegen:

- Gesamter Nennbetrag, um den das Aktienkapital erhöht werden soll: maximal CHF 40 000 000.–
- Betrag der darauf zu leistenden Einlagen: Die Aktien müssen vollständig liberiert werden;
- Anzahl, Nennwert und Art der neuen Aktien: maximal 2 000 000 Inhaberaktien à CHF 20.– nominell;
- Vorrechte einzelner Kategorien: keine;
- Ausgabebetrag: Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, den Ausgabebetrag sowohl für die angebotenen Aktien, die von bisherigen Aktionären in Ausübung ihres Bezugsrechts gezeichnet werden, als auch für die angebotenen Aktien, die vom Verwaltungsrat frei zugeteilt werden, festzusetzen;
- Beginn der Dividendenberechtigung: Geschäftsjahr 2001;
- Art der Einlagen:
 - In Geld für alle neuen Inhaberaktien à je CHF 20.– nominell;
- Bezugsrecht und Zuweisung nicht ausgeübter Bezugsrechte:
 - Das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre wird gewahrt. Bezugsrechte, die eingeräumt, aber nicht ausgeübt werden, stehen zur Verfügung des Verwaltungsrates, der diese im Interesse der Gesellschaft verwenden kann.
- Der Verwaltungsrat ist verpflichtet, 2 000 000 Inhaberaktien mit einem Nominalwert von je CHF 20.– innerhalb von 10 Wochen ab diesem Beschluss zur Zeichnung anzubieten und die Kapitalerhöhung im Umfang der gezeichneten Inhaberaktien durchzuführen. Angebote und Erhöhungen in Teilbeträgen sind gestattet. Die angebotenen und gezeichneten Aktien werden anlässlich der Kapitalerhöhung an eine vom Verwaltungsrat zu bestimmende Investment-Bank ausgegeben und von dieser auf Kommissionsbasis angeboten, und zwar zunächst in Form eines Bezugsrechtsangebotes an die am 29. August 2001 bestehenden Aktionäre, die ihr Bezugsrecht ausgeübt haben, und zweitens, im Rahmen eines freien Angebotes an beliebige Anleger, soweit die Bezugsrechte nicht ausgeübt wurden.
- Wird der Kapitalerhöhungsbeschluss nicht innerhalb von drei Monaten ins Handelsregister eingetragen, so fällt der heutige Beschluss der Generalversammlung dahin.

VERSCHIEDENES

Teilnahmeberechtigung

Aktionäre und Aktionärinnen, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen möchten, können ihre Eintrittskarte bei der Gesellschaft beziehen. Die Abgabe der Eintrittskarte erfolgt gegen genügenden Ausweis über die Deponierung der Aktien bei einer Bank bis zum Tage nach der Generalversammlung (Depot- und Sperrbestätigung). Die Gesellschaft stellt die Eintrittskarte den Aktionären und Aktionärinnen, deren Bestellung bis 24. August 2001 bei der Gesellschaft eintrifft, per Post zu. Sie kann ansonsten am Tag der Generalversammlung nach entsprechender Vorankündigung zwischen 14.00 Uhr und 15.00 Uhr am Sitz der Gesellschaft persönlich abgeholt werden.

Vertretung

Aktionäre und Aktionärinnen, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, sich durch eine handlungsfähige Person, die nicht Aktionär zu sein braucht, vertreten zu lassen. Entsprechende Vollmachten sind schriftlich zu erteilen. Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft ihren Vertreter und die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bis spätestens 27. August 2001 bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellte Institute sowie Effektenhändler im Sinne des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel vom 24. März 1935.

Zürich, 2. August 2001

Der Verwaltungsrat der Merics AG

16734

Einladung

zur a.o. Generalversammlung der Aktionäre der

Kultur- und Sportzentrum Wichterheer Oberhofen am Thunersee
auf

Donnerstag, 30. August 2001, 20.00 Uhr, in der Halle am Riderbach In 3653 Oberhofen

Traktanden

- Protokoll ordentliche GV 2001;
- Orientierung über das Projekt Sportzentrum Wichterheer
- Kapitalerabsetzung und Wiedererhöhung
- Konzept
- Besonderer Revisionsbericht / Zwischenabschluss per 30. Juni 2001
- Beschlussantrag des Verwaltungsrates

3.1. Kapitalerabsetzung

Das Aktienkapital von Fr. 525 000.– ist zur teilweisen Beseitigung der Kapitalverluste von insgesamt Fr. 411 984.35 auf Fr. 131 250.– herabzusetzen durch Abschreibung sämtlicher Namensaktien von Fr. 100.– auf Fr. 25.– unter gleichzeitiger Wiedererhöhung unter (Minimum) bzw. auf bzw. über (Maximum) des Betrages von Fr. 525 000.– durch Ausgabe neuer Namensaktien. Für den Fall einer Wiedererhöhung unter den bisherigen Betrag wird festgestellt, dass der Umfang der Kapitalerabsetzung (Fr. 393 750.–) die durch Verluste entstandene Unterbilanz nicht übersteigt.

3.2. Wiedererhöhung Aktienkapital

Das Aktienkapital von Fr. 131 250.– ist um mindestens Fr. 168 750.– und höchstens Fr. 868 750.– auf mindestens Fr. 300 000.– und höchstens Fr. 1 000 000.– zu erhöhen. (ordentliche Kapitalerhöhung).
– Es sind mindestens 675 und höchstens 3475 Namensaktien Kategorie B zu Fr. 250.– nominal auszugeben.
– Die Ausgabe der Aktien erfolgt zum Nennwert, zuzüglich 1% Emissionsabgabe.
– Der Erhöhungsbetrag um mindestens Fr. 168 750.– und höchstens Fr. 868 750.– ist voll zu liberieren durch Barzahlung.
– Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 2002 dividendenberechtigt.
– Für die neuen Aktien gelten die in Art. 5 der Statuten geltenden Beschränkungen der Übertragbarkeit.
– Das Bezugsrecht der Aktionäre wird aus wichtigen Gründen aufgehoben.
– Die Aktien werden öffentlich zur Zeichnung aufgelegt; den Emissionsprospekt hat die Beschlüsse der Generalversammlung (Ziff. III/3.1, III/3.2 und IV) wiederzugeben.
– Der Verwaltungsrat hat die Kapitalerhöhung ohne eigenen Entscheidungsspielraum im Rahmen der eingegangenen Zeichnungen zu vollziehen.

IV. Statutenänderungen

Der Verwaltungsrat beantragt unter dem Vorbehalt des Zustandekommens der Kapitalerabsetzung und -erhöhung die nachstehenden Statutenänderungen:

a. Art. 1. Firma/Sitz/Dauer

Unter der Firma

Sportzentrum Wichterheer AG

besteht mit Sitz in Oberhofen am Thunersee eine Aktiengesellschaft (im folgenden «Gesellschaft» genannt) von unbeschränkter Dauer gemäss den vorliegenden Statuten und den Bestimmungen des 26. Titels des Schweizerischen Obligationenrechtes (im folgenden «OR» genannt).

b. Art. 2. Zweck

Die Gesellschaft bezweckt, auf der Wichterheer-Besitzung in Oberhofen ein der Öffentlichkeit und der touristischen Entwicklung dienendes regionales Sportzentrum mit allen hierfür notwendigen Anlagen und Einrichtungen zu betreiben.

Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern.

c. Art. 3a (neu). Beabsichtigte Sachübernahme

Aufgrund eines abzuschliessenden, mindestens 30, höchstens 40 Jahre ab 1. Januar 2002 dauernden Baurechtsvertrages mit dem Kanton Bern übernimmt die Gesellschaft ein Teil des Wichterheer-Areals (Oberhofen-Grundbuchblatt Nr. 340) mit dem bestehenden Sportzentrum, der Minigolfanlage und der Tennisanlage inkl. Scheune, im Halt von ca. 22 000 m², zu einem Baurechtszins von höchstens Fr. 40 000.– pro Jahr (ersetzt das bestehende Baurecht Nr. 989 von Oberhofen).

d. Art. 7

Ziffer 2 wird aufgehoben und ersetzt durch folgenden Wortlaut:

2. Wahl und Abberufung der Mitglieder des Verwaltungsrates unter Vorbehalt von Art. 18.

e. Art. 12

Erster Satz wird gestrichen, ersetzt durch folgende Formulierung:

Die Aktionäre üben ihr Stimmrecht an der Generalversammlung nach Verhältnis des gesamten Nennwertes der ihnen gehörenden Aktien aus.

f. Art. 18

Abs. 3 wird ersatzlos gestrichen. Abs. 4 wird aufgehoben und ersetzt durch folgenden Wortlaut:

Den nachstehenden Einwohnergemeinden steht gemäss Art. 762 OR das Recht zu, Vertreter in den Verwaltungsrat abzuordnen wie folgt:

Oberhofen	3 Vertreter
Hilterfingen	2 Vertreter
Signiswil, Heiligenschwendi und Thun	je 1 Vertreter

Abs. 5 wird ersatzlos gestrichen.

g. Art. 20

Wird aufgehoben und ersetzt durch folgenden Wortlaut:

Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst. Er wählt einen Präsidenten, Vizepräsidenten sowie einen Sekretär. Letzterer muss weder dem Verwaltungsrat angehören noch muss er Aktionär sein; Die Amtsdauer von Präsident und Vizepräsident fällt mit ihrer Amtsdauer als Mitglied des Verwaltungsrates zusammen. Die Wiederwahl ist zulässig.

V. Verschiedenes

Oberhofen, 8. August 2001

Der Präsident des VR:
Christian Brönmann

* Das Protokoll liegt gemäss Art. 9 der Statuten am Sitz der Gesellschaft auf und kann von jedem Aktionär angefordert werden. Im Übrigen liegt es auch auf der Gemeindeverwaltung Oberhofen auf.

167369

The Prisma Consulting Group S.A.

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

pour le lundi 17 septembre 2001, à 14 h, en l'étude de Me John H. Iglehart, administrateur, 16, rue Bellot, 1206 Genève.

Ordre du jour:

- Rapport de l'organe de révision 1999 et 2000;
- Approbation des comptes au 31.12.1999 et 2000;
- Décharge à l'administrateur au 31.12.1999 et au 31.12.2000;
- Réélection de l'administrateur et de l'organe de révision
- Divers

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, le rapport de l'organe de révision ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société, 10 jours avant l'assemblée générale ordinaire.

Le conseil d'administration

167706

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der SBA Sportbahnen Bergün AG
Samstag, 25. August 2001, 15.00 Uhr
Mehrzweckhalle Bergün

Traktanden

- 1. Protokoll der Generalversammlung vom 2. September 2000**
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Protokolls
- 2. Jahresbericht 2000/2001**
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichts 2000/2001
- 3. Bericht der Revisionsstelle**
Antrag des Verwaltungsrates: Kenntnissnahme des Revisionsberichtes
- 4. Jahresrechnung 2000/2001**
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Jahresrechnung 2000/2001
- 5. Verwendung des Bilanzverlustes**
Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag auf neue Rechnung
- 6. Entlastung des Verwaltungsrates**
Antrag des Verwaltungsrates: Gewährung der Entlastung
- 7. Mutation im Verwaltungsrat, Rücktritt von Hans Niedermaler**
Antrag des Verwaltungsrates: Kein Ersatz
- 8. Wahl der Revisionsstelle**
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der Firma Allemann, Zinsli & Partner AG, Chur, für 1 Jahr

9. Verschiedenes

Geschäftsbericht, Bericht der Revisionsstelle und Protokoll liegen für die Aktionäre innert der statutarischen Frist am Sitz der Gesellschaft in Bergün zur Einsicht auf. Auf Verlangen wird einem Aktionär eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt.

Eintrittskarten und Stimmrechtsausweise können am Tag der Generalversammlung ab 14.30 Uhr im Tagungslokal bezogen werden. Zum Bezug der Eintritts- und Stimmkarten ist die Vorweisung der Aktien oder eines Ausweises über deren Deponierung bei einer Bank bis zum Tag nach der Generalversammlung erforderlich. Depotvertreter werden gebeten, die von ihnen vertretenen Aktien bei der Eingangskontrolle bekannt zu geben.

Bergün, 31. Juli 2001

Im Namen des Verwaltungsrates:
Daniel Jäggi
Präsident

167757

Notice to the holders of

I-NET CORP.

Yokohama, Japan

Swiss Francs 30'000'000.- ¼% Swiss Franc Convertible Notes
Due September 30, 2003 (the "Notes")
Swiss Security number: 826.577

"Revision of the Conversion Price"

Notice is hereby given that pursuant to Section 5.(b) of the Terms of the Notes and Section 1(B) of the Conversion of the Notes to the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreement dated July 1, 1999 (the "Agreement") the conversion price of the Notes will be revised downward as follows:

Conversion price before revision:	Yen 1,211.
Conversion price after revision:	Yen 993
Effective date:	August 20, 2001 (Japan time)

This announcement is made pursuant to Section 10. of the Terms of the Notes to the Agreement.

Zürich, August 8, 2001

By order:
NOMURA BANK (SWITZERLAND) LTD.

167761

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren sie jetzt ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Piatto d'Oro S.A.

informe les intéressés qu'elle a confié son Restaurant Le Piatto d'Oro, 43, rue du Cardinal-Jourmet, à Meyrin, en gérance libre à Messieurs Giovanni Spirito et Marcello de Nuccio qu'elle recommande vivement et ce dès le 1er août 2001.

Les productions éventuelles sont à faire parvenir à Fidu-Service, 20, rue du Roveray, 1207 Genève, avant le 20 août 2001.

167764

Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich auf elektronischem
Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch**

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Sportbahnen Danis AG Lenzerheide



Einladung zur 29. ordentlichen Generalversammlung der Sportbahnen Danis AG Lenzerheide
Mehrzweckhalle, Schulhaus, 7078 Lenzerheide, Freitag, 31. August 2001, 17.00 Uhr

Tagesordnung

ab 16.00 Uhr	Kontrolle der Zutrittskarten
17.00 Uhr	Ordentliche Generalversammlung
20.00 Uhr	Gemeinsames Abendessen

Traktanden

- Begrüssung
- Wahl der Stimmzähler
- Geschäftsbericht, Jahresrechnung 2000/01 und Kenntnisnahme des Revisionsberichtes
Antrag des Verwaltungsrates:
Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 2000/01 und Kenntnisnahme des Revisionsberichtes.
- Verwendung des Bilanzgewinnes
Die Ausschüttung einer Zusatzdividende von 10% des Aktienkapitals per 31.5.2001 wird unter dem Vorbehalt der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates zu den Traktanden 6 und 8 beantragt.

Antrag des Verwaltungsrates:

Der Bilanzgewinn ist wie folgt zu verwenden:

Vortrag vom Vorjahr	Fr. 379 309.37
Jahresgewinn 2000/2001	Fr. 385 064.28
	Fr. 764 373.65
Entnahme aus freier Reserve	Fr. 60 000.—
	Fr. 824 373.65

Ausschüttung einer Dividende von 10% des Aktienkapitals per 31.5.2001 Fr. 380 000.—

Ausschüttung einer Zusatzdividende von 10% des Aktienkapitals per 31.5.2001 (vgl. Vorbehalt) Fr. 380 000.—

Zuweisung an die gesetzliche Reserve Fr. 57 000.—

Vortrag auf neue Rechnung Fr. 7 373.65
Fr. 824 373.65

5. Entlastung des Verwaltungsrates

Antrag des Verwaltungsrates:
Entlastung des Verwaltungsrates.

6. Fusion zwischen der Sportbahnen Danis AG Lenzerheide und der Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG

Traktandum 6 wird nur behandelt, wenn die Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG an ihrer Generalversammlung vom 31. August 2001 der Fusion mit der Sportbahnen Danis AG Lenzerheide zustimmt.

Zustimmende Beschlüsse gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates zu Traktanden 6 stehen unter der Bedingung, dass dem Antrag des Verwaltungsrates zu Traktandum 8.1 ebenfalls zugestimmt wird.

6.1 Genehmigung des Fusionsvertrages

Antrag des Verwaltungsrates:

Genehmigung des Fusionsvertrages vom 17. Juli 2001 inklusive Fusionsübernahmebilanz per 31. Mai 2001.

6.2 Kapitalerhöhung

Antrag des Verwaltungsrates:

Erhöhung des Aktienkapitals der Gesellschaft von Fr. 3 800 000.— um Fr. 2 138 660.— auf Fr. 5 938 660.— zu den nachfolgenden Bedingungen:

- der Erhöhungsbetrag von Fr. 2 138 660.— ist voll zu liberieren;
- es sind 106 933 Namenaktien zum Nennwert von je Fr. 20.— auszugeben;
- der Ausgabebetrag für sämtliche Aktien entspricht dem Aktienüberschuss der Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG vor Gewinnverwendung in Höhe von Fr. 6 397 133.— gemäss Fusionsvertrag;
- die Dividendenberechtigung beginnt am 1. Juni 2001;
- die Einlagen werden durch Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven der Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG gemäss der Fusionsübernahmebilanz per 31. Mai 2001 geleistet, indem die Sportbahnen Danis AG Lenzerheide Aktiven von Fr. 23 795 867.— und Passiven von Fr. 17 398 734.— mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 6 397 133.— (Eigenkapital) durch Universalkession übernimmt. Dabei wird das Eigenkapital im Betrag von Fr. 6 397 133.— im Betrag von Fr. 2 138 660.— zur Liberierung der Erhöhung des Aktienkapitals der Gesellschaft verwendet und im Betrag von Fr. 4 258 473.— den Reserven zugewiesen.
- die Kapitalerhöhung dient zur Abfindung der Aktionäre der Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG. Das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre wird deshalb aufgehoben. Sämtliche neu auszugebenden Aktien werden den Aktionären der Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG im Austausch gegen deren Aktien zugewiesen.

7. Statutenänderung

Die Änderung von Art. 1, Art. 2 und Art. 13 der Statuten wird nur behandelt, sofern Traktandum 6 zugestimmt worden ist.

Zustimmende Beschlüsse gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates zu Traktandum 7 stehen unter der Bedingung, dass dem Antrag des Verwaltungsrates zu Traktandum 8.1 ebenfalls zugestimmt wird.

Der Verwaltungsrat beantragt, folgende Statutenänderungen vorzunehmen:

Art. 1

(Firma, Sitz und Dauer)

Unter der Firma Lenzerheide Bergbahnen AG besteht mit Sitz in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer.

Art. 2

(Zweck; 1. Satz)

Die Gesellschaft bezweckt den Bau und Betrieb von Transportanlagen, Restaurations- und Beherbergungsbetrieben sowie die Erschliessung und Sicherung von Wintersport- und Wandergelände.

Art. 9

(Einberufung der Generalversammlung; Abs. 2)

Die Einberufung erfolgt spätestens 20 Tage vor der Generalversammlung schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre.

Art. 13

(Zusammensetzung und Amtsdauer des Verwaltungsrates; Abs. 1, 1. Satz)

Der Verwaltungsrat besteht aus fünf bis dreizehn Mitgliedern.

Art. 21

(Geschäftsjahr)

Das Geschäftsjahr wird gemäss Beschluss des Verwaltungsrates festgelegt.

8. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle

Gemäss Fusionsvertrag ist die Zustimmung zum nachfolgenden Antrag des Verwaltungsrates eine Bedingung für das Zustandekommen der Fusion mit der Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG.

8.1 Der Verwaltungsrat beantragt, folgende Personen in den Verwaltungsrat zu wählen:

Burtscher Benno, Präsident
Brasser Christian, Donati Diego, Frauchiger Ernst, Hafen Walter, Herold Andreas, Malär Conradin, Maurhofer Fritz, Parpan Hannes, Parpan Wendelin, Schmid Martin.

8.2 Der Verwaltungsrat beantragt, die Curia Treuhand AG, Chur, als Revisionsstelle zu wählen.

9. Varia und Umfrage

Unterlagen

Das Protokoll der Generalversammlung vom 29. September 2000, der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2000/01 (vom 1. Juni 2000 bis 31. Mai 2001) und die Unternehmensbewertung der BDO Visura, Zürich, vom 9. Juli 2001 sowie der Fusionsvertrag inklusive Beilagen liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Schriftliche Einladung

Alle am 3. August 2001 im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionäre werden per Einschreibebrief unter Beilage der Geschäftsberichte und der Jahresrechnung der Sportbahnen Danis AG und der Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG, der Erläuterungen zum geplanten Zusammenschluss, des Fusionsvertrages vom 17. Juli 2001 mit Fusionsübernahmebilanz per 31. Mai 2001 und weiteren Beilagen zur Generalversammlung eingeladen.

7078 Lenzerheide, 23. Juli 2001

SPORTBAHNEN DANIS AG
Für den Verwaltungsrat:
Benno Burtscher, Präsident

167740



Einladung

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG, Churwalden

**vom Freitag, 31. August 2001, 13.30 Uhr,
in der Mehrzweckhalle, Lenzerheide**

Traktanden

- Jahresbericht 2000/2001
- Bericht der Revisionsstelle und Abnahme der Jahresrechnung 2000/2001
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes
- Entlastung des Verwaltungsrates
- Genehmigung des Fusionsvertrages zwischen der Sportbahnen Danis AG Lenzerheide und der Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG und Auflösung der Gesellschaft durch Fusion mit der Sportbahnen Danis AG Lenzerheide gemäss Art. 748 OR
- Wahlen
 - Verwaltungsrat
 - Revisionsstelle
- Diverses

Anträge des Verwaltungsrates

Traktandum 1: Jahresbericht 2000/2001.

Antrag: Genehmigung des Jahresberichtes.

Traktandum 2: Bericht der Revisionsstelle und Abnahme der Jahresrechnung 2000/2001.

Antrag: Entgegennahme des Revisionsberichtes und Genehmigung der Jahresrechnung.

Traktandum 3: Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes.

Zusammensetzung der verfügbaren Mittel:

Gewinn gemäss Geschäftsjahr 2000/2001	Fr. 226 048.57
Gewinnvortrag 1999/2000	Fr. 3 068.88
Total verfügbare Mittel	Fr. 229 117.45

Antrag: Verwendung der verfügbaren Mittel:

Ausschüttung einer Dividende von 10% pro Aktie	Fr. 213 866.—
Einlage in die gesetzliche Reserve	Fr. 10 693.—
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 4 558.45

Traktandum 4: Entlastung des Verwaltungsrates.

Antrag: Entlastung des Verwaltungsrates.

Traktandum 5: Genehmigung des Fusionsvertrages zwischen der Sportbahnen Danis AG Lenzerheide und der Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG und Auflösung der Gesellschaft durch Fusion mit der Sportbahnen Danis AG Lenzerheide gemäss Art. 748 OR.

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Fusionsvertrag vom 17. Juli 2001 zwischen der Sportbahnen Danis AG Lenzerheide und der Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG zu genehmigen und der Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation durch Fusion mit der Sportbahnen Danis AG Lenzerheide gemäss Art. 748 OR zuzustimmen.

Traktandum 6: Wahlen

Für den Fall, dass die Generalversammlung die Fusion mit der Sportbahnen Danis AG ablehnt und somit dem Antrag gemäss Ziff. 5 der Traktandenliste nicht zustimmt, sind folgende Wahlen vorzunehmen:

a) Verwaltungsrat

Antrag: Für eine weitere Mandatsperiode werden vorgeschlagen:

- Christian Brasser-Hanselmann, Churwalden (Alpgenossenschaft Stätz)
- Peter Hitz, Churwalden (Gemeinde Churwalden)

b) Revisionsstelle

Antrag: Als Revisionsstelle wird die Fiduciar Treuhand AG, Chur, vorgeschlagen.

Unterlagen

Das Protokoll der Generalversammlung vom 3. November 2000, der Geschäftsbericht mit Jahresbericht 2000/2001 und Jahresrechnung 2000/2001 sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen ab sofort am Sitz der Gesellschaft, Hauptstrasse, 7075 Churwalden, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Ebenfalls am Sitz der Gesellschaft liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf, die im Zusammenhang mit der Fusion durch die BDO Visura, Zürich, erstellte Unternehmensbewertung vom 9. Juli 2001; der Fusionsvertrag inklusive Beilagen, der Erläuterungsbericht zur Fusion sowie weitere Unterlagen im Zusammenhang mit der Fusion.

Schriftliche Einladung

Stimmberechtigt sind die am 3. August 2001 (Stichtag) im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionäre. In der Zeit vom 3. August 2001 bis 3. September 2001 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienbuch vorgenommen.

Alle am 3. August 2001 im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionäre werden schriftlich unter Beilage der Geschäftsberichte und der Jahresrechnungen der Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG und der Sportbahnen, Danis AG Lenzerheide, der Erläuterungen zum geplanten Zusammenschluss, des Fusionsvertrages vom 17. Juli 2001 mit Fusionsübernahmebilanz per 31. Mai 2001 und weiteren Beilagen zur Generalversammlung eingeladen.

Stimmkarten

Die Stimmkarte kann nur gegen Abgabe der mit der schriftlichen Einladung erhaltenen Zutrittskarte ab 12.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Lenzerheide bezogen werden. Das Büro der Zutrittskontrolle wird um 13.30 Uhr geschlossen.

7075 Churwalden, 2. August 2001

Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG

Für den Verwaltungsrat:

Der Präsident: Conradin Malär

167738

Der SHAB-Leserkreis
ist kaufkräftig.

Nutzen Sie
diese Kaufkraft

Insrieren Sie!.

Zu kaufen gesucht

Aktiengesellschaft ohne
Tätigkeit oder mit
ausschliesslichem
Wertschriftenbestand.

Offerten sind erbeten an
Postfach 2030, 6901 Lugano.

160018